

TOMO II LIBURUKIA



ORDIZIAKO IRISGARRITASUN PLANAREN EGUNERATZEA

ACTUALIZACIÓN DEL PLAN DE ACCESIBILIDAD DE ORDIZIA

NOVIEMBRE · 2021 · AZAROA





Dokumentu honek Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitza Sailaren %75eko diru-laguntza jasodu, 2020ko uztailaren 27ko 3463 Aginduaren babesean.

Este documento ha recibido una subvención del 75% del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda del Gobierno Vasco al amparo de la Orden 3463 de 27 de julio de 2020.

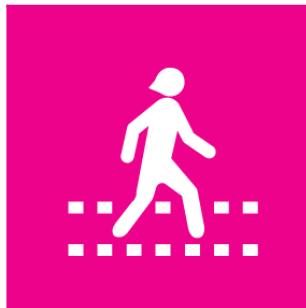
aurkibidea

índice

1 Eremu publikoko jarduketa plana Plan de actuación de vía pública

* **Garraioetako Jarduketa Plana barne**
* Incluye Plan de Actuación en Transportes

2 Eraikinetako jarduketa plana Plan de actuación en edificios



EREMU PUBLIKOKO JARDUKETA PLANA*

PLAN DE ACTUACIÓN DE VÍA PÚBLICA*

- IG01a BARRENA - ZUHAIZTI
- IG01b DOMINGO UNANUE - HERRI ANTZOKIA
- IG02 ZUHAIZTI - ARANA
- IG03 ARANA - ARANAKO TERRAZA
- IG04 ARANAKO TERRAZA - SANPERIO
- IG05 ALTAMIRA
- IG06 BUZTUNTZA- MAJORI
- IG07 TREN GELTOKIA
- IG08 SAN BARTOLOME
- IG09 SAN JOSE EGOITZA
- IG10 FILIPINAK - OTATZA
- IG11 ZUMALAKARREGI - OKORROBIDEA
- J01 ESPALOI ETA PASABIDEAK
- J02 ZUHAIZTI - BARANDIARAN
- J03 ETXEZARRETA - ANDRA MARI

* Garraioetako Jarduketa Plana barne

* Incluye Plan de Actuación en Transportes

IG01a: Barrena - Zuhaitzti

Deskribapena

Barrena plaza (A puntu, 145m) Barrena Jauregiaren oinean dagoen Etxezarreta kalearekin (B puntu, 150m) modu irisgarrian lotzeko proposamena deskribatzen da. Hedaduraz, Joseba Rezolaren Pasealekuaren eta Zuhaitziren arteko irisgarritasuna hobetuko du jarduketak.

Proposamena Barrena parkearen eta Sanperio Kalaren arteko koten 22 metroko aldea gainditzen duen katearen lau katebegietako bat da. Lau jarduera horiek fitxa hauetan deskribatzen dira:

- **IG01a: Barrena-Zuhaitzti (+5m-ko jauzia).**
- IG02: Zuhaitzti-Arana (+7 m-ko jauzia).
- IG03: Arana-Aranako terraza (+4 m-ko jauzia).
- IG04: Aranako terraza-Sanperio (+5m-ko jauzia).

Descripción

Se describe la propuesta para conectar de forma accesible la plaza Barrena (punto A, 145m) con Etxezarreta Kalea, al pie del Palacio Barrena (punto B, 150m). Por extensión, la actuación mejorará la accesibilidad entre Joseba Rezolaren Pasealekua y Zuhaitzti.

La propuesta constituye uno de los cuatro eslabones de la cadena que salva los más de 22 metros de diferencia de cotas existente entre el parque Barrena y Sanperio Kalea. Estas cuatro actuaciones se describen en las siguientes fichas:

- **IG01a: Barrena-Zuhaitzti (salto de +5m).**
- IG02: Zuhaitzti-Arana (salto de +7m).
- IG03: Arana-Aranako terraza (salto de +4m).
- IG04: Aranako terraza-Sanperio (salto de +5m).



Diagnostikoa

Ordiziako birika berdea eta herritarren aisia dirako eta ongizaterako baliabidea izateaz gain, Joseba Rezolaren Pasealekua Zuhaitz eremuarekin lotzen duten oinezkoen ibilbideek zeharkatzen dute Barrena parkea. Ibilbide garrantzitsuak dira, Joseba Rezola Ordizia gaineko lurraldearekin lotzen duten nodoetarako atea baita, besteak beste, tren-geltokia eta honi erantsitako aparkalekua, baita San Bartolomeko disuasio-aparkalekua ere.

Aipatu behar da Barrena parkearen eta Domingo Unanue plazako tren-geltokiaren arteko oinezkoen fluxu handia, parkeko lehen terrazari balioa ematen diona (plaza horren azpitik metro batera), lehen aipatutako konexioa plaza horren bidez egiten baita. Ibilbide honek Zuhaitziranzko lotura zuzenena eskaintzen du, Joseba Rezolaren Pasealekua espaloiarri jarraitzea suposatuko lukeen itzulingurua eta jaitsiera (eta ondorengo igoera) sahestuz.

Gorago adierazi bezala, Joseba Rezola eta Zuhaitziren arteko kota-aldea gainditzeko aukera irigarriena Eusko Gudarien etorbideetik igarotzen da, Barrena parkea inguratuz: %5eko 200 metroko ibilbideak 100m-tik gorako zatia dauka erdialdean %6,7ko desnibelarekin (oinezkoen ibilbide irigarrietarako ezarritako %6ko gehieneko desnibela baino handiagoa). Pertsona askorentzat eta egoera askotan fisikoki gogorra edo mugatzalea izan daitekeen ibilbidea da. Eta Zuhaitz tren-geltokiarekin eta San Bartolomerekin lotzen duten fluxuetarako, ibilbide luzeagoa egin behar da.

Eremuaren mugen barruan, beheko eta goiko mailen arteko kota-diferentzia 5 m-koa da (azpimarratzen da eremuak ez duela parkearen beheko maila barne hartzen, non kota-diferentziak ez baitira ia hautematen azalera handiari esker). Jarduketa eremuan maila hauek sartu dira:

- (A) Barrena parkeko lehen terraza (144,80m), parkearen beheko mailarekin eta Domingo Unanue plazarekin konektatuta dagoena, erabilgarritzat jotzen direlako eremuaren barruan sartzen ez diren arrapala eta harmailadien bidez.
- (B) Barrena parkearen goiko maila, Etxezarreta

Diagnóstico

Más allá de tratarse de un pulmón verde y un recurso para el ocio y el bienestar de la ciudadanía de Ordizia, el parque Barrena es atravesado por recorridos peatonales que conectan Joseba Rezolaren Pasealekua con el ámbito de Zuhaitz. Son recorridos relevantes, puesto que Joseba Rezola es la puerta a nodos que conectan Ordizia con el resto del territorio, entre los que destacan la estación de tren y su aparcamiento anexo, así como el aparcamiento disuasorio de San Bartolomé.

Debe señalarse el importante flujo peatonal entre el parque Barrena y la zona de la estación de tren a través de la plaza Domingo Unanue, y que pone en valor la primera terraza del parque (a un metro por debajo de la citada plaza), puesto que la conexión anteriormente citada se produce a través de ella. Este itinerario proporciona el recorrido más directo hacia Zuhaitz, evitando el rodeo y el descenso (y posterior subida) que supondría seguir la acera de Joseba Rezolaren Pasealekua.

Como se señala más arriba, la alternativa más accesible para salvar la diferencia de cotas entre Joseba Rezola y Zuhaitz discurre por Eusko Gudarien Etorbidea, bordeando el parque Barrena: se trata de un recorrido de 200m con un desnivel del 5%, que incluye un tramo central de más de 100m con un desnivel del 6,7% (superior al máximo del 6% fijado para los itinerarios peatonales accesibles). Se trata de un recorrido que para muchas personas y en numerosas ocasiones puede ser físicamente exigente, o incluso limitante. Y para aquellos flujos que conectan Zuhaitz con la zona de la estación de tren y San Bartolomé, supone realizar un recorrido más largo.

La diferencia de cotas entre los niveles inferior y superior dentro de los límites del ámbito es de 5m (se subraya que el ámbito no incluye el nivel inferior del parque, en el que las diferencias de cota apenas se perciben gracias a su gran extensión). La secuencia de niveles que se han incluido en el ámbito de actuación son los siguientes:

- (A) Primera terraza del parque Barrena (144,80m), conectada con el nivel inferior del parque y la plaza Domingo Unanue a través de



kalearen amaierarekin bat egiten duen terrazari dagokiona, Barrena jauregiaren oinean (149,70).

Gaur egun, bi maila horien arteko lotura tarteko terraza baten bidez egiten da (bertan dago Hizkuntza Eskola Oficialera sarrera). Terraza hori A mailarekin lotzen da, harmaila handi baten eta eremu barruan sartzen ez den arrapala baten bidez, erabilgarritzat jotzen baita.

Eremuaren barruan eskailera bat dago, eta haren goiko zatiari (KT1, 147,40m eta 149,70m artekoa) eragingo dio proposatuko den jarduketak.

diversas rampas y escalinatas que no se incluyen dentro del ámbito al considerarse practicables.

- (B) Nivel superior del parque Barrena, correspondiente a la terraza que confluye con el final de Etxezarreta Kalea, al pie del palacio Barrena (149,70).

Actualmente la conexión entre estos dos niveles se realiza a través de una terraza intermedia (desde la cual se accede a la Escuela Oficial de Idiomas). Esta terraza se conecta con el nivel A a través de una gran escalinata y una rampa que no se incluye dentro del ámbito al considerarse practicable.

Dentro del ámbito se incluye una escalera, cuyo tramo superior (KT1, entre 147,40m y 149,70m) se verá afectado por la actuación propuesta.

Parte-hartze saioetan jasotako informazioa

Ez da eskari esplizitrik jaso Barrena parkearen edo Domingo Unanue plazaren irisgarritasunari dagokionez.

Información recogida en las sesiones de participación

No se ha recogido una demanda explícita en relación a la accesibilidad del parque Barrena o la plaza Domingo Unanue.



Jarduketa-eremura igotzen diren arrapala eta eskailera, parkearen beheko eremuko lorategietatik.



Jarduketa-eremura jaisten den arrapala, Domingo Unanue plazatik.



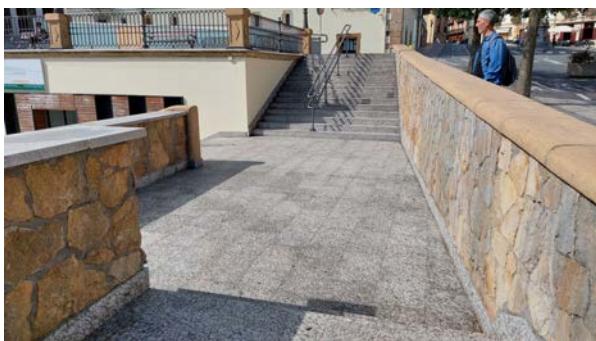
Jarduketa-eremura jeisten diren eskailerak, parkearen goreneko terrazatik, Etxezarreta kaleko muturraren ondoan.



Etxezarreta kalearen muturra, Barrena jauregiaren azpian, Zuhaiztitik.



Lehenengo terraza, eta ezkerretara, goreneko terraza daraman eskailera.



Goreneko terrazara daraman azken eskailera-tartea, Eusko Gudariak Etorbideak eskailera-burura daukan sarbidetik.



Goreneko terrazara daraman eskailera-buruak sarbidea dauka Eusko Gudarien Etorbideko espaloitik.



Eusko Gudariak Etorbideko aldapa, Barrena parkearen
ondoan.



Eusko Gudariak Etorbideko aldapa, Barrena parkearen
ondoan.

Eskailerak eta arrapalak Escaleras y rampas	
IDENTIFIKATZEA / IDENTIFICACIÓN	
Izena / Nombre	KT1
Elementua / Elemento	Eskailera / Escalera
Kokapena / Ubicación	43.05390781441059, -2.1777522938346836
Street View	https://goo.gl/maps/YRVrC6izXDTHjiqi7
EZAUGARRIAK / CARACTERÍSTICAS	
Luzera / Longitud (m)	4,90
Zabalera / Anchura (m)	3,50
Mailen neurria / Dimensiones peldaños (Eskailera/Escalera) (cm)	35x17
Malda / Pendiente (Arrapala / Rampa)	-
Gidalerroa / Directriz	Zuzena-irregularra / Recta-irregular
DIAGNOSTIKOA / DIAGNÓSTICO	
Forma eta neurriak / Forma y dimensiones	EZ-Arina / NO-Leve
Eraikuntza-elementuak / Elementos constructivos	EZ-Arina / NO-Leve
Babes-laguntzarako elementuak / Elementos de protección-ayuda	EZ-Arina / NO-Leve
Ukimenezko seinaleztapena / Señalización táctil	EZ / NO
IRISGARRITASUN FISIKOA ACCESIBILIDAD FÍSICA	Baxua / Bajo
IRISGARRITASUN SENSORIALA ACCESIBILIDAD SENSORIAL	Baxua / Bajo

Espazio publikoa Espacio público	
IDENTIFIKATZEA / IDENTIFICACIÓN	
ID	EP02
Izena / Nombre	Barrena Parkea
Kokapena / Ubicación	43.0534479740536, -2.1769920414908555
Street View	https://goo.gl/maps/eU8EigCbHVznpLtU6
DIAGNOSTIKOA / DIAGNÓSTICO	
Sarbide irisgarriak (gutxienez 1)/ Accesos accesibles (al menos 1)	BAI / Sí
Ibilbideen zabalera librea / Anchura libre recorridos >=2.00m	BAI / Sí
Kota aldaketak modu irisgarrian / Cambios de cota	EZ-Arina / NO-Leve



accesibles	
Zoladura segura eta kontrasteduna / Pavimento seguro y contrastado	BAI / Sí
Babes-laguntzarako elementuak / Elementos de protección-ayuda	EZ-Arina / NO-Leve
Zuhaitz-txorkoek ibilbideen zabalera eta segurtasuna errespetatzen dute / Los alcorques respetan la anchura y seguridad de los itinerarios peatonales	Ez dagokio / No procede
Hiri-altzari irisgarriak, eserlekuak gehienez 50m-ro / Mobiliario urbano accesible, bancos cada 50m.	BAI / Sí
Ukimenezko seinaleztapena / Señalización táctil	EZ / NO
IRISGARRITASUN FISIKOA ACCESIBILIDAD FÍSICA	Ertaina / Medio
IRISGARRITASUN SENTSORIALA ACCESIBILIDAD SENSORIAL	Baxua / Bajo

Jarduketa-proposamena

Hauek dira eremu honetarako jarduera-proposamen nagusiak:

Igogailua

Bi geraleku eta atea aurrez aurre izango dituen igogailua jartza proposatzen da. Barrena parkea Eusko Gudarien Etorbidetik bereizten duen hormaren ondoan jarriko da. Beheko sarbidea (+144,80m) beheko terrazatik egingo da (A). Goiko sarbidea (+149,00m) Eusko Gudarien Etorbidearen espaloiaaren ondoan egingo da, alde batetik goiko terrazak (B) eta bestetik espaloia hormatxo banatzailaren beste aldean dituzten koten tarteko maila batetik. Keten arteko desoreka horri esker, igogailura sartzeko gune horizontal bat egokitzaileko, eta, ondoren, ibilbide irisgarri bat, goiko terrazarekin eta Etxezarreta kalearen amaierarekin bat egiten duena.

Malda irisgarriak, arrapalak eta eskailera

Jarduera hauek proposatzen dira:

- KT1: aldapa irisgarri bat eraikitzea, lehendik dagoen eskailera zati batean okupatuz, igogailuaren goiko sarrera Etxezarreta kaleko amaierarekin lotzeko.

Oharra: malda irisgarritzat jotzen dira %6ko malda gainditzen ez dutenak, eta, beraz, EZ dira nahitaezkoak arrapalei aplika dakizkiekeen eskakizunak, besteak beste, ibilbidearen gehieneko luzerari edo alarma, babes edo laguntza elementuak edukitzeko beharrari buruzkoak.

Komunikazioa

Informazio-kartel egokituak jartza proposatzen da, araudiaren arabera kontrastatutako koloreak erabiliz, baita Braillez ere.

Genero ikuspegia

Oinezkoen ibilbideak hobetzeak lotura zuzena du

Propuesta de actuación

Las principales propuestas de actuación para este ámbito son:

Ascensor

Se propone la instalación de un ascensor de dos paradas y puertas enfrentadas. Se ubicará junto al muro que separa el parque Barrena respecto de Eusko Gudarien Etorbidea. El acceso inferior (+144,80m) se realizará desde la terraza inferior (A). El acceso superior (+149,00m) se realizará junto a la acera de Eusko Gudarien Etorbidea, desde una cota intermedia entre la terraza superior (B) y la que tiene la acera al otro lado del murete divisor. Este desajuste de cotas permite acondicionar una zona de embarque horizontal al ascensor, seguido de un itinerario accesible que confluye con la terraza superior y el final de Etxezarreta Kalea.

Pendientes accesibles, rampas y escaleras

Se proponen las siguientes actuaciones:

- KT1: Construcción de una pendiente accesible, ocupando parcialmente la escalera existente y la cual se reconstruye, para conectar el embarque superior del ascensor con el final de Etxezarreta Kalea.

Nota: Se consideran pendientes accesibles aquellas cuya pendiente no supera el 6%, por lo que NO son obligatorias las exigencias aplicables a las rampas, relativas a aspectos como la longitud máxima del itinerario, o la necesidad de disponer elementos de alarma, protección o ayuda.

Comunicación

Se propone la colocación de carteles informativos adaptados, utilizando colores contrastados según la normativa, además de en Braille.

Perspectiva de género

La mejora de los recorridos peatonales tiene una



eguneroko mugikortasunarekin eta zaintza-lanekin, hirigintzaren funtsezko ardatzak genero-ikuspegitik.

Ikusten da oinezkoen joan-etorrien fluxu handia dagoela jarduera-eremuaren maila desberdinaren artean, eta, beraz, genero-ikuspegitik eragin positiboa aurreikusten da.

Proposatutako ibilbideak hiri-inguruneetako ibilbideei aplikatuta genero-ikuspegitik honako segurtasun-printzipo hauek betetzen ditu, bere luzera osoan:

- “Ikustea eta ikusia izatea”.
- “Non nagoen eta norantz noan jakitea”.
- “Ibilbide alternatiboak edo ihesbideak izatea”.

Printzipo hauek behin betiko egikaritze-proiektuaren xehetasun guztietan txertatzea gomendatzen da, bai konfigurazio espazialean eta materialean, bai elementuen hautaketan eta antolaketan.

relación directa con la movilidad cotidiana y de los cuidados, ejes fundamentales del urbanismo desde la perspectiva de género.

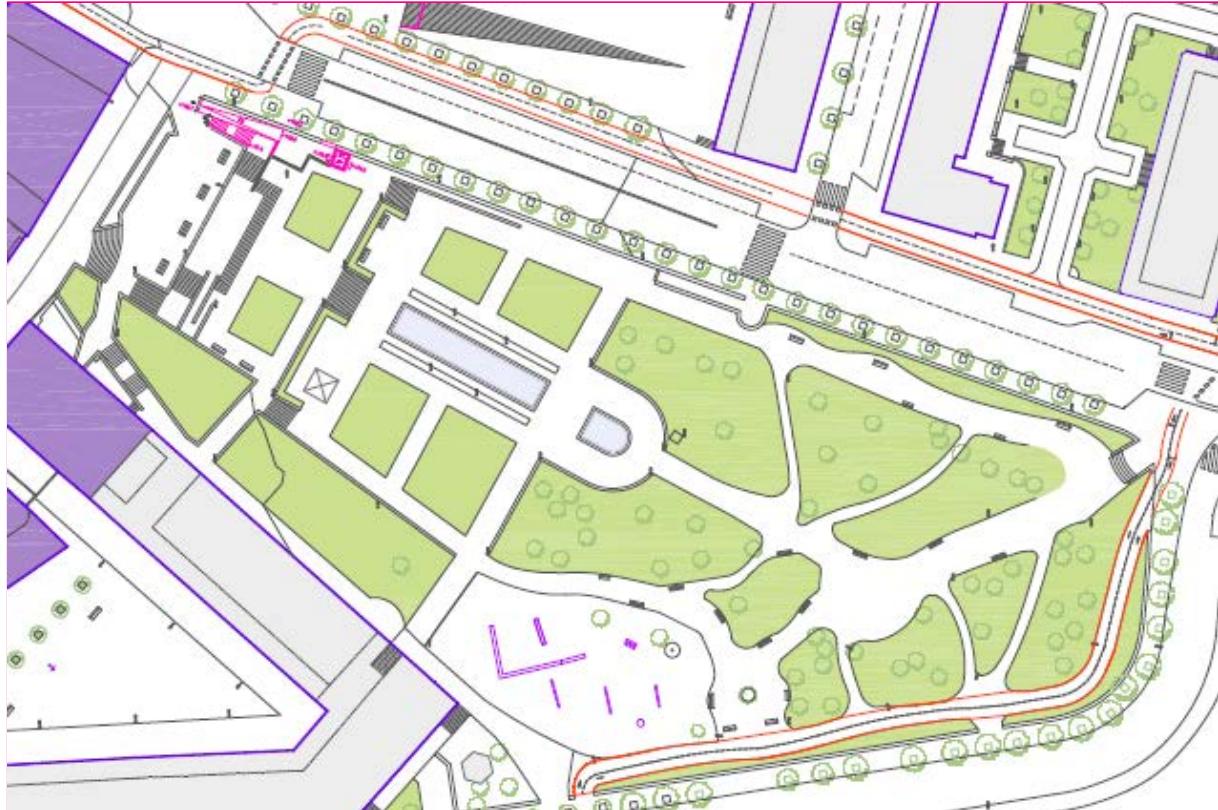
Se observa un flujo importante de desplazamientos peatonales entre los niveles que comprende el ámbito de actuación, por lo que se preve un impacto positivo desde la Perspectiva de Género.

Se considera que el itinerario propuesto cumple en toda su longitud los siguientes principios de seguridad desde una perspectiva de género, aplicada a los recorridos en entornos urbanos:

- “Ver y ser vista”.
- “Saber dónde se está y hacia dónde se va”.
- “Disponer de recorridos alternativos o vías de escape”.

Se recomienda considerar estos principios en todos los detalles del proyecto de ejecución definitivo, tanto en la configuración espacial y material, como en la selección y disposición de los elementos.

Proposatutako jarduketa

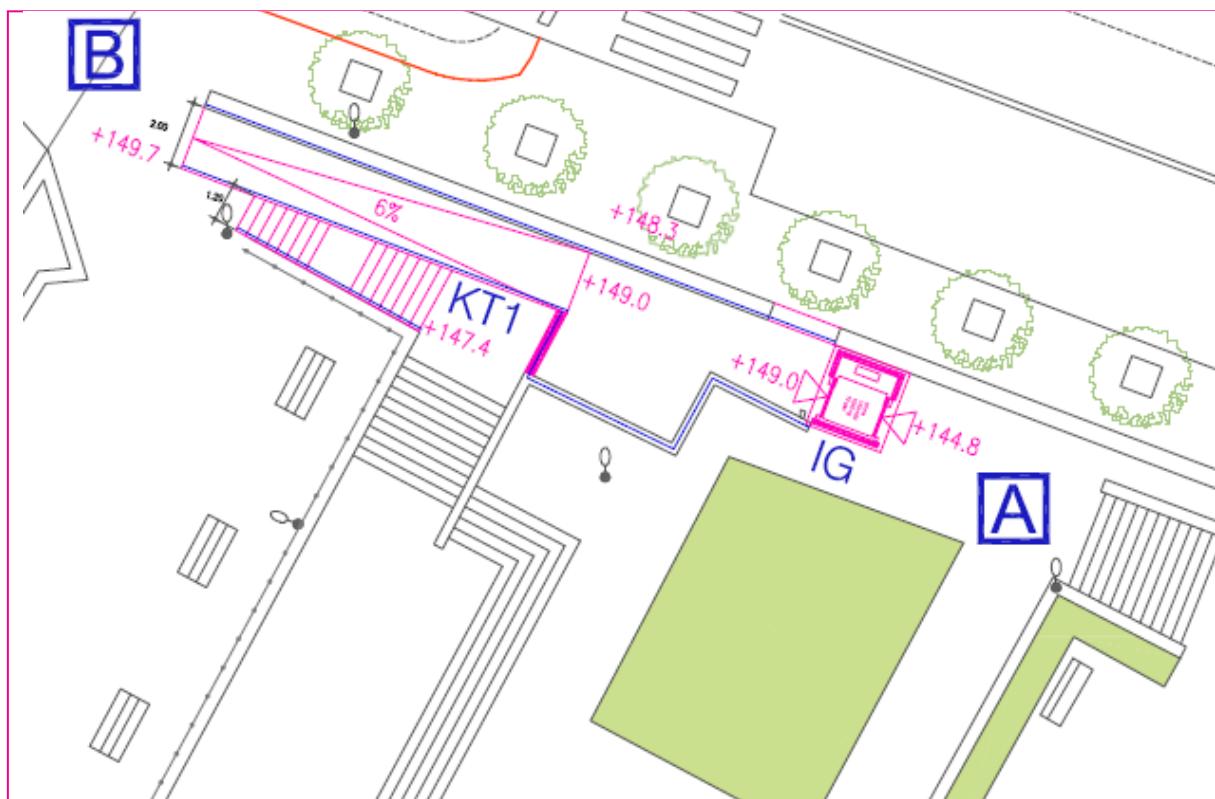


Actuaciones propuestas

Barrena Parkea eta igogailuaren kokapena.



Egungo egoera



Igogailua eta arrapala berria.

Aurrekontua

Jarduketa-proposamenaren xehetasuna, neurketak eta prezioak barne. Kopuruak gutxi gorabeherakoak dira, egikaritze-proiektu baten bitartez zehaztu beharrekoak.

Gauzatze Materialaren Aurrekontutik abiatuz, jarduketaren kostu osoa zenbatetsi da, gastu orokorrak, mozkin industriala, egitasmoak idaztearen kostua eta zergak gehituz.

Presupuesto

Detalle de la propuesta de actuación, se incluyen mediciones y precios. Las cantidades son aproximadas, y deberán precisarse mediante un proyecto de ejecución.

Se ha estimado el coste total de la actuación a partir del Presupuesto de Ejecución Material, añadiendo los gastos generales, el beneficio industrial, el coste de redacción y dirección de proyectos y los impuestos.

BARRENA - ZUHAIZTI					
JARDUKETA PROPOSAMENA - PROPUESTA DE ACTUACIONES					
	un/ud	eur	kop/cant	azp/sub	gutzira/total
IGOGAILUAK / ASCENSORES					75.800,00
IG	Igogailua eraiki aurreko obra zibila, honako hauek barne: lurra hondeatzea, eustormak eraikitza, drainatze sistemak eta lan osagarriak. Obra civil previa a la construcción del ascensor, que incluye: excavación del terreno, construcción de muros de contención, sistemas de drenaje y trabajos complementarios.	m2	1.200,00	7,80	9.360,00
	Igogailu-dorrea eraikitza 4,2 m-ko desnibelerako. Honako hauek izango ditu: egitura metalikoa, estaldura partzialki gardena, bi geldialdi aurrez aurre eta ate automatiko gardenak. Construcción de torre de ascensor para desnivel de 4,2 m que incluye: estructura metálica, revestimiento parcialmente transparente, dos paradas con accesos enfrentados y puertas automáticas transparentes.	un	34.440,00	1,00	34.440,00
	Indarrean dagoen araudiaren arabera igogailu-kabina irisgarria instalatza, honako ezaugarri hauetan: bi geldialdi, 1000 kg-ko karga nominala, 13 personarentzako edukiera, 140 x 160 x 220 cm-ko neurriak, gutxi gorabehera eta 100 cm-ko zabalerako beirazko atea, 180º-tara. Instalación de cabina de ascensor accesible según normativa vigente, con las siguientes características: dos paradas, 1000 kg de carga nominal, capacidad para 13 personas, de dimensiones aproximadas 140 x 160 x 220 cm, puertas a 180º de vidrio de 100 cm de anchura de paso.	un	32.000,00	1,00	32.000,00
ESKAILERAK ETA ARRAPALAK / ESCALERAS Y RAMPAS					27.680,00
KT1	Eskailera edo arrapala eraisprena. Demolición de escalera o rampa.	m2	150,00	18,00	2.700,00
	Kanpo-arrapala eraikitza, eskubanda eta akaberak barne. Construcción de rampa exterior, incluidos pasamanos y acabados.	m2	645,00	25,00	16.125,00



Eskailerak eraikitzea, zolata, zoladura, eskudel eta erremateak barne. Construcción de escalera, incluso solera, pavimentos, pasamanos y remates.	m2	805,00	11,00	8.855,00	
HIRI ALTZARIK / MOBILIARIO URBANO					3.892,00
Bizkar eta beso-euskarridun eserleku hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de banco adaptado con reposabrazos y respaldo.	un	380,00	2,00	760,00	
Farol hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de farola.	un	1.490,00	2,00	2.980,00	
Zaborrontzi hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de papelera.	un	152,00	1,00	152,00	
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN					2.500,00
Informazio-kartel egokitua hornikuntza eta jartzea, araudiaren arabera kolore kontrastatuak erabiliz eta Braille hizkuntzan. Suministro y colocación de panel informativo adaptado según normativa, utilizando colores contrastados y Braille.	un	1.250,00	2,00	2.500,00	
G.M.A.OBRAK / P.E.M.OBRAS					109.872,00 €
Gastu Orokorrak / Gastos Generales			13%	14.283,36	
Mozkin Industriala / Beneficio Industrial			6%	6.592,32	
Egitasmoa idaztea eta zuzentza / Redacción y dirección de proyectos			8%	8.789,76	
ZERGA OINARRIA / BASE IMPONIBLE					139.537,44 €
BEZ / IVA			21%		29.302,86 €
AURREKONTUA GUZTIRA / PRESUPUESTO TOTAL					168.840,30 €

IG01b: Domingo Unanue - Herri Antzokia

Deskribapena

Domingo Unanue plaza (A puntu, 146m) -eta hedaduraz Joseba Rezolaren Pasealekuua- Etxezarreta kalearekin, Herri Antzokirako sarbidearen ondoan (B puntu, 154m), modu irisgarrian lotzeko proposamena deskribatzen da.

Proposamen hau alternatiba bat da plan honetan proposatzen den katearen lehen katebegiaren aurrean, Barrena parkearen eta Sanperio Kalearen koten arteko 22 metroko aldea gainditzeko. Lau jarduera horiek fitxa hauetan deskribatzen dira:

- IG01a: Barrena-Zuhaitzti (+5m-ko jauzia).
- IG02: Zuhaitzti-Arana (+7 m-ko jauzia).
- IG03: Arana-Aranako terraza (+4 m-ko jauzia).
- IG04: Aranako terraza-Sanperio (+5m-ko jauzia).

Kasu honetan, jarduera eta haren eragin positiboa ere modu isolatuan uler daitezke, kate hori kontuan hartu beharrik gabe.

Descripción

Se describe la propuesta para conectar de forma accesible la plaza Domingo Unanue (punto A, 146m) -y por extensión Joseba Rezolaren Pasealekuua- con Etxezarreta Kalea, junto al acceso a Herri Antzokia (punto B, 154m).

Esta propuesta constituye una alternativa al primer eslabón de la cadena que se propone en este plan para salvar los más de 22 metros de diferencia de cotas existente entre el parque Barrena y Sanperio Kalea. Estas cuatro actuaciones se describen en las siguientes fichas:

- IG01a: Barrena-Zuhaitzti (salto de +5m).
- IG02: Zuhaitzti-Arana (salto de +7m).
- IG03: Arana-Aranako terraza (salto de +4m).
- IG04: Aranako terraza-Sanperio (salto de +5m).

En este caso, la actuación y su impacto positivo también pueden entenderse de manera aislada, independientemente de dicha cadena.



Diagnostikoa

Joseba Rezolaren Pasealekua Ordizia gainerako lurrardekin lotzeko nodo garrantzitsua da: tren geltokia eta autobus geltoki ugari hartzen ditu, baita horiei lotutako aparkalekua ere. Horri gehitu behar zaio pasealekuak San Bartolomera doazen fluxu guztiek biltzen dituela, bertan baitaude udalerriko disuasio-aparkalekurik handiena (kokapen estrategikoa duena) eta Ordiziako supermerkatu nagusietako bat.

Testuinguru horretan, Domingo Unanue plaza ia nahitaezkoa da gorago aipatutako puntuen eta Zuhaitzi eremuaren edo alde zaharraren ekialdeko zatiaren arteko loturan.

Bestalde, Etxezarreta hirigune historikoko kalerik baxuena dela esan daiteke: Mendebaldeko muturra Santa María elizaren oinean dagoen mailadi batekin hasten da, eta ekialdeko muturra Barrena Jauregiaren oinean amaitzen da. Kale horretan dago Herri Antzokiaren eraikina, Domingo Unanue arkitekto ordiziarraren lehen lana eta arkitektura arrazionalistaren erakusgarri ederra. Eraikin hori ondokoengandik arrakala bana utziz bereizten da; horietako batek Etxezarreta eta Domingo Unanue lotzen dituen eskailera bat hartzen du.

Eremuaren beheko eta goiko mailen arteko kota-aldea 8m-koa da. Eremu horretan egiten diren espazioen eta elementuen sekuentzia honako hau da:

- (A) Beheko maila: Domingo Unanue plaza, Herri Antzokiaren oinean (145,80m). Garaje baten gainean partzialki egokituta, eremuko bertako kota-aldaketak ia ez dira hautematen. Hala ere, zoladurak irregularitasun ugari ditu, zuhaitzen sustraiet eragindakoak eta erortzeko arriskua dakartenak. Maila honek hiru sarbide ditu:
 - Plaza Joseba Rezolaren Pasealekuarekin lotzen duen bidea, gaur egun taxi-geltokiak hartzen duena (145,50etik igotzen da).
 - Joseba Rezolaren pasealekuaren 1. zenbakaren ondoko pasabidea.
 - Barrena parketik pasabide estalia

Diagnóstico

Joseba Rezolaren Pasealekua constituye un importante nodo para la conexión de Ordizia con el resto del territorio: acoge la estación de ferrocarril y numerosas paradas de autobús, así como el aparcamiento asociado a estos. A ello debe sumarse que el paseo recoge todos los flujos que se dirigen a San Bartolomé, donde se ubican el mayor aparcamiento disuasorio del municipio-con una ubicación ciertamente estratégica- y uno de los principales supermercados de Ordizia.

En este contexto, la plaza Domingo Unanue constituye un punto de paso casi obligado en la conexión entre los puntos señalados más arriba y el ámbito de Zuhaitzi o la parte oriental del casco antiguo.

Por otro lado, Etxezarreta puede considerarse la calle más baja del casco histórico: el extremo occidental arranca con una escalinata a los pies de la iglesia de Santa María, y el extremo oriental termina a los pies del Palacio Barrena. En esta calle se ubica el edificio de Herri Antzokia, primer trabajo del arquitecto ordiziarr Domingo Unanue y bellísima muestra de la arquitectura racionalista. Este edificio se separa de sus vecinos dejando sendas brechas, una de las cuales acoge una escalera que conecta Etxezarreta con Domingo Unanue.

La diferencia de cotas entre los niveles inferior y superior del ámbito es de 8m. La secuencia de espacios y elementos que se recorren en el ámbito es la siguiente:

- (A) Nivel inferior, correspondiente a la plaza Domingo Unanue, a los pies del edificio de Herri Antzokia (145,80m). Acondicionada parcialmente sobre un garaje, los cambios de cota en el ámbito apenas son perceptibles. Sin embargo, el pavimento presenta numerosas irregularidades provocadas por las raíces del arbolado y que constituyen un riesgo de caídas. Este nivel cuenta con tres accesos:
 - La vía que conecta la plaza con Joseba Rezolaren Pasealeku y acoge hoy en día la parada de taxis (sube desde 145,50).



(+144,80m-tik igotzen den arrapala). Jarduera-eremutik kanpo utzi den arrapala honek araudiak ezarritako gehieneko malda gainditzen du.

- (B) Goiko maila, Etxezarreta kaleari dagokiona, Herri Antzokiaren ondoan. Maila honek badu bere zaitasuna; izan ere, eraikinera sarbidea (B1 puntu, 153,90m) kalearen gainetik dago (B2 puntu, 153,50m), eta zokalo bat du, bi eta lau arteko maila kopuru aldakor baten bidez kalearekin bat egiten duena.

Eremuan kota jauziak lotzen dituzten elementuak honako hauek dira:

- (KT1) A eta B1 mailak lotzen dituen eskailera (+8,00m). Segurtasunarekin eta irisgarritasun fisiko eta sentsorialarekin lotutako gabeziak ditu.
- (KT2) B1 eta B2 mailak lotzen dituen arrapala (+0,40m). Segurtasunarekin eta irisgarritasun fisiko eta sentsorialarekin lotutako gabeziak ditu.
- (KT3) Joseba Rezolaren pasealekuaren 1. zenbakieren ondoko pasabidean dagoen eskailera (+0,50m). Egokitzeo neurriak behar dira.

Parte-hartze saioetan jasotako informazioa

Joseba Rezolaren Pasealekuaren eta alde zaharraren mailen arteko aldea modu irisgarriagoan gainditzeko eskaria parte-hartze prozesuan egindako edozein saiotan adierazitako beharra da, izan diagnostikoan, izan proposamenak jasotzeko fasean.

Aurrekoarekin jarraituz, ekarpen tekniko bat ere jasotzen da, jarduketa-proposamena gaur egun egiten ari den eta Herri Antzokiaren eraikina helburu duen projektuan txertatzeko aukera adierazten duena. Proiektu honek eraikin osoa hartzen du kontuan, bai Etxezarreta kalearen

- Paso junto al número 1 de Joseba Rezolaren Pasealeku.
- Paso cubierto desde el parque Barrena (rampa que sube desde +144,80m). La rampa, que se sitúa fuera del ámbito de actuación, presenta una pendiente que supera el máximo que establece la normativa.
- (B) Nivel superior, correspondiente a la calle Etxezarreta junto a Herri Antzokia. Este nivel presenta alguna complicación, puesto que el acceso al edificio (punto B1, 153,90m) se dispone por encima de la calle (punto B2, 153,50m), con un zócalo que se entrega a la calle mediante un número variable de peldaños, entre dos y cuatro.

Los elementos con los que se resuelven los saltos de cota en el ámbito son los siguientes:

- (KT1) Escalera que une los niveles A y B1 (+8,00m). Presenta deficiencias relacionadas con la seguridad, así como con la accesibilidad física y sensorial.
- (KT2) Rampa que une los niveles B1 y B2 (+0,40m). Presenta deficiencias relacionadas con la seguridad, así como con la accesibilidad física y sensorial.
- (KT3) Escalera situada en el paso junto al número 1 de Joseba Rezolaren Pasealeku (+0,50m). Se necesitan medidas de adaptación.

Información recogida en las sesiones de participación

La demanda para salvar de manera más accesible la diferencia de cotas existente entre Joseba Rezolaren Pasealeku y el casco antiguo constituye una necesidad expresada en cualquiera de las sesiones celebradas durante el proceso participativo de diagnóstico o recogida de propuestas.

Siguiendo con lo anterior, se recoge también una aportación técnica que señala la oportunidad de integrar la propuesta de actuación en el proyecto que se está elaborando actualmente y que tiene por objeto el edificio de Herri Antzokia. Este



gainerik dagoen zatia, bai kale horren eta Domingo Unanue plazaren artean dauden bi solairuak. Horrela, igogailuak Domingo Unanue eta Etxezarreta arteko irisgarritasuna konpontzeaz gain, eraikinaren tarteko mailen sarbidea ere konpon dezake.

proyecto considera la totalidad del edificio, tanto la parte que se levanta por encima de Etxezarreta Kalea como las dos plantas que quedan entre esta calle y la plaza Domingo Unanue. De tal manera que un ascensor podría no solo resolver la accesibilidad entre Domingo Unanue y Etxezarreta, sino también el acceso de los niveles intermedios del edificio.



Domingo Unanue plaza.



Herriko Antzokia Domingo Unanue plazatik.



Domingo Unanue plazara sarbidea Joseba Rezolaren Pasealekutik, taxien geralekuak hartzen duen kalexkatik.



Domingo Unanue plazara sarbidea Joseba Rezolaren Pasealekutik, 1. zenbakiaren albotik .



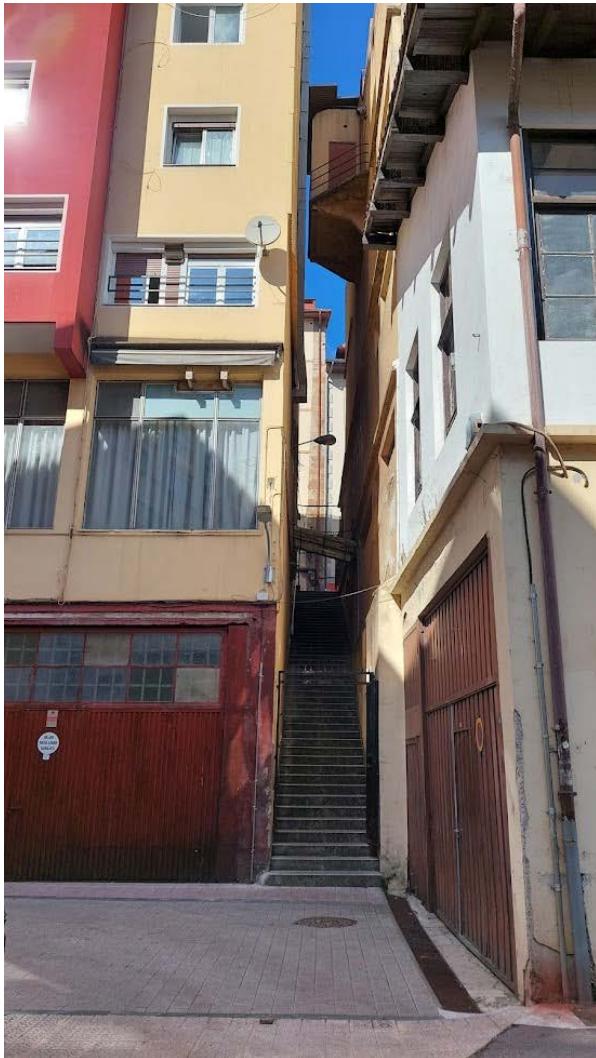
Domingo Unanue plazako zuhaitzen sustraiek zorua
hautsi dute.



Domingo Unanue plazako zuhaitzen sustraiek zorua
hautsi dute.



Etxezarreta kalearen gainean kokatzen dira Herri Antzokiko sarbideak, eta sestra horretatik jaisten da baita ere eskailera Domingo Unanue plazarantz. Etxezarreta kalera jaisten den arrapala motzegia eta estuegia da.



Herriko Antzokiaren eta ondoko eraikinaren arteko zirkituan dagoen eskaileraren lekua hartuko luke igogailuak.



Herriko Antzokiaren eta ondoko eraikinaren arteko zirkituan dagoen eskaileraren lekua hartuko luke igogailuak.

Eskailerak eta arrapalak Escaleras y rampas			
IDENTIFIKATZEA / IDENTIFICACIÓN			
Izena / Nombre	KT1	KT2	KT3
Elementua / Elemento	Eskailera / Escalera	Arrapala / Rampa	Eskailera / Escalera
Kokapena / Ubicación	43.05326125704223, -2.178412413504182	43.05337874066197, -2.1785332573716163	43.05295506155409, -2.1784468070451877
Street View	https://goo.gl/maps/SA8VnLga42S8vFWWZ	https://goo.gl/maps/SA8VnLga42S8vFWWZ	https://goo.gl/maps/BHkLwnM9DuC3y4oa9
EZAUGARRIAK / CARACTERÍSTICAS			
Luzera / Longitud (m)	16,75	2,10	15,00
Zabalera / Anchura (m)	1,85	1,25	0,70
Mailen neurria / Dimensiones peldaños (Eskailera/Escalera) (cm)	30x17	-	35x17
Malda / Pendiente (Arrapala / Rampa)	-	17%	-
Gidalerroa / Directriz	Zuzena-erregularra / Recta-regular	Zuzena-erregularra / Recta-regular	Zuzena-irregularra / Recta-irregular
DIAGNOSTIKOA / DIAGNÓSTICO			
Forma eta neurriak / Forma y dimensiones	EZ-Larria / NO-Grave	EZ-Larria / NO-Grave	EZ-Arina / NO-Leve
Eraikuntza-elementuak / Elementos constructivos	EZ-Arina / NO-Leve	EZ-Arina / NO-Leve	EZ-Arina / NO-Leve
Babes-laguntzarako elementuak / Elementos de protección-ayuda	EZ-Arina / NO-Leve	EZ-Arina / NO-Leve	EZ-Arina / NO-Leve
Ukimenezko seinaleztapena / Señalización táctil	EZ / NO	EZ / NO	EZ / NO
IRISGARRITASUN FISIKOA ACCESIBILIDAD FÍSICA	Baxua / Bajo	Baxua / Bajo	Baxua / Bajo
IRISGARRITASUN SENTSORIALA ACCESIBILIDAD SENSORIAL	Baxua / Bajo	Baxua / Bajo	Baxua / Bajo



Espazio publikoa Espacio público	
IDENTIFIKATZEA / IDENTIFICACIÓN	
ID	EP01
Izena / Nombre	Domingo Unanue Plaza
Kokapena / Ubicación	43.05320001446338, -2.1780363233734623
Street View	https://goo.gl/maps/eA4gQiEbqyBsCtZR6
DIAGNOSTIKOA / DIAGNÓSTICO	
Sarbide irisgarriak (gutxienez 1) / Accesos accesibles (al menos 1)	BAI / Sí
Ibilbideen zabalera libre / Anchura libre recorridos >=2.00m	BAI / Sí
Kota aldaketak modu irisgarrian / Cambios de cota accesibles	Ez dagokio / No procede
Zoladura segura eta kontrasteduna / Pavimento seguro y contrastado	EZ-Larria / NO-Grave
Babes-laguntzarako elementuak / Elementos de protección-ayuda	Ez dagokio / No procede
Zuhaitz-txorkoek ibilbideen zabalera eta segurtasuna errespetatzen dute / Los alcorques respetan la anchura y seguridad de los itinerarios peatonales	BAI / Sí
Hiri-altzari irisgarriak, eserlekuak gehienez 50m-ro / Mobiliario urbano accesible, bancos cada 50m.	EZ-Arina / NO-Leve
Ukimenezko seinaleztapena / Señalización táctil	EZ / NO
IRISGARRITASUN FISIKOA ACCESIBILIDAD FÍSICA	Ertaina / Medio
IRISGARRITASUN SENTSORIALA ACCESIBILIDAD SENSORIAL	Baxua / Bajo

Jarduketa-proposamena

Hauek dira eremu honetarako jarduera-proposamen nagusiak:

Igogailua

Bi geraleku eta atea aurrez aurreko izango dituen igogailua jartza proposatzen da. Herri Antzokiko mehelinen eta Etxezarreta kaleko 7. atariaren artean kokatuko da. Beheko sarbidea (+145,80m) Domingo Unanue plazatik (A) egingo da. Goiko sarbidea (+153,90m) Herri Antzokiko fatxadaren ondoan egingo da (B1).

Gainera, igogailuak eraikinaren kanpoaldetik Herri Antzokiaren beheko solairuen irisgarritasuna ebaetza proposatzen da, A eta B mailen artean dagoen solairuari dagokion tarteko kota batera (+150,20m) hirugarren sarbide bat egokituz.

Malda irisgarriak, arrapalak eta eskailerak

Jarduera hauek proposatzen dira:

- KT1: dagoen eskailera ixtea igogailua jartzeko. Igogailua erabili gabe A eta B arteko ibilbide alternatiboek, Etxezarreta muturretaraino joatea eta Barrena parketik edo elizako eskalinatatik jaistea eskatzen dute.
- KT2: B1 eta B2 puntuen artean dagoen arrapala egokitzea.
- KT3: Joseba Rezolaren pasealekuko 1. zenbakaren ondoko pasabidean dagoen mailadiaren ordez, %8ko malda duen arrapala eta alboko eskailera jartza.

Domingo Unanue plaza

Herri Antzokiko eraikinaren beheko solairuko hegoaldeko izkina hustea proposatzen da, Barrenatik iristen den ibilbidetik igogailurako sarbidea ikusgarriago egiteko eta igogailuaren erabiltzaileen kontrola eta ikus-eremua bermatzeko.

Gainera, plazako zoladuraren zati bat berritzea eta zuhaitz-ilaran esku hartzea proposatzen da, txorkoak ordezkatuko dituen lorategi-zerrenda

Propuesta de actuación

Las principales propuestas de actuación para este ámbito son:

Ascensor

Se propone la instalación de un ascensor de dos paradas y puertas enfrentadas. Se ubicará entre las medianeras de Herri Antzokia y el portal nº 7 de Etxezarreta Kalea. El acceso inferior (+145,80m) se realizará desde la plaza Domingo Unanue (A). El acceso superior (+153,90m) se realizará junto a la fachada de Herri Antzokia.

Se propone considerar además que el ascensor resuelva la accesibilidad entre los niveles inferiores de Herri Antzokia desde el exterior del edificio, habilitando un tercer acceso a una cota intermedia (+150,20m) correspondiente a la planta que se sitúa entre los niveles A y B.

Pendientes accesibles, rampas y escaleras

Se proponen las siguientes actuaciones:

- KT1: Condenar la escalera existente para instalar el ascensor en su lugar. Los recorridos alternativos entre A y B sin hacer uso del ascensor exigen recorrer Etxezarreta hasta sus extremos y bajar por el parque Barrena o por la escalinata de la iglesia.
- KT2: Adaptación de la rampa existente entre los puntos B1 y B2.
- KT3: Sustitución de la escalera continua existente en el paso junto al número 1 de Joseba Rezolaren Pasealekua, por una rampa con un 8% de pendiente y una escalera lateral.

Plaza Domingo Unanue

Se propone vaciar la esquina sur de la planta inferior del edificio de Herri Antzokia, con el objetivo de hacer más visible el acceso al ascensor desde el recorrido que llega por Barrena, así como para garantizar el control y el campo visuales de las personas usuarias del ascensor.

Además, se propone renovar parte del pavimento



handi baten bidez. Ibilbide nagusiak kontuan hartzea iradokitzen da, baita hainbat erabilera eta behar aurreikustea ere, hala nola atsedena, topaketa, jolas eta zainketak.

Hiri-altzariak

Irisgarritasuna bermatuko duten eta zaintza-lanak erraztuko dituzten bankuak jartzea proposatzen da.

Inguruneko argiztapena zaintza gomendatzen da, leku ilunak saihesteko eta ikuspena bermatzeko. Horretarako, farolen hornikuntza aurreikusi da.

Komunikazioa

Informazio-kartel egokituak jartzea proposatzen da, araudiaren arabera kontrastatutako koloreak erabiliz, baita Braillez ere.

Jarduerak barne hartzen dute eskailera, arrapala, oinezkoentzako pasabide eta abarretan ukipenezko alarma- eta orientazio-elementuak sartzea.

Genero ikuspegia

Oinezkoen ibilbideak hobetzeak lotura zuzena du eguneroko mugikortasunarekin eta zaintza-lanekin, hirigintzaren funtsezko ardatzak genero-ikuspegitik.

Eguneroako bizitzarekin lotutako desplazamendu asko behatzen da inguruan, eta, beraz, genero-ikuspegitik eragin positiboa aurreikusten da.

Proposatutako ibilbideak hiri-inguruneetako ibilbideei aplikatuta genero-ikuspegitik honako segurtasun-printzipio hauek betetzen ditu, bere luzera osoan:

- “Ikustea eta ikusia izatea”.
- “Non nagoen eta norantz noan jakitea”.
- “Ibilbide alternatiboak edo ihesbideak izatea”.

Printzipo hauek behin betiko egikaritze-proiektuaren xehetasun guztietan txertatzea gomendatzen da, bai konfigurazio espazialean eta materialean, bai elementuen hautaketan eta antolaketan.

de la plaza e intervenir sobre la hilera de árboles mediante una gran franja ajardinada que sustituya a los alcorques. Se sugiere tener en cuenta los principales recorridos, además de prever usos y necesidades como el descanso, el encuentro, el juego o los cuidados.

Mobiliario urbano

Se propone la instalación de bancos que garanticen la accesibilidad y faciliten los trabajos de cuidado.

Se recomienda vigilar la iluminación del entorno para evitar lugares oscuros y garantizar la visibilidad. Para ello se ha previsto el suministro de farolas.

Comunicación

Se propone la colocación de carteles informativos adaptados, utilizando colores contrastados según la normativa, además de en Braille.

Las actuaciones incluyen la incorporación de elementos táctiles de alarma y orientación en escaleras, rampas, pasos peatonales, etc.

Perspectiva de género

La mejora de los recorridos peatonales tiene una relación directa con la movilidad cotidiana y de los cuidados, ejes fundamentales del urbanismo desde la perspectiva de género.

Se observa en el entorno un número importante de desplazamientos relacionados con la vida cotidiana, por lo que se prevé un impacto positivo desde la perspectiva de género.

Se considera que el itinerario propuesto cumple en toda su longitud los siguientes principios de seguridad desde una perspectiva de género, aplicada a los recorridos en entornos urbanos:

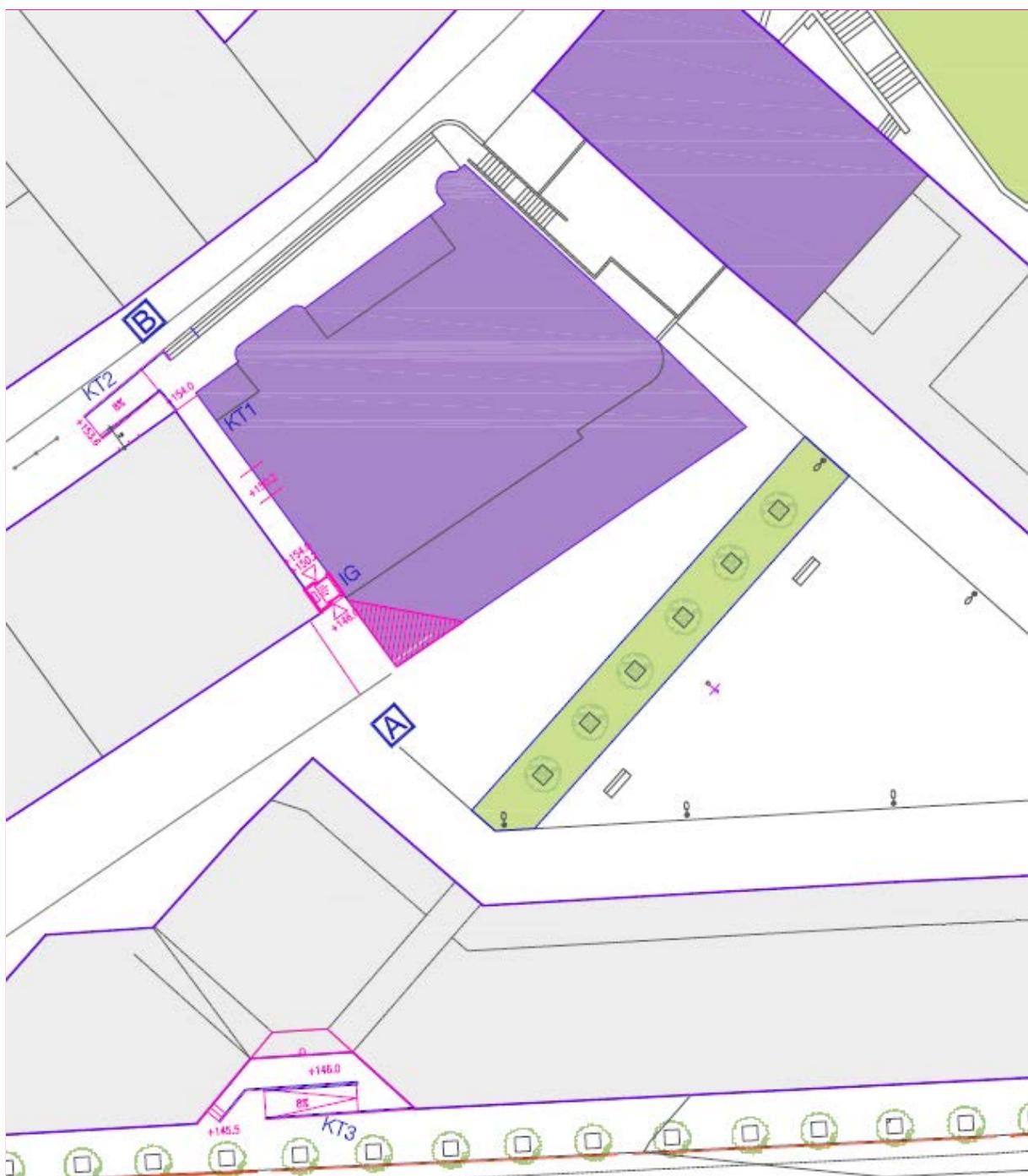
- “Ver y ser vista”.
- “Saber dónde se está y hacia dónde se va”.
- “Disponer de recorridos alternativos o vías de escape”.

Se recomienda considerar estos principios en todos los detalles del proyecto de ejecución definitivo, tanto en la configuración espacial y material, como en la selección y disposición de los elementos.



Proposatutako jarduketa

Actuaciones propuestas





Aurrekontua

Jarduketa-proposamenaren xehetasuna, neurketak eta prezioak barne. Kopuruak gutxi gorabeherakoak dira, egikaritze-proiektu baten bitartez zehaztu beharrekoak.

Gauzatze Materialaren Aurrekontutik abiatuz, jarduketaren kostu osoa zenbatetsi da, gastu orokorrak, mozkin industriala, egitasmoak idaztearen kostua eta zergak gehituz.

Presupuesto

Detalle de la propuesta de actuación, se incluyen mediciones y precios. Las cantidades son aproximadas, y deberán precisarse mediante un proyecto de ejecución.

Se ha estimado el coste total de la actuación a partir del Presupuesto de Ejecución Material, añadiendo los gastos generales, el beneficio industrial, el coste de redacción y dirección de proyectos y los impuestos.

DOMINGO UNANUE - HERRI ANTZOKIA						
JARDUKETA PROPOSAMENA - PROPUESTA DE ACTUACIONES						
		un/ud	eur	kop/cant	azp/sub	gutzira/total
IGOGAILUAK / ASCENSORES						135.680,00
IG	Igogailua eraiki aurreko obra zibila, honako hauek barne: lurra hondeatzea, eustormak eraikitza, drainatze sistemak eta lan osagarríak. Obra civil previa a la construcción del ascensor, que incluye: excavación del terreno, construcción de muros de contención, sistemas de drenaje y trabajos complementarios.	m2	1.200,00	11,70	14.040,00	
	Igogailu-dorrea eraikitza 8 m-ko desnibelerako. Honako hauek izango ditu: egitura metalikoa, estaldura partzialki gardena, hiru geldialdi aurrez aurre eta ate automatiko gardenak. Construcción de torre de ascensor para desnivel de 8 m que incluye: estructura metálica, revestimiento parcialmente transparente, tres paradas con accesos enfrentados y puertas automáticas transparentes.	un	34.440,00	1,00	34.440,00	
	Indarrean dagoen araudiaaren arabera igogailu-kabina irisgarria instalatzea, honako ezaugarri hauetan: bi geldialdi, 1000 kg-ko karga nominala, 13 personarentzako edukiera, 140 x 160 x 220 cm-ko neurriak, gutxi gorabehera eta 100 cm-ko zabalerako beirazko ateak, 180º-tara. Instalación de cabina de ascensor accesible según normativa vigente, con las siguientes características: dos paradas, 1000 kg de carga nominal, capacidad para 13 personas, de dimensiones aproximadas 140 x 160 x 220 cm, puertas a 180º de vidrio de 100 cm de anchura de paso.	un	32.000,00	1,00	32.000,00	
	Zaldaina eraikitza, metalezko egitura duena eta 1,80 m-ko zabalerakoa, zoladura leun ez irristakorra eta segurtasun-baranda dituena. Construcción de pasarela de estructura metálica de 1,80 m de ancho, pavimento liso no deslizante y barandilla de	ml	2.300,00	9,00	20.700,00	



	seguridad.					
	Zaldaina eraikitzea, metalezko egitura duena eta 1,80 m-ko zabalerakoa, zoladura leun ez irristakorra eta segurtasun-baranda dituena. Construcción de pasarela de estructura metálica de 1,80 m de ancho, pavimento liso no deslizante y barandilla de seguridad.	ml	2.300,00	15,00	34.500,00	
ESKAILERAK ETA ARRAPALAK / ESCALERAS Y RAMPAS						31.347,50
KT1	Eskailera edo arrapala eraisprena. Demolición de escalera o rampa.	m2	150,00	35,00	5.250,00	
KT2	Eskailera edo arrapala eraisprena. Demolición de escalera o rampa.	m2	150,00	3,00	450,00	
	Kanpo-arrapala eraikitza, eskubanda eta akaberak barne. Construcción de rampa exterior, incluidos pasamanos y acabados.	m2	645,00	15,00	9.675,00	
KT3	Eskailera edo arrapala eraisprena. Demolición de escalera o rampa.	m2	150,00	3,00	450,00	
	Kanpo-arrapala eraikitza, eskubanda eta akaberak barne. Construcción de rampa exterior, incluidos pasamanos y acabados.	m2	645,00	12,50	8.062,50	
	Eskailerak eraikitza, zolata, zoladura, eskudel eta erremateak barne. Construcción de escalera, incluso solera, pavimentos, pasamanos y remates.	m2	805,00	2,00	1.610,00	
	Espaloia eraikitza 2,40 metroko zabalerakoa, zoladura eta erremateak barne. Construcción de acera de 2,40 m de anchura, incluso pavimentos y remates.	m2	225,00	26,00	5.850,00	
DOMINGO UNANUE PLAZA						20.250,00
	Asfalto-aglomeratuzko kanpoko zoladura eraistea. Demolición de pavimento exterior de aglomerado asfáltico.	m2	35,00	150,00	5.250,00	
	Hondeaketa lanak eta landare lurraren hornikuntza eta zabaltzea. Trabajos de excavación y suministro y extensión de tierra vegetal.	m2	55,00	150,00	8.250,00	
	Gramineoak landatzea, loratze ikusgarriko eta mantentze baxuko espeziekin osatuta. Plantación de gramíneas complementada con especies de floración vistosa y bajo mantenimiento.	m2	20,00	150,00	3.000,00	
	Lorategiko zintarria hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de bordillo de jardín.	ml	50,00	75,00	3.750,00	
HIRI ALTZARIAK / MOBILIARIO URBANO						8.264,00
	Bizkar eta beso-euskarridun eserleku hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de banco adaptado con reposabrazos y respaldo.	un	380,00	4,00	1.520,00	



	Farol hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de farola.	un	1.490,00	4,00	5.960,00	
	Iturria egokitugatik ordezkatzea. Sustitución de fuente por adaptada.	un	480,00	1,00	480,00	
	Zaborrontzi hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de papelera.	un	152,00	2,00	304,00	
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN						1.250,00
	Informazio-kartel egokituaaren hornikuntza eta jartzea, araudiaren arabera kolore kontrastatuak erabiliz eta Braille hizkuntzan. Suministro y colocación de panel informativo adaptado según normativa, utilizando colores contrastados y Braille.	un	1.250,00	1,00	1.250,00	
G.M.A.OBRAK / P.E.M.OBRAS						196.791,50 €
	Gastu Orokorrak / Gastos Generales		13%	25.582,90		
	Mozkin Industriala / Beneficio Industrial		6%	11.807,49		
	Egitasmoa idaztea eta zuzentzea / Redacción y dirección de proyectos		8%	15.743,32		
ZERGA OINARRIA / BASE IMPONIBLE						249.925,21 €
	BEZ / IVA		21%			52.484,29 €
AURREKONTUA GUZTIRA / PRESUPUESTO TOTAL						302.409,50 €

IG02: Zuhaitz-Arana

Deskribapena

Zuhaitz eremua (A puntu, 151m) Jose Arana kalearekin (D puntu, 158m) modu irisgarrian lotzeko proposamena deskribatzen da.

Proposamena Barrena parkearen eta Sanperio Kalaren arteko koten 22 metroko aldea gainditzen duen katearen lau katebegietako bat da. Lau jarduera horiek fitxa hauetan deskribatzen dira:

- IG01a: Barrena-Zuhaitz (+5m-ko jauzia).
- **IG02: Zuhaitz-Arana (+7m-ko jauzia).**
- IG03: Arana-Aranako terraza (+4m-ko jauzia).
- IG04: Aranako terraza-Sanperio (+5m-ko jauzia).

Descripción

Se describe la propuesta para conectar de forma accesible el ámbito de Zuhaitz (punto A, 151m) con Jose Arana Kalea (punto D, 158m).

La propuesta constituye uno de los cuatro eslabones de la cadena que salva los más de 22 metros de diferencia de cotas existente entre el parque Barrena y Sanperio Kalea. Estas cuatro actuaciones se describen en las siguientes fichas:

- IG01a: Barrena-Zuhaitz (salto de +5m).
- **IG02: Zuhaitz-Arana (salto de +7m).**
- IG03: Arana-Aranako terraza (salto de +4m).
- IG04: Aranako terraza-Sanperio (salto de +5m).



Diagnostikoa

Eremuko beheko eta goiko mailen arteko kota-aldea 7m-koa da. Eremuan egiten den maila-sekuentzia honako hau da:

- (A) Beheko maila, Beti Alai pilotalekuari dagokiona (150,90m).
- (B) Bitarteko maila, pilotalekuaren eta Araba kaleko lorategiaren artean dagoen espazioari dagokiona (156,90m).
- (C) Bitarteko maila, Araba kaleko lorategiari dagokiona (154,00m).
- (D) Goiko maila, Jose Arana kaleari dagokiona (+157,90m).

Eremuan maila desberdinak lotzen dituzten elementuak honako hauek dira:

- (KT1) A eta B mailak lotzen dituzten eskailera eta arrapala (+3,00m).
- (KT2) B eta C mailak lotzen dituen eskailera bikoitza (+3,00m).
- (KT3) C eta D mailak lotzen dituen eskailera (+1,00m gutxi gorabehera).
- (KT4) C eta D mailak lotzen dituen arrapala (+0,50 m gutxi gorabehera).

KT1ean, eskailerak maila guztiak atal bakar batean jartzen ditu, legez ezarritako gehieneko 12 mailak gaindituz. Gainera, arrapalaren malda ez da erabilgarria inondik inora.

Hiru eskailerek segurtasunarekin eta irisgarritasun fisiko eta sentsorialarekin lotutako gabeziak dituzte: akatsak antzeman dira mailen neurrietan, zoladuretan, eskudeletan, etab.

Zuhaitz eta Arana artean koskarik gabeko oinezko ibilbiderik zuzenena Araba kalean zehar doa, 50 metro luze eta % 9,6ko maldarekin (oinezkoen ibilbide irisgarrietarako ezarritako %6ko maximoa gaindituz).

Diagnóstico

La diferencia de cotas entre los niveles inferior y superior del ámbito es de 7m. La secuencia de niveles que se recorren en el ámbito es la siguiente:

- (A) Nivel inferior, correspondiente al frontón Beti Alai (150,90m).
- (B) Nivel intermedio, correspondiente al espacio existente entre el frontón y el jardín de Araba Kalea (156,90m).
- (C) Nivel intermedio, correspondiente al jardín de Araba Kalea (154,0m).
- (D) Nivel superior, correspondiente a la calle Jose Arana (+157,90m).

Los elementos con los que se resuelven los saltos de cota en el ámbito son los siguientes:

- (KT1) Escalera y rampa que unen los niveles A y B (+3,00m).
- (KT2) Escalera doble que une los niveles B y C (+3,00m).
- (KT3) Escalera que une los niveles C y D (+1,00m aproximadamente).
- (KT4) Rampa que une los niveles C y D (+0,50m aproximadamente).

En KT1, la escalera dispone todos los peldaños en un solo tramo, superando el máximo de 12 peldaños legalmente establecido. Además, la rampa presenta una pendiente impracticable.

Las tres escaleras presentan deficiencias relacionadas con la seguridad, así como con la accesibilidad física y sensorial: se detectan defectos en las dimensiones de los peldaños, en los pavimentos, en los pasamanos, etc.

El recorrido peatonal más directo y sin escalones entre Zuhaitz y Arana sería a lo largo de Araba Kalea, que presenta un tramo de 50m de longitud con un 9,6% de pendiente (superior al máximo del 6% fijado para los itinerarios peatonales accesibles).



Parte-hartze saioetan jasotako informazioa

Jarduketa-proposamen honek Sanperio ingurua eta Jakintza Ikastola hirigunera hurbiltzeko beharrari erantzuten dio, hainbat saiotan aipatu dena.

Premia hau 2008ko Irisgarritasun Planean ere antzeman zen: Araba kalean tapiz birakari bat jartea proposatzen zen eta Arana kalea-Aranako terraza-Sanperio kalea tarteak bi igogailuren bitarbez loteara. Plan honek irtenbide hori baztertzea erabaki du, kostu-onura erlazio zalantzagarria duen jarduketa mota bat baita.

Información recogida en las sesiones de participación

Esta propuesta de intervención responde a la necesidad de acercar Sanperio y Jakintza Ikastola al casco urbano, mencionada en diferentes sesiones.

Esta necesidad también se detectó en el Plan de Accesibilidad de 2008, que proponía instalar un tapiz rodante en Araba Kalea y conectar los tramos Arana Kalea-Arana Terraza-Sanperio Kalea mediante dos ascensores. Este Plan opta por descartar dicha solución, al tratarse de un tipo de actuación que presenta una dudosa relación coste-beneficio.



Zuhaitzti.



Beti Alai frontoiko eskailerak, Zuhaitztitik.



Beti Alai frontoiko eskailerak.



Beti Alai frontoiko eskaileraren goiko aldea.



Araba kaleko lorategiaren azpiko eskailera bikoitza.

Araba kaleko lorategiaren azpiko eskailera bikoitzaren goiko aldea eta ataripeekin lotura.



Araba kaleko lorategiaren eta Arana kalearen arteko eskailerak.



Araba kaleko lorategiaren eta Arana kalearen arteko eskailerak.

Eskailerak eta arrapalak Escaleras y rampas			
IDENTIFIKATZEA / IDENTIFICACIÓN			
Izena / Nombre	KT01	KT02	KT03
Elementua / Elemento	Eskailera / Escalera	Eskailera / Escalera	Eskailera / Escalera
Kokapena / Ubicación	43.05456659280753, -2.1781396704897804	43.05471840531682, -2.178288591966876	43.05501180523786, -2.178447235315404
Street View	https://goo.gl/maps/seUCzn86ru1kitFv5	https://goo.gl/maps/seUCzn86ru1kitFv5	https://goo.gl/maps/rdgVMTJNYY2Wuwvz9
EZAUGARRIAK / CARACTERÍSTICAS			
Luzera / Longitud (m)	4.3	5.7	4.2
Zabalera / Anchura (m)	2.9	3.4	1.15
Mailen neurria / Dimensiones peldaños (Eskailera/Escalera) (cm)	29x18	30x17	30x17
Gidalerroa / Directriz	Zuzena-erregularra / Recta-regular	Zuzena-erregularra / Recta-regular	Zuzena-erregularra / Recta-regular
DIAGNOSTIKOA / DIAGNÓSTICO			
Forma eta neurriak / Forma y dimensiones	EZ-Larria / NO-Grave	EZ-Arina / NO-Leve	EZ-Arina / NO-Leve
Eraikuntza-elementuak / Elementos constructivos	EZ-Arina / NO-Leve	EZ-Arina / NO-Leve	EZ-Arina / NO-Leve
Babes-laguntzarako elementuak / Elementos de protección-ayuda	EZ-Arina / NO-Leve	EZ-Arina / NO-Leve	EZ-Arina / NO-Leve
Ukimenezko seinaleztapena / Señalización táctil	EZ / NO	EZ / NO	EZ / NO
IRISGARRITASUN FISIKOA ACCESIBILIDAD FÍSICA	Baxua / Bajo	Baxua / Bajo	Baxua / Bajo
IRISGARRITASUN SENTSORIALA ACCESIBILIDAD SENSORIAL	Baxua / Bajo	Baxua / Bajo	Baxua / Bajo

Jarduketa-proposamena

Hauek dira eremu honetarako jarduera-proposamen nagusiak:

Igogailua

Bi geraleku eta atea aurrez aurre izango dituen igogailua jartza proposatzen da. Beheko sarbidea (A maila, +150,90m) Beti Alai pilotalekuaren dagoen eskaileraren ondoan egingo da. Goiko sarbidea (C maila, +156,90m) igogailua Araba kaleko lorategiarekin lotuko duen pasabide batetik egingo da. Nabarmendu behar da kota hori bat datorrela Jose Arana kaleko 10, 12, 14 eta 16 atarietako plataformarekin eta ataripeekin.

Malda irisgarriak, arrapalak eta eskailerak

Jarduera hauek proposatzen dira:

- KT1: arrapala kentzea, eskailera berreraikitzea eta igogailua jartza (ikusi goian).
- KT2: bi eskaileretako bat berreraikitzea.
- KT3: dagoen eskailera egokitzea.
- KT4: dagoen arrapala egokitzea.

Hiri-altzariak

Irisgarritasuna bermatuko duten eta zaintza-lanak erraztuko dituzten bankuak jartza proposatzen da.

Inguruneko argiztapena zaintza gomendatzen da, leku ilunak saihesteko eta ikuspena bermatzeko. Horretarako, farolen hornikuntza aurreikusi da.

Komunikazioa

Informazio-kartel egokituak jartza proposatzen da, araudiaren arabera kontrastatutako koloreak erabiliz, baita Braillez ere.

Jarduerek barne hartzen dute eskailera, arrapala, oinezkoentzako pasabide eta abarretan ukipenezko alarma- eta orientazio-elementuak sartzea.

Propuesta de actuación

Las principales propuestas de actuación para este ámbito son:

Ascensor

Se propone la instalación de un ascensor de dos paradas y puertas enfrentadas. El acceso inferior (nivel A, +150,90m) se realizará junto a la escalera existente en el frontón Beti Alai. El acceso superior (nivel C, +156,90m) se realizará desde una pasarela que conectará el ascensor con el jardín de Araba Kalea. Debe destacarse que esta cota se corresponde con la plataforma y los porches de los portales 10, 12, 14 y 16 de Jose Arana Kalea.

Pendientes accesibles, rampas y escaleras

Se proponen las siguientes actuaciones:

- KT1: Supresión de la rampa, reconstrucción de la escalera e instalación de un ascensor (ver arriba).
- KT2: Reconstrucción de una de las dos escaleras.
- KT3: Acondicionamiento de la escalera existente.
- KT4: Acondicionamiento de la rampa existente.

Mobiliario urbano

Se propone la instalación de bancos que garanticen la accesibilidad y faciliten los trabajos de cuidado.

Se recomienda vigilar la iluminación del entorno para evitar lugares oscuros y garantizar la visibilidad. Para ello se ha previsto la instalación de luminarias.

Comunicación

Se propone la colocación de carteles informativos adaptados, utilizando colores contrastados según la normativa, además de en Braille.

Las actuaciones incluyen la incorporación de elementos táctiles de alarma y orientación en escaleras, rampas, pasos peatonales, etc.



Genero ikuspegia

Oinezkoen ibilbideak hobetzeak lotura zuzena du eguneroko mugikortasunarekin eta zaintza-lanekin, hirigintzaren funtsezko ardatzak genero-ikuspegitik.

Jarduketaren eremuan bizi den biztanleriaren zahartze-indizea nahiko altua dela ikus daiteke; horri Jakintza Ikastolara sartzea errazten zaiola gehitu behar zaio. Beraz, genero-ikuspegitik eragin positiboa aurreikusten da.

Proposatutako ibilbideak hiri-inguruneetako ibilbideei aplikatuta genero-ikuspegitik honako segurtasun-printzipio hauek betetzen ditu, bere luzera osoan:

- “Ikustea eta ikusia izatea”.
- “Non nagoen eta norantz noan jakitea”.
- “Ibilbide alternatiboak edo ihesbideak izatea”.

Printzipio hauek behin betiko egikaritze-proiektuaren xehetasun guztietan txertatzea gomendatzen da, bai konfigurazio espazialean eta materialean, bai elementuen hautaketan eta antolaketan.

Perspectiva de género

La mejora de los recorridos peatonales tiene una relación directa con la movilidad cotidiana y de los cuidados, ejes fundamentales del urbanismo desde la perspectiva de género.

Se observa que el índice de envejecimiento de la población residente en el ámbito servido por la actuación es relativamente alto; a ello se suma el hecho de que se facilita el acceso a Jakintza Ikastola. Por lo tanto, se prevé un impacto positivo desde la perspectiva de género.

Se considera que el itinerario propuesto cumple en toda su longitud los siguientes principios de seguridad desde una perspectiva de género, aplicada a los recorridos en entornos urbanos:

- “Ver y ser vista”.
- “Saber dónde se está y hacia dónde se va”.
- “Disponer de recorridos alternativos o vías de escape”.

Se recomienda considerar estos principios en todos los detalles del proyecto de ejecución definitivo, tanto en la configuración espacial y material, como en la selección y disposición de los elementos.



Proposatutako jarduketa

Actuaciones propuestas



Aurrekontua

Jarduketa-proposamenaren xehetasuna, neurketak eta prezioak barne. Kopuruak gutxi gorabeherakoak dira, egikaritze-proiektu baten bitartez zehaztu beharrekoak.

Gauzatze Materialaren Aurrekontutik abiatuz, jarduketaren kostu osoa zenbatetsi da, gastu orokorak, mozkin industriala, egitasmoak idaztearen kostua eta zergak gehituz.

Presupuesto

Detalle de la propuesta de actuación, se incluyen mediciones y precios. Las cantidades son aproximadas, y deberán precisarse mediante un proyecto de ejecución.

Se ha estimado el coste total de la actuación a partir del Presupuesto de Ejecución Material, añadiendo los gastos generales, el beneficio industrial, el coste de redacción y dirección de proyectos y los impuestos.

ZUHAIZTI - ARANA						
JARDUKETA PROPOSAMENA - PROPUESTA DE ACTUACIONES						
		un/ud	eur	kop/cant	azp/sub	gutzira/total
IGOGAILUAK / ASCENSORES						121.610,00
IG	Igogailua eraiki aurreko obra zibila, honako hauek barne: lurra hondeatzea, eustormak eraikitzea, drainatze sistemak eta lan osagarriak. Obra civil previa a la construcción del ascensor, que incluye: excavación del terreno, construcción de muros de contención, sistemas de drenaje y trabajos complementarios.	m2	1.200,00	7,80	9.360,00	
	Igogailu-dorrea eraikitza 6 m-ko desnibelerako. Honako hauek izango ditu: egitura metalikoa, estaldura partzialki gardena, bi geldialdi aurrez aurre eta ate automatiko gardenak. Construcción de torre de ascensor para desnivel de 6 m que incluye: estructura metálica, revestimiento parcialmente transparente, dos paradas con accesos enfrentados y puertas automáticas transparentes.	un	49.200,00	1,00	49.200,00	
	Indarrean dagoen araudiaren arabera igogailu-kabina irisgarria instalatzea, honako ezaugarri hauetan: bi geldialdi, 1000 kg-ko karga nominala, 13 pertsonarentzako edukiera, 140 x 160 x 220 cm-ko neurriak, gutxi gorabehera eta 100 cm-ko zabalerako atea, 180º-tara. Instalación de cabina de ascensor accesible según normativa vigente, con las siguientes características: dos paradas, 1000 kg de carga nominal, capacidad para 13 personas, de dimensiones aproximadas 140 x 160 x 220 cm, puertas a 180º de vidrio de 100 cm de anchura de paso.	un	32.000,00	1,00	32.000,00	
	Zaldaina eraikitza, metalezkoegitura duena eta 2,40 m-ko zabalerakoa, zoladura leun ez irristakorra eta segurtasun-baranda dituena. Construcción de pasarela de estructura metálica de 2,40 m de ancho, pavimento liso no deslizante y barandilla de seguridad.	ml	2.300,00	13,50	31.050,00	
ESKAILERAK ETA ARRAPALAK / ESCALERAS Y RAMPAS						64.455,50



KT1	Eskailera edo arrapala eraisprena. Demolición de escalera o rampa.	m2	150,00	18,00	2.700,00	
	Eskailera eraikitza, zolata, zoladura, eskudel eta erremateak barne. Construcción de escalera, incluso solera, pavimentos, pasamanos y remates.	m2	805,00	21,60	17.388,00	
KT2	Eskailera edo arrapala eraisprena. Demolición de escalera o rampa.	m2	150,00	19,25	2.887,50	
	Hormigoizko plataforma partzialki eraistea. Demolición parcial de plataforma de hormigón.	m2	150,00	45,00	6.750,00	
	Eskailera eraikitza, zolata, zoladura, eskudel eta erremateak barne. Construcción de escalera, incluso solera, pavimentos, pasamanos y remates.	m2	805,00	21,60	17.388,00	
	Zaldainera sartzeko hormigoizko oinarriaren gainean zoladura jartza, akaberak eta erremateak barne. Pavimentado de plataforma de hormigón de acceso a pasarela, incluidos acabados y remates.	m2	235,00	14,40	3.384,00	
	Hormigoizko lore-aska eraikitza. Construcción de jardinera de hormigón.	m2	350,00	24,30	8.505,00	
KT3	Ukinezko alarma zoladura jartza ibi, igogailu, arrapala edo eskailera adierazteko, 1,2m zabalerakoa. Disposición de pavimento táctil de alarma para advertir de vado, ascensor, rampa o escalera, anchura 1,2 m.	ml	165,00	8,40	1.386,00	
	Mailagainerako banda ziur hornikuntza eta jartza. Suministro y colocación de bandas rugosas en huellas.	ml	45,00	16,80	756,00	
	Eskubanda bikoitz hornikuntza eta jartza. Suministro y colocación de doble pasamanos.	ml	175,00	3,00	525,00	
KT4	Ukinezko alarma zoladura jartza ibi, igogailu, arrapala edo eskailera adierazteko, 1,2m zabalerakoa. Disposición de pavimento táctil de alarma para advertir de vado, ascensor, rampa o escalera, anchura 1,2 m.	ml	165,00	8,40	1.386,00	
	Eskubanda bikoitz hornikuntza eta jartza. Suministro y colocación de doble pasamanos.	ml	175,00	8,00	1.400,00	
HIRI ALTZARIK / MOBILIARIO URBANO						8.264,00
	Bizkar eta beso-euskarridun eserleku hornikuntza eta jartza. Suministro y colocación de banco adaptado con reposabrazos y respaldo.	un	380,00	4,00	1.520,00	
	Farol hornikuntza eta jartza. Suministro y colocación de farola.	un	1.490,00	4,00	5.960,00	
	Iturria egokitugatik ordezkatzea. Sustitución de fuente por adaptada.	un	480,00	1,00	480,00	
	Zaborrontzi hornikuntza eta jartza. Suministro y colocación de papelera.	un	152,00	2,00	304,00	
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN						1.250,00
	Informazio-kartel egokitugaren hornikuntza eta jartza, araudiaren arabera kolore kontrastatuak erabiliz eta Braille hizkuntzan. Suministro y colocación de panel informativo adaptado según normativa, utilizando colores contrastados y Braille.	un	1.250,00	1,00	1.250,00	



G.M.A.OBRAK / P.E.M.OBRAS				195.579,50 €
	Gastu Orokorrak / Gastos Generales	13%	25.425,34	
	Mozkin Industriala / Beneficio Industrial	6%	11.734,77	
	Egitasmoa idaztea eta zuzentzea / Redacción y dirección de proyectos	8%	15.646,36	
ZERGA OINARRIA / BASE IMPONIBLE				248.385,97 €
	BEZ / IVA	21%		52.161,05 €
AURREKONTUA GUZTIRA / PRESUPUESTO TOTAL				300.547,02 €

IG03: Arana-Aranako terraza

Deskribapena

Jose Arana kalea (A puntu, 157m) bere gainean dagoen terrazarekin (B puntu, 161m) modu irisgarrian lotzeko proposamena deskribatzen da.

Proposamena Barrena parkearen eta Sanperio Kalaren arteko koten 22 metroko aldea gainditzen duen katearen lau katebegietako bat da. Lau jarduera horiek fitxa hauetan deskribatzen dira:

- IG01a: Barrena-Zuhaitzti (+5m-ko jauzia).
- IG02: Zuhaitzti-Arana (+7m-ko jauzia).
- **IG03: Arana-Aranako terraza (+4m-ko jauzia).**
- IG04: Aranako terraza-Sanperio (+5m-ko jauzia).

Descripción

Se describe la propuesta para conectar de forma accesible Jose Arana Kalea (punto A, 157m) con la terraza situada sobre ella (punto B, 161m).

Esta propuesta constituye uno de los cuatro eslabones que forman la cadena que se propone en este plan para salvar los más de 22 metros de diferencia de cotas existente entre el parque Barrena y Sanperio Kalea. Estas cuatro actuaciones se describen en las siguientes fichas:

- IG01a: Barrena-Zuhaitzti (salto de +5m).
- IG02: Zuhaitzti-Arana (salto de +7m).
- **IG03: Arana-Aranako terraza (salto de +4m).**
- IG04: Aranako terraza-Sanperio (salto de +5m).



Diagnostikoa

Eremuko beheko eta goiko mailen arteko kota-aldea 5 m-koa da. Eremuan egiten den maila-sekuentzia honako hau da:

- (A) Beheko maila, Jose Arana kalearen erdiko herenari dagokiona, eta kota aldakorrak dituena, oinezko pasabidearen (157,70m) eta igogailua jartzea proposatuko den puntuaren (156,60m) artean.
- (B) Goiko maila, Jose Arana gaineko terrazari dagokiona (161,30 m).

Eremuan maila desberdinak lotzen dituzten elementuak honako hauek dira:

- (KT1) A eta B mailak lotzen dituen eskailera (+3,70m). Segurtasunarekin eta irisgarritasun fisiko eta sentsorialarekin lotutako gabezia txikiak ditu.

A eta B mailen artean koskarik gabeko oinezko ibilbiderik zuzenena distantzia handira dago: Víctor Mendizabal kaletik doa, eta 20 metroko luzera eta %7,5eko malda ditu (egiteko modukoa itxuraz, baina, nolanahi ere, oinezkoen ibilbide irisgarrietarako ezarritako %6ko maximoa gainditzen du).

Parte-hartze saioetan jasotako informazioa

Jarduketa-proposamen honek Sanperio ingurua eta Jakintza Ikastola hirigunera hurbiltzeko beharrari erantzuten dio, hainbat saiotan aipatu dena.

Premia hau 2008ko Irisgarritasun Planean ere antzeman zen: Araba kalean tapiz birakari bat jartzea proposatzen zen eta Arana kalea-Aranako terraza-Sanperio kalea tarteak bi igogailuren bitarbez lotzea. Plan honek irtenbide hori baztertzea erabaki du, kostu-onura erlazio zalantzagarria duen jarduketa mota bat baita.

Diagnóstico

La diferencia de cotas entre los niveles inferior y superior del ámbito es de 5m. La secuencia de niveles que se recorren en el ámbito es la siguiente:

- (A) Nivel inferior, correspondiente al tercio central de Jose Arana Kalea, con cotas variables entre el paso peatonal (157,70m) y el punto en el que se propondrá la instalación de un ascensor (156,60m).
- (B) Nivel superior, correspondiente a la terraza sobre Jose Arana (161,30m).

Los elementos con los que se resuelven los saltos de cota en el ámbito son los siguientes:

- (KT1) Escalera que une los niveles A y B (+3,70m). Presenta ligeras deficiencias relacionadas con la seguridad, así como con la accesibilidad física y sensorial.

El recorrido peatonal más directo y sin escalones entre los niveles A y B se encuentra a una distancia considerable: sería a través de Víctor Mendizabal Kalea, que presenta un tramo de 20m de longitud con un 7,5% de pendiente (aparentemente asequible, pero en todo caso superior al máximo del 6% fijado para los itinerarios peatonales accesibles).

Información recogida en las sesiones de participación

Esta propuesta de intervención responde a la necesidad de acercar Sanperio y Jakintza Ikastola al casco urbano, mencionada en diferentes sesiones.

Esta necesidad también se detectó en el Plan de Accesibilidad de 2008, que proponía instalar un tapiz rodante en Araba Kalea y conectar los tramos Arana Kalea-Arana Terraza-Sanperio Kalea mediante dos ascensores. Este Plan opta por descartar dicha solución, al tratarse de un tipo de actuación que presenta una dudosa relación coste-beneficio.





Jose Aranako oinezko pasabidea, beherantz begira.



Jose Aranako oinezko pasabidea, gorantz begira.



Terrazara eskailera, eta atzean, Igogailua jartzeko proposatu den kokapena.



Igogailua jartzeko proposatu den kokapena, terrazatik begiratuta.



Jose Aranako terraza.



Jose Aranako terraza.

Eskailerak eta arrapalak Escaleras y rampas	
IDENTIFIKATZEA / IDENTIFICACIÓN	
Izena / Nombre	KT1
Elementua / Elemento	Eskailera / Escalera
Kokapena / Ubicación	43.05520561910121, -2.178317908551592
Street View	https://goo.gl/maps/fSDZv8TZUkzRi7QF7
EZAUGARRIAK / CARACTERÍSTICAS	
Luzera / Longitud (m)	12.5
Zabalera / Anchura (m)	2.00
Mailen neurria / Dimensiones peldaños (Eskailera/Escalera) (cm)	30x17
Gidalerroa / Directriz	Zuzena-erregularra / Recta-regular
DIAGNOSTIKOA / DIAGNÓSTICO	
Forma eta neurriak / Forma y dimensiones	EZ-Arina / NO-Leve
Eraikuntza-elementuak / Elementos constructivos	BAI / SÍ
Babes-laguntzarako elementuak / Elementos de protección-ayuda	EZ-Arina / NO-Leve
Ukimenezko seinaleztapena / Señalización táctil	EZ / NO
IRISGARRITASUN FISIKOA ACCESIBILIDAD FÍSICA	
Ertaina / Medio	
IRISGARRITASUN SENTSORIALA ACCESIBILIDAD SENSORIAL	
Baxua / Bajo	

Oinezko pasabide eta ibiak Pasos y vados peatonales	
IDENTIFIKATZEA / IDENTIFICACIÓN	
Izena / Nombre	OP1
Elementua / Elemento	Oinezko pasabidea errepidearen mailan / Paso de peatones a nivel de calzada
Koordenatuak / Coordenadas	43.05507677136262, -2.178451704967045
Street View	https://goo.gl/maps/5Shf1rSiKmUbWfuP7
OINEZKO PASABIDEA / PASO PEATONAL	
Zabalera / Anchura >1.80m	BAI / SÍ
Seinaleztapen bertikala / Señalización vertical	BAI / SÍ
Seinaleztapen horizontal irristagaitza / Señalización horizontal antideslizante	BAI / SÍ
Saretarik gabe / Sin rejilla	BAI / SÍ
Babesgunea / Isleta	Ez dagokio / No procede
Semaforoa	Ez dagokio / No procede
Trafikoarekiko segurtasuna / Seguridad frente al tráfico	Altua / Alto
Irisgarritasun maila / Grado de accesibilidad	Ertaina / Medio
OINEZKO IBIA: ESKUIN ESPALOIA /	



VADO PEATONAL: ACERA DERECHA	
Ibi mota / Tipo de vado	Ibia / Vado
Luzerako malda / Pendiente longitudinal <=8%	BAI / SÍ
Zeharkako malda / Pendiente transversal <=1.5%	EZ-Arina / EZ-Leve
Espaloian zabalera libre / Anchura libre en acera >=1.80m	BAI / SÍ
Kaltzada eta espaloiaaren arteko koska / Resalto entre calzada y acera =0cm	EZ-Arina / EZ-Leve
Planu bakarreko ibia: alboetan elementu puntualekin babestua / Vado de un plano: laterales protegidos con elementos puntuales	Ez dagokio / No procede
3 planuko ibia: malda berdinak / Vado de 3 planos: misma pendiente	BAI / SÍ
Espaloia eta galtzada maila berean: babeserako mutiloia / Acera y calzada al mismo nivel: bolardos de protección	Ez dagokio / No procede
Irsgarritasun fisiko maila / Grado accesibilidad física	Ertaina / Medio
Arriskua adierazteko zoladura / Pavimento aviso de peligro	EZ / NO
Norantza adierazteko zoladura / Pavimento direccional	EZ / NO
561-2010 Betetzen du / Cumple	EZ / NO
Irsgarrit. sentsorial maila / Grado accesibilidad sensorial	Baxua / Bajo
OINEZKO IBIA: EZKER ESPALOA / VADO PEATONAL: ACERA IZQUIERDA	
Ibi mota / Tipo de vado	Ibia / Vado
Luzerako malda / Pendiente longitudinal <=8%	BAI / SÍ
Zeharkako malda / Pendiente transversal <=1.5%	EZ-Arina / EZ-Leve
Espaloian zabalera libre / Anchura libre en acera >=1.80m	BAI / SÍ
Kaltzada eta espaloiaaren arteko koska / Resalto entre calzada y acera =0cm	EZ-Arina / EZ-Leve
Planu bakarreko ibia: alboetan elementu puntualekin babestua / Vado de un plano: laterales protegidos con elementos puntuales	Ez dagokio / No procede
3 planuko ibia: malda berdinak / Vado de 3 planos: misma pendiente	BAI / SÍ
Espaloia eta galtzada maila berean: babeserako mutiloia / Acera y calzada al mismo nivel: bolardos de protección	Ez dagokio / No procede
Irsgarritasun fisiko maila / Grado accesibilidad física	Ertaina / Medio
Arriskua adierazteko zoladura / Pavimento aviso de peligro	EZ / NO
Norantza adierazteko zoladura / Pavimento direccional	EZ / NO
561-2010 Betetzen du / Cumple	EZ / NO
Irsgarrit. sentsorial maila / Grado accesibilidad sensorial	Baxua / Bajo
IRISGARRITASUN FISIKOA ACCESIBILIDAD FÍSICA	Ertaina / Medio
IRISGARRITASUN SENTSORIALA ACCESIBILIDAD SENSORIAL	Baxua / Bajo

Jarduketa-proposamena

Hauek dira eremu honetarako jarduera-proposamen nagusiak:

Igogailua

Bi geraleku eta ateak 90º-tara izango dituen igogailua jartzea proposatzen da. Beheko sarbidea (A maila, +156,60m) Jose Arana kalearen erdiko herenaren iparraldean dagoen lorategi-zerrendak duen atzeraemangunean egingo da. Goiko sarbidea (C maila, +161,30 m) Jose Aranaren terrazak hego-ekialdean duen erpinetik egingo da.

Malda irisgarriak, arrapalak eta eskailerak

Jarduera hauek proposatzen dira:

- KT1: dagoen eskailera egokitzea.

Oinezko pasabideak

Jarduera hauek proposatzen dira:

- OP1: oinezko pasabide goratua egokitzea eta arauzko eskakizunak aplikatzea. Gainera, honako irizpide orokor hauek aplikatzen dira:
 - Aparkaleku-banda oinezkoentzako pasabidetik bereiztea, ikuseremua zabaltzeko eta zeharkatzen duten pertsonen segurtasuna areagotzeko.
 - Espaloia handitza eta hiri-altzariak jartzea, nahitaezko pasaguneak atseginagoak izateko eta atseden hartzeko eta elkartzeko elementuak emateko.
 - MUP-entzako erreserbatutako aparkalekuak egokitza oinezkoen pasabidearen ondoan.

Hiri-altzariak

Irisgarritasuna bermatuko duten eta zaintza-lanak erraztuko dituzten bankuak jartzea proposatzen da.

Inguruneko argiztapena zaintza gomendatzen da, leku ilunak saihesteko eta ikuspena bermatzeko. Horretarako, farolen hornikuntza aurreikusi da.

Propuesta de actuación

Las principales propuestas de actuación para este ámbito son:

Ascensor

Se propone la instalación de un ascensor de dos paradas y puertas a 90º. El acceso inferior (nivel A, +156,60m) se realizará en el retransqueo que presenta la banda ajardinada existente en el lado norte del tercio central de Jose Arana Kalea. El acceso superior (nivel C, +161,30m) se realizará desde el vértice que presenta la terraza de Jose Arana en su esquina sudeste.

Pendientes accesibles, rampas y escaleras

Se proponen las siguientes actuaciones:

- KT1: Acondicionamiento de la escalera existente.

Pasos peatonales

Se proponen las siguientes actuaciones:

- OP1: Acondicionamiento de paso de peatones elevado y aplicación de exigencias normativas. Se aplican además los siguientes criterios generales:

- Separación de la banda de aparcamiento respecto del paso peatonal con el fin de ampliar el campo visual e incrementar la seguridad de las personas que lo cruzan.
- Ampliación de la acera e incorporación de mobiliario urbano para hacer más amables los puntos de paso obligado y proporcionar elementos de descanso y encuentro.
- Acondicionamiento de plazas de aparcamiento reservadas para PMR junto al paso peatonal.

Mobiliario urbano

Se propone la instalación de bancos que garanticen la accesibilidad y faciliten los trabajos de cuidado.

Se recomienda vigilar la iluminación del entorno



Komunikazioa

Informazio-kartel egokituak jartzea proposatzen da, araudiaren arabera kontrastatutako koloreak erabiliz, baita Braillez ere.

Jarduerak barne hartzen dute eskailera, arrapala, oinezkoentzako pasabide eta abarretan ukipenezko alarma- eta orientazio-elementuak sartzea.

Genero ikuspegia

Oinezkoen ibilbideak hobetzeak lotura zuzena du eguneroko mugikortasunarekin eta zaintza-lanekin, hirigintzaren funtsezko ardatzak genero-ikuspegitik.

Jarduketaren eremuan bizi den biztanleriaren zahartze-indizea nahiko altua dela ikus daiteke; horri Jakintza Ikastolara sartzea errazten zaiola gehitu behar zaio. Beraz, genero-ikuspegitik eragin positiboa aurreikusten da.

Proposatutako ibilbideak hiri-inguruneetako ibilbideei aplikatuta genero-ikuspegitik honako segurtasun-printzipio hauek betetzen ditu, bere luzera osoan:

- “Ikustea eta ikusia izatea”.
- “Non nagoen eta norantz noan jakitea”.
- “Ibilbide alternatiboak edo ihesbideak izatea”.

Printzipio hauek behin betiko egikaritze-proiektuaren xehetasun guztietan txertatzea gomendatzen da, bai konfigurazio espazialean eta materialean, bai elementuen hautaketan eta antolaketan.

para evitar lugares oscuros y garantizar la visibilidad. Para ello se ha previsto el suministro de farolas.

Comunicación

Se propone la colocación de carteles informativos adaptados, utilizando colores contrastados según la normativa, además de en Braille.

Las actuaciones incluyen la incorporación de elementos táctiles de alarma y orientación en escaleras, rampas, pasos peatonales, etc.

Perspectiva de género

La mejora de los recorridos peatonales tiene una relación directa con la movilidad cotidiana y de los cuidados, ejes fundamentales del urbanismo desde la perspectiva de género.

Se observa que el índice de envejecimiento de la población residente en el ámbito servido por la actuación es relativamente alto; a ello se suma el hecho de que se facilita el acceso a Jakintza Ikastola. Por lo tanto, se prevé un impacto positivo desde la perspectiva de género.

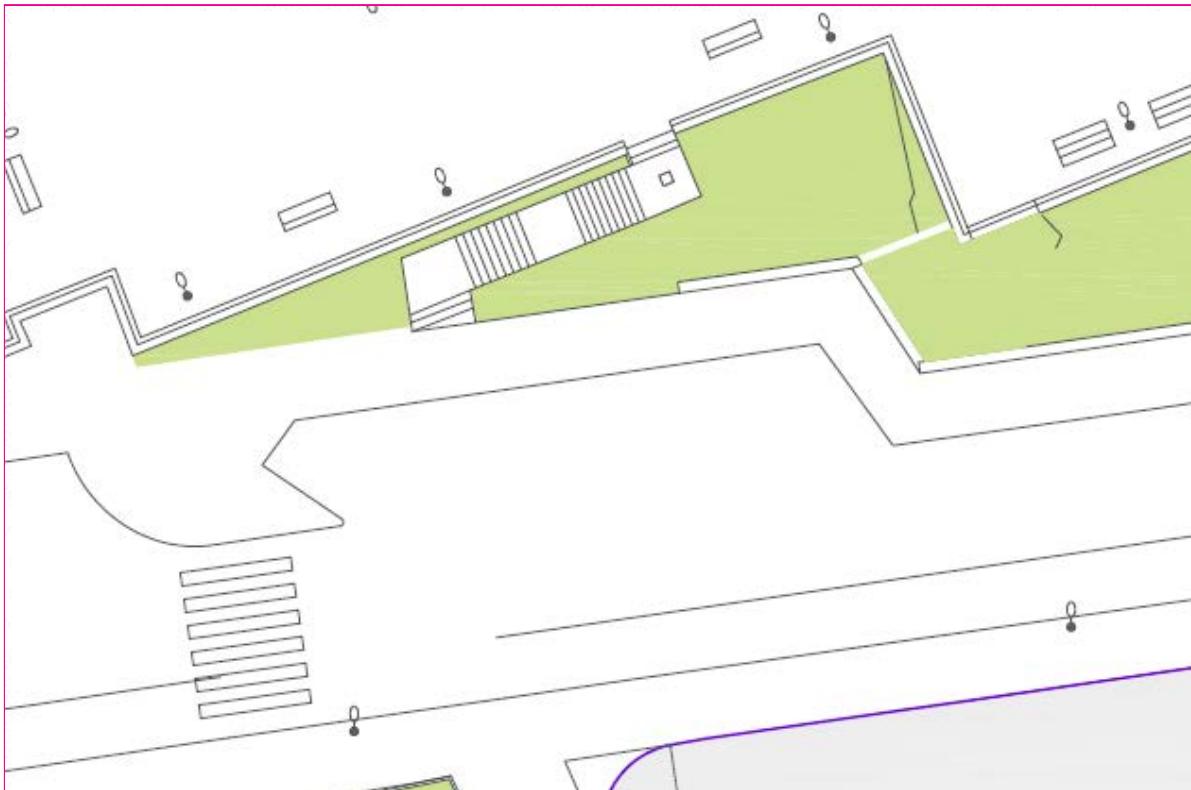
Se considera que el itinerario propuesto cumple en toda su longitud los siguientes principios de seguridad desde una perspectiva de género, aplicada a los recorridos en entornos urbanos:

- “Ver y ser vista”.
- “Saber dónde se está y hacia dónde se va”.
- “Disponer de recorridos alternativos o vías de escape”.

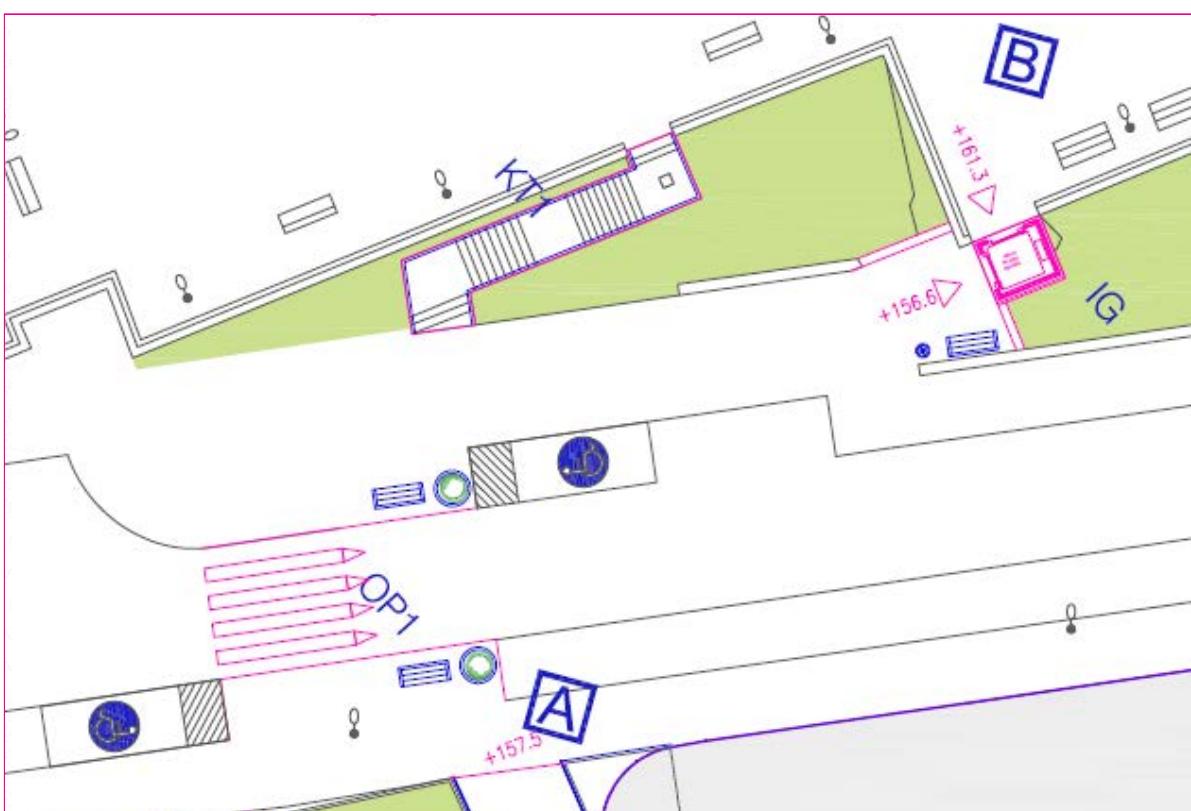
Se recomienda considerar estos principios en todos los detalles del proyecto de ejecución definitivo, tanto en la configuración espacial y material, como en la selección y disposición de los elementos.



Proposatutako jarduketa



Actuaciones propuestas



Aurrekontua

Jarduketa-proposamenaren xehetasuna, neurketak eta prezioak barne. Kopuruak gutxi gorabeherakoak dira, egikaritze-proiektu baten bitarte zehaztu beharrekoak.

Gauzatze Materialaren Aurrekontutik abiatuz, jarduketaren kostu osoa zenbatetsi da, gastu orokorrak, mozkin industriala, egitasmoak idaztearen kostua eta zergak gehituz.

Presupuesto

Detalle de la propuesta de actuación, se incluyen mediciones y precios. Las cantidades son aproximadas, y deberán precisarse mediante un proyecto de ejecución.

Se ha estimado el coste total de la actuación a partir del Presupuesto de Ejecución Material, añadiendo los gastos generales, el beneficio industrial, el coste de redacción y dirección de proyectos y los impuestos.

IG03- ARANA - ARANAKO TERRAZA						
JARDUKETA PROPOSAMENA - PROPUESTA DE ACTUACIONES						
		un/ud	eur	kop/cant	azp/sub	gutzira/total
IGOGAILUAK / ASCENSORES						105.565,00
IG	Igogailua eraiki aurreko obra zibila, honako hauek barne: lurra hondeatzea, eustormak eraikitza, drainatze sistemak eta lan osagarriak. Obra civil previa a la construcción del ascensor, que incluye: excavación del terreno, construcción de muros de contención, sistemas de drenaje y trabajos complementarios.	m2	1.200,00	26,00	31.200,00	
	Igogailu-dorrea eraikitza 4,7 m-ko desnibelerako. Honako hauek izango ditu: egitura metalikoa, estaldura partzialki gardena, bi geldialdi aurrez aurre eta ate automatiko gardenak. Construcción de torre de ascensor para desnivel de 4,7 m que incluye: estructura metálica, revestimiento parcialmente transparente, dos paradas con accesos enfrentados y puertas automáticas transparentes.	un	38.540,00	1,00	38.540,00	
	Indarrean dagoen araudiaren arabera igogailu-kabina irisgarria instalatzea, honako ezaugarri hauekin: bi geldialdi, 1000 kg-ko karga nominala, 13 pertsonarentzako edukiera, 140 x 160 x 220 cm-ko neurriak, gutxi gorabehera eta 100 cm-ko zabalerako beirazko atea, 180º-tara. Instalación de cabina de ascensor accesible según normativa vigente, con las siguientes características: dos paradas, 1000 kg de carga nominal, capacidad para 13 personas, de dimensiones aproximadas 140 x 160 x 220 cm, puertas a 180º de vidrio de 100 cm de anchura de paso.	un	32.000,00	1,00	32.000,00	
	Espaloia eraikitza, igogailura sarbidea emateko, ukimenezko zoladurak barne. Construcción de acera de acceso al ascenso, incluídos pavimentos táctiles.	m2	225,00	17,00	3.825,00	
ESKAILERAK ETA ARRAPALAK / ESCALERAS Y RAMPAS						7.285,00
KT1	Ukimenezko alarma zoladura jartza ibi, igogailu, arrapala edo eskailera adierazteko, 1,2m zabalerakoa. Disposición de pavimento táctil de alarma para advertir de vado, ascensor, rampa o escalera, anchura 1,2 m.	ml	165,00	4,00	660,00	



	Mailagainetarako banda ziur hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de bandas rugosas en huellas.	ml	45,00	50,00	2.250,00	
	Eskubanda bikoitz hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de doble pasamanos.	ml	175,00	25,00	4.375,00	
OINEZKO PASABIDEAK / PASOS PEATONALES						23.920,00
OP1	Espaloi eraispena. Demolición de acera.	m2	150,00	15,00	2.250,00	
	Espaloia eraikitzea, oinezko pasabidearen parean. Construcción de acera frente a paso peatonal.	m2	225,00	82,00	18.450,00	
	Asfaltozko aglomeratuzko oinezkoen pasabide goratua eraikitzea, señale bertikalak, horizontalak eta uren hustuketa barne. Construcción de paso peatonal elevado de aglomerado asfáltico, incluídos señalización vertical, horizontal y evacuación de aguas.	m2	105,00	24,00	2.520,00	
	Oinezkoen pasabidea adierazteko ukimenezko zoladurak espaloian jartzea. Instalación de pavimentos táctiles en la acera para indicar paso de peatones.	un	350,00	2,00	700,00	
APARKALEKU ERRESERBATUAK / APARCAMIENTO RESERVADOS						540,00
	Aparkaleku bereizi berria jartzea, araudiko neurri eta señaleztapenarekin. Disposición de nuevo aparcamiento reservado, dimensiones según normativa y debidamente señalizado.	un	270,00	2,00	540,00	
HIRI ALTZARIAK / MOBILIARIO URBANO						3.414,00
	Bizkar eta beso-euskarridun eserleku hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de banco adaptado con reposabrazos y respaldo.	un	380,00	3,00	1.140,00	
	Farol hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de farola.	un	1.490,00	1,00	1.490,00	
	Iturria egokitugatik ordezkatzea. Sustitución de fuente por adaptada.	un	480,00	1,00	480,00	
	Zaborrontzi hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de papelera.	un	152,00	2,00	304,00	
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN						1.250,00
	Informazio-kartel egokituan hornikuntza eta jartzea, araudiaren arabera kolore kontrastatuak erabiliz eta Braille hizkuntzan. Suministro y colocación de panel informativo adaptado según normativa, utilizando colores contrastados y Braille.	un	1.250,00	1,00	1.250,00	
G.M.A.OBRAK / P.E.M.OBRAS						141.974,00 €
	Gastu Orokorrak / Gastos Generales		13%	18.456,62		
	Mozkin Industriala / Beneficio Industrial		6%	8.518,44		
	Egitasmoa idaztea eta zuzentzea / Redacción y dirección de proyectos		8%	11.357,92		
ZERGA OINARRIA / BASE IMPONIBLE						180.306,98 €
	BEZ / IVA		21%			37.864,47 €
AURREKONTUA GUZTIRA / PRESUPUESTO TOTAL						218.171,45 €



IG04: Aranako terraza-Sanperio

Deskribapena

Jose Arana kalea (A puntu, 157m) bere gainean dagoen terrazarekin (B puntu, 161m) modu irisgarrian lotzeko proposamena deskribatzen da.

Proposamena Barrena parkearen eta Sanperio Kalaren arteko koten 22 metroko aldea gainditzen duen katearen lau katebegietako bat da. Lau jarduera horiek fitxa hauetan deskribatzen dira:

- IG01a: Barrena-Zuhaitzti (+5m-ko jauzia).
- IG02: Zuhaitzti-Arana (+7m-ko jauzia).
- IG03: Arana-Aranako terraza (+4m-ko jauzia).
- **IG04: Aranako terraza-Sanperio (+5m-ko jauzia).**

Descripción

Se describe la propuesta para conectar de forma accesible la terraza de Jose Arana (punto A, 161m) con Sanperio Kalea (punto C, 166m).

Esta propuesta constituye uno de los cuatro eslabones que forman la cadena que se propone en este plan para salvar los más de 22 metros de diferencia de cotas existente entre el parque Barrena y Sanperio Kalea. Estas cuatro actuaciones se describen en las siguientes fichas:

- IG01a: Barrena-Zuhaitzti (salto de +5m).
- IG02: Zuhaitzti-Arana (salto de +7m).
- IG03: Arana-Aranako terraza (salto de +4m).
- **IG04: Aranako terraza-Sanperio (salto de +5m).**



Diagnostikoa

Eremuko beheko eta goiko mailen arteko kota-aldea 5 m-koa da. Eremuan egiten den maila-sekuentzia honako hau da:

- (A) Oinarrizko maila, Jose Aranaren terrazari dagokiona (161,20m).
- (B) Beheko maila, Jakintza Ikastolaren inguruneari dagokiona (160,70m).
- (C) Goi maila, Sanperio Kaleari dagokiona, 13. eta 15. atarien artean (165,50m).

Eremuan maila desberdinak lotzen dituzten elementuak honako hauek dira:

- (KT1) A eta B mailak lotzen dituzten eskailera eta arrapala (-0,50 m). Segurtasunarekin eta irisgarritasun fisiko eta sentsorialarekin lotutako gabeziak dituzte.
- (KT2) A eta C mailak lotzen dituen eskailera (+4,30 m). Segurtasunarekin eta irisgarritasun fisiko eta sentsorialarekin lotutako gabeziak ditu.

A eta B mailen artean koskarik gabeko oinezko ibilbiderik zuzenena distantzia handira dago: terraza osoa zeharkatzea suposatuko luke, Victor Mendizabal kaletik itzulinguru bat egiteko. Ibilbideak 35 metroko tarte bat hartzen du (Victor Mendizabal eta Sanperioaren arteko loturaren inguruan), %10etik gorako malda duena eta %13ra ere iristen dena, araudiak ezartzen duen maximoa gainditzen duena, bai oinezkoentzako ibilbide irisgarri baten kasuan (%6), baita arrapala baten kasuan ere (%8).

Parte-hartze saioetan jasotako informazioa

Jarduketa-proposamen honek Sanperio ingurua eta Jakintza Ikastola hirigunera hurbiltzeko beharrari erantzuten dio, hainbat saiotan aipatu dena.

Premia hau 2008ko Irisgarritasun Planean ere antzeman zen: Araba kalean tapiz birakari bat jartzea proposatzen zen eta Arana kalea-Aranako terraza-Sanperio kalea tarteak bi igogailuren bitartez lotzea. Plan honek irtenbide hori baztertzea erabaki du, kostu-onura erlazio zalantzagarrria duen jarduketa mota bat baita.

Diagnóstico

La diferencia de cotas entre los niveles inferior y superior del ámbito es de 5m. La secuencia de niveles que se recorren en el ámbito es la siguiente:

- (A) Nivel base, correspondiente a la terraza de Jose Arana (161,20m).
- (B) Nivel inferior, correspondiente al entorno de Jakintza Ikastola (160,70m).
- (C) Nivel superior, correspondiente a Sanperio Kalea, en el entorno comprendido entre los portales 13 y 15 (165,50m).

Los elementos con los que se resuelven los saltos de cota en el ámbito son los siguientes:

- (KT1) Escalera y rampa que unen los niveles A y B (-0,50m). Presentan deficiencias relacionadas con la seguridad, así como con la accesibilidad física y sensorial.
- (KT2) Escalera que une los niveles A y C (+4,30m). Presenta deficiencias relacionadas con la seguridad, así como con la accesibilidad física y sensorial.

El recorrido peatonal más directo y sin escalones entre los niveles A y B se encuentra a una distancia importante: supondría cruzar toda la terraza para dar un rodeo por Víctor Mendizabal Kalea. El recorrido incluye un tramo de 35m (en torno a la conexión entre Víctor Mendizabal y Sanperio) con una pendiente que excede el 10% y llega incluso al 13%, superior al máximo que establece la normativa para un itinerario peatonal accesible (6%), incluso para una rampa (8%).

Información recogida en las sesiones de participación

Esta propuesta de intervención responde a la necesidad de acercar Sanperio y Jakintza Ikastola al casco urbano, mencionada en diferentes sesiones.

Esta necesidad también se detectó en el Plan de Accesibilidad de 2008, que proponía instalar un tapiz rodante en Araba Kalea y conectar los tramos Arana Kalea-Arana Terraza-Sanperio Kalea mediante dos ascensores. Este Plan opta por descartar dicha solución, al tratarse de un tipo de actuación que presenta una dudosa relación coste-beneficio.





Jarduketa eremua Jose Aranako terrazan, Sanperio kaletik.



Jose Aranako terraza eta Jakintza Ikastolaren arteko eskailera eta arrapala.



Jose Aranako terrazaren eta Sanperio kalearen arteko eskailera.



Jose Aranako terrazaren eta Sanperio kalearen arteko eskailera.



Sanperio kaleko oinezko pasabidea.



Sanperio kaleko oinezko pasabidea.

Eskailerak eta arrapalak Escaleras y rampas			
IDENTIFIKATZEA / IDENTIFICACIÓN			
Izena / Nombre	KT1	KT1	KT2
Elementua / Elemento	Eskailera / Escalera	Arrapala / Rampa	Eskailera / Escalera
Kokapena / Ubicación	43.055570413719956, -2.178007154768794	43.05552020926735, -2.1779458212334037	43.055688863133746, -2.178050968067689
Street View	https://goo.gl/maps/YM9K55XuYErZocnS8	https://goo.gl/maps/YM9K55XuYErZocnS8	https://goo.gl/maps/YM9K55XuYErZocnS8
EZAUGARRIAK / CARACTERÍSTICAS			
Luzera / Longitud (m)	1,00	4,80	8,90
Zabalera / Anchura (m)	19,00	1,80	3,00
Mailen neurria / Dimensiones peldaños (Eskailera/Escalera) (cm)	30X17	-	30X17
Arrapala / Rampa	-	10%	-
Gidalerroa / Directriz	Zuzena-irregularra / Recta-irregular	Zuzena-erregularra / Recta-regular	Zuzena-irregularra / Recta-irregular
DIAGNOSTIKOA / DIAGNÓSTICO			
Forma eta neurriak / Forma y dimensiones	EZ-Arina / NO-Leve	EZ-Larria / NO-Grave	EZ-Arina / NO-Leve
Eraikuntza-elementuak / Elementos constructivos	EZ-Arina / NO-Leve	EZ-Arina / NO-Leve	EZ-Arina / NO-Leve
Babes-laguntzarako elementuak / Elementos de protección-ayuda	EZ-Arina / NO-Leve	EZ-Arina / NO-Leve	EZ-Arina / NO-Leve
Ukimenezko seinaleztapena / Señalización táctil	EZ / NO	EZ / NO	EZ / NO
IRISGARRITASUN FISIKOA ACCESIBILIDAD FÍSICA	Baxua / Bajo	Baxua / Bajo	Baxua / Bajo
IRISGARRITASUN SENSORIALA ACCESIBILIDAD SENSORIAL	Baxua / Bajo	Baxua / Bajo	Baxua / Bajo

Oinezko pasabide eta ibiak Pasos y vados peatonales	
IDENTIFIKATZEA / IDENTIFICACIÓN	
Izena / Nombre	OP1
Elementua / Elemento	Oinezko pasabidea errepidearen mailan / Paso de peatones a nivel de calzada
Koordenatuak / Coordenadas	43.055752584079166, -2.178160768301183
Street View	https://goo.gl/maps/cRwRWmunMKGb2aDS7
OINEZKO PASABIDEA / PASO PEATONAL	
Zabalera / Anchura >1.80m	BAI / SÍ
Seinaleztapen bertikala / Señalización vertical	EZ-1 falta / NO-falta 1



Seinaleztapen horizontal irristagaitza / Señalización horizontal antideslizante	BAI / SÍ
Saretarik gabe / Sin rejilla	BAI / SÍ
Babesgunea / Isleta	Ez dagokio / No procede
Semaforoa	Ez dagokio / No procede
Trafikoarekiko segurtasuna / Seguridad frente al tráfico	Altua / Alto
Irisgarritasun maila / Grado de accesibilidad	Ertaína / Medio
OINEZKO IBIA: ESKUIN ESPALOIA / VADO PEATONAL: ACERA DERECHA	
Ibi mota / Tipo de vado	Beste bat / Otro
Luzerako malda / Pendiente longitudinal <=8%	Ez dagokio / No procede
Zeharkako malda / Pendiente transversal <=1.5%	BAI / SÍ
Espaloian zabalera libre / Anchura libre en acera >=1.80m	BAI / SÍ
Kaltzada eta espaloiaaren arteko koska / Resalto entre calzada y acera =0cm	EZ-Larria / NO-Grave
Planu bakarreko ibia: alboetan elementu puntualekin babestua / Vado de un plano: laterales protegidos con elementos puntuales	Ez dagokio / No procede
3 planuko ibia: malda berdinak / Vado de 3 planos: misma pendiente	Ez dagokio / No procede
Espaloia eta galtzada maila berean: babeserako mutiloia / Acera y calzada al mismo nivel: bolardos de protección	Ez dagokio / No procede
Irisgarritasun fisiko maila / Grado accesibilidad física	
Arriskua adierazteko zoladura / Pavimento aviso de peligro	EZ / NO
Norantza adierazteko zoladura / Pavimento direccional	EZ / NO
561-2010 Betetzen du / Cumple	EZ / NO
Irisgarrit. sentsorial maila / Grado accesibilidad sensorial	
OINEZKO IBIA: EZKER ESPALOIA / VADO PEATONAL: ACERA IZQUIERDA	
Ibi mota / Tipo de vado	Ibia / Vado
Luzerako malda / Pendiente longitudinal <=8%	BAI / SÍ
Zeharkako malda / Pendiente transversal <=1.5%	BAI / SÍ
Espaloian zabalera libre / Anchura libre en acera >=1.80m	EZ-Larria / NO-Grave
Kaltzada eta espaloiaaren arteko koska / Resalto entre calzada y acera =0cm	EZ-Arina / EZ-Leve
Planu bakarreko ibia: alboetan elementu puntualekin babestua / Vado de un plano: laterales protegidos con elementos puntuales	Ez dagokio / No procede
3 planuko ibia: malda berdinak / Vado de 3 planos: misma pendiente	BAI / SÍ
Espaloia eta galtzada maila berean: babeserako mutiloia / Acera y calzada al mismo nivel: bolardos de protección	Ez dagokio / No procede
Irisgarritasun fisiko maila / Grado accesibilidad física	
Arriskua adierazteko zoladura / Pavimento aviso de peligro	EZ / NO
Norantza adierazteko zoladura / Pavimento direccional	EZ / NO



561-2010 Betetzen du / Cumple	EZ / NO
Irisgarrit. sentsorial maila / Grado accesibilidad sensorial	Baxua / Bajo
IRISGARRITASUN FISIKOA ACCESIBILIDAD FÍSICA	Nulua / Nulo
IRISGARRITASUN SENTSORIALA ACCESIBILIDAD SENSORIAL	Baxua / Bajo

Erreserbatutako aparkaleku-plazak Plazas de aparcamiento reservado	
IDENTIFIKATZEA / IDENTIFICACIÓN	
Izena / Nombre	P1
Elementua / Elemento	Aparkaleku erreserbatua lerroan / Plaza de aparcamiento reservada en hilera
Kokapena / Ubicación	43.30598, -2.38524
Street View	https://goo.gl/maps/k3X8dkABjAnEA4Cr5
DIAGNOSTIKOA / DIAGNÓSTICO	
Dotazioa / Dotación	BAI / Sí
Neurriak / Dimensiones	BAI / Sí
Espaloitik irisgarria / Accesible desde acera	EZ / NO
Oinezko pasabide baten ondoan / Colindante a paso peatonal	BAI / Sí
Transferentzia eremua / Zona de transferencia	BAI / Sí
Seinaleztapen horizontala / Señalización horizontal	BAI / Sí
Seinaleztapen bertikala / Señalización vertical	BAI / Sí
Debeku seinalea / Señalización prohibición resto	EZ / NO
IRISGARRITASUN FISIKOA ACCESIBILIDAD FÍSICA	Ertaina / Medio
IRISGARRITASUN SENTSORIALA ACCESIBILIDAD SENSORIAL	Altua / Alto

Jarduketa-proposamena

Hauek dira eremu honetarako jarduera-proposamen nagusiak:

Igogailua

Bi geraleku eta atea aurre izango dituen igogailua jartzea proposatzen da. Beheko sarbidea (A maila, +161,20 m) KT2 eskaileraren ondoan egingo da. Goiko sarbidea (C maila, +165,50 m) Sanperio kaletik egingo da, oinezkoentzako pasabidearen ondotik.

Malda irisgarriak, arrapalak eta eskailerak

Jarduera hauek proposatzen dira:

- KT1: Dagoen eskailera berreraikitza eta dagoen arrapala ibilbide irisgarri batekin ordezkatza (ikus oharra).
- KT2: dagoen eskailera berreraikitza.

Oharra: malda irisgarritzat jotzen dira % 6ko malda gainditzen ez dutenak, eta, beraz, EZ dira nahitaezkoak arrapalei aplika dakizkiekeen eskakizunak, besteak beste, ibilbidearen gehieneko luzerari edo alarma, babes edo laguntza elementuak edukitzeko beharrari buruzkoak.

Oinezko pasabideak

Jarduera hauek proposatzen dira:

- OP1: oinezko pasabide goratua egokitza eta arauzko eskakizunak aplikatza. Gainera, honako irizpide orokor hauek aplikatzen dira:
 - Aparkaleku-banda oinezkoentzako pasabidetik bereiztea, ikuseremua zabaltzeko eta zeharkatzen duten pertsonen segurtasuna areagotzeko.
 - Espaloia handitza eta hiri-altzariak jartzea, nahitaezko pasaguneak atseginagoak izateko eta atseden hartzeko eta elkartzeko elementuak emateko.
 - MUP-entzako erreserbatutako aparkalekuak egokitza oinezkoen

Propuesta de actuación

Las principales propuestas de actuación para este ámbito son:

Ascensor

Se propone la instalación de un ascensor de dos paradas y puertas enfrentadas. El acceso inferior (nivel A, +161,20m) se realizará junto a la escalera KT2 existente. El acceso superior (nivel C, +165,50m) se realizará desde Sanperio Kalea, junto al paso peatonal existente.

Pendientes accesibles, rampas y escaleras

Se proponen las siguientes actuaciones:

- KT1: Reconstrucción de la escalera existente y sustitución de la rampa existente por una pendiente accesible (ver Nota).
- KT2: Reconstrucción de la escalera existente.

Nota: Se consideran pendientes accesibles aquellas cuya pendiente no supera el 6%, por lo que NO son obligatorias las exigencias aplicables a las rampas, relativas a aspectos como la longitud máxima del itinerario, o la necesidad de disponer elementos de alarma, protección o ayuda.

Pasos peatonales

Se proponen las siguientes actuaciones:

- OP1: Acondicionamiento de paso de peatones elevado y aplicación de exigencias normativas. Se aplican además los siguientes criterios generales:
 - Separación de la banda de aparcamiento respecto del paso peatonal con el fin de ampliar el campo visual e incrementar la seguridad de las personas que lo cruzan.
 - Ampliación de la acera e incorporación de mobiliario urbano para hacer más amables los puntos de paso obligado y proporcionar elementos de descanso y encuentro.
 - Acondicionamiento de plazas de aparcamiento para PMR junto al paso



pasabidearen ondoan.

peatonal.

Hiri-altzariak

Irisgarritasuna bermatuko duten eta zaintza-lanak erraztuko dituzten bankuak jartzea proposatzen da.

Inguruneko argiztapena zaintza gomendatzen da, leku ilunak saihesteko eta ikuspena bermatzeko. Farola bat lekualdatzea proposatzen da.

Komunikazioa

Informazio-kartel egokituak jartzea proposatzen da, araudiaren arabera kontrastatutako koloreak erabiliz, baita Braillez ere.

Jarduerak barne hartzen dute eskailera, arrapala, oinezkoentzako pasabide eta abarretan ukipenezko alarma- eta orientazio-elementuak sartzea.

Genero ikuspegia

Oinezkoen ibilbideak hobetzeak lotura zuzena du eguneroko mugikortasunarekin eta zaintza-lanekin, hirigintzaren funtsezko ardatzak genero-ikuspegitik.

Jarduketaren eremuan bizi den biztanleriaren zahartze-indizea nahiko altua dela ikus daiteke; horri Jakintza Ikastolara sartzea errazten zaiola gehitu behar zaio. Beraz, genero-ikuspegitik eragin positiboa aurreikusten da.

Proposatutako ibilbideak hiri-inguruneetako ibilbideei aplikatuta genero-ikuspegitik honako segurasun-printzipio hauek betetzen ditu, bere luzera osoan:

- “Ikustea eta ikusia izatea”.
- “Non nagoen eta norantz noan jakitea”.
- “Ibilbide alternatiboak edo ihesbideak izatea”.

Printzipo hauek behin betiko egikaritze-proiektuaren xehetasun guztietan txertatzea gomendatzen da, bai konfigurazio espazialean eta materialean, bai elementuen hautaketan eta antolaketan.

Mobiliario urbano

Se propone la instalación de bancos que garanticen la accesibilidad y faciliten los trabajos de cuidado.

Se recomienda vigilar la iluminación del entorno para evitar lugares oscuros y garantizar la visibilidad. Se propone trasladar una farola.

Comunicación

Se propone la colocación de carteles informativos adaptados, utilizando colores contrastados según la normativa, además de en Braille.

Las actuaciones incluyen la incorporación de elementos táctiles de alarma y orientación en escaleras, rampas, pasos peatonales, etc.

Perspectiva de género

La mejora de los recorridos peatonales tiene una relación directa con la movilidad cotidiana y de los cuidados, ejes fundamentales del urbanismo desde la perspectiva de género.

Se observa que el índice de envejecimiento de la población residente en el ámbito servido por la actuación es relativamente alto; a ello se suma el hecho de que se facilita el acceso a Jakintza Ikastola. Por lo tanto, se prevé un impacto positivo desde la perspectiva de género.

Se considera que el itinerario propuesto cumple en toda su longitud los siguientes principios de seguridad desde una perspectiva de género, aplicada a los recorridos en entornos urbanos:

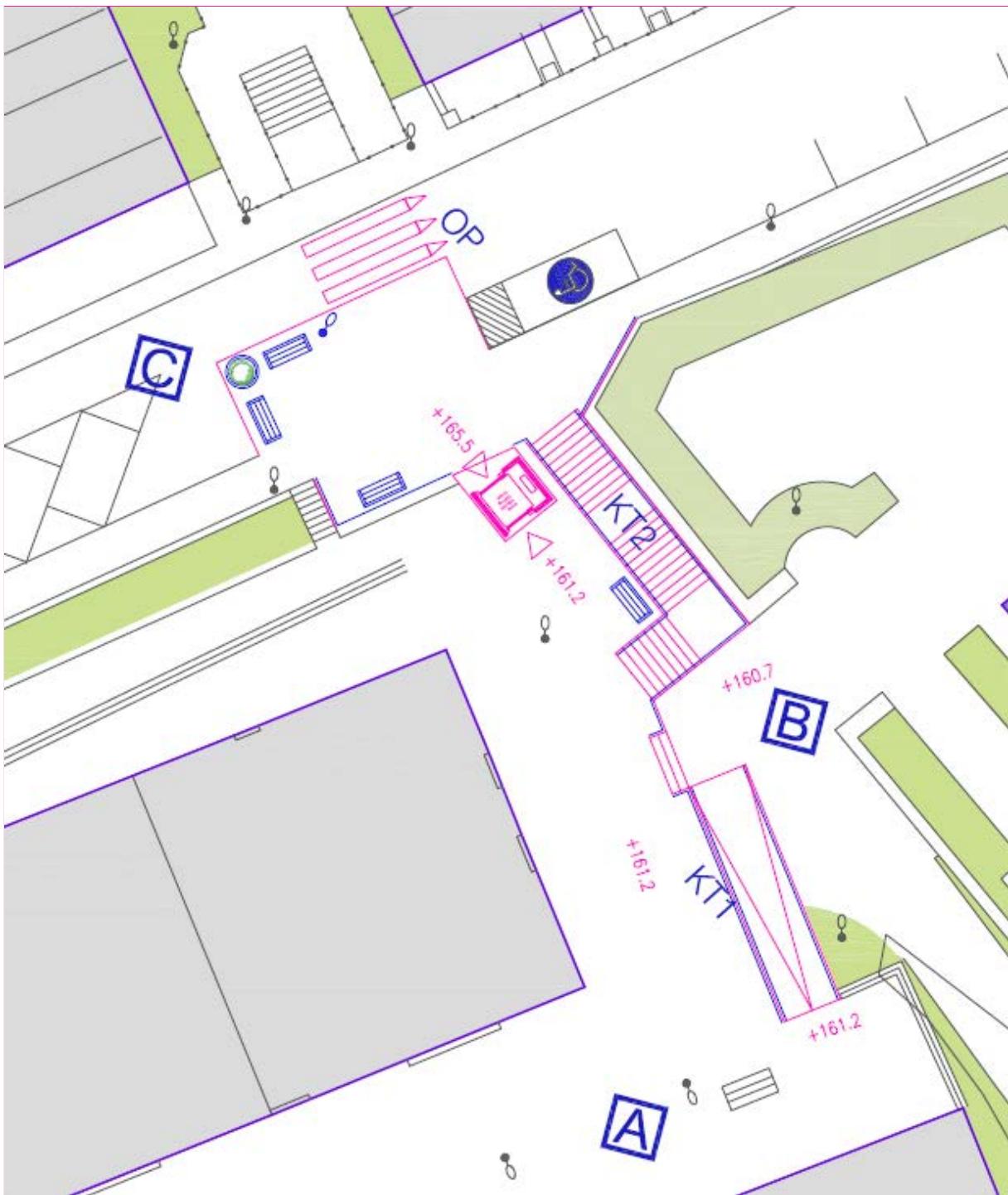
- “Ver y ser vista”.
- “Saber dónde se está y hacia dónde se va”.
- “Disponer de recorridos alternativos o vías de escape”.

Se recomienda considerar estos principios en todos los detalles del proyecto de ejecución definitivo, tanto en la configuración espacial y material, como en la selección y disposición de los elementos.



Proposatutako jarduketa

Actuaciones propuestas



Aurrekontua

Jarduketa-proposamenaren xehetasuna, neurketak eta prezioak barne. Kopuruak gutxi gorabeherakoak dira, egikaritze-proiektu baten bitartez zehaztu beharrekoak.

Gauzatze Materialaren Aurrekontutik abiatuz, jarduketaren kostu osoa zenbatetsi da, gastu orokorak, mozkin industriala, egitasmoak idaztearen kostua eta zergak gehituz.

Presupuesto

Detalle de la propuesta de actuación, se incluyen mediciones y precios. Las cantidades son aproximadas, y deberán precisarse mediante un proyecto de ejecución.

Se ha estimado el coste total de la actuación a partir del Presupuesto de Ejecución Material, añadiendo los gastos generales, el beneficio industrial, el coste de redacción y dirección de proyectos y los impuestos.

IG04- ARANAKO TERRAZA - SANPERIO					
JARDUKETA PROPOSAMENA - PROPUESTA DE ACTUACIONES					
	un/ud	eur	kop/ca nt	azp/sub	gutzira/total
IGOGAILUAK / ASCENSORES					84.022,50
IG	Igogailua eraiki aurreko obra zibila, honako hauek barne: lurra hondeatzea, eustormak eraikitza, drainatze sistemak eta lan osagarriak. Obra civil previa a la construcción del ascensor, que incluye: excavación del terreno, construcción de muros de contención, sistemas de drenaje y trabajos complementarios.	m2	1.200,00	10,00	12.000,00
	Igogailu-dorrea eraikitza 4,3 m-ko desnivelera. Honako hauek izango ditu: egitura metalikoa, estaldura partzialki gardena, bi geldialdi aurrez aurre eta ate automatiko gardenak. Construcción de torre de ascensor para desnivel de 4,3 m que incluye: estructura metálica, revestimiento parcialmente transparente, dos paradas con accesos enfrentados y puertas automáticas transparentes.	un	35.260,00	1,00	35.260,00
	Indarrean dagoen araudiaren arabera igogailu-kabina irisgarria instalatzea, honako ezaugarri hauekin: bi geldialdi, 1000 kg-ko karga nominala, 13 pertsonarentzako edukiera, 140 x 160 x 220 cm-ko neurriak, gutxi gorabehera eta 100 cm-ko zabalerako beirazko atea, 180º-tara. Instalación de cabina de ascensor accesible según normativa vigente, con las siguientes características: dos paradas, 1000 kg de carga nominal, capacidad para 13 personas, de dimensiones aproximadas 140 x 160 x 220 cm, puertas a 180º de vidrio de 100 cm de anchura de paso.	un	32.000,00	1,00	32.000,00
	Espaloia eraikitza, igogailura sarbidea emateko, ukimenezko zoladurak barne. Construcción de acera de acceso al ascensor, incluidos pavimentos táctiles.	m2	225,00	4,50	1.012,50
	Eskudel eskala-ezin hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de barandilla no escalable.	ml	250,00	15,00	3.750,00
ESKAILERAK ETA ARRAPALAK / ESCALERAS Y RAMPAS					69.170,00



KT1	Eskailera edo arrapala eraisprena. Demolición de escalera o rampa.	m2	150,00	27,00	4.050,00	
	Eskailerak eraikitza, zolata, zoladura, eskudel eta erremateak barne. Construcción de escalera, incluso solera, pavimentos, pasamanos y remates.	m2	805,00	27,00	21.735,00	
KT2	Eskailera edo arrapala eraisprena. Demolición de escalera o rampa.	m2	150,00	35,00	5.250,00	
	Eskailerak eraikitza, zolata, zoladura, eskudel eta erremateak barne. Construcción de escalera, incluso solera, pavimentos, pasamanos y remates.	m2	805,00	32,00	25.760,00	
	Espaloia birreraikitza, maila ezberdinak bateratzu. Reconstrucción de acera para unificar cotas.	m2	275,00	45,00	12.375,00	
OINEZKO PASABIDEAK / PASOS PEATONALES						15.400,00
OP1	Espaloi eraisprena. Demolición de acera.	m2	150,00	14,00	2.100,00	
	Espaloia eraikitza, oinezko pasabidearen parean. Construcción de acera frente a paso peatonal.	m2	225,00	49,00	11.025,00	
	Asfaltozko aglomeratuzko oinezkoen pasabide goratua eraikitza, seinale bertikalak, horizontalak eta uren hustuketa barne. Construcción de paso peatonal elevado de aglomerado asfáltico, incluidos señalamientos vertical, horizontal y evacuación de aguas.	m2	105,00	15,00	1.575,00	
	Oinezkoen pasabidea adierazteko ukimenezko zoladurak espaloian jartzea. Instalación de pavimentos táctiles en la acera para indicar paso de peatones.	un	350,00	2,00	700,00	
APARKALEKU ERRESERBATUAK / APARCAMIENTO RESERVADOS						270,00
	Aparkaleku bereizi berria jartzea, araudiko neurri eta seinaleztapenarekin. Disposición de nuevo aparcamiento reservado, dimensiones según normativa y debidamente señalizado.	un	270,00	1,00	270,00	
HIRI ALTZARIAK / MOBILIARIO URBANO						2.854,00
	Bizkar eta beso-euskarridun eserleku hornikuntza eta jartza. Suministro y colocación de banco adaptado con reposabrazos y respaldo.	un	380,00	4,00	1.520,00	
	Farol lekualdatzea. Desplazamiento de farola.	un	550,00	1,00	550,00	
	Iturria egokitugatik ordezkatzea. Sustitución de fuente por adaptada.	un	480,00	1,00	480,00	
	Zaborrontzi hornikuntza eta jartza. Suministro y colocación de papelera.	un	152,00	2,00	304,00	
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN						1.250,00
	Informazio-kartel egokituan hornikuntza eta jartza, araudiaren arabera kolore kontrastatuak erabiliz eta Braille hizkuntzan. Suministro y colocación de panel informativo adaptado según normativa, utilizando colores contrastados y Braille.	un	1.250,00	1,00	1.250,00	
G.M.A.OBRAK / P.E.M.OBRAS						172.966,50 €



	Gastu Orokorrak / Gastos Generales	13%	22.485,65	
	Mozkin Industriala / Beneficio Industrial	6%	10.377,99	
	Egitasmoa idaztea eta zuzentzea / Redacción y dirección de proyectos	8%	13.837,32	
ZERGA OINARRIA / BASE IMPONIBLE				219.667,46 €
	BEZ / IVA	21%		46.130,17 €
AURREKONTUA GUZTIRA / PRESUPUESTO TOTAL				265.797,62 €

IG05: Altamira, Tximista edo Buztuntzatik

Deskribapena

Eusko Gudarien Etorbideko kotarik baxuenaren ingurua (A), Zumalakarregi etorbideak autobiaren gainean eta estadioaren ondoan (B) osatzen duen erlitzarekin modu irisgarrian lotzeko proposamena deskribatzen da.

Descripción

Se describe la propuesta para conectar de forma accesible el entorno de la cota más baja de Eusko Gudarien Etorbidea (A) con la cornisa que forma Zumalakarregi Etorbidea sobre la autovía, junto al estadio (B).



Diagnostikoa

Beheko eta goiko mailen arteko kota-aldea 10m-koa da. Eremuan egiten den maila-sekuentzia honako hau da:

- (A) Eusko Gudarien Etorbidea Nafarroa Etorbidearekin elkartzen den guneari dagokion beheko maila, Buztuntzarekin lotzen duena (A zona, 143,40m)
- (B) Goiko maila, Zumalakarregi etorbidea osatzen duen erlaitzari dagokiona, autobiaren gainean, estadioaren ondoan (B eremua, 153,40m).

Gaur egun ez dago bi eremuak zuzenean lotzen dituen elementurik. Hona hemen igoera egiteko bi ibilbide:

- Eusko Gudarien eta Zumalakarregi etorbideetako espaloiaiak jarraituz. Ibilbide irisgarria da, baina ez oso erakargarria, batez ere jatorri edo helmuga Altamirako gunerik urrunenak dituztenentzat. Ibilbidearen erakargarritasun-maila txikiak batez ere ibilbidearen luzerarekin eta trafiko motorduna nagusi duen testuinguruarekin dauka zerikusia, eta alderdi negatibo horiek areagotu egiten dira bidean elementu interesgarriek edo distrakziorik ez dagoelako. Ibilbide honek maila baxuko zaitasunak ditu, bai irisgarritasun fisikoari dagokionez (autobiaren gaineko oinezkoentzako pasabidearen aurretitik %10 inguruko malda duen tarteren bat), bai bai sentsorialari dagokionez.
- Mallutz kaleari jarraituz, ibaiarekiko paraleloan doana eta trenbidearen eta autobiaren azpitik igarotzen dena. Kalea malda motz baina aldapatsu batean gora iristen da Mallutz industrialdera (%15 inguruko malda), eta bere bukaeraraino doa autobiaren eta garabi-empresa baten aparkalekuaren arteko espaloiai jarraituz. Behin amaierara iritsita, metalezko eskailera batetik igotzen da B alderaino. Herrigunea Altamirarekin lotu nahi izanez gero, ibilbide laburragoa da, baina disuasio-elementu garrantzitsuak ditu, hala nola ia luzera osoan hautemandako segurtasun-maila baxua, poligonora iristean

Diagnóstico

La diferencia de cotas entre los niveles inferior y superior es de 10m. La secuencia de niveles que se recorren en el ámbito es la siguiente:

- (A) Nivel inferior correspondiente al encuentro de Eusko Gudarien Etorbidea con Nafarroa Etorbidea, que lo conecta con Buztuntza (zona A, 143,40m)
- (B) Nivel superior, correspondiente a la cornisa que forma Zumalakarregi Etorbidea sobre la autovía, junto al estadio (zona B, 153,40m).

Actualmente no existen elementos que conecten los dos ámbitos directamente. Hay dos recorridos a través de los cuales se puede realizar la subida son los siguientes:

- Siguiendo las aceras de Eusko Gudarien y Zumalakarregi. Se trata de un recorrido accesible pero muy poco atractivo, especialmente para quienes tienen como origen o destino las zonas más alejadas de Altamira. El bajo grado de atractivo del itinerario se relaciona sobre todo con la longitud del recorrido y un contexto dominado por el tráfico motorizado, aspectos negativos que se acentúan por la ausencia de elementos de interés o distracción durante el camino. Se trata de un recorrido que presenta ligeras dificultades relacionadas con la accesibilidad física (algún tramo con pendiente cercana al 10% previamente a la pasarela peatonal sobre la autovía) y sensorial.
- Siguiendo Mallutz Kalea , que discurre paralela al río y pasa sucesivamente por debajo del trazado ferroviario y la autovía. La calle remonta una breve pero empinada pendiente (15% aproximadamente) para llegar al polígono Mallutz, y va hasta el fondo de este siguiendo la acera que discurre entre la autovía y el aparcamiento de una empresa de grúas. Una vez llega al final, sube por una escalera metálica hasta la zona B. Se trata de un recorrido algo más corto si se quiere conectar el núcleo urbano con Altamira, pero



dagoen malda altua edo eskaileratik igo behar izatea.

presenta elementos disuasorios importantes como el bajo grado de seguridad percibida a lo largo de casi toda su longitud, la elevada pendiente en la llegada al polígono o el hecho de tener que subir por una propia escalera.

Parte-hartze saioetan jasotako informazioa

Jarduketa-proposamen honek Altamira hirigunera hurbiltzeko eskaerari erantzuten dio, diagnostiko edo ekarpenak jasotzeko prozesuen saio guztietai adierazi dena.

Proposamena hainbat ikuspuntutatik justifikatzen da: Altamira Ordiziako herrigunetik kanto eraikitako auzoa da, garraio-azpiegiturak bereizta eta lotura egokirik ez duena. Hamarkadek aurrera egin ahala, lehen promozioetara iritsi zirenek adinean aurrera egin dute, eta, horrekin batera, auzoak herrigunearekiko mendekotasun handiagoa du orain, hiri-bizitasuna eta bizi-kalitatea ematen zizkion merkataritza-sare apala galdu baitu.

Era berean, A eta B aldeak trenbidearen eta autobiaren gainean gurutzatzen diren igogailu eta pasabide baten bidez lotzeko aukera planteatzen duen ekarpen tekniko bat jaso da.

Información recogida en las sesiones de participación

Esta propuesta de intervención responde a la demanda de acercar Altamira al núcleo urbano, expresada en todas las sesiones de los procesos de diagnóstico o de recogida de aportaciones.

La propuesta es justificada desde diversos puntos de vista: Altamira se trata de un barrio construido al margen del núcleo urbano de Ordizia, segregado por infraestructuras de transporte y sin conexiones adecuadas. El paso de las décadas ha provocado que quienes llegaron a las primeras promociones presenten ahora una edad avanzada, y a ello se une que el barrio tiene ahora una mayor dependencia del núcleo urbano, al haber perdido el modesto tejido comercial que le aportaba cierta vitalidad urbana y calidad de vida.

Se recoge también una aportación técnica que plantea la posibilidad de conectar las zonas A y B mediante un ascensor y una pasarela que cruce sobre las vías de tren y la autovía.



Eusko Gudarien etorbidea, "Tximista" eraikinaren ondoan.



“Tximista” eraikina, Buztuntza aldetik.



"Tximista-Altamira" alternatiba: igogailuaren kokapena Buztuntza aldetik.



Gaur egun Altamira aldera doan ibilbideetako baten hasieran: "Tximista" eraikinaren eta ibaiaren artean abiatzen da Mallutz kalea.



Eusko Gudarien Etorbideko espaloia, Nafarroa
Etorbidearen gainetik Buztuntzako mugan.



"Buztuntza-Altamira" alternatiba: aurreko oinezko pasabideen jarraiapenean kokatuko litzateke igogailua.



Gaur egun Altamirara doan ibilbide erabiliena: Eusko Gudarien Etorbidean gora Majorirantz doan bidearen ondoan oinezkoentzako eta bizikletentzako zaldaina eraiki zen trenbidearen eta autobidearen gainetik.

Aurreko zaldainaren amaieran, Zumalakarregi Etorbideko espaloia jarraitu behar zaio Altamirara iristeko.



Gaur egun Zumalakarregi eta Mallutz lotzen dituen eskailera: puntu honen inguruan lotuko lirateke bi alternatibatako zaldainak.



Zaldainean Zumalakarregira gurutzatu eta espaloia jarraituz, Altamirara iritsi aurretik komun publikoak daude.

Jarduketa-proposamena

Jarduketa-proposamena igogailu bat gehi trenbidearen eta autobiarengaineko pasabide bat jartzea da. Bi aukera aurreikusten dira, batez ere igogailuaren kokapenagatik eta pasabidearen luzeragatik bereizten direnak. Hauek lirateke alternatibak:

- “Tximista-Altamira”.
- “Buztuntza-Altamira”.

«Tximista» - «Altamira»

Altamirako bizilagunentzat eta hirigunearen erdialdetik eta mendebaldetik iristen diren biztanleentzat aukerarik onena izango litzateke, Eusko Gudarien Etorbidetik igogailurako sarbide zuzena eskaintzen baitu.

Bi geraleku igogailua jartzea proposatzen da. Eusko Gudarien Etorbideko 6. zenbakiko eraikinaren ipar-ekialdean eraikiko litzateke, Nafarroa Etorbidearen ardatzarekin bat eginez. Aukera honen sarbideak:

- Beheko sarbidea (A maila, +143,40 m) trenbidetik hurbil dagoen espalotik egingo litzateke, atea Eusko Gudarien Etorbidera begira duela.
- Goiko sarbidea (B maila, 153,40m) Zumalakarregi etorbideko litzateke, Mallutzetik iristen den eskailera egun iristen den den gunaren ondotik.

Zaldaina luzea da (70 metro, gutxi gorabehera, beste aukera bat baino txikiagoa), baina badirudi bitarteko euskarriak jar daitezkeela.

“Buztuntza - Altamira”

Buztuntza, San Juan eta inguruetaiko bizilagunentzako aukerarik onena izango litzateke, Altamirarekin ez ezik, Majori eta Zaldibidea inguruarekin ere lotura egokia eskainiz.

Bi geraleku igogailua jartzea proposatzen da. Bi bideren bi bihurgunek sortzen duten espazioan eraikiko litzateke: alde batetik, Eusko Gudarien Etorbidearen bihurguneak, Buztuntzako sarbidean; eta, bestetik, Nafarroa etorbidearen eta Gipuzkoako

Propuesta de actuación

La propuesta de actuación consiste en un ascensor más una pasarela sobre las vías de tren y la autopista. Se prevén dos alternativas que se distinguen sobre todo por la ubicación del ascensor y por la longitud de la pasarela. Las alternativas serían:

- “Tximista-Altamira”.
- “Buztuntza-Altamira”.

“Tximista - Altamira”

Se trataría de la alternativa más favorable para el vecindario de Altamira, así como para la población que llega desde el centro y oeste del núcleo urbano, puesto que proporciona acceso directo al ascensor desde Eusko Gudarien Etorbidea.

Se propone la instalación de un ascensor de dos paradas. Se construiría al nordeste del edificio “Tximista” (Eusko Gudarien Etorbidea nº 6), coincidiendo con el eje de Nafarroa Etorbidea. Accesos de esta alternativa:

- El acceso inferior (nivel A, +143,40m) se realizaría desde la acera más cercana a las vías de tren, con la puerta orientada hacia Eusko Gudarien Etorbidea.
- El acceso superior (nivel B, 153,40m) se realizaría desde la acera de Zumalakarregi Etorbidea, desde un punto próximo al desembarco actual de la escalera que llega desde Mallutz.

La pasarela tiene una longitud considerable (80m aproximadamente, mayor que la otra alternativa), si bien parece posible plantear apoyos intermedios.

“Buztuntza - Altamira”

Se trataría de la alternativa más favorable para el vecindario de Buztuntza, San Juan y alrededores, proporcionando una conexión favorable no solo con Altamira, sino también con el entorno de Majori y Zaldibidea.

Se propone la instalación de un ascensor de dos paradas. Se construiría en el espacio que generan dos curvas de sendos viales: por un lado, la de



kalearen arteko loturaren bihurguneak. Alternatiba honen sarbideak:

- Beheko sarbidea (A maila, +143,30 m) goian aipatutako bi bihurguneen artean sortzen den irlatxoan egingo litzateke, atea oinezkoentzako pasabidera begira duela.
- Goiko sarbidea (B maila, 153,30 m) Zumalakarregi etorbideitik egingo litzateke, Mallutzetik iristen den eskailera egun iristen den den gunearren ondotik.

Zaldaina luzea da (70 metro, gutxi gorabehera, beste aukera bat baino txikiagoa), baina badirudi bitarteko euskarriak jar daitezkeela.

Komunikazioa

Informazio-kartel egokituak jartza proposatzen da, araudiaren arabera kontrastatutako koloreak erabiliz, baita Braillez ere.

Jarduerek barne hartzen dute eskailera, arrapala, oinezkoentzako pasabide eta abarretan ukipenezko alarma- eta orientazio-elementuak sartzea.

Genero ikuspegia

Oinezkoen ibilbideak hobetzeak lotura zuzena du eguneroko mugikortasunarekin eta zaintza-lanekin, hirigintzaren funtsezko ardatzak genero-ikuspegitik.

Jarduketaren eremuan bizi diren biztanleen zahartze-indizea nahiko altua dela ikus daiteke; horri gehitu behar zaio kirol- eta hezkuntza-ekipamenduetarako sarbidea errazten dela. Beraz, genero-ikuspegitik eragin positiboa aurreikusten da.

Proposatutako ibilbideak hiri-inguruneetako ibilbideei aplikatuta genero-ikuspegitik honako segurtasun-printzipio hauek betetzen ditu, bere luzera osoan:

- “Ikustea eta ikusia izatea”.
- “Non nagoen eta norantz noan jakitea”.
- “Ibilbide alternatiboak edo ihesbideak izatea”.

Printzipo hauek behin betiko

Eusko Gudarien Etorbidea en su acceso a Buztuntza; y por el otro, la de la conexión entre Nafarroa Etorbidea y Gipuzkoa Kalea. Accesos de esta alternativa:

- El acceso inferior (nivel A, +143,30m) se realizaría en la isleta que se genera entre las dos curvas arriba mencionadas, con la puerta orientada hacia el paso peatonal.
- El acceso superior (nivel B, 153,30m) se realizaría desde la acera de Zumalakarregi Etorbidea, desde un punto próximo al desembarco actual de la escalera que llega desde Mallutz.

La pasarela tiene una longitud considerable (70m aproximadamente, menor que la otra alternativa), si bien parece posible plantear apoyos intermedios.

Comunicación

Se propone la colocación de carteles informativos adaptados, utilizando colores contrastados según la normativa, además de en Braille.

Las actuaciones incluyen la incorporación de elementos táctiles de alarma y orientación en escaleras, rampas, pasos peatonales, etc.

Perspectiva de género

La mejora de los recorridos peatonales tiene una relación directa con la movilidad cotidiana y de los cuidados, ejes fundamentales del urbanismo desde la perspectiva de género.

Se observa que el índice de envejecimiento de la población residente en el ámbito servido por la actuación es relativamente alto; a ello se suma el hecho de que se facilita el acceso a equipamientos deportivos y educativos. Por lo tanto, se prevé un impacto positivo desde la perspectiva de género.

Se considera que el itinerario propuesto cumple en toda su longitud los siguientes principios de seguridad desde una perspectiva de género, aplicada a los recorridos en entornos urbanos:

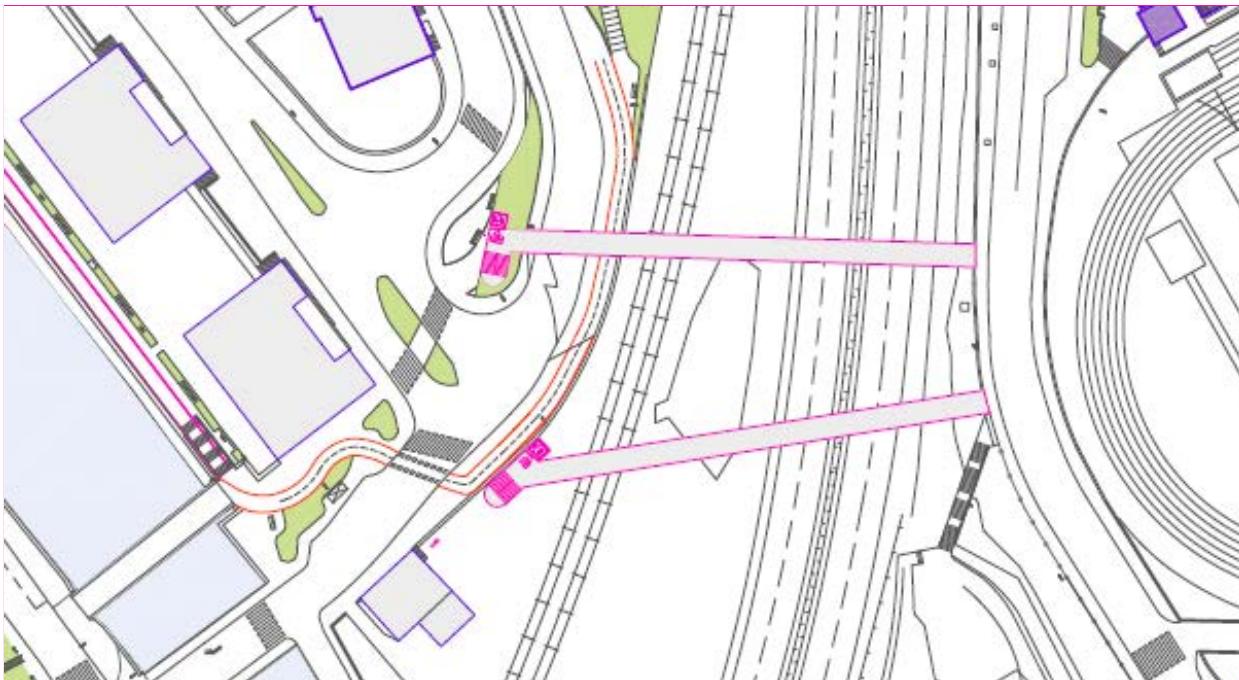
- “Ver y ser vista”.
- “Saber dónde se está y hacia dónde se va”.
- “Disponer de recorridos alternativos o vías de escape”.



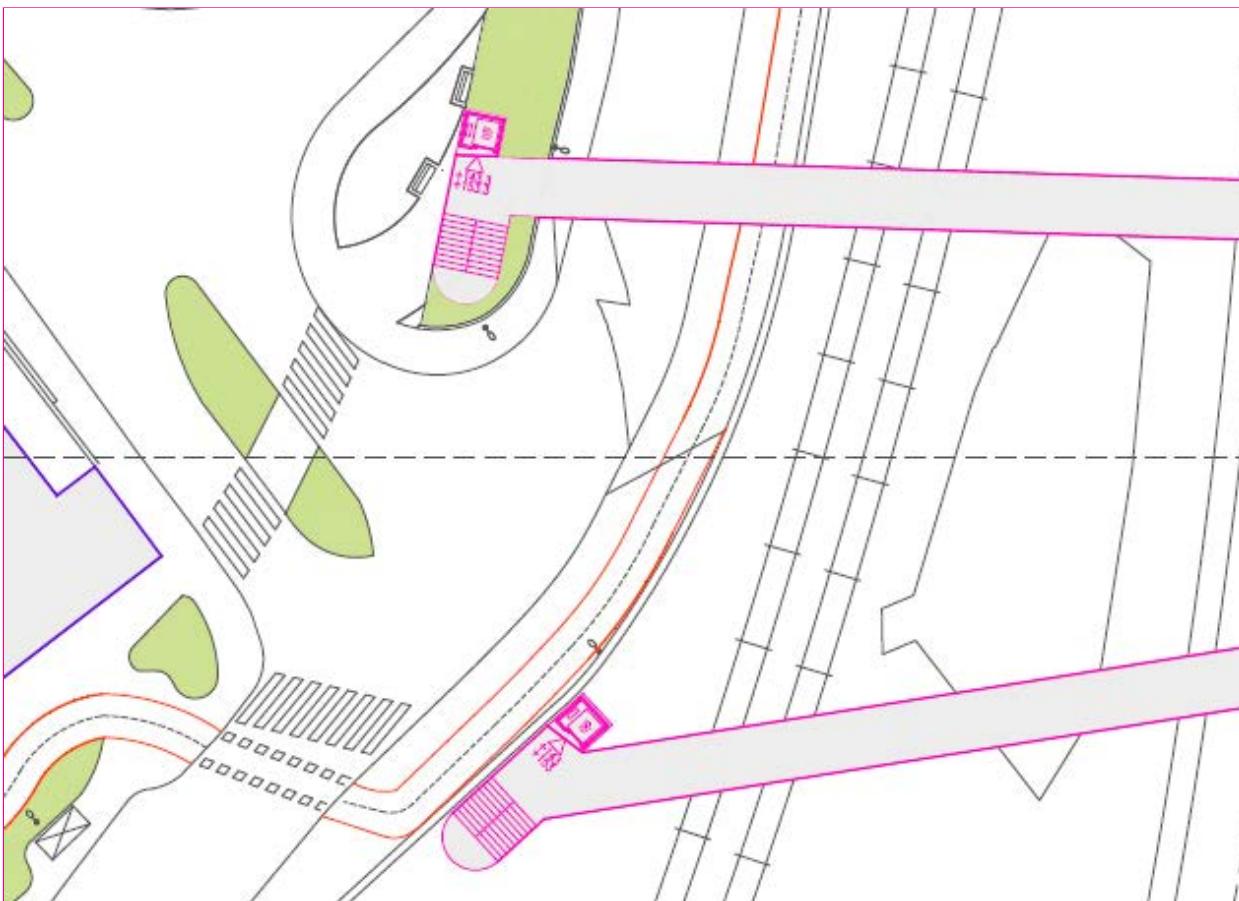
egikaritze-proiektuaren xehetasun guztietaan txertatzea gomendatzen da, bai konfigurazio espazialean eta materialean, bai elementuen hautaketan eta antolaketan.

Se recomienda considerar estos principios en todos los detalles del proyecto de ejecución definitivo, tanto en la configuración espacial y material, como en la selección y disposición de los elementos.

Proposatutako jarduketa



Actuaciones propuestas



Goian, Buztuntza-Altamira aukera. Behean, Tximista-Altamira.

Aurrekontua

Jarduketa-proposamenaren xehetasuna, neurketak eta prezioak barne. Kopuruak gutxi gorabeherakoak dira, egikaritze-proiektu baten bitartez zehaztu beharrekoak.

Gauzatze Materialaren Aurrekontutik abiatuz, jarduketaren kostu osoa zenbatetsi da, gastu orokorak, mozkin industriala, egitasmoak idaztearen kostua eta zergak gehituz.

Presupuesto

Detalle de la propuesta de actuación, se incluyen mediciones y precios. Las cantidades son aproximadas, y deberán precisarse mediante un proyecto de ejecución.

Se ha estimado el coste total de la actuación a partir del Presupuesto de Ejecución Material, añadiendo los gastos generales, el beneficio industrial, el coste de redacción y dirección de proyectos y los impuestos.

ALTAMIRA						
JARDUKETA PROPOSAMENA - PROPUESTA DE ACTUACIONES						
		un/ud	eur	kop/cant	azp/sub	gutzira/total
IGOGAILUAK / ASCENSORES						596.000,00
	Igogailua eraiki aurreko obra zibila, honako hauek barne: lurra hondeatzea, eustormak eraikitza, drainatze sistemak eta lan osagarriak. Obra civil previa a la construcción del ascensor, que incluye: excavación del terreno, construcción de muros de contención, sistemas de drenaje y trabajos complementarios.	m2	1.200,00	45,00	54.000,00	
	Igogailu-dorrea eraikitza 10 m-ko desnivelarako. Honako hauek izango ditu: egitura metalikoa, estaldura partzialki gardena, bi geldialdi eta ate automatiko gardenak. Construcción de torre de ascensor para desnivel de 10 m que incluye: estructura metálica, revestimiento parcialmente transparente, dos paradas y puertas automáticas transparentes.	un	82.000,00	1,00	82.000,00	
	Indarrean dagoen araudiaren arabera igogailu-kabina irisgarria instalatzea, honako ezaugarri hauetan: bi geldialdi, 1000 kg-ko karga nominala, 13 pertsonarentzako edukiera, 140 x 160 x 220 cm-ko neurriak, gutxi gorabehera eta 100 cm-ko zabalerako beirazko atea. Instalación de cabina de ascensor accesible según normativa vigente, con las siguientes características: dos paradas, 1000 kg de carga nominal, capacidad para 13 personas, de dimensiones aproximadas 140 x 160 x 220 cm, puerta de vidrio de 100 cm de anchura de paso.	un	32.000,00	1,00	32.000,00	
	Igogailuaren egiturari erantsitako eskailera bat eraikitza 10 m-ko desnivelarako, ezaugarri hauetan: 2 m-ko zabalerakoa, 35x15 cm-ko mailak dituena, zoladura leun ez irristakorra, eskubanda bikoitza, araudiaren arabera seinaleztatua. Construcción de escalera anexa a la estructura del ascensor para 10 m de desnivel, con las siguientes características: 2 m de anchura, peldañeados de 35x15 cm,	un	68.000,00	1,00	68.000,00	



	pavimento liso no deslizante, doble pasamanos, señalizada según normativa.					
A aukera Buztuntza	Zaldaina eraikitzea, metalezko egitura duena eta 3,60 m-ko zabalerakoa, zoladura leun ez irristakorra eta segurtasun-baranda dituena. Construcción de pasarela de estructura metálica de 3,60 m de ancho, pavimento liso no deslizante y barandilla de seguridad.	ml	5.000,00	72,00	360.000,00	
B aukera Tximista	Zaldaina eraikitzea, metalezko egitura duena eta 3,60 m-ko zabalerakoa, zoladura leun ez irristakorra eta segurtasun-baranda dituena. Construcción de pasarela de estructura metálica de 3,60 m de ancho, pavimento liso no deslizante y barandilla de seguridad.	ml	5.000,00	73,00		
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN						2.500,00
	Informazio-kartel egokituaren hornikuntza eta jartzea, araudiaren arabera kolore kontrastatuak erabiliz eta Braille hizkuntzan. Suministro y colocación de panel informativo adaptado según normativa, utilizando colores contrastados y Braille.	un	1.250,00	2,00	2.500,00	
G.M.A.OBRAK / P.E.M.OBRAS						598.500,00 €
	Gastu Orokorrak / Gastos Generales		13%	77.805,00		
	Mozkin Industriala / Beneficio Industrial		6%	35.910,00		
	Egitasmoa idaztea eta zuzentzea / Redacción y dirección de proyectos		8%	47.880,00		
ZERGA OINARRIA / BASE IMPONIBLE						760.095,00 €
	BEZ / IVA		21%			159.619,95 €
AURREKONTUA GUZTIRA / PRESUPUESTO TOTAL						919.714,95 €

IG06: Buztuntza-Majori

Deskribapena

Gipuzkoa kalea (A) Eusko Gudarien Etorbideak trenbidearen eta Majorirako autobiaren gainetik Majorirantz gurutzatzu aurretik egiten duen bihurgunearekin (D) modu irisgarrian lotzeko proposamena deskribatzen da,

Descripción

Se describe la propuesta para conectar de forma accesible Gipuzkoa Kalea (A) con la curva de Eusko Gudarien Etorbidea antes de cruzar por encima del ferrocarril y la autovía hacia Majori (D).



Diagnostikoa

Eremuko beheko eta goiko mailen arteko kota-aldea 5 m-koa da. Eremuan egiten den maila-sekuentzia honako hau da:

- (A) Beheko maila, Gipuzkoa kaleari dagokiona, 2. zenbakiko merkataritza-lokalekin batera (142,30 m).
- (B) Tarteko maila, lehen eskaileraren lamaierari eta merkataritza-lokalekin estalkian egokitutako plazatxoari dagokiona (146,50 m).
- (C) Bitarteko maila, dauden bi eskailerak lotu eta San Inazio kalearen goialdeari lotzen zaion korridorearen amaierari dagokiona (148,00m, gutxi gorabehera).
- (D) Goiko maila, Eusko Gudarien Etorbideko bihurguneari dagokiona, Majorirantz trenbidearen eta autobieren gainetik igaro aurreko puntuaren. Eremu horretara (151,70) San Inazioren amaieratik igotzen den eskailera iristen da gaur egun.

Eremuan maila desberdinak lotzen dituzten elementuak honako hauek dira:

- (KT1) A eta B mailak lotzen dituen eskailera (+4,20m). Segurtasunarekin eta irisgarritasun fisiko eta sentsorialarekin lotutako gabeziak ditu. Gainera, Gipuzkoa kaleko espaloian abioa estutzen du.
- (KT2) C eta D mailak lotzen dituen eskailera (+3,70m). Segurtasunarekin eta irisgarritasun fisiko eta sentsorialarekin lotutako gabeziak ditu.
- B eta C mailak malda iragarri baten bidez konektatzen dira, eta malda horrek ez du gabezia nabarmenik.

A eta B mailen artean koskarik gabeko oinezko ibilbiderik zuzenenak itzulinguru bat egitea eskatzen du, erakargarritasun gutxikoa luzeegia ez bada ere, ibilgailuen trafikoa nagusi den bidea baita. Azpimarratu behar da alderdi hori duela zenbait urte partzialki artatu zela, Eusko Gudarien Etorbidearen eta Majori-Altamiraren artean oinezkoen eta txirrindularien trafikoa jasotzen duen pasabide bat eraiki zenean.

Diagnóstico

La diferencia de cotas entre los niveles inferior y superior del ámbito es de 5m. La secuencia de niveles que se recorren en el ámbito es la siguiente:

- (A) Nivel inferior, correspondiente a Gipuzkoa Kalea, junto a los locales comerciales del número 2 (142,30m).
- (B) Nivel intermedio, correspondiente al final de la primera escalera y la plazoleta acondicionada en la cubierta de los locales comerciales (146,50m).
- (C) Nivel intermedio, correspondiente al final del pasillo que conecta las dos escaleras existentes y que se une a la parte alta de San Inazio Kalea (148,00m aproximadamente).
- (D) Nivel superior, correspondiente a la curva de Eusko Gudarien Etorbidea antes de cruzar por encima del ferrocarril y la autovía hacia Majori. En esta zona (151,70) desembarca actualmente la escalera que sube desde el final de San Inazio.

Los elementos con los que se resuelven los saltos de cota en el ámbito son los siguientes:

- (KT1) Escalera que une los niveles A y B (+4,20m). Presenta deficiencias relacionadas con la seguridad, así como con la accesibilidad física y sensorial. Además, genera un estrechamiento en el arranque en la acera de Gipuzkoa Kalea.
- (KT2) Escalera que une los niveles C y D (+3,70m). Presenta deficiencias relacionadas con la seguridad, así como con la accesibilidad física y sensorial.
- Los niveles B y C se conectan mediante una pendiente accesible que no presenta defectos destacables.

El recorrido peatonal más directo y sin escalones entre los niveles A y D exige realizar un rodeo que no siendo excesivamente largo, resulta poco atractivo, al tratarse de un vial dominado por el tráfico rodado. Debe subrayarse que este aspecto ya se atendió parcialmente hace algunos años, cuando se construyó una pasarela que recoge el



tráfico peatonal y ciclista entre Eusko Gudarien Etorbidea y Majori-Altamira.

Parte-hartze saioetan jasotako informazioa

Buztuntza edo San Juan bezalako eremuetan bizi diren herriarrei Majori, Oianguren edo Jakintza bezalako kirol eta hezkuntza ekipamenduak hurbiltzeko beharrari erantzuten dio esku-hartze proposamen honek.

Información recogida en las sesiones de participación

Esta propuesta de intervención responde a la necesidad de acercar equipamientos deportivos y educativos como Majori, Oianguren o Jakintza a la población residente en áreas como Buztuntza o San Juan.



Gipuzkoa kaleko merkataritza-lokalaren ondoko berdegunea, igogailua jartzeko proposatuko dena.



Lehenengo eskailera, Gipuzkoa Galetik gorantz.



Plazatxoan, merkataritza-lokalaren estalkian.



Lehenengo eskaileraren gainetik bigarren eskaileraren oinera doan ibilbidea.



Bigarren eskaileraren oina.



Bigarren eskailera, San Inazio kaletik.



Bigarren eskaileraren estugunea, Eusko Gudariak Etorbidearekin bat egitean.



Bigarren eskaileraren goiko aldea Eusko Gudariak Etorbidearen bihurgunean, Majori alderantz trenbideareen eta autobidearen gainetik igaro aurretik.

Eskailerak eta arrapalak Escaleras y rampas		
IDENTIFIKATZEA / IDENTIFICACIÓN		
Izena / Nombre	KT1	KT2
Elementua / Elemento	Eskailera / Escalera	Eskailera / Escalera
Kokapena / Ubicación	43.05417751196389, -2.173814631387374	43.05429687622275, -2.1733112295705124
Street View	https://goo.gl/maps/LBVv3RafouGx9GcD8	https://goo.gl/maps/Bu2wffUhTGY9dFaA9
EZAUGARRIAK / CARACTERÍSTICAS		
Luzera / Longitud (m)	11,50	7,00
Zabalera / Anchura (m)	2,00	1,50-1,20
Mailen neurria / Dimensiones peldaños (Eskailera/Escalera) (cm)	29x17	29x17
Gidalerroa / Directriz	Lerromakurra / Curva	Lerromakurra / Curva
DIAGNOSTIKOA / DIAGNÓSTICO		
Forma eta neurriak / Forma y dimensiones	EZ-Arina / NO-Leve	EZ-Arina / NO-Leve
Eraikunza-elementuak / Elementos constructivos	EZ-Arina / NO-Leve	EZ-Larria / NO-Grave
Babes-laguntzarako elementuak / Elementos de protección-ayuda	EZ-Arina / NO-Leve	EZ-Arina / NO-Leve
Ukimenezko seinaleztapena / Señalización táctil	EZ / NO	EZ / NO
IRISGARRITASUN FISIKOA ACCESIBILIDAD FÍSICA	Baxua / Bajo	Baxua / Bajo
IRISGARRITASUN SENTSORIALA ACCESIBILIDAD SENSORIAL	Baxua / Bajo	Baxua / Bajo

Jarduketa-proposamena

Hauek dira eremu honetarako jarduera-proposamen nagusiak:

Igogailua

Hiru geralekuko igogailua jartzea proposatzen da:

- Beheko sarbidea (A maila, +142,30 m) KT1 eskaileraren ondoan egingo da.
- Tarteko sarbidea (B maila, +146,50 m) KT1 eskaileraren goiko aldeari dagokion kotatik egingo da, merkataritza-lokalen estalkian egokitutako plazatxoaren ondotik.
- Goiko sarbidea (D maila, 150,30 m) Eusko Gudarien Etorbideko bihurgunetik egingo da, Majorirantz trenbidearen eta autobiaren gainetik igaro aurreko puntutik.

Malda irisgarriak, arrapalak eta eskailerak

Jarduera hauek proposatzen dira:

- KT1: Dagoen eskailera berreraikitza. Eskaileraren beheko sarbidea bikoitzia izango da (iparraldetik eta hegoaldetik sarbide bana proposatzen da), eta Gipuzkoa kaleko espaloien zabalera bere horretan mantenduko da.
- KT2: Dagoen eskailera berreraikitza.
- KT1 eta KT2 arteko korridoreak ez dauka gabezia nabarmenik.

Oinezkoentzako pasabideak

Jarduera hauek proposatzen dira:

- OP1: Igogailuaren aurrean oinezko pasabide goratu bat egokitzea, arauzko eskakizunak aplikatuz. Gainera, honako irizpide orokor hauek aplikatzen dira:
 - Aparkaleku-banda oinezkoentzako pasabidetik bereiztea, ikuseremua zabaltzeko eta zeharkatzen duten pertsonen segurtasuna areagotzeko.
 - Espaloia handitzea eta hiri-altzariak jartzea, nahitaezko pasaguneak

Propuesta de actuación

Las principales propuestas de actuación para este ámbito son:

Ascensor

Se propone la instalación de un ascensor de tres paradas:

- El acceso inferior (nivel A, +142,30m) se realizará junto a la escalera KT1 existente.
- El acceso intermedio (nivel B, +146,50m) se realizará desde la cota correspondiente a la parte superior de la escalera KT1, junto a la plazoleta acondicionada en la cubierta de los locales comerciales.
- El acceso superior (nivel D, 150,30m) se realizará desde la curva de Eusko Gudarien Etorbidea antes de cruzar por encima del ferrocarril y la autovía hacia Majori.

Pendientes accesibles, rampas y escaleras

Se proponen las siguientes actuaciones:

- KT1: Reconstrucción de la escalera existente. El acceso inferior a la escalera será doble (se proponen tramos de embarque desde el norte y el sur), manteniendo intacta la anchura de la acera de Gipuzkoa Kalea.
- KT2: Reconstrucción de la escalera existente.
- El pasillo entre KT1 y KT2 no presenta defectos destacables.

Pasos peatonales

Se proponen las siguientes actuaciones:

- OP1: Acondicionamiento frente al ascensor de un paso de peatones elevado, aplicando las exigencias normativas. Se aplican además los siguientes criterios generales:
 - Separación de la banda de aparcamiento respecto del paso peatonal con el fin de ampliar el campo visual e incrementar la seguridad de las personas que lo cruzan.



- atseginagoak izateko eta atseden hartzeko eta elkartzeko elementuak emateko.
- MUP-entzako erreserbatutako aparkalekuak egokitza oinezkoen pasabidearen ondoan.
 - OP2: Eusko Gudarien Etorbideko bihurgunean oinezkoentzako pasabide bat egokitza proposatzen da, Majorirako trenbidearen eta autobiaren gainetik zeharkatu aurretik. Bi kokapen posible proposatzen dira, eta PMUSera bidaltzen da, haien behin betiko kokapena eta konfigurazioa zehazteko.
→[HMJPerako proposamena](#).

Hiri-altzariak

Irisgarritasuna bermatuko duten eta zaintza-lanak erratzuko dituzten bankuak jartza proposatzen da.

Merkataritza-lokaleen estalkian egokitutako plazatxoan perimetroko baranda bat jartza proposatzen da.

Inguruneko argiztapena zaintza gomendatzen da, leku ilunak saihesteko eta ikuspena bermatzeko. Ikuia da jarduketa-eremuak ez duela behar adinako argiztapen-mailarik, eta, beraz, oinezkoen ibilbideak argiztatzeko farola egokiak jartza proposatzen da.

Komunikazioa

Informazio-kartel egokituak jartza proposatzen da, araudiaren arabera kontrastatutako koloreak erabiliz, baita Braillez ere.

Jarduerek barne hartzen dute eskailera, arrapala, oinezkoentzako pasabide eta abarretan ukipenezko alarma- eta orientazio-elementuak sartzea.

Genero ikuspegia

Oinezkoen ibilbideak hobetzeak lotura zuzena du eguneroko mugikortasunarekin eta zaintza-lanekin, hirigintzaren funtsezko ardatzak genero-ikuspegitik.

Jarduketaren xede den eremuan bizi den

- Ampliación de la acera e incorporación de mobiliario urbano para hacer más amables los puntos de paso obligado y proporcionar elementos de descanso y encuentro.
- Acondicionamiento de plazas de aparcamiento para PMR junto al paso peatonal.
- OP2: se propone el acondicionamiento de un paso peatonal en la curva de Eusko Gudarien Etorbidea antes de cruzar por encima del ferrocarril y la autovía hacia Majori. Se proponen dos posibles ubicaciones y se remite al PMUS para que se determine su posición y configuración definitivas.
→[Propuesta para el PMUS](#).

Mobiliario urbano

Se propone la instalación de bancos que garanticen la accesibilidad y faciliten los trabajos de cuidado.

Se propone la instalación de una barandilla perimetral en la plazoleta acondicionada en la cubierta de los locales comerciales.

Se recomienda vigilar la iluminación del entorno para evitar lugares oscuros y garantizar la visibilidad. Se observa que el ámbito de actuación no cuenta con un nivel de iluminación suficiente, por lo que se propone la instalación de farolas adecuadas para el alumbrado de itinerarios peatonales.

Comunicación

Se propone la colocación de carteles informativos adaptados, utilizando colores contrastados según la normativa, además de en Braille.

Las actuaciones incluyen la incorporación de elementos táctiles de alarma y orientación en escaleras, rampas, pasos peatonales, etc.

Perspectiva de género

La mejora de los recorridos peatonales tiene una relación directa con la movilidad cotidiana y de los cuidados, ejes fundamentales del urbanismo desde la perspectiva de género.

biztanleriaren zahartze-indizea nahiko altua dela ikus daiteke; horri gehitu behar zaio Majori, Oianguren edo Jakintza bezalako kirol- eta hezkuntza-ekipamenduetarako sarbidea errazten dela. Beraz, genero-ikuspegitik eragin positiboa aurreikusten da.

Proposatutako ibilbideak hiri-inguruneetako ibilbideei aplikatuta genero-ikuspegitik honako segurtasun-printzipo hauek betetzen ditu, bere luzera osoan:

- “Ikustea eta ikusia izatea”.
- “Non nagoen eta norantz noan jakitea”.
- “Ibilbide alternatiboak edo ihesbideak izatea”.

Printzipo hauek behin betiko egikaritze-proiektuaren xehetasun guztietan txertatzea gomendatzen da, bai konfigurazio espazialean eta materialean, bai elementuen hautaketan eta antolaketan.

Se observa que el índice de envejecimiento de la población residente en el ámbito servido por la actuación es relativamente alto; a ello se suma el hecho de que se facilita el acceso a equipamientos deportivos y educativos como Majori, Oianguren o Jakintza. Por lo tanto, se prevé un impacto positivo desde la perspectiva de género.

Se considera que el itinerario propuesto cumple en toda su longitud los siguientes principios de seguridad desde una perspectiva de género, aplicada a los recorridos en entornos urbanos:

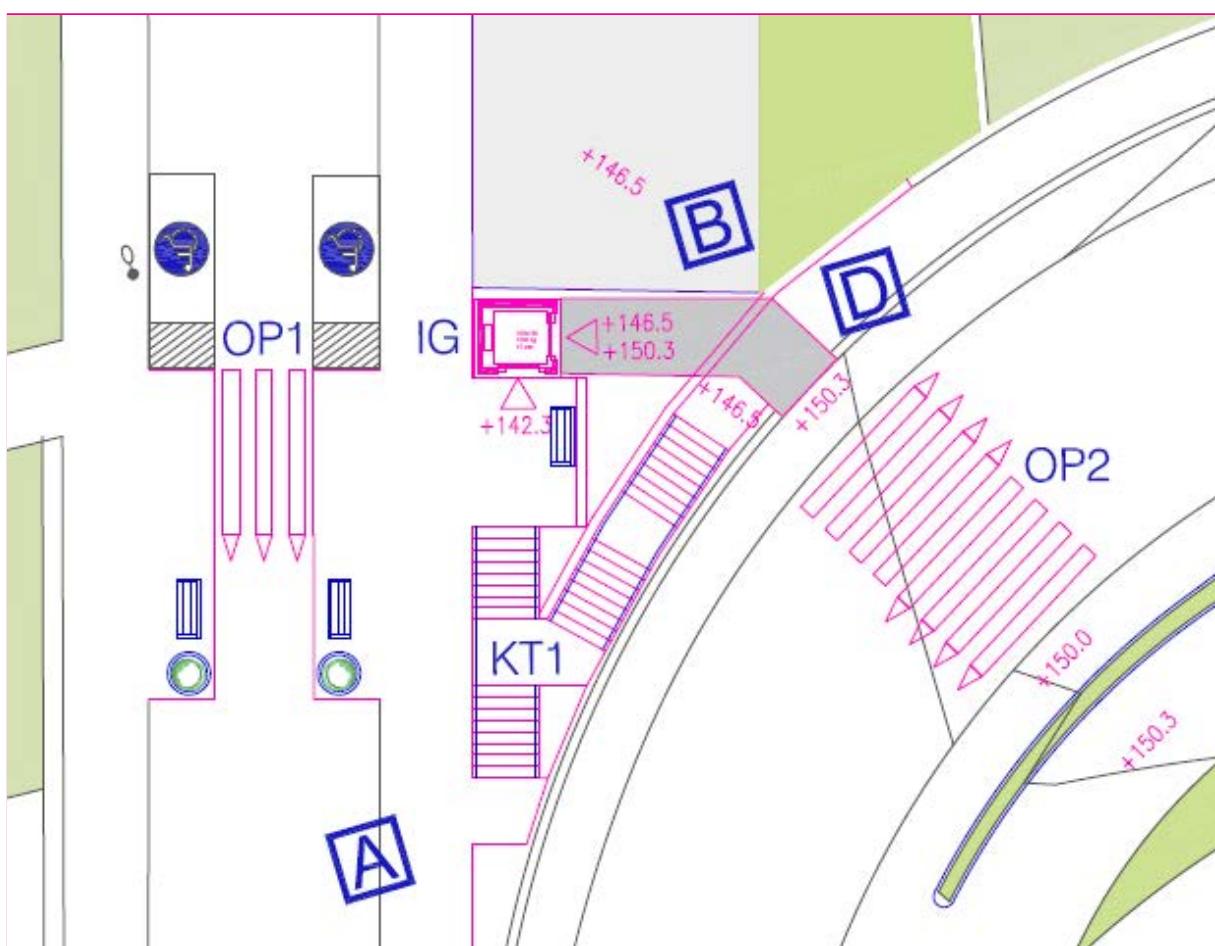
- “Ver y ser vista”.
- “Saber dónde se está y hacia dónde se va”.
- “Disponer de recorridos alternativos o vías de escape”.

Se recomienda considerar estos principios en todos los detalles del proyecto de ejecución definitivo, tanto en la configuración espacial y material, como en la selección y disposición de los elementos.

Proposatutako jarduketa



Actuaciones propuestas



Aurrekontua

Jarduketa-proposamenaren xehetasuna, neurketak eta prezioak barne. Kopuruak gutxi gorabeherakoak dira, egikaritze-proiektu baten bitartez zehaztu beharrekoak.

Gauzatze Materialaren Aurrekontutik abiatuz, jarduketaren kostu osoa zenbatetsi da, gastu orokorrak, mozkin industriala, egitasmoak idaztearen kostua eta zergak gehituz.

Presupuesto

Detalle de la propuesta de actuación, se incluyen mediciones y precios. Las cantidades son aproximadas, y deberán precisarse mediante un proyecto de ejecución.

Se ha estimado el coste total de la actuación a partir del Presupuesto de Ejecución Material, añadiendo los gastos generales, el beneficio industrial, el coste de redacción y dirección de proyectos y los impuestos.

BUZTUNTZA- MAJORI						
JARDUKETA PROPOSAMENA - PROPUESTA DE ACTUACIONES						
		un/ud	eur	kop/cant	azp/sub	gutzira/total
IGOGAILUAK / ASCENSORES						151.625,00
IG	Igogailua eraiki aurreko obra zibila, honako hauek barne: lurra hondeatzea, eustormak eraikitza, drainatze sistemak eta lan osagarriak. Obra civil previa a la construcción del ascensor, que incluye: excavación del terreno, construcción de muros de contención, sistemas de drenaje y trabajos complementarios.	m2	1.200,00	25,00	30.000,00	
	Igogailu-dorrea eraikitza 8 m-ko desnibelerako. Honako hauek izango ditu: egitura metalikoa, estaldura partzialki gardena, bi geldialdi 90º-tara eta ate automatiko gardenak. Construcción de torre de ascensor para desnivel de 8 m que incluye: estructura metálica, revestimiento parcialmente transparente, dos paradas con accesos a 90º y puertas automáticas transparentes.	un	65.600,00	1,00	65.600,00	
	Indarrean dagoen araudiaren arabera igogailu-kabina irisgarria instalatzea, honako ezaugarri hauekin: bi geldialdi, 1000 kg-ko karga nominala, 13 personarentzako edukiera, 140 x 160 x 220 cm-ko neurriak, gutxi gorabehera eta 100 cm-ko zabalerako beirazko atea, 90º-tara. Instalación de cabina de ascensor accesible según normativa vigente, con las siguientes características: dos paradas, 1000 kg de carga nominal, capacidad para 13 personas, de dimensiones aproximadas 140 x 160 x 220 cm, puertas a 90º de vidrio de 100 cm de anchura de paso.	un	32.000,00	1,00	32.000,00	
	Zaldaina eraikitza, metalezko egitura duena eta 2,40 m-ko zabalerakoa, zoladura leun ez irristakorra eta segurtasun-baranda dituena. Construcción de pasarela de estructura metálica de 2,40 m de ancho, pavimento liso no deslizante y barandilla de seguridad.	ml	2.300,00	8,00	18.400,00	



	Espaloia eraikitza, igogailua eta eskailera berriei sarbidea emateko, ukimenezko zoladurak barne. Construcción de acera de acceso al ascensor y nuevas escaleras,incluídos pavimentos táctiles.	m2	225,00	25,00	5.625,00	
ESKAILERAK ETA ARRAPALAK / ESCALERAS Y RAMPAS						32.975,00
KT1	Eskailera edo arrapala eraisprena. Demolición de escalera o rampa.	m2	150,00	38,00	5.700,00	
	Eskailerk eraikitza, zolata, zoladura, eskudel eta erremateak barne. Construcción de escalera, incluso solera, pavimentos, pasamanos y remates.	m2	805,00	35,00	28.175,00	
	Espaloia eraikitza, eskailera berriei sarbidea emateko, ukimenezko zoladurak barne. Construcción de acera de acceso a las escaleras,incluídos pavimentos táctiles.	m2	225,00	12,00	2.700,00	
KT2	Eskailera edo arrapala eraisprena. Demolición de escalera o rampa.	m2	150,00	14,00	2.100,00	
	Eskailerk eraikitza, zolata, zoladura, eskudel eta erremateak barne. Construcción de escalera, incluso solera, pavimentos, pasamanos y remates.	m2	805,00	35,00	28.175,00	
OINEZKO PASABIDEAK / PASOS PEATONALES						15.790,00
OP1	Espaloia eraikitza, oinezko pasabidearen parean, seinaleztatze lanak eta ukimenezko zoladurak barne. Construcción de acera frente a paso peatonal,incluídos señalización y pavimentos táctiles.	m2	225,00	40,00	9.000,00	
	Asfaltozko aglomeratuzko oinezkoen pasabide goratua eraikitza, seinale bertikalak, horizontalak eta uren hustuketa barne. Construcción de paso peatonal elevado de aglomerado asfáltico, incluídos señalización vertical, horizontal y evacuación de aguas.	m2	105,00	15,00	1.575,00	
OP2	Oinezkoen pasabidea adierazteko ukimenezko zoladurak espaloian jartza. Instalación de pavimentos táctiles en la acera para indicar paso de peatones.	un	350,00	2,00	700,00	
	Asfaltozko aglomeratuzko oinezkoen pasabide goratua eraikitza, seinale bertikalak, horizontalak eta uren hustuketa barne. Construcción de paso peatonal elevado de aglomerado asfáltico, incluídos señalización vertical, horizontal y evacuación de aguas.	m2	105,00	43,00	4.515,00	
APARKALEKU ERRESERBATUAK / APARCAMIENTO RESERVADOS						540,00
	Aparkaleku bereizi berria jartza, araudiko neurri eta seinaleztapenarekin. Disposición de nuevo aparcamiento reservado, dimensiones según normativa y debidamente señalizado.	un	270,00	2,00	540,00	
HIRI ALTZARIAK / MOBILIARIO URBANO						9.164,00
	Bizkar eta beso-euskarridun eserleku hornikuntza eta jartza. Suministro y colocación de banco adaptado con	un	380,00	4,00	1.520,00	



	reposabrazos y respaldo.					
	Farol hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de farola.	un	1.490,00	4,00	5.960,00	
	Lore-aska hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de jardinera.	un	450,00	2,00	900,00	
	Iturria egokitugatik ordezkatzea. Sustitución de fuente por adaptada.	un	480,00	1,00	480,00	
	Zaborrontzi hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de papelera.	un	152,00	2,00	304,00	
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN						2.500,00
	Informazio-kartel egokitua hornikuntza eta jartzea, araudiaren arabera kolore kontrastatuak erabiliz eta Braille hizkuntzan. Suministro y colocación de panel informativo adaptado según normativa, utilizando colores contrastados y Braille.	un	1.250,00	2,00	2.500,00	
G.M.A.OBRAK / P.E.M.OBRAS						212.594,00 €
	Gastu Orokorrak / Gastos Generales		13%	27.637,22		
	Mozkin Industriala / Beneficio Industrial		6%	12.755,64		
	Egitasmoa idaztea eta zuzentzea / Redacción y dirección de proyectos		8%	17.007,52		
ZERGA OINARRIA / BASE IMPONIBLE						269.994,38 €
	BEZ / IVA		21%			56.698,82 €
AURREKONTUA GUZTIRA / PRESUPUESTO TOTAL						326.693,20 €

IG07: Tren geltokia - Estación de tren

Deskribapena

Joseba Rezolaren Pasealekua (A) San Bartolome kalearekin (B) erraz lotzeko proposamena deskribatzen da, tren-geltokiaren bidez.

Descripción

Se describe la propuesta para conectar de forma accesible Joseba Rezolaren Pasealekua (A), con la San Bartolome Kalea (B) a través de la estación de tren.



Diagnostikoa

Eremuko beheko eta goiko mailen arteko kota-aldea 4,20 m-koa da. Eremuan egiten den maila-sekuentzia honako hau da:

- (A) Tren-geltokiaren inguruari dagokion goiko maila, Joseba Rezolaren Pasealekuko aparkalekuuan (145,00m).
- (B) Beheko maila, San Bartolomeko aparkalekuari dagokiona (140,80m).

Gaur egun dagoen kota-jauzia IG08-San Bartolome fitxan deskribatutako trenbideen azpiko pasabidean zehar egiten da.

Diagnóstico

La diferencia de cotas entre los niveles inferior y superior del ámbito es de 4,20m. La secuencia de niveles que se recorren en el ámbito es la siguiente:

- (A) Nivel superior correspondiente al entorno de la estación de ferrocarril, en el aparcamiento de Joseba Rezolaren Pasealekuua (145,00m).
- (B) Nivel inferior, correspondiente al aparcamiento de San Bartolomé (140,80m).

Actualmente el salto de cota existente se resuelve a través del paso bajo las vías que se describe en la ficha IG08-San Bartolomé.



San Bartolome aldeko geralekua.



San Bartolome aldeko geralekua.



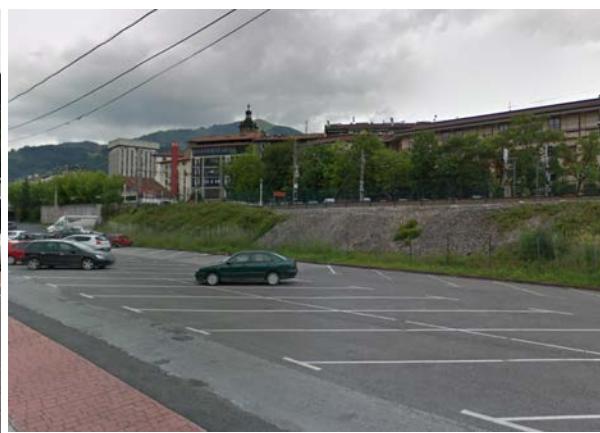
Geralekuaren azpitik doa oinezko ibilbidea.



Bi mailak lotzen dituen eskailera (ikus IG 08).



San Bartolome aldeko aparkalekua.



San Bartolomeko aparkaleku, trenbidearen azpiko pasabidea agertuko den eremua.

Jarduketa-proposamena

Adifek proiektu bat idatzi du nasak elkarrekin lotzeko -gaur egun trenbideen gainetik igaroz egin beharreko-, trenbidearen bi aldeetan igogailu bana jarriz eta hauek lotzeko azpiko pasabide bat eraikiz. Udalak akordio bat sinatu zuen Adifekin, hirugarren igogailu bat eraikitzeko, trenbide azpiko pasabidea modu independentean erabili ahal izateko.

Beraz, jarduera hori planean sartu da:

Igogailua

Bi geralekuo igogailua jartza proposatzen da, Joseba Rezolaren Pasealekuo aparkalekuuan:

- Goiko sarbidea (A maila, +145,00m) aparkalekuutik ikusteko moduan egingo litzateke.
- Beheko sarbidea (B maila, 140,80m) trenbidearen azpiko pasabidetik egingo litzateke, San Bartolomeko aparkalekuaren mailan.

Igogailuak, gainera, A eta B mailak lotzen dituen eskailera bat du.

Ibilbideak

Pasabide berri horretara sartzeko ibilbideak Adifen proiektuan daude txertatuta, eta, beraz, ez dira sartu jarduketa-eremuan.

Genero ikuspegia

Oinezkoen ibilbideak hobetzeak lotura zuzena du eguneroko mugikortasunarekin eta zaintza-lanekin, hirigintzaren funtsezko ardatzak genero-ikuspegitik.

Alde batean zein bestean, pasabideak aparkalekuak lotzen ditu. Xehetasuna garrantzitsua da, aparkalekuak puntu nabarmenak izaten baitira hautemandako segurtasuneko hiri-mapaketetan. Eta gai hori bereziki garrantzitsua da nahitaez igaro beharreko lekuak direnean, aztertzen ari garena

Propuesta de actuación

Adif ha redactado un proyecto que resuelve la conexión entre andenes, actualmente sobre las vías, mediante dos ascensores a ambos lados de la vía y un paso inferior que los une. El Ayuntamiento suscribió un acuerdo con Adif que incluye la construcción de un tercer ascensor que permite el uso independiente del paso bajo vías.

Se incorpora, por lo tanto, esta actuación al Plan:

Ascensor

Se propone la instalación de un ascensor de dos paradas, situado en el aparcamiento del paseo Joseba Rezola:

- El acceso superior (nivel A, +145,00m) se realizaría de manera visible desde el aparcamiento.
- El acceso inferior (nivel B, 140,80m) se realizaría desde el paso bajo las vías del tren, al que se accede a cota desde el aparcamiento de San Bartolomé.

El ascensor está dotado además de una escalera que conecta los niveles A y B.

Recorridos

Los recorridos de acceso hasta este nuevo paso se han integrado en el proyecto de Adif, por lo que no se han incluido.

Perspectiva de género

La mejora de los recorridos peatonales tiene una relación directa con la movilidad cotidiana y de los cuidados, ejes fundamentales del urbanismo desde la perspectiva de género.

Debe señalarse que tanto en un lado como en el otro, el paso conecta áreas de aparcamiento. El detalle es importante, puesto que los aparcamientos suelen ser puntos destacados en los mapeos urbanos de seguridad

bezala.

Horrexegatik, honako printzipoak behin betiko egikaritze-proiektuaren xehetasun guztietan txertatzea gomendatzen da, bai konfigurazio espazialean eta materialean, bai elementuen hautaketan eta antolaketan:

- “Ikustea eta ikusia izatea”.
- “Non nagoen eta norantz noan jakitea”.
- “Ibilbide alternatiboak edo ihesbideak izatea”.

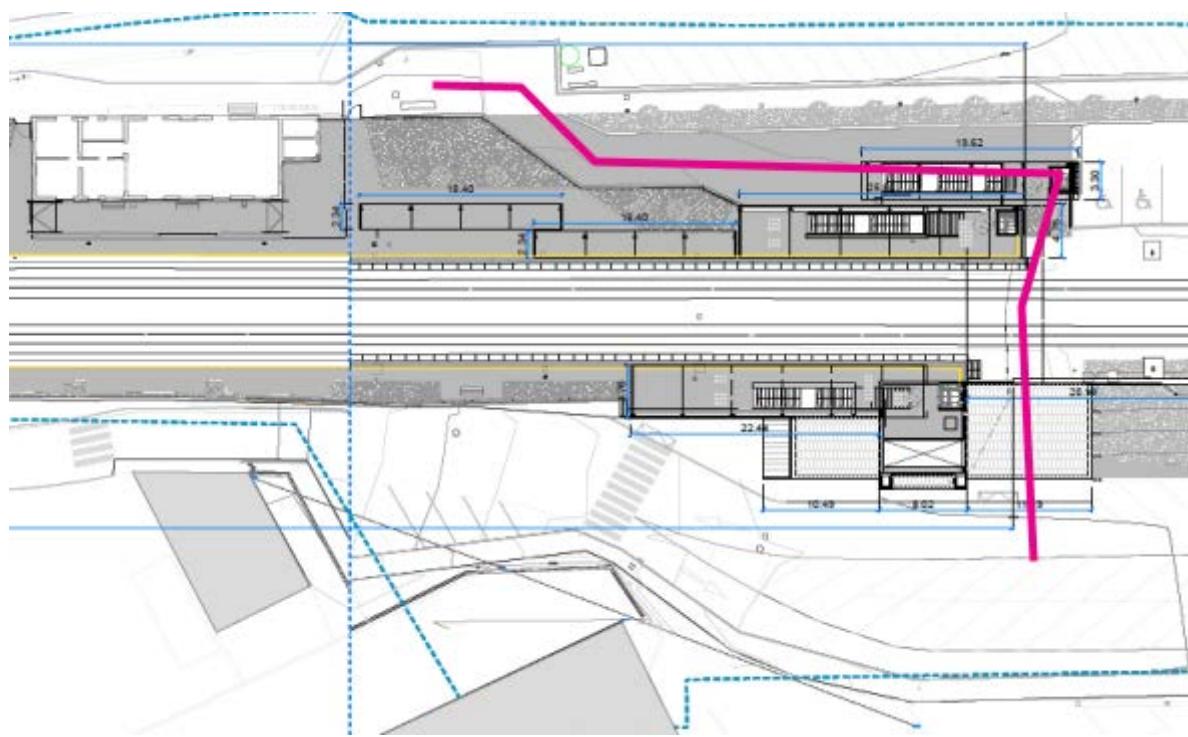
percibida. Y esta cuestión es especialmente relevante cuando se trata de lugares de paso obligado, como el que nos ocupa.

Es por ello por lo que se recomienda considerar los siguientes principios en todos los detalles del proyecto de ejecución definitivo, tanto en la configuración espacial y material, como en la selección y disposición de los elementos:

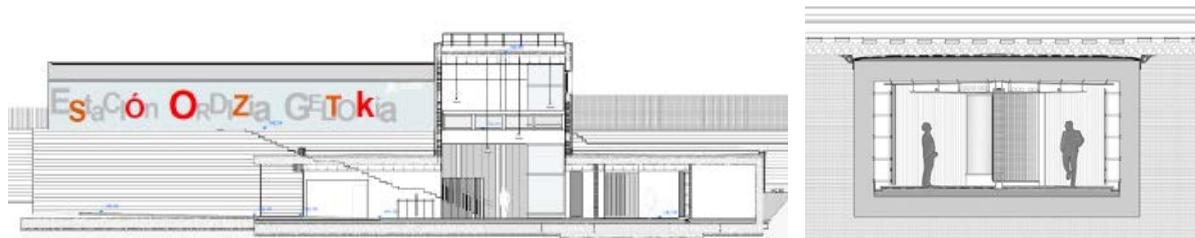
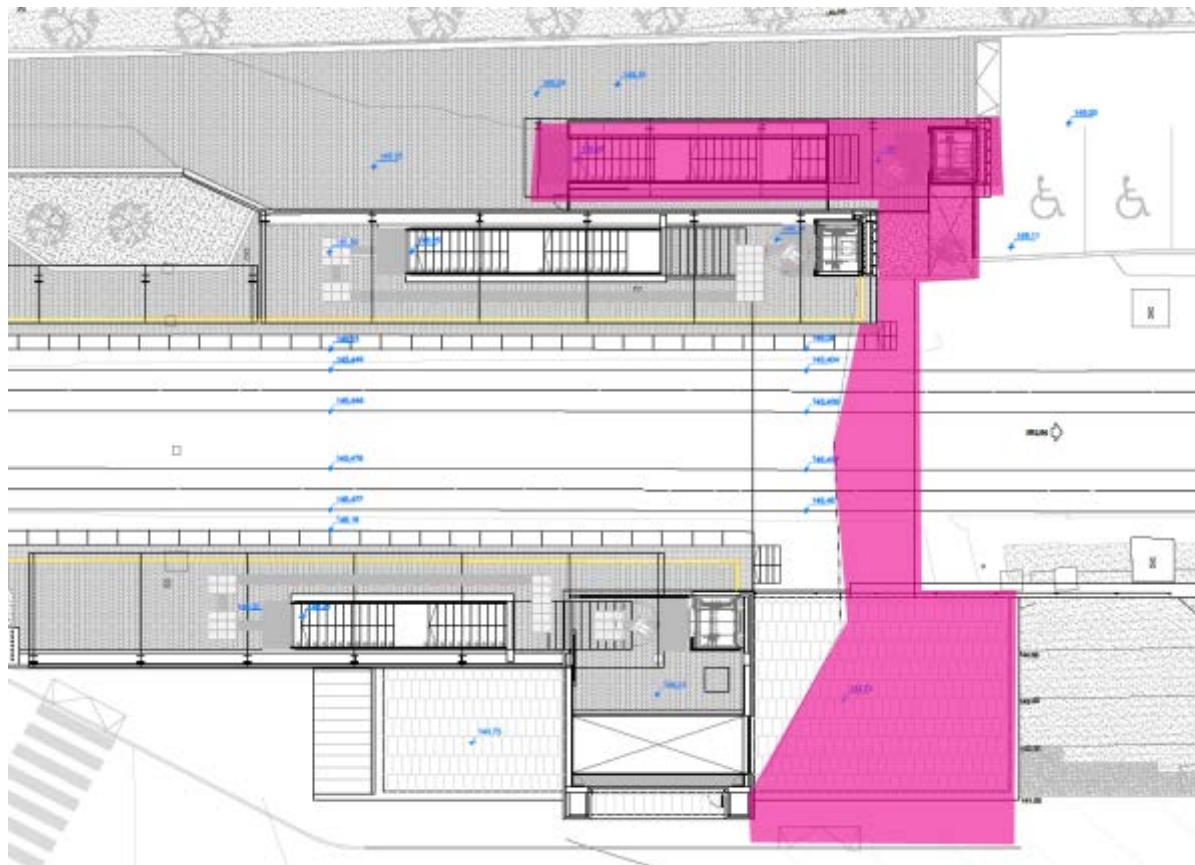
- “Ver y ser vista”.
- “Saber dónde se está y hacia dónde se va”.
- “Disponer de recorridos alternativos o vías de escape”.

Proiekuko irudiak

Imágenes del proyecto

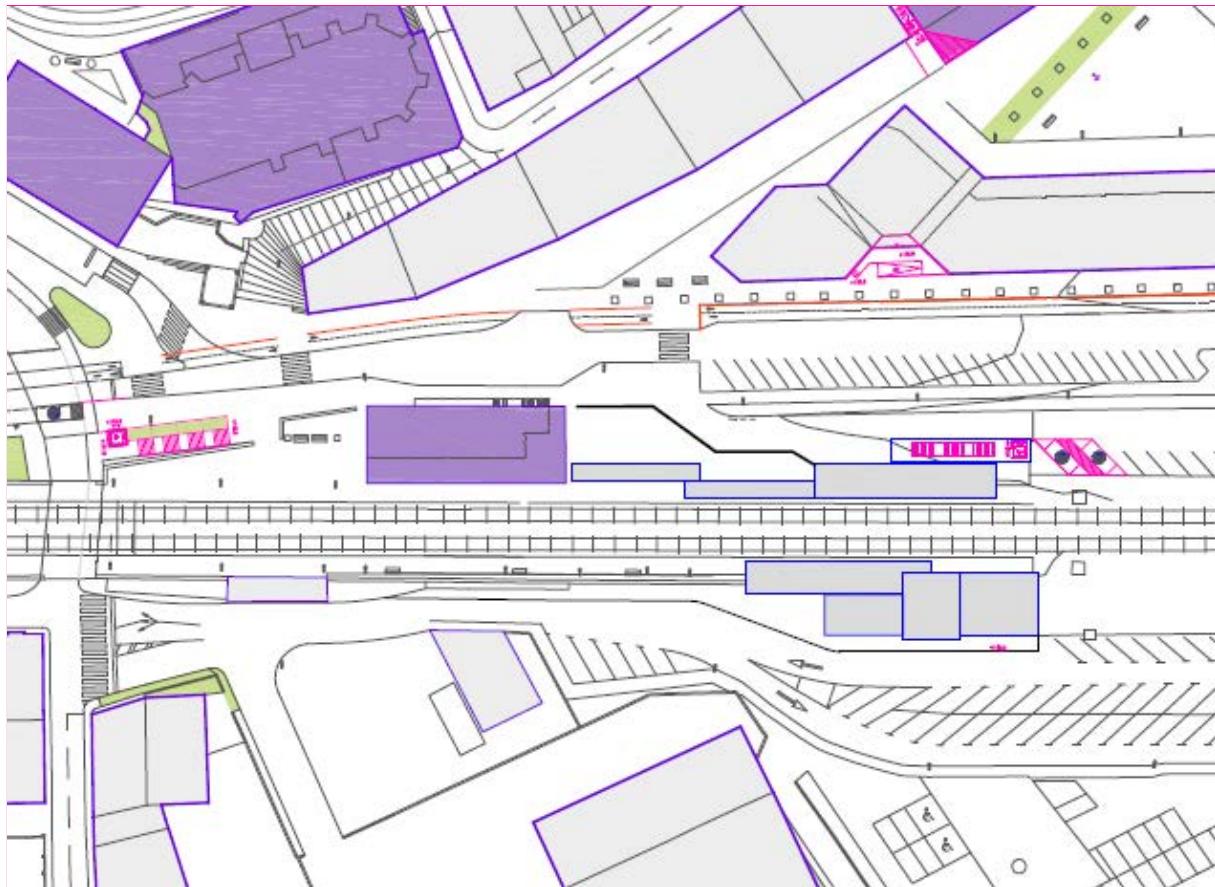


Egungo tren geltokiaren ondoan egongo da pasabide berria.

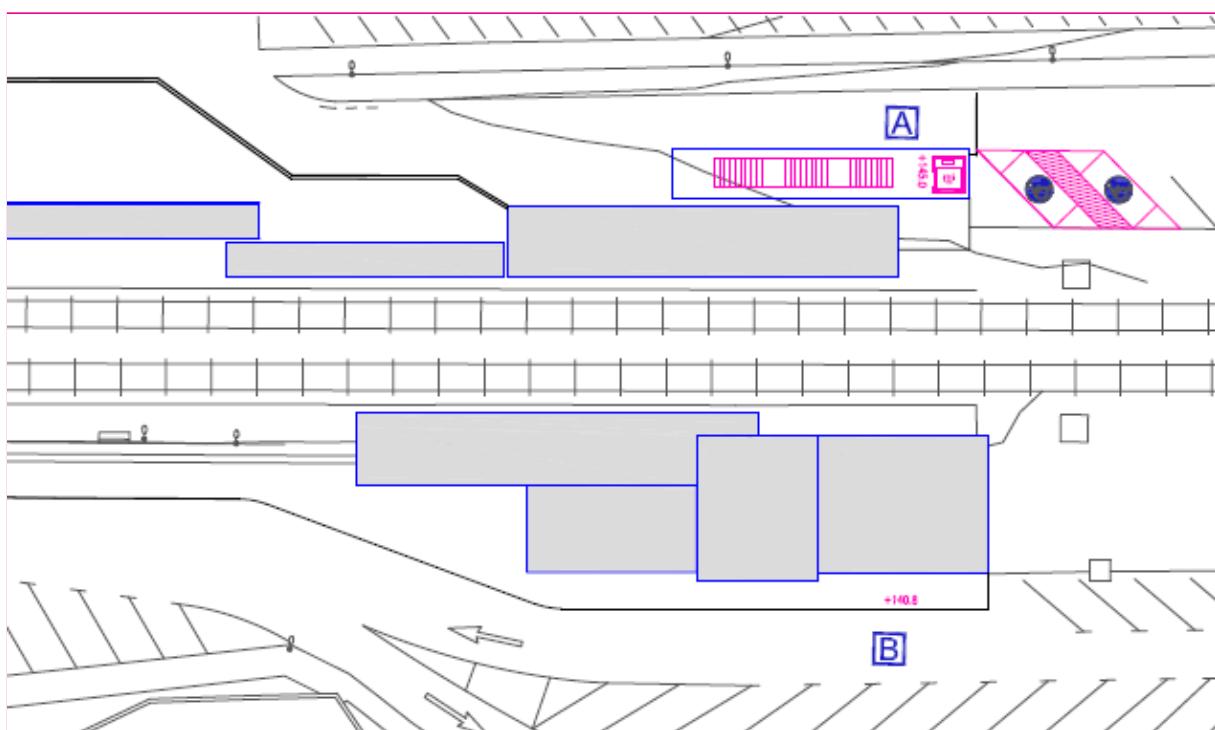


Geralekuaren altxatua eta pasabidearen ebakidura.

Proposatutako jarduketa



Actuaciones propuestas



Aurrekontua

Jarduketa-proposamenaren xehetasuna, neurketak eta prezioak barne. Kopuruak gutxi gorabeherakoak dira, egikaritze-proiektu baten bitarte zehaztu beharrekoak.

Gauzatze Materialaren Aurrekontutik abiatuz, jarduketaren kostu osoa zenbatetsi da, gastu orokorrak, mozkin industriala, egitasmoak idaztearen kostua eta zergak gehituz.

Presupuesto

Detalle de la propuesta de actuación, se incluyen mediciones y precios. Las cantidades son aproximadas, y deberán precisarse mediante un proyecto de ejecución.

Se ha estimado el coste total de la actuación a partir del Presupuesto de Ejecución Material, añadiendo los gastos generales, el beneficio industrial, el coste de redacción y dirección de proyectos y los impuestos.

TREN GELTOKIA - ESTACIÓN DE TREN						
JARDUKETA PROPOSAMENA - PROPUESTA DE ACTUACIONES						
		un/ud	eur	kop/cant	azp/sub	gutzira/total
IGOGAILUAK / ASCENSORES						118.600,00
IG	Igogailua eraiki aurreko obra zibila, honako hauek barne: lurra hondeatzea, eustormak eraikitza, drainatze sistemak eta lan osagarrak. Obra civil previa a la construcción del ascensor, que incluye: excavación del terreno, construcción de muros de contención, sistemas de drenaje y trabajos complementarios.	m2	1.200,00	38,00	45.600,00	
	Igogailu-dorrea eraikitza 5 m-ko desnibelerako. Honako hauek izango ditu: egitura metalikoa, estaldura partzialki gardena, bi geldialdi aurrez aurre eta ate automatiko gardenak. Construcción de torre de ascensor para desnivel de 5 m que incluye: estructura metálica, revestimiento parcialmente transparente, dos paradas con accesos enfrentados y puertas automáticas transparentes.	un	41.000,00	1,00	41.000,00	
	Indarrean dagoen araudiaren arabera igogailu-kabina irisgarria instalatzea, honako ezaugarri hauekin: bi geldialdi, 1000 kg-ko karga nominala, 13 pertsonarentzako edukiera, 140 x 160 x 220 cm-ko neurriak, gutxi gorabehera eta 100 cm-ko zabalerako beirazko ateak, 90º-tara. Instalación de cabina de ascensor accesible según normativa vigente, con las siguientes características: dos paradas, 1000 kg de carga nominal, capacidad para 13 personas, de dimensiones aproximadas 140 x 160 x 220 cm, puertas a 90º de vidrio de 100 cm de anchura de paso.	un	32.000,00	1,00	32.000,00	
ESKAILERAK ETA ARRAPALAK / ESCALERAS Y RAMPAS						37.000,00
KT1	Eskailerak eraikitza, zolata, zoladura, eskudel eta erremateak barne. Construcción de escalera, incluso solera, pavimentos, pasamanos y remates.	m2	805,00	25,00	20.125,00	



	Espaloia eraikitzea, igogailura eta eskailerara sarbidea emateko, ukimenezko zoladurak barne. Construcción de acera de acceso a ascensor y escaleras, incluídos pavimentos táctiles.	m2	225,00	75,00	16.875,00	
APARKALEKU ERRESERBATUAK / APARCAMIENTO RESERVADOS					540,00	
	Aparkaleku bereizi berria jartzea, araudiko neurri eta seinaleztapenarekin. Disposición de nuevo aparcamiento reservado, dimensiones según normativa y debidamente señalizado.	un	270,00	2,00	540,00	
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN					2.500,00	
	Informazio-kartel egokitua hornikuntza eta jartzea, araudiaren arabera kolore kontrastatuak erabiliz eta Braille hizkuntzan. Suministro y colocación de panel informativo adaptado según normativa, utilizando colores contrastados y Braille.	un	1.250,00	2,00	2.500,00	
G.M.A.OBRAK / P.E.M.OBRAS					158.640,00 €	
	Gastu Orokorrak / Gastos Generales		13%			
	Mozkin Industriala / Beneficio Industrial		6%			
	Egitasmoa idaztea eta zuzentzea / Redacción y dirección de proyectos		8%			
ZERGA OINARRIA / BASE IMPONIBLE					158.640,00 €	
	BEZ / IVA		21%			33.314,40 €
AURREKONTUA GUZTIRA / PRESUPUESTO TOTAL					191.954,40 €	

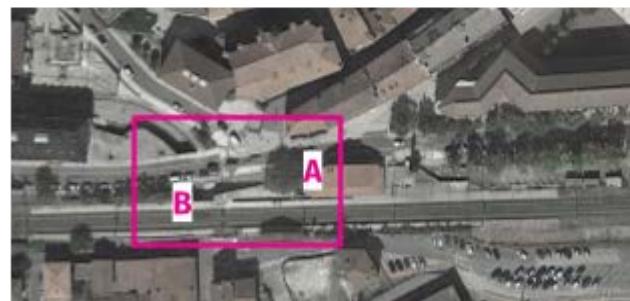
IG08: San Bartolome

Deskribapena

Trenbide-geltokiaren (A) ingurua San Bartolomerako (B) azpiko pasabidearekin modu irisgarrian lotzeko proposamena deskribatzen da.

Descripción

Se describe la propuesta para conectar de forma accesible el entorno de la estación de ferrocarril (A) con el paso inferior hacia San Bartolomé (B).



Diagnostikoa

Eremuko beheko eta goiko mailen arteko kota-aldea 4,20 m-koa da. Eremuan egiten den maila-sekuentzia honako hau da:

- (A) Tren-geltokiaren inguruari dagokion goiko maila, Joan Amezketako kalearen oinean dagoen harmailadiaren ondoan (146,00m).
- (B) Beheko maila, Goierri kalearen luzapenetik San Bartoloméko azpiko pasabideari dagokiona, trenbide-geltokiaren inguruan dagoen harmailadiaren oinean (141,80 m).

Eremuan maila desberdinak lotzen dituzten elementuak honako hauek dira:

- (KT1) A eta B mailak lotzen dituen eskailera (+4,20 m). Segurtasunarekin eta irisgarritasun fisiko eta sentsorialarekin lotutako gabeziak ditu.

A eta B mailen artean koskarik gabeko oinezko ibilbiderik zuzenena itzulinguru bat egitea eskatzen du, P21eko igogailuraino. Ibilbidea ez da luzeegia, baina erakargarritasun gutxikoa da, bereziki Goierri kaleko aldapa, eta gainera igogailua hartzeko eraikin batean sartu beharra dago. Aipatu behar da, bai A maila Joan Amezketako kaleko P21 igogailuaren goiko sarbidearekin lotzen duen ibilbideak, bai Goierri kaletik igogailuaren beheko sarbidearekin B maila lotzen duen, gehienentzat egiteko modukoak izan arren, %6ko malda gainditzen duten aldapak dituztela, ibilbide bat irisgarritzat jotzeko gehieneko muga.

Gainera, kontuan izan behar da igogailurako sarbideak ordutegi-murrizketa duela. Ordutegitik kanpo, ibilbide alternatiboa luzeagoa da, Goierriko 10-12 eraikina inguratzen eta kale horretatik jaitsi beharko litzatekeelako.

Azkenik, Plan hau idazteko bildutako informazioak barne hartzen du Adifek trenbidearen azpiko pasabide batez lotzeko bi igogailu instalatzeko idatzitako proiektua, nasen arteko irisgarritasuna bermatuko duena. Udalak hitzarmen bat sinatu du sustatzailearekin, eta, horri esker, proiektuak hirugarren igogailu bat izango du, erantsitako eskailera batekin. Elementu horiek trenbidearen

Diagnóstico

La diferencia de cotas entre los niveles inferior y superior del ámbito es de 4,20m. La secuencia de niveles que se recorren en el ámbito es la siguiente:

- (A) Nivel superior correspondiente al entorno de la estación de ferrocarril, junto a la escalinata existente al pie de Joan Amezketako Kalea (146,00m).
- (B) Nivel inferior, correspondiente al paso inferior de la prolongación de Goierri Kalea hacia San Bartolomé, al pie de la escalinata existente en el entorno de la estación de ferrocarril (141,80m).

Los elementos con los que se resuelven los saltos de cota en el ámbito son los siguientes:

- (KT1) Escalinata que une los niveles A y B (+4,20m). Presenta deficiencias relacionadas con la seguridad, así como con la accesibilidad física y sensorial.

El recorrido peatonal más directo y sin escalones entre los niveles A y B exige realizar un rodeo hasta el ascensor de P21, que no es excesivamente largo, pero resulta poco atractivo, especialmente la cuesta de Goierri Kalea, así como el hecho de que se debe entrar en el edificio que alberga el ascensor. Cabe señalar que tanto el itinerario que conecta el nivel A con el acceso superior del ascensor de P21 por Joan Amezketako Kalea, como el que conecta el nivel B con el acceso inferior del ascensor por Goierri Kalea incluyen cuestas que, aunque asequibles para la mayoría, superan el 6% de pendiente, máximo establecido para considerar un itinerario como accesible.

Debe tenerse en cuenta además que el acceso al ascensor cuenta con restricción horaria. Fuera del horario de uso, el recorrido alternativo es más largo, puesto que habría que rodear el edificio de Goierri 10-12 y bajar por dicha calle.

Por último, la información recopilada para la redacción de este Plan incluye el proyecto redactado por Adif para la instalación de dos ascensores unidos por un paso inferior bajo las vías, con el objetivo de garantizar la accesibilidad



azpiko lotura irisgarria bermatuko dute, San Bartolomeko disuasio-aparkalekuarekin zuzenean lotuz.

Parte-hartze saioetan jasotako informazioa

San Bartolomero oinezkoen mugikortasuna errazteko beharrari erantzuten dio jarduketa-proposamen honek. Eremu horretan bizi den biztanleriaren volumenak ez luke berez justifikatuko jarduketa, baina ezaguna da beheko pasagunetik oinezkoen fluxu handia ematen dela, jatorri edo helmuga gisa disuasio-aparkalekua, Eroski supermerkatua edo Goierri campusa bezalako espazioak eta ekipamenduak dituena.

Aurrekoarekin jarraituz, Diego Rivero eta Joan Amezketa kaleen elkarguneko tarteari buruzko ekarpen tekniko bat ere jaso da, trafikoa baretzeko eta oinezkoek lehentasuna izateko eremu bat sortzea proposatzen duena.

Azkenik, Udalak P21en barruko espazioa egokitzeko duen borondatea jaso da, 24 orduko ordutegia eta merkataritza-gunearen segurtasuna bateragarri egiteko.

entre andenes. El Ayuntamiento ha suscrito un convenio con la promotora, gracias al cual el proyecto incluirá un tercer ascensor con una escalera anexa. Estos elementos garantizarán el paso accesible bajo las vías de tren, conectando directamente con el aparcamiento disuasorio de San Bartolomé.

Información recogida en las sesiones de participación

Esta propuesta de intervención responde a la necesidad de facilitar la movilidad peatonal hacia San Bartolomé. El volumen de población residente en el área no justificaría por sí solo la actuación, pero es conocido que se produce por el paso inferior un importante flujo peatonal que tiene como origen o destino espacios y equipamientos como el aparcamiento disuasorio, el supermercado Eroski o -aunque lejano- el Campus Goierri.

Siguiendo con lo anterior, se recoge también una aportación técnica relativa al tramo en la intersección de las calles Diego Rivero y Joan Amezketa, que propone crear un ámbito de calmado de tráfico y prioridad peatonal.

Por último, se recoge la voluntad del Ayuntamiento para acondicionar el espacio interior de P21, con el objetivo de hacer compatibles un horario de 24h con la seguridad del centro comercial.





Eremuaren goiko aldea, Joan Amezketa kaletik.



Eremuaren goiko aldeko oinezko pasabidea, Diego Rivero kalean.



Diego Rivero eta Joan Amezketa kaleen arteko bidegurutze goratua eta bidegorria.



Eremutik gorantz dago Ordiziako gune historikoa: bertan, parroquia eta Dorrea jauregia.



Azpiko pasabidera jeisten den eskaileraren irisgarritasun-maila baxua den arren, jende asko ibiltzen da bertatik.



Eskailera-maila zabalak eta maldatsuak ditu. Laguntzarako, eskubandak jartzeaz gain, albo batean aldapa bat dauka egokitu zitzaison.



Eskailera bi garraio-azpiegituren arteko zirrikitan
jeisten da: Diego Rivero Kalea-Joseba Rezolaren
Pasealekua batetik, eta trenbidea bestetik.

Espaloi bakarra dago azpiko pasabidean.



San Bartolomek biztanle gutxi duen arren, joan-
etorrien kopurua altua da: bertan dago Eroski eta
bertatik doa kaskoa eta geltokia Goierri Campusarekin
elkartzen duen oinezko loturarik zuzenena.

Gainera, San Bartolomen egokitu da herriko
disuasio-aparkalekurik handiena.



Plataforma bakarra San Bartolomeko ardatz nagusian.



Trafikoa baretzeko jarduketak.



Azpiko pasabidean kotxeen joan-etorri handia dago.

Eskaileratik gora egin ezean, Goierri kaletik igo behar da herrirantz. Hau da baita ere P21 igogailuko beheko sarbidearekin lotunea.



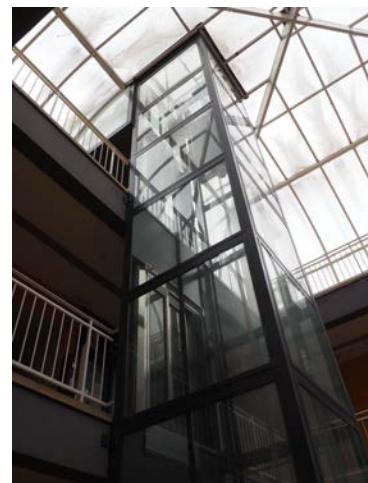
Joan Amezketako aldapa: ezkerretara, P21 igogailuko goiko sarbidearekin lotunea.



P21 igogailuko goiko sarbidera doan bidea eta Joan Amezketako espaloia banatzten direneko gunean segurtasun- eta irisgarritasun-gabeziak daude.



P21 igogailua.



P21 igogailua.

Eskailerak eta arrapalak Escaleras y rampas		
IDENTIFIKATZEA / IDENTIFICACIÓN		
Izena / Nombre	KT1	
Elementua / Elemento	Eskailera / Escalera	
Kokapena / Ubicación	43.05270944848238, -2.1797700738984958	
Street View	https://goo.gl/maps/dsFht7k5p2YUioXr7	
EZAUGARRIAK / CARACTERÍSTICAS		
Luzera / Longitud (m)	21,60	
Zabalera / Anchura (m)	4,00	
Mailen neurria / Dimensiones peldaños (Eskailera/Escalera) (cm)	115x12	
Gidalerroa / Directriz	Zuzena-erregularra / Recta-regular	
DIAGNOSTIKOA / DIAGNÓSTICO		
Forma eta neurriak / Forma y dimensiones	EZ-Larria / NO-Grave	
Eraikuntza-elementuak / Elementos constructivos	EZ-Larria / NO-Grave	
Babes-laguntzarako elementuak / Elementos de protección-ayuda	EZ-Larria / NO-Grave	
Ukimenezko seinaleztapena / Señalización táctil	EZ / NO	
IRISGARRITASUN FISIKOA ACCESIBILIDAD FÍSICA		Nulua / Nulo
IRISGARRITASUN SENTSORIALA ACCESIBILIDAD SENSORIAL		Baxua / Bajo

Jarduketa-proposamena

Hauek dira eremu honetarako jarduera-proposamen nagusiak:

Igogailua

Bi geralekuko eta atea 90º-ra dituen igogailua jartzea proposatzen da. Lehendik dagoen harmailadiaren espazioa partzialki hartuko du, eta eskailera berrirako leku nahikoan utziko du, dagoen mailadiaren ordezkatzuz.

- Goiko sarbidea (A maila, +146,00m) dagoen harmailadiaren ondoan egingo da, Diego Rivero kaleko espaloitik, atea Joan Amezketako kalera begira dagoela.
- Beheko sarbidea (B maila, 141,80m) dagoen harmailadiaren oinean egingo da, azpiko pasabidearen espaloitik, atea bidearen ardatzera begira dagoela.

Malda irisgarriak, arrapalak eta eskailerak

Jarduera hauek proposatzen dira:

- KT1: dagoen eskailera berreraikitza.

Lorategi-gune bat egokitzea proposatzen da, eskaileraren estuguneak askatutako espazioan.

Oinezko pasabideak

Jarduera hauek proposatzen dira:

- OP1: Diego Rivero kaleko oinezko pasabideak, igogailurako proposatutako kokalekuaren ondoan, irisgarritasun-baldintza nahikoak dituela jotzen da. Bere inguruan jardutea proposatzen da, honako irizpide orokor hauetan aplikatuz:
 - Aparkaleku-banda oinezkoentzako pasabidetik bereiztea, ikuseremua zabaltzeko eta zeharkatzen duten pertsonen segurtasuna areagotzeko.
 - Espaloia handitzea eta hiri-altzariak jartzea, nahitaezko pasaguneak atsegina goak izateko eta atseden hartzeko eta elkartzeko elementuak

Propuesta de actuación

Las principales propuestas de actuación para este ámbito son:

Ascensor

Se propone la instalación de un ascensor de dos paradas y puertas a 90º. Ocupará parcialmente el espacio de la escalinata existente, dejando espacio suficiente para la nueva escalera que sustituirá a la escalinata existente.

- El acceso superior (nivel A, +146,00m) se realizará junto a la escalinata existente, desde la acera de Diego Rivero Kalea, con la puerta orientada hacia Joan Amezketako Kalea.
- El acceso inferior (nivel B, 141,80m) se realizará al pie de la escalinata existente, desde la acera del paso inferior, con la puerta orientada hacia el eje de la vía.

Pendientes accesibles, rampas y escaleras

Se proponen las siguientes actuaciones:

- KT1: Reconstrucción de la escalera existente.

Se propone acondicionar una zona ajardinada para resolver el espacio liberado por el estrechamiento de la escalera.

Pasos peatonales

Se proponen las siguientes actuaciones:

- OP1: Se considera que el paso peatonal existente en Diego Rivero Kalea junto a la ubicación propuesta para el ascensor presenta condiciones de accesibilidad suficientes. Se propone actuar en su entorno aplicando los siguientes criterios generales:
 - Separación de la banda de aparcamiento respecto del paso peatonal con el fin de ampliar el campo visual e incrementar la seguridad de las personas que lo cruzan.
 - Ampliación de la acera e incorporación de mobiliario urbano para hacer más amables los puntos de paso obligado y



emateko.

- MUP-entzako erreserbatutako aparkalekuak egokitzea oinezkoen pasabidearen ondoan.

Nodo honek egunero mugikortasunari dagokionez duen garrantzia eta hartzen dituen oinezkoen joan-etorrien bolumen handia “ordoki partekatu” bat egokituz artatu daitezke. Diego Rivero eta Joan Amezketa kaleen (bai galtzaden, bai espaloien) arteko elkargunea eraldatu beharko litzateke, espazio bat mugatu eta diseinu-baliabideak erabiliz helburu hauek izango dituena: motordun trafikoa baretza, oinezkoen mugikortasunaren lehentasuna indartzea, egoteko espazioak sortzea eta eremua zeharkatzen duen bizikleta-ibilbidea segurtasunez integratzea.

→[HMJPerako proposamena.](#)

Hiri-altzariak

Irisgarritasuna bermatuko duten eta zaintza-lanak erraztuko dituzten bankuen instalazioa handitzea proposatzen da.

Inguruneko argiztapena zaintza gomendatzen da, leku ilunak saihesteko eta ikuspena bermatzeko. Horretarako, farolen hornikuntza aurreikusi da.

Komunikazioa

Informazio-kartel egokituak jartza proposatzen da, araudiaren arabera kontrastatutako koloreak erabiliz, baita Braillez ere.

Jarduerak barne hartzen dute eskailera, arrapala, oinezkoentzako pasabide eta abarretan ukipenezko alarma- eta orientazio-elementuak sartzea.

Genero ikuspegia

Oinezkoen ibilbideak hobetzeak lotura zuzena du egunero mugikortasunarekin eta zaintza-lanekin, hirigintzaren funtsezko ardatzak genero-ikuspegitik.

Jarduketa-eremua oinezkoentzako joan-etorrien korapilo garrantzitsua da. Ikus daitekeenez, horien zati handi baten jatorria eta helmuga Eroski supermerkatua da, adineko emakumeen presentzia nabarmenarekin. Horregatik, puntu honetan

proporcionar elementos de descanso y encuentro.

- Acondicionamiento de plazas de aparcamiento para PMR junto al paso peatonal.

La importancia de este nodo en relación a la movilidad cotidiana y el considerable volumen de desplazamientos peatonales que acoge podrían atenderse mediante el acondicionamiento de una “meseta compartida”. Consistiría en transformar la intersección entre las calles Diego Rivero y Joan Amezketa (tanto la calzada como las aceras) con el objetivo de acotar un espacio que integre recursos de diseño que tengan como objetivo el calmado del tráfico motorizado, el refuerzo de la prioridad de la movilidad peatonal, la generación de espacios de estancia y la integración segura del itinerario ciclista que cruza el ámbito. →[Propuesta para el PMUS.](#)

Mobiliario urbano

Se propone incrementar la instalación de bancos que garanticen la accesibilidad y faciliten los trabajos de cuidado.

Se recomienda vigilar la iluminación del entorno para evitar lugares oscuros y garantizar la visibilidad. Para ello se ha previsto el suministro de farolas.

Comunicación

Se propone la colocación de carteles informativos adaptados, utilizando colores contrastados según la normativa, además de en Braille.

Las actuaciones incluyen la incorporación de elementos táctiles de alarma y orientación en escaleras, rampas, pasos peatonales, etc.

Perspectiva de género

La mejora de los recorridos peatonales tiene una relación directa con la movilidad cotidiana y de los cuidados, ejes fundamentales del urbanismo desde la perspectiva de género.

Como se señala más arriba, el ámbito objeto de la actuación constituye un importante nudo de desplazamientos peatonales. Se observa que una parte muy considerable de los mismos tiene como



irisgarritasuna hobetzeak oso eragin positiboa izango luke genero-ikuspegiaren ikuspegitik.

Proposatutako ibilbideak hiri-inguruneetako ibilbideei aplikatuta genero-ikuspegitik honako segurtasun-printzipio hauek betetzen ditu, bere luzera osoan:

- “Ikustea eta ikusia izatea”.
- “Non nagoen eta norantz noan jakitea”.
- “Ibilbide alternatiboak edo ihesbideak izatea”.

Printzipio hauek behin betiko egikaritze-proiektuaren xehetasun guztietan txertatzea gomendatzen da, bai konfigurazio espazialean eta materialean, bai elementuen hautaketan eta antolaketan.

origen y destino el supermercado Eroski, con una clara sobrerepresentación de mujeres de edad avanzada. Es por ello por lo que la mejora de la accesibilidad en este punto constituiría tendría un impacto muy positivo desde la Perspectiva de Género.

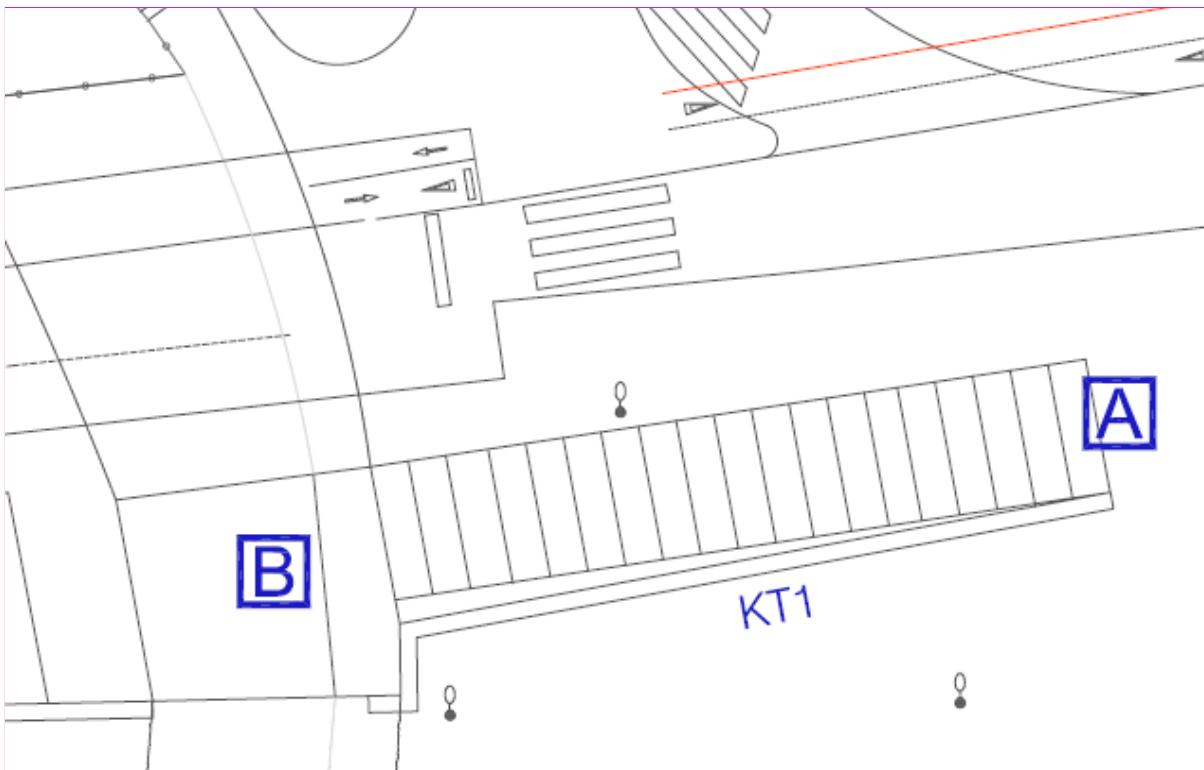
Se considera que el itinerario propuesto cumple en toda su longitud los siguientes principios de seguridad desde una perspectiva de género, aplicada a los recorridos en entornos urbanos:

- “Ver y ser vista”.
- “Saber dónde se está y hacia dónde se va”.
- “Disponer de recorridos alternativos o vías de escape”.

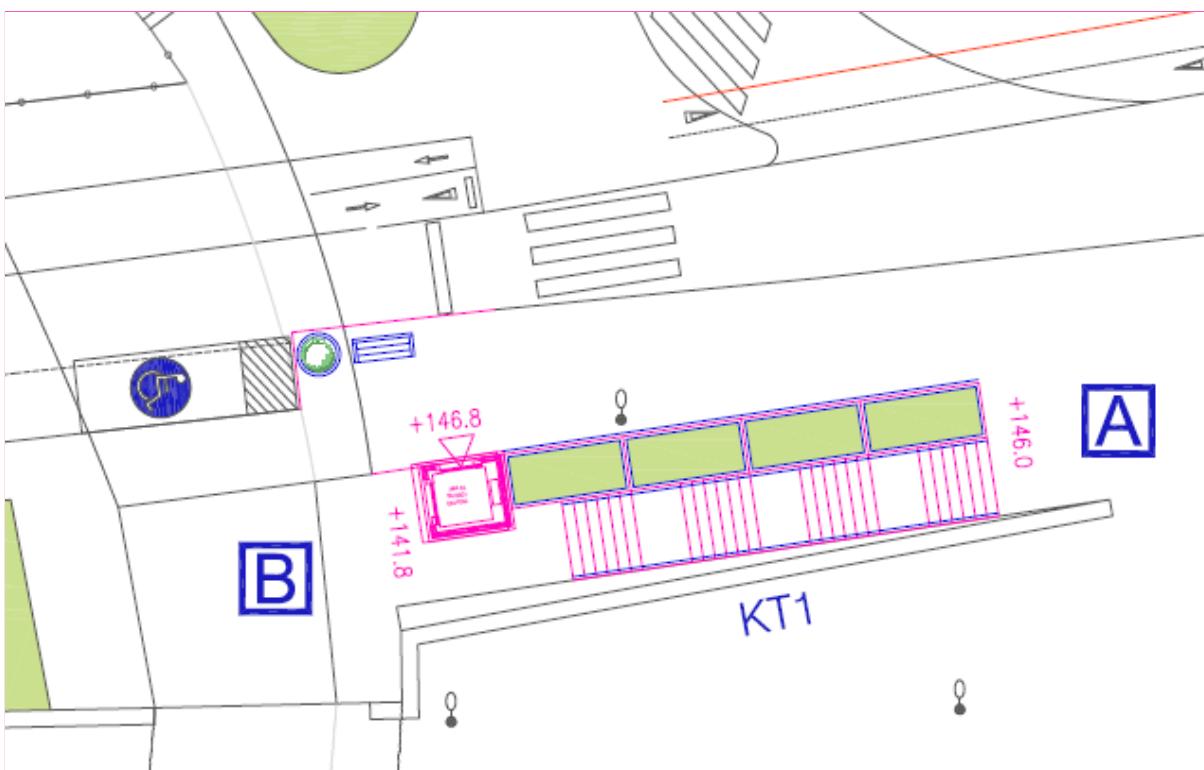
Se recomienda considerar estos principios en todos los detalles del proyecto de ejecución definitivo, tanto en la configuración espacial y material, como en la selección y disposición de los elementos.



Proposatutako jarduketa



Actuaciones propuestas



Aurrekontua

Jarduketa-proposamenaren xehetasuna, neurketak eta prezioak barne. Kopuruak gutxi gorabeherakoak dira, egikaritze-proiektu baten bitartez zehaztu beharrekoak.

Gauzatze Materialaren Aurrekontutik abiatuz, jarduketaren kostu osoa zenbatetsi da, gastu orokorrak, mozkin industriala, egitasmoak idaztearen kostua eta zergak gehituz.

Presupuesto

Detalle de la propuesta de actuación, se incluyen mediciones y precios. Las cantidades son aproximadas, y deberán precisarse mediante un proyecto de ejecución.

Se ha estimado el coste total de la actuación a partir del Presupuesto de Ejecución Material, añadiendo los gastos generales, el beneficio industrial, el coste de redacción y dirección de proyectos y los impuestos.

SAN BARTOLOME						
JARDUKETA PROPOSAMENA - PROPUESTA DE ACTUACIONES						
		un/ud	eur	kop/cant	azp/sub	gutzira/total
IGOGAILUAK / ASCENSORES						82.360,00
IG	Igogailua eraiki aurreko obra zibila, honako hauek barne: lurra hondeatzea, eustormak eraikitzea, drainatze sistemak eta lan osagariak. Obra civil previa a la construcción del ascensor, que incluye: excavación del terreno, construcción de muros de contención, sistemas de drenaje y trabajos complementarios.	m2	1.200,00	7,80	9.360,00	
	Igogailu-dorrea eraikitza 5 m-ko desnibelerako. Honako hauek izango ditu: egitura metalikoa, estaldura partzialki gardena, bi geldialdi aurrez eta ate automático gardenak. Construcción de torre de ascensor para desnivel de 5 m que incluye: estructura metálica, revestimiento parcialmente transparente, dos paradas con accesos enfrentados y puertas automáticas transparentes.	un	41.000,00	1,00	41.000,00	
	Indarrean dagoen araudiaren arabera igogailu-kabina irisgarria instalatza, honako ezaugarri hauekin: bi geldialdi, 1000 kg-ko karga nominala, 13 personarentzako edukiera, 140 x 160 x 220 cm-ko neurriak, gutxi gorabehera eta 100 cm-ko zabalerako beirazko ateak, 90º-tara. Instalación de cabina de ascensor accesible según normativa vigente, con las siguientes características: dos paradas, 1000 kg de carga nominal, capacidad para 13 personas, de dimensiones aproximadas 140 x 160 x 220 cm, puertas a 90º de vidrio de 100 cm de anchura de paso.	un	32.000,00	1,00	32.000,00	
ESKAILERAK ETA ARRAPALAK / ESCALERAS Y RAMPAS						56.455,00
KT1	Eskailera edo arrapala eraisprena. Demolición de escalera o rampa.	m2	150,00	87,00	13.050,00	

Eskailerak eraikitzea, zolata, zoladura, eskudel eta erremateak barne. Construcción de escalera, incluso solera, pavimentos, pasamanos y remates.	m2	805,00	31,00	24.955,00	
Hormigoizko lore-aska eraikitza. Construcción de jardinera de hormigón.	m2	350,00	24,00	8.400,00	
Espaloia eraikitza, eskailerara sarbidea emateko, ukimenezko zoladurak barne. Construcción de acera de acceso a escaleras, incluídos pavimentos táctiles.	m2	225,00	14,00	3.150,00	
Espaloia eraikitza, oinezko pasabidearen parean. Construcción de acera frente a paso peatonal.	m2	225,00	14,00	3.150,00	
Eskudel eskala-ezin hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de barandilla no escalable.	ml	250,00	15,00	3.750,00	
HIRI ALTZARIK / MOBILIARIO URBANO					3.962,00
Bizkar eta beso-euskarridun eserleku hornikuntza eta jartza. Suministro y colocación de banco adaptado con reposabrazos y respaldo.	un	380,00	1,00	380,00	
Farol hornikuntza eta jartza. Suministro y colocación de farola.	un	1.490,00	2,00	2.980,00	
Lore-aska hornikuntza eta jartza. Suministro y colocación de jardinera.	un	450,00	1,00	450,00	
Zaborrontzi hornikuntza eta jartza. Suministro y colocación de papelera.	un	152,00	1,00	152,00	
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN					1.250,00
Informazio-kartel egokituaren hornikuntza eta jartza, araudiaren arabera kolore kontrastatuak erabiliz eta Braille hizkuntzan. Suministro y colocación de panel informativo adaptado según normativa, utilizando colores contrastados y Braille.	un	1.250,00	1,00	1.250,00	
G.M.A.OBRAK / P.E.M.OBRAS					144.027,00 €
Gastu Orokorrak / Gastos Generales			13%	18.723,51	
Mozkin Industriala / Beneficio Industrial			6%	8.641,62	
Egitasmoa idaztea eta zuzentzea / Redacción y dirección de proyectos			8%	11.522,16	
ZERGA OINARRIA / BASE IMPONIBLE					182.914,29 €
BEZ / IVA			21%		38.412,00 €
AURREKONTUA GUZTIRA / PRESUPUESTO TOTAL					221.326,29 €



IG09: San Jose Egoitza

Deskribapena

Adineko pertsonentzako San Jose Egoitza (D) irisgarri egiteko proposamena deskribatzen da, hirigune osoko kotarik altuenean dagoena.

Proposamen hau lehen hurbilketatzat hartu behar da, eta, beraz, beste batzuk baino zehaztasun gutxiagoz deskribatzen da. Azken horren ildotik, jarduera-proposamen honetan beheko maila hauek kontuan hartzeko aukera iradokitzen da:

- Garagartza plaza (A), erreferentziako beheko sarbidea.
- Ordizia kalea (B), beheko sarbide osagarria
- Urdaneta kalea (C), beheko sarbide osagarria.

Descripción

Se describe la propuesta para hacer accesible la residencia para personas mayores “San Jose Egoitza” (D), ubicada en la cota más alta de todo el núcleo urbano.

Esta propuesta debe considerarse como una primera aproximación, y como tal, se describe de una manera menos detallada que otras. En línea con esto último, la propuesta de actuación sugiere la posibilidad de que se consideren los siguientes niveles inferiores:

- Garagartza Plaza (A), acceso inferior de referencia.
- Ordizia Kalea (B), acceso inferior suplementario a explorar
- Urdaneta Kalea (C), acceso inferior suplementario a explorar.



Diagnostikoa

Hirigune osoan ez dago egoitza bezain kota altuan dagoen eraikinik: Egutera Bidetik dauka sarbidea 183,50 metroko kotan, aldaparen abiapuntua Garagartzza Plazan duelarik (163m inguru).

Eremuak hartzen dituen mailak honako hauek dira:

- (A) Beheko maila, Garagartzza plazako 3., 4. eta 5. atarietako atariari dagokiona (164,00m gutxi gorabehera).
- (B) Aztertu beharreko beheko maila, udal-partzelari dagokiona (160,00m gutxi gorabehera). Ordizia kaletik dauka sarbidea (158,00), 5. atariaren eta Garagartzza plazako 1. zenbakiaren atzealdearen arteko tartetik.
- (C) Aztertu beharreko beheko maila, Urdaneta kaleko hasierako zatiari dagokiona (152,00m gutxi gorabehera).
- (D) Goiko maila, egoitzak hegoaldean duen beheko solairuari dagokiona, 176,50m-ko altueran.

Erreferentziatzat jotzen dena baino beheragoko sarbide osagarriak egokitzeko aukera kontuan hartzea iradokitzen da. Izen ere, Garagartzza Plazako zentraltasunak ez gintuzke despistatu behar: plaza Nagusia baino ia 7 m gorago dago, eta Urdaneta Kalea baino 12 m gorago. Beste era batera esanda: Urdaneta eta Garagartzza artean dagoen desnibel berbera dago plaza honen eta San Joseren artean.

Egoitzak hirigunearekin duen lotura bideragarri bakarra Egutera Bidea da, eta Garagartzza Plazan hasten da igoera: bide estu eta aldapatsua da, 100 metro baino gehiagoko luzera eta % 15 inguruko malda etengabea duena.

Egutera Bideak honako eraikin eta espazio hauetarako sarbidea eskaintzen du:

- Egutera Bideko atari bikoiak: 2, 4 eta 8.
- Aparkalekua, Iturtxobidetik ere iristeko modukoa.
- Joaquín Ibarbia kalea, non 1., 3. eta 5. atariak dauden. 40 metro inguruko luzera duen kalea da, hegoalderantz igotzen dena eta %11ko malda duena. Gaur egun, kale honetako

Diagnóstico

No hay ningún edificio en todo el núcleo urbano que se sitúe a una cota tan alta como la residencia: el acceso a la misma desde Egutera Bidea se sitúa en la cota 183,50m, con una cuesta que arranca desde Garagartzza Plaza (163m aproximadamente).

Los diferentes niveles que se incluyen en el ámbito son los siguientes:

- (A) Nivel inferior, correspondiente al porche de los portales nº 3, 4 y 5 de Garagartzza Plaza (164,00m aproximadamente).
- (B) Nivel inferior a explorar, correspondiente a la parcela municipal (160m aproximadamente) con acceso desde Ordizia Kalea (158,00), a través de la separación entre el portal nº 5 y la trasera del nº 1 de Garagartzza Plaza.
- (C) Nivel inferior a explorar, correspondiente al tramo inicial de Urdaneta Kalea (152m aproximadamente).
- (D) Nivel superior, correspondiente a la Planta Baja de la residencia en su lado sur, que se sitúa a 176,50m de altura.

Se sugiere considerar la posibilidad de acondicionar accesos inferiores al que se considera como referencia. En efecto, la centralidad de Garagartzza Plaza no debería despistarnos: se ubica casi 7m por encima de Plaza Nagusia y 12m por encima de Urdaneta Kalea. Dicho de otra manera: hay tanto desnivel entre Urdaneta y Garagartzza, como entre esta plaza y San José.

La única conexión viable de la residencia con el núcleo urbano es Egutera Bidea, que arranca la subida en Garagartzza Plaza: se trata de un camino estrecho y empinado que incluye un tramo de más de 100m de longitud con una pendiente constante que ronda el 15%.

Egutera Bidea proporciona acceso a los siguientes edificios y espacios:

- Portales pares de Egutera Bidea: nº 2, 4 y 8.
- Aparcamiento, accesible también desde Iturtxobidea.
- Calle Joaquín Ibarbia, en el que se ubican los



eraikinekin batera amaitzen da, gutxi gorabehera 175 metroko kotan. Puntu hori interesarria da, nahikoa izango bailitzateke pasabide bat egokitzea, mendi-hegalean dagoen lursailarekin komunika dadin eta egoitzaraino irits dadin.

- La Milagrosa Ikastetxearen eraikina. 178,20m-ko kotan dago, eta 176m-ko kotan lotzen da Egutera Bidearekin, arrapala baten bidez.

portales nº 1, 3 y 5. Se trata de una calle de unos 40m de longitud, que asciende hacia el sur con una pendiente del 11%. Actualmente, esta calle termina junto con los edificios a los que sirve, a una cota aproximada de 175m. Este punto es interesante, en la medida en que bastaría con acondicionar un paso para que comunicara con la parcela que se dispone en la ladera y llega hasta la residencia

- Edificio del Colegio de La Milagrosa. Ubicado en la cota 178,20m, conecta con Egutera Bidea en la cota 176m mediante una rampa.

Parte-hartze saioetan jasotako informazioa

Esku hartzeko proposamen honek egoitza irisgarriago egiteko beharrari erantzuten dio, eta behar hori behin eta berriz adierazi da diagnostikorako eta proposamenak jasotzeko foro parte-hartzaileetan.

Información recogida en las sesiones de participación

Esta propuesta de intervención responde a la necesidad de hacer más accesible la residencia, necesidad que se ha expresado recurrentemente en los foros participativos para el diagnóstico y la recogida de propuestas.



San Jose egoitza.



San Jose egoitza, hegoaldeko magalerantz.



Oinezko pasabidea eta eskailerak, Goenkale eta Garagartz Plaza elkartzen dituen kalexkaren segidan.



Garagartz Plaza tik Alde Zaharrera sarbidea, Goenkale alderantz.



San Jose egoitza.



San Jose egoitza, hegoaldeko magalerantz.



Egutera Bidea, Garagartz plaza aldetik gorantz:
ezkerretara La Milagrosa, atzean egoitza.



Egutera Bidea Garagartz Plaza tara jeisten,
eskuinetara La Milagrosa.



Garagartza Plaza, portxeetatik.



Portxea, Garagartza Plazatik.



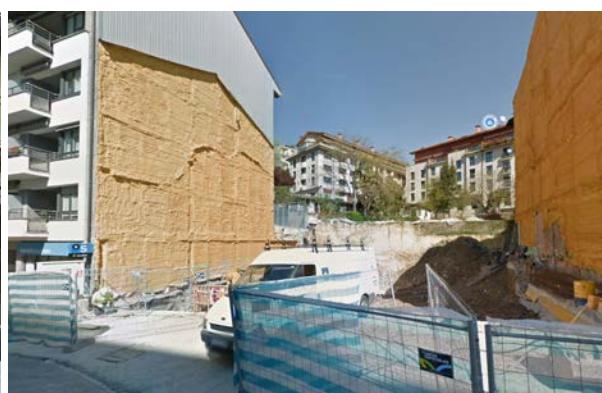
Portxeei jarraituz, eraikinaren amaiera aldera kokatuko litzateke igogailua.



Portxeei jarraituz, eraikinaren amaiera aldera kokatuko litzateke igogailua.



Igogailuarentzako proposatu den kokapenera iristeko badago sarbide bat Ordizia kalean, eta atzeko lurzatian ibilbide bat egokitu liteke.



Urdaneta kaleko atari bikoitietako eraikinen atzeko lurzatian jarriko litzateke igogailua.

Jarduketa-proposamena

Hauek dira eremu honetarako jarduera-proposamen nagusiak:

Igogailuak

Bi geraleku edo gehiagoko igogailua jartzea proposatzen da (Garagartzza Plazaren azpiko sarbide gehigarriak egokitzeko aukeraren arabera). Garagartzza Plazako 3., 4. eta 5. zenbakietako eraikinaren amaieran, zehaztu gabeko leku batean kokatuko litzateke, beheko solairuko ataripearerekin lerrokatuta; beraz, plazatik bertatik ikusiko litzateke. Igogailuari eskailera bat eranstea iradokitzen da.

- (A) Beheko maila, Garagartzza plazako 3., 4. eta 5. atarietako ataripearri dagokiona (164,00m).
- (B) Aztertu beharreko beheko maila, udal-partzelari dagokiona (160m, gutxi gorabehera), Ordizia kaleko pasabiderako sarbidea duena (158,00).
- (C) Aztertu beharreko beheko maila, Urdaneta kalearen hasierako zatiari dagokiona. Urdaneta kaleko atari bikoitietako (152m, gutxi gorabehera) lehen eraikinetako baten beheko solairutik sarbide bat gaitzeko aukera aztertzea iradokitzen da, adibidez, negozioren bat itxi izana edo lanen bat egin izana baliatuz.
- (D) Goiko maila, egoitzako hegoaldeko beheko solairuari (176,00m) eta ondoko parkeari dagokiona. Aurreikuspenen arabera, igogailuaren eta parkearen arteko lotura 15 metro inguruko pasabide baten bidez egingo litzateke.

Sarbideak egokitzea

Jarduera hauek proposatzen dira:

- (A) Garagartzza Plazarekin lotzea, 3., 4. eta 5. atarietako ataripearetatik abiatuta. Ibilbide laua eta zuzena izango litzateke, eta, beraz, ez litzateke zaitasunik egongo plazatik horren gaineko ikuspegia bermatzeko, ezta alderantziz ere.
- (B) Ordiziako 5. atariaren ondoko pasabidetik

Propuesta de actuación

Las principales propuestas de actuación para este ámbito son:

Ascensores

Se propone la instalación de un ascensor de dos o más paradas (en función de la posibilidad de acondicionar accesos inferiores suplementarios al de Garagartzza Plaza). Se ubicaría en un lugar indeterminado al final del edificio de los nº 3, 4 y 5 de Garagartzza Plaza, alineado con el porche de Planta Baja, de manera que resultaría visible desde la propia plaza. Se sugiere adjuntar una escalera al ascensor.

- (A) Nivel inferior, correspondiente al porche de los portales nº 3, 4 y 5 de Garagartzza Plaza (164,00m).
- (B) Nivel inferior a explorar, correspondiente a la parcela municipal (160m aproximadamente) con acceso el paso existente en Ordizia Kalea (158,00).
- (C) Nivel inferior a explorar, correspondiente al tramo inicial de Urdaneta Kalea. Se sugiere tantear la posibilidad de habilitar un acceso a través de la Planta Baja de alguno de los primeros edificios de los portales pares de Urdaneta Kalea (152m aproximadamente), aprovechando por ejemplo el cierre de algún negocio o la ejecución de alguna obra.
- (D) Nivel superior, correspondiente a la Planta Baja de la residencia en su lado sur (176,00m) y al parque adyacente. Se prevé que la conexión entre el ascensor y el parque se realizaría mediante una pasarela de 15m de longitud aproximada.

Acondicionamiento de accesos

Se proponen las siguientes actuaciones:

- (A) Conexión con Garagartzza Plaza a partir de los porches de los portales nº 3, 4 y 5. Se trataría de un itinerario llano y rectilíneo, de manera que no habría dificultades para garantizar la visión sobre el mismo desde la plaza, y viceversa.



sar daitekeen lurzatian parke bat egokitzea, hala badagokio. Parkearen diseinuak pasabidearen eta igogailuaren arteko lotura izan beharko luke oinarri, eta horien arteko zuzeneko ikuspegia bermatu beharko luke, baita segurtasun-pertzepzioa ere. Igogailuari geltoki bat gehituko litzaioke, 160m-ko kotara, gutxi gorabehera.

- (C) Hala badagokio, Urdaneta kaleko hasierako zatia atari bikoitien atzealdeekin zuzenean lotuko duen pasabide bat egokitza. Jarduketan atzeko espazio bat egokitu beharko litzateke, segurtasuna bereziki kontuan hartuta (erreala eta hautemandakoa). Igogailuari geraleku bat gehituko litzaioke, 152m-ko kotara, gutxi gorabehera.
- (D) 176 m-ko kotan dagoen parkea egokitza, honako helburu hauekin: (1) egoitzako erabiltzaileei aisiaaldirako gune bat ematea, (2) igogailutik egoitzarako ibilbidea integratzea, eta (3) parkea Joaquín Ibarbia kalearen amaierarekin lotzea.

Hiri-altzariak

Ibilbideetan eta itxarote-guneetan irisgarritasuna bermatuko duten eta zaintza-lanak erraztuko dituzten bankuak jarri beharko lirateke.

Injuruneetako argiztapena zaindu beharko litzateke, leku ilunak saihesteko eta ikuspena bermatzeko.

Genero ikuspegia

Oinezkoen ibilbideak hobetzeak lotura zuzena du eguneroko mugikortasunarekin eta zaintza-lanekin, hirigintzaren funsezko ardatzak genero-ikuspegitik.

Nabarmendu behar da adinekoen egoitza bat ekipamendu garrantzitsua dela genero-ikuspegiaren arabera: (1) zahartze-tasak kontuan hartuta, egoiliarren gehiengoa emakumezkoa da, (2) lanbide soziosanitarioen feminizazioa dela-eta, langile gehienak emakumeak dira, eta (3) zaintza informalen feminizazioa dela-eta, emakumeek osatzen dute zentro mota horiek bisitatzen dituzten pertsonen gehiengoa.

- (B) Acondicionamiento, en su caso, de un parque en la parcela accesible desde el paso existente junto al portal nº 5 de Ordizia Kalea. El diseño del parque debería basarse en la conexión entre el paso y el ascensor, garantizar la visión directa entre los mismos, así como la percepción de seguridad. Se añadiría una parada al ascensor, aproximadamente a la cota 160m.
- (C) Acondicionamiento, en su caso, de un paso que vinculará directamente el tramo inicial de Urdaneta Kalea con las traseras de los portales pares. La actuación debería incluir el acondicionamiento de un espacio trasero, que considerará especialmente la seguridad (real y percibida). Se añadiría una parada al ascensor, aproximadamente a la cota 152m.
- (D) Acondicionamiento del parque existente en la cota 176m, con los siguientes objetivos: (1) dotar a las personas usuarias de la residencia un espacio para el esparcimiento, (2) integrar el itinerario desde el ascensor a la residencia, y (3) conectar el parque con el final de Joaquín Ibarbia Kalea.

Mobiliario urbano

Se deberían instalar en los itinerarios y puntos de espera bancos que garanticen la accesibilidad y faciliten los trabajos de cuidado.

Se debería vigilar la iluminación de los diferentes entornos para evitar lugares oscuros y garantizar la visibilidad.

Perspectiva de género

La mejora de los recorridos peatonales tiene una relación directa con la movilidad cotidiana y de los cuidados, ejes fundamentales del urbanismo desde la perspectiva de género.

Debe destacarse que una residencia para personas mayores es un equipamiento relevante desde una Perspectiva de Género: (1) dadas las tasas de envejecimiento, la mayoría de personas residentes son mujeres, (2) dada la feminización de las profesiones sociosanitarias, la mayoría de personas trabajadoras son mujeres, y (3) dada la feminización de los cuidados informales, también son mujeres en su mayoría las personas que visitan

Proposatutako ibilbideak hiri-inguruneetako ibilbideei aplikatuta genero-ikuspegitik honako segurtasun-printzipo hauek betetzen ditu, bere luzera osoan:

- “Ikustea eta ikusia izatea”.
- “Non nagoen eta norantz noan jakitea”.
- “Ibilbide alternatiboak edo ihesbideak izatea”.

Printzipo hauek behin betiko egikaritze-proiektuaren xehetasun guztietan txertatzea gomendatzen da, bai konfigurazio espazialean eta materialean, bai elementuen hautaketan eta antolaketan.

este tipo de centros.

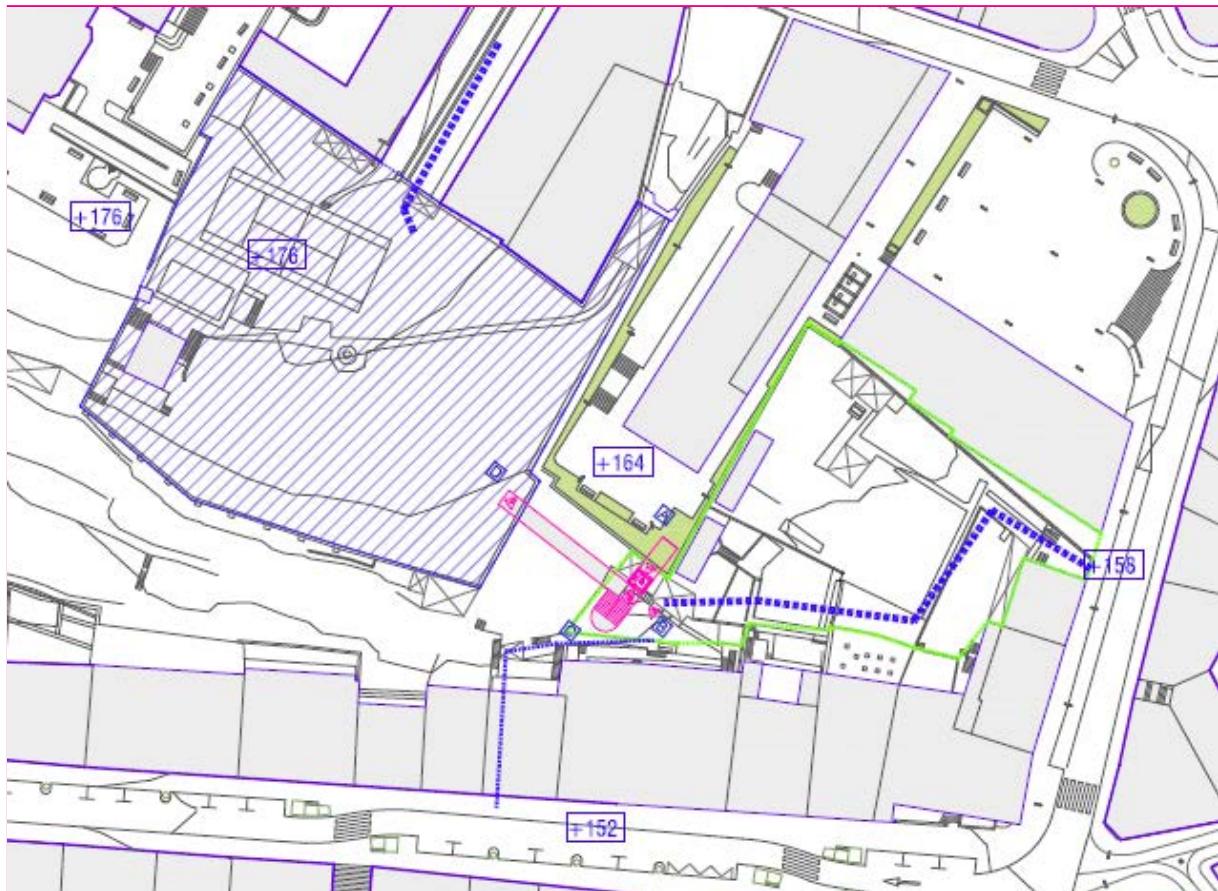
Se considera que el itinerario propuesto cumple en toda su longitud los siguientes principios de seguridad desde una perspectiva de género, aplicada a los recorridos en entornos urbanos:

- “Ver y ser vista”.
- “Saber dónde se está y hacia dónde se va”.
- “Disponer de recorridos alternativos o vías de escape”.

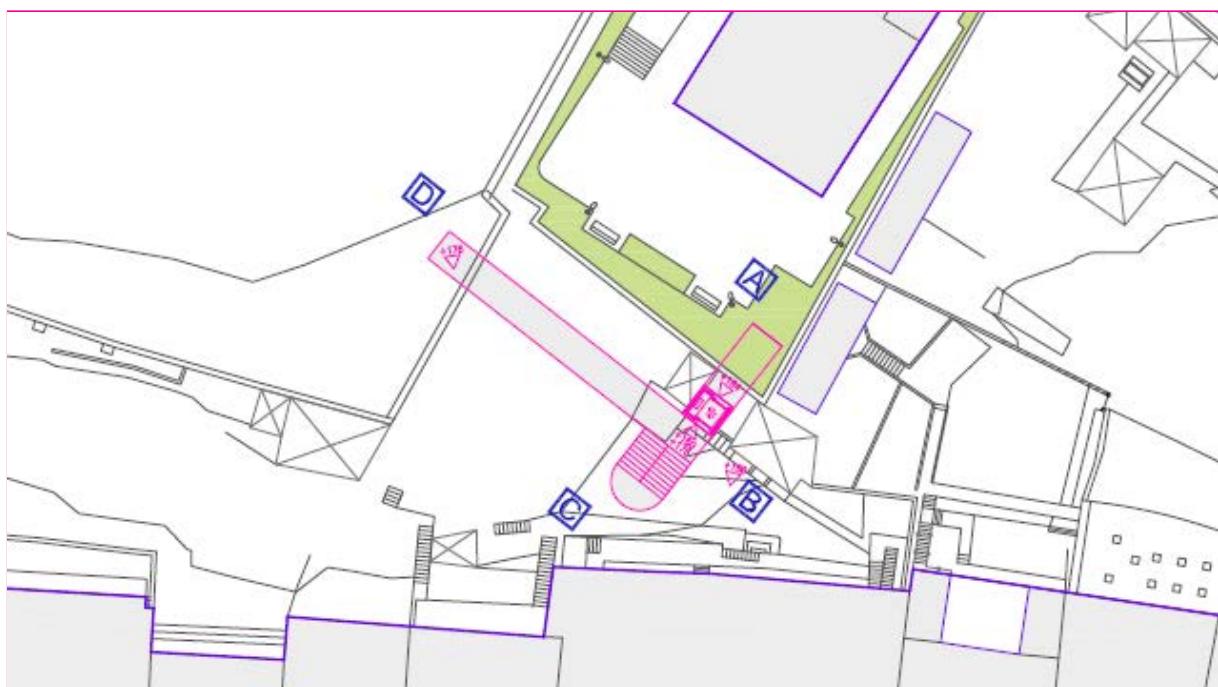
Se recomienda considerar estos principios en todos los detalles del proyecto de ejecución definitivo, tanto en la configuración espacial y material, como en la selección y disposición de los elementos.



Proposatutako jarduketa



Actuaciones propuestas



Aurrekontua

Jarduketa-proposamenaren xehetasuna, neurketak eta prezioak barne. Kopuruak gutxi gorabeherakoak dira, egikaritze-proiektu baten bitartez zehaztu beharrekoak.

Gauzatze Materialaren Aurrekontutik abiatuz, jarduketaren kostu osoa zenbatetsi da, gastu orokorrak, mozkin industriala, egitasmoak idaztearen kostua eta zergak gehituz.

Presupuesto

Detalle de la propuesta de actuación, se incluyen mediciones y precios. Las cantidades son aproximadas, y deberán precisarse mediante un proyecto de ejecución.

Se ha estimado el coste total de la actuación a partir del Presupuesto de Ejecución Material, añadiendo los gastos generales, el beneficio industrial, el coste de redacción y dirección de proyectos y los impuestos.

SAN JOSE EGOITZA					
JARDUKETA PROPOSAMENA - PROPUESTA DE ACTUACIONES					
	un/ud	eur	kop/cant	azp/sub	gutzira/total
IGOGAILUAK / ASCENSORES					
IG1	Igogailua eraiki aurreko obra zibila, honako hauek barne: lurra hondeatzea, eustormak eraikitzea, drainatze sistemak eta lan osagariak. Obra civil previa a la construcción del ascensor, que incluye: excavación del terreno, construcción de muros de contención, sistemas de drenaje y trabajos complementarios.	m2	1.200,00	50,00	60.000,00
	Igogailu-dorrea eraikitza 12 m-ko desnibelerako. Honako hauek izango ditu: egitura metalikoa, estaldura partzialki gardena, bi geldialdi eta ate automatiko gardenak. Construcción de torre de ascensor para desnivel de 12 m que incluye: estructura metálica, revestimiento parcialmente transparente, dos paradas y puertas automáticas transparentes.	un	98.400,00	1,00	98.400,00
	Indarrean dagoen araudiaren arabera igogailu-kabina irisgarria instalatzea, honako ezaugarri hauekin: lau geldialdi, 1000 kg-ko karga nominala, 13 pertsonarentzako edukiera, 140 x 160 x 220 cm-ko neurriak, gutxi gorabehera eta 100 cm-ko zabalerako beirazko ateak, aurrez-aurre. Instalación de cabina de ascensor accesible según normativa vigente, con las siguientes características: cuatro paradas, 1000 kg de carga nominal, capacidad para 13 personas, de dimensiones aproximadas 140 x 160 x 220 cm, puertas enfrentadas de vidrio de 100 cm de anchura de paso.	un	32.000,00	1,00	32.000,00



	Igogailuaren egiturari erantsitako eskalera bat eraikitzea 12 m-ko desnibelerako, ezaugarri hauetan: 2 m-ko zabalerakoa, 35x15 cm-ko mailak dituena, zoladura leun ez irristakorra, eskubanda bikoitzta, araudiaren arabera seinaleztatua. Construcción de escalera anexa a la estructura del ascensor para 12 m de desnivel, con las siguientes características: 2 m de anchura, peldañeado de 35x15 cm, pavimento liso no deslizante, doble pasamanos, señalizada según normativa.	un	81.600,00	1,00	81.600,00	
	Zaldaina eraikitzea, metalezko egitura duena eta 2,40 m-ko zabalerakoa, zoladura leun ez irristakorra eta segurtasun-baranda dituena. Construcción de pasarela de estructura metálica de 2,40 m de ancho, pavimento liso no deslizante y barandilla de seguridad.	ml	2.300,00	23,00	52.900,00	
	OHARRA: Aurrekontu honetan Garagartza Plaza (A) eta San Jose Egoitzaren (D) arteko desnibela gainditzeko jarduketak jaso dira soiliak. NOTA: En este presupuesto se han recogido solo las actuaciones previstas para salvar el desnivel entre la plaza Garagartza (A) y la Residencia San José (D).					
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN						1.250,00
	Informazio-kartel egokituaren hornikuntza eta jartzea, araudiaren arabera kolore kontrastatuak erabiliz eta Braille hizkuntzan. Suministro y colocación de panel informativo adaptado según normativa, utilizando colores contrastados y Braille.	un	1.250,00	1,00	1.250,00	
G.M.A.OBRAK / P.E.M.OBRAS						326.150,00 €
	Gastu Orokorrak / Gastos Generales		13%	42.399,50		
	Mozkin Industriala / Beneficio Industrial		6%	19.569,00		
	Egitasmoa idaztea eta zuzentzea / Redacción y dirección de proyectos		8%	26.092,00		
ZERGA OINARRIA / BASE IMPONIBLE						414.210,50 €
	BEZ / IVA		21%			86.984,21 €
AURREKONTUA GUZTIRA / PRESUPUESTO TOTAL						501.194,71 €

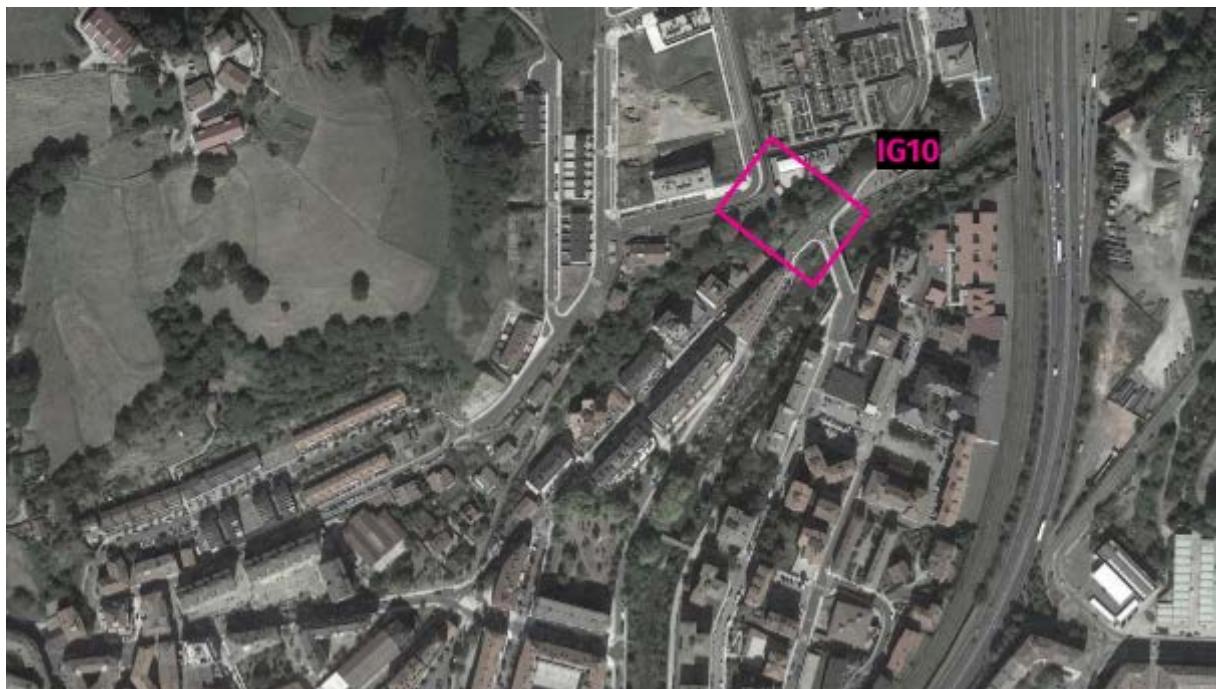
IG10: Filipinak - Otatza

Deskribapena

Filipinak Kalea eta Buztuntzako zubiaren arteko topagunea (A) Otatzarekin (B) modu irisgarrian lotzeko proposamena deskribatzen da.

Descripción

Se describe la propuesta para conectar de forma accesible el encuentro de Filipinak Kalea y el puente de Buztuntza (A), con Otatza (B).



Diagnostikoa

Eremuaren beheko eta goiko mailen arteko kota-aldea 20m-koa da. Eremuan egiten den maila-sekuentzia honako hau da:

- (A) Beheko maila, Filipinak Kaleak eta Buztuntzarekin lotzen duen zubiak bat egiten duten puntuari dagokiona. Etorkizuneko iparraldeko espaloi batean kokatuko litzateke (Filipinak kaleko atari bakoitiei dagokiona), 141,00m-ko kotan gutxi gorabehera.
- (B) Goiko maila, igogailuaren pasabidea Otatza kalearekin lotuko lukeen puntuari dagokiona, jarduera-eremutik hurbilen dagoen bihurgunean, etorkizuneko 7. atariaren ondoan (161,00m).

Etorkizunera begira planteatzen den jarduera da, hilerra inguratzen duten sustapenen garapenetik abiatuta (Otatza kalea, Floreaga kalea, Intxaurzar kalea, Zabalebidea) hirigunearekin oinezkoentzako zuzeneko konexio irisgarri baten beharra sortzen denerako. Gaur egun ez dago inolako loturarik (ezta berehalako beharrik ere) A eta B artean, eta A puntuia hirigunearekin lotuko lukeen espaloirik ere ez dago.

Jarduketak hilerrirako sarbide berri bat sortzeko balio lezake, zuzenagoa eta irisgarriagoa, herrigunetik bertara oinez iristea eta herritar gehienengana hurbiltzea dakarren itzulingurua saihestuz.

Parte-hartze saioetan jasotako informazioa

Jarduketa-proposamen honek maila teknikoan egindako ekarpen bati erantzuten dio, etorkizunera begira eginikoa.

Diagnóstico

La diferencia de cotas entre los niveles inferior y superior del ámbito es de 20m. La secuencia de niveles que se recorren en el ámbito es la siguiente:

- (A) Nivel inferior, correspondiente al punto en el que se encuentran Filipinak Kalea y el puente que lo vincula con Buztuntza. Se situaría en una futura acera norte (portales impares de Filipinak Kalea), en una cota aproximada de 141,00m.
- (B) Nivel superior, correspondiente al punto en el que conectaría la pasarela del ascensor con Otatza Kalea, en la curva más próxima al ámbito de actuación, junto al futuro portal nº 7 (161,00m).

Se trata de una actuación que se plantea de cara a futuro, cuando a partir del desarrollo de las promociones que rodean el cementerio (calles Otatza, Floreaga, Intxaurzar, Zabalebidea...) se genere la necesidad de una conexión peatonal directa y accesible con el casco urbano. Hoy en día no existe ninguna conexión (tampoco la necesidad inmediata) entre A y B, y ni siquiera existe la acera que conectaría el punto A con el núcleo urbano.

La actuación podría servir para crear un nuevo acceso al cementerio, más directo y accesible, evitando el rodeo que supone llegar al mismo a pie desde el núcleo urbano y acercándolo a la mayoría de la población.

Información recogida en las sesiones de participación

Esta propuesta de intervención responde a una observación realizada a nivel técnico, que apunta hacia un escenario futuro.



Eremua, etxe txuriaren eta transformazio-zentroaren artean, Buztuntzako zubitik.



Eremua, etxe txuriaren eta transformazio-zentroaren artean, Buztuntzako zubitik.



Eremutik herrigunera espaloia falta da.



Eremuan banatzen dira San Juan aldera daramaten ibilbideak: espaloia errepidearen ondotik eta bidegorria ibai ondotik.



Goi aldean, Buztuntza kalean oraindik etxebizitza-sustapen gutxi batzu garatu dira.



Igogailutik datorren zaldaina gune honen inguruan lotuko litzateke Otatza kalearekin.

Jarduketa-proposamena

Hauek dira eremu honetarako jarduera-proposamen nagusiak:

Igogailua

Bi geralekuko igogailua jartzea proposatzen da, Filipinak kaleak eremuraino beharko lukeen iparraldeko espaloiaaren ondoan.

- Beheko sarbidea (A maila, +141,00m) Filipinak kalietik eta Buztuntzako zubitik ikusteko moduan egingo litzateke.
- Goiko sarbidea (B maila, 161,00m) Otatza kaleko hego-mendebaldeko erpinaren bihurgunetik egingo litzateke.

Igogailuak A eta B mailak lotuko lituzkeen eskailera bat izan beharko luke.

Jarduketak hilerrirako sarbide berri bat sortzeko balio lezake, zuzenagoa eta irisgarriagoa, herrigunetik bertara oinez iristea eta biztanle gehienengana ekipamendua hurbiltzea dakarren itzulingurua saihestuz. Horretarako, igogailuak tarteko sarbide bat izango luke (C maila, +151m), transformazio-zentroaren hegoaldean dagoen hegalarerin lotuko lukeena pasabide baten bidez. Puntu horretatik, ibilaldi batek transformazio-zentroaren perimetroa inguratuko luke, aipatutako kotan mantenduz. Hilerriko hormarekin topo egingo luke haren zeharkako ardatzarekin bat eginez, 151,00m-ko kotan hain zuzen ere, eta hor koka liteke sarbide berria.

Oinezkoentzako pasabideak, hiri-altzariak, komunikazioa

Epe luzerako jarduketa denez, ez dira xehetasunez jaso horrelako elementuak. Honako alderdi hauek aurreratu dira:

- Beheko mailan, oinezkoentzako bi pasabide seguru bermatu beharko lirateke Filipinak kalearen alde banatan, bat egiten baitute eremuarekin igogailuaren alde banatan.
- Goiko mailan, oinezkoentzako pasabide bat jarri beharko litzateke pasabideak

Propuesta de actuación

Las principales propuestas de actuación para este ámbito son:

Ascensor

Se propone la instalación de un ascensor de dos paradas, situada junto a la acera que debería disponer en su lado norte Filipinak Kalea hasta el ámbito.

- El acceso inferior (nivel A, +141,00m) se realizaría de manera visible desde Filipinak Kalea y el puente de Buztunza.
- El acceso superior (nivel B, 161,00m) se realizaría desde la curva del vértice suroeste de Otatza Kalea.

El ascensor debería dotarse además de una escalera que conectaría los niveles A y B.

La actuación podría servir para crear un nuevo acceso al cementerio, más directo y accesible, evitando el rodeo que supone llegar al mismo a pie desde el núcleo urbano y acercando el equipamiento a la mayoría de la población. Para ello, el ascensor contaría con un acceso intermedio (nivel C, +151m) que conectaría mediante una pasarela con la ladera que se encuentra al sur del centro de transformación. Desde este punto, un paseo recorrería el perímetro del centro de transformación manteniéndose a la citada cota, hasta encontrarse con el muro del cementerio coincidiendo con el eje transversal del mismo, justo a la cota 151,00m, y donde podría localizarse el nuevo acceso.

Pasos peatonales, mobiliario urbano, comunicación

Dado que se trata de una actuación a largo plazo, no se han recogido en detalle este tipo de elementos. Se adelantan los siguientes aspectos:

- En el nivel inferior se deberían garantizar dos pasos peatonales seguros a sendos lados de Filipinak Kalea, coincidiendo que a su vez conectan con el ámbito a sendos lados del ascensor.



eremuarekin bat egingo lukeen tokian, oinezkoentzako ibilbide berriaren eta bidegorriaren arteko interferencia kontuan hartuz gainera.

Aurreikuspenak

Etorkizuneko hirigintza-jarduketetan hemen planteatzen den agertokia kontuan hartzea gomendatzen da. Honako hauek adierazten dira:

- Jarduketak oinezkoen mugikortasuna areagotuko luke A puntuaren inguruan, bai oinezkoen gurutzaketa ere puntu horretan, bai Filipinak kalearen gainean, bai Buztuntzako zubiaren muturraren gainean, eta hori kontuan hartu beharko litzateke bidegurutze horren etorkizuneko konponbidean. →[HMJPerako proposamena](#).
- Filipinak kaleko 19, 21, 23 eta 25 eraikinek hartzen duten eremuak etxebizitza-sustapen bat har dezake etorkizunean. Fitxa honetan planteatzen diren jarduerak sustapen horren baldintzetan sartzea iradokitzen da. →[HAPOrako proposamena](#).
- Hiri-inguruneetako segurtasuna (eta horren pertzepzioa) eragile askoren menpe dago, eta nahitaezko pasaguneen segurtasun-maila da gehien aipatzen denetako bat. Pasabideak Otatzarekin duen lotura nahitaezko igarobidea izango litzateke, eta puntu horretan segurtasuna areagotzen laguntzen duen jarduera oro positiboki baloratu beharko litzateke. Ildo horretan, gomendatzen da Otatzako 7. eta ondoko sustapenek bere diseinuan hemen planteatutako testuingurua txertatzea, Behe Solairuaren eta espazio publikoaren arteko harremana behar bezala konponduz, bai eta etxebizitzen eta pasabidearen eragin-eremuaren arteko elkarrekintza ere. →[Hirigintza arlorako proposamena](#).

- En el nivel superior se debería disponer un paso peatonal en el punto en el que la pasarela conectaría con el ámbito, teniendo en cuenta además la interferencia entre el nuevo itinerario peatonal y el bidegorri existente.

Previsiones

Se recomienda considerar el escenario que aquí se plantea en futuras actuaciones urbanísticas. Se señalan los siguientes:

- La actuación incrementaría la movilidad peatonal en el entorno del punto A, así como los cruces peatonales en dicho punto tanto sobre Filipinak Kalea como sobre el extremo del puente de Buztuntza, lo cual debería tenerse en cuenta en la futura solución de dicha intersección viaria. →[Propuesta para el PMUS](#).
- El ámbito que ocupan los edificios nº 19, 21, 23 y 25 de Filipinak Kalea probablemente pueda acoger una promoción de viviendas en un futuro. Se sugiere incorporar a las condiciones de dicha promoción las actuaciones que se plantean en la presente ficha. →[Propuesta para el PGOU](#).
- La seguridad en los entornos urbanos (y la percepción de la misma) depende de muchos factores, y el grado de seguridad de los puntos de paso obligado es uno de los que se menciona de manera más frecuente. La conexión de la pasarela con Otatza constituiría un punto de paso obligado, y toda actuación que contribuya a incrementar la seguridad en dicho punto debería valorarse positivamente. En este sentido, se recomienda que las futuras promociones de Otatza nº7 y contigua incorporen a su diseño el contexto aquí planteado, resolviendo adecuadamente la relación entre la Planta Baja y el espacio público, así como la interacción entre las viviendas y el ámbito de influencia de la pasarela. →[Propuesta para el Área de Urbanismo](#).



Genero ikuspegia

Oinezkoen ibilbideak hobetzeak lotura zuzena du eguneroko mugikortasunarekin eta zaintza-lanekin, hirigintzaren funtsezko ardatzak genero-ikuspegitik.

Etorkizun hurbilean Ordiziak bizitegi-hazkunde handia izatea espero da eremuan, eta haurren kopurua nabarmen handituko dela aurreikus daiteke. Jarduerak “zaintzaren mugikortasuna” deiturikoa erratzuko lukeela uste da, zaintza-lanak murriztuz gainera, haurren autonomia bultzatuko bailuke. Ildo horretan, genero-ikuspegitik eragin positiboa aurreikusteko da.

Proposatutako ibilbideak hiri-inguruneetako ibilbideei aplikatuta genero-ikuspegitik honako segurtasun-printzipio hauek betetzen ditu, bere luzera osoan:

- “Ikustea eta ikusia izatea”.
- “Non nagoen eta norantz noan jakitea”.
- “Ibilbide alternatiboak edo ihesbideak izatea”.

Printzipio hauek behin betiko egikaritze-proiektuaren xehetasun guztietaan txertatzea gomendatzen da, bai konfigurazio espazialean eta materialean, bai elementuen hautaketan eta antolaketan.

Perspectiva de género

La mejora de los recorridos peatonales tiene una relación directa con la movilidad cotidiana y de los cuidados, ejes fundamentales del urbanismo desde la perspectiva de género.

Se considera que en un futuro próximo Ordizia va a experimentar un importante crecimiento residencial en esta área, siendo previsible un notable incremento de población infantil. Se considera que la actuación facilitaría la llamada “movilidad del cuidado”, reduciendo además los trabajos de cuidado puesto que se favorecería la autonomía infantil. En este sentido, es de prever un impacto positivo desde la Perspectiva de Género.

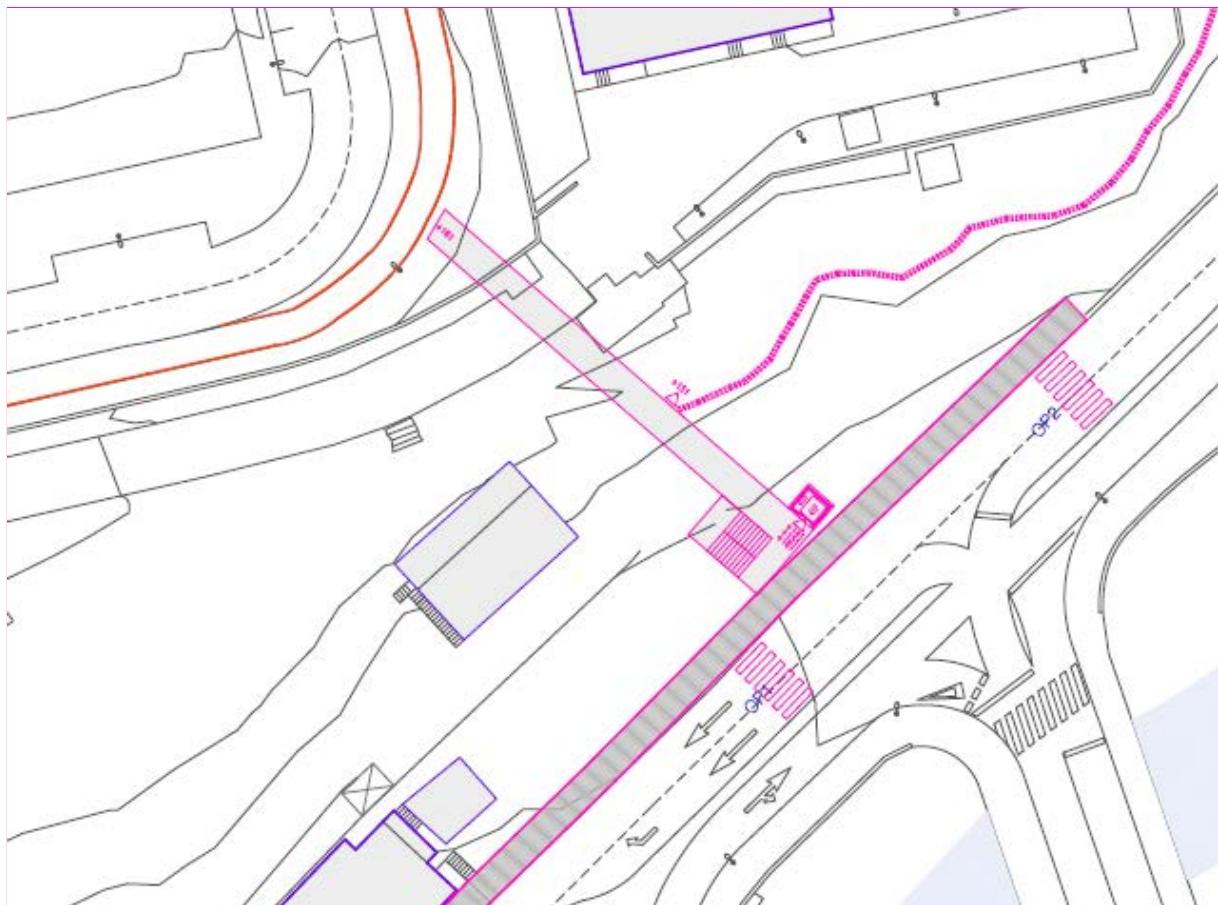
Se considera que el itinerario propuesto cumple en toda su longitud los siguientes principios de seguridad desde una perspectiva de género, aplicada a los recorridos en entornos urbanos:

- “Ver y ser vista”.
- “Saber dónde se está y hacia dónde se va”.
- “Disponer de recorridos alternativos o vías de escape”.

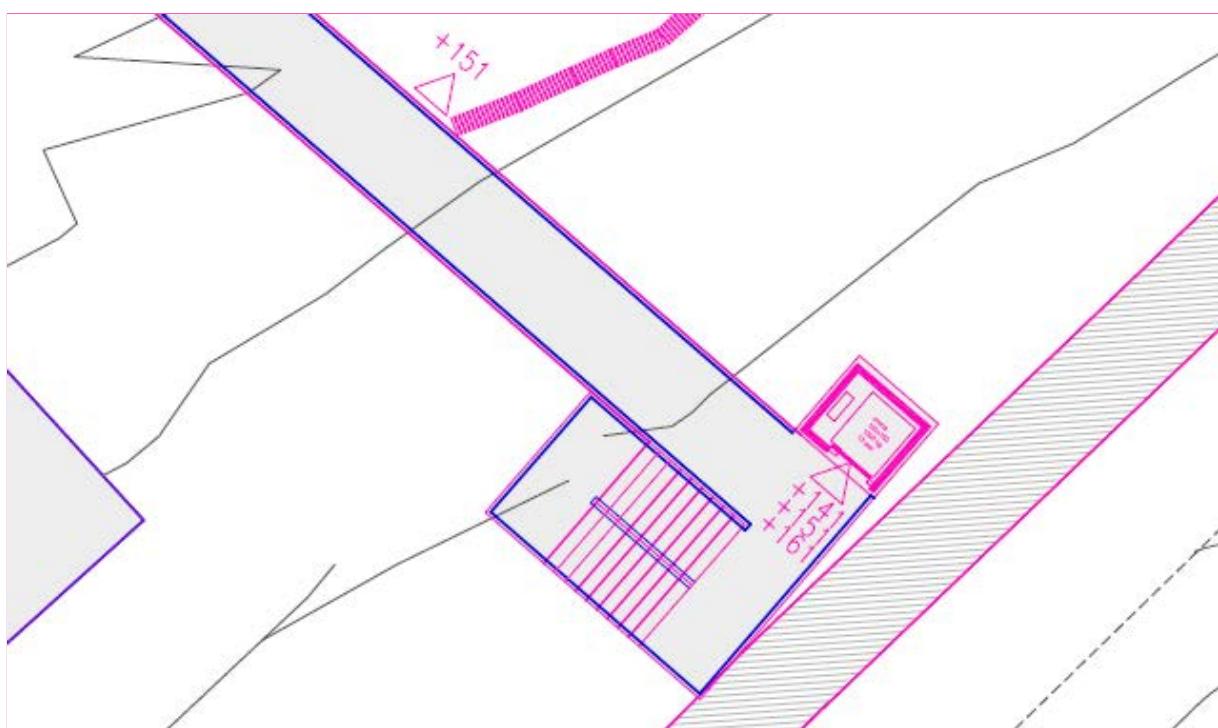
Se recomienda considerar estos principios en todos los detalles del proyecto de ejecución definitivo, tanto en la configuración espacial y material, como en la selección y disposición de los elementos.



Proposatutako jarduketa



Actuaciones propuestas



Aurrekontua

Jarduketa-proposamenaren xehetasuna, neurketak eta prezioak barne. Kopuruak gutxi gorabeherakoak dira, egikaritze-proiektu baten bitartez zehaztu beharrekoak.

Gauzatze Materialaren Aurrekontutik abiatuz, jarduketaren kostu osoa zenbatetsi da, gastu orokorrak, mozkin industriala, egitasmoak idaztearen kostua eta zergak gehituz.

Presupuesto

Detalle de la propuesta de actuación, se incluyen mediciones y precios. Las cantidades son aproximadas, y deberán precisarse mediante un proyecto de ejecución.

Se ha estimado el coste total de la actuación a partir del Presupuesto de Ejecución Material, añadiendo los gastos generales, el beneficio industrial, el coste de redacción y dirección de proyectos y los impuestos.

FILIPINAK - OTATZA						
JARDUKETA PROPOSAMENA - PROPUESTA DE ACTUACIONES						
		un/ud	eur	kop/cant	azp/sub	gutzira/total
IGOGAILUAK / ASCENSORES						474.800,00
IG1	Igogailua eraiki aurreko obra zibila, honako hauek barne: lurra hondeatzea, eustormak eraikitza, drainatze sistemak eta lan osagarrak. Obra civil previa a la construcción del ascensor, que incluye: excavación del terreno, construcción de muros de contención, sistemas de drenaje y trabajos complementarios.	m2	1.200,00	50,00	60.000,00	
	Igogailu-dorrea eraikitza 20 m-ko desnibelerako. Honako hauek izango ditu: egitura metalikoa, estaldura partzialki gardena, bi geldialdi eta ate automatiko gardenak. Construcción de torre de ascensor para desnivel de 20 m que incluye: estructura metálica, revestimiento parcialmente transparente, dos paradas y puertas automáticas transparentes.	un	164.000,00	1,00	164.000,00	
	Igogailuaren egiturari erantsitako eskalera bat eraikitza 20 m-ko desnibelerako, ezaugarri hauetan: 2 m-ko zabalerakoa, 35x15 cm-ko mailak dituena, zoladura leun ez irristakorra, eskubanda bikoitza, araudiaren arabera seinaleztatua. Construcción de escalera anexa a la estructura del ascensor para 20 m de desnivel, con las siguientes características: 2 m de anchura, peldañeadoo de 35x15 cm, pavimento liso no deslizante, doble pasamanos, señalizada según normativa.	un	136.000,00	1,00	136.000,00	
	Indarrean dagoen araudiaren arabera igogailu-kabina irisgarria instalatzea, honako ezaugarri hauetan: bi geldialdi, 1000 kg-ko karga nominala, 13 personarentzako edukiera, 140 x 160 x 220 cm-ko neurriak, gutxi gorabehera eta 100 cm-ko zabalerako beirazko atea. Instalación de cabina de ascensor accesible según normativa vigente, con las siguientes características: dos paradas, 1000 kg de carga nominal, capacidad para 13 personas, de dimensiones aproximadas 140 x 160 x 220 cm, puerta de vidrio de 100 cm de anchura de paso.	un	32.000,00	1,00	32.000,00	



	Zaldaina eraikitzea, metalezko egitura duena eta 2,40 m-ko zabalerakoa, zoladura leun ez irristakorra eta segurtasun-baranda dituena. Construcción de pasarela de estructura metálica de 2,40 m de ancho, pavimento liso no deslizante y barandilla de seguridad.	ml	2.300,00	36,00	82.800,00	
IBILBIDEAK						40.500,00
	Espaloia eraikitza, igogailuari sarbidea emateko, ukimenezko zoladurak barne. Construcción de acera de acceso al ascensor, incluídos pavimentos táctiles.	m2	225,00	180,00	40.500,00	
OINEZKO PASABIDEAK / PASOS PEATONALES						6.440,00
OP1, OP2	Asfaltozko aglomeratuzko oinezkoen pasabide goratua eraikitza, seinale bertikalak, horizontalak eta uren hustuketa barne. Construcción de paso peatonal elevado de aglomerado asfáltico, incluídos señalización vertical, horizontal y evacuación de aguas.	m2	105,00	48,00	5.040,00	
	Oinezkoen pasabidea adierazteko ukimenezko zoladurak espaloian jartzea. Instalación de pavimentos táctiles en la acera para indicar paso de peatones.	un	350,00	4,00	1.400,00	
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN						2.500,00
	Informazio-kartel egokituarren hornikuntza eta jartzea, araudiaren arabera kolore kontrastatuak erabiliz eta Braille hizkuntzan. Suministro y colocación de panel informativo adaptado según normativa, utilizando colores contrastados y Braille.	un	1.250,00	2,00	2.500,00	
G.M.A.OBRAK / P.E.M.OBRAS						524.240,00 €
	Gastu Orokorrak / Gastos Generales		13%	68.151,20		
	Mozkin Industriala / Beneficio Industrial		6%	31.454,40		
	Egitasmoa idaztea eta zuzentzea / Redacción y dirección de proyectos		8%	41.939,20		
ZERGA OINARRIA / BASE IMPONIBLE						665.784,80 €
	BEZ / IVA		21%			139.814,81 €
AURREKONTUA GUZTIRA / PRESUPUESTO TOTAL						805.599,61 €



IG11: Zumalakarregi - Okorrobidea

Deskribapena

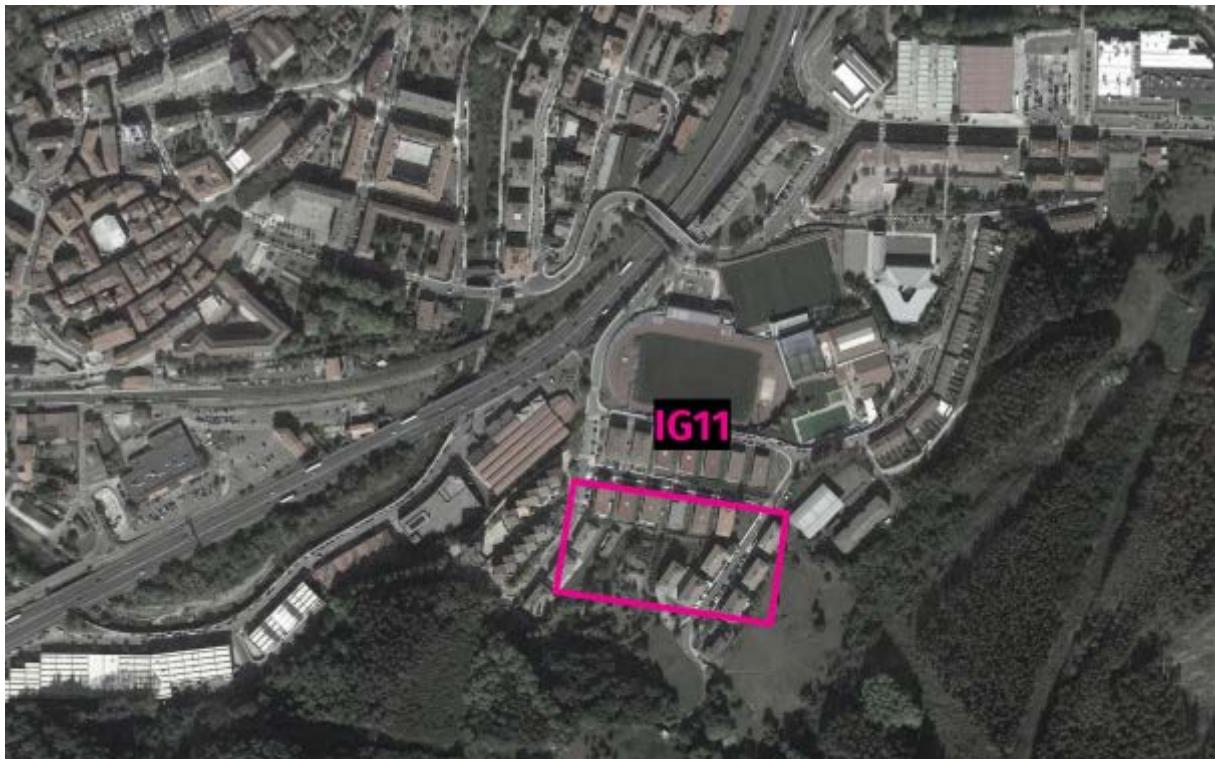
Zumalakarregi Bidea (A puntu, 157m gutxi gorabehera) eta Okorrobidea (G maila, 179m gutxi gorabehera) Altamirako parkearen bidez lotzeko proposamena deskribatzen da.

Proposamenak, gainera, eskolako eraikinaren irisgarritasuna bermatuko luke. Azkenik, kota-jauziko elementu bakoitza optimizatzeko irizpideari jarraitu zaio, eraikinen arteko espazio libreak aprobetxatuz hauen atarietarainoko ibilbideak egokitzeko –egingarria den lekuetan–.

Descripción

Se describe la propuesta para hacer accesible la conexión entre Zumalakarregi Bidea (punto A, 157m aproximadamente) y Okorrobidea (nivel G, 179m aproximadamente) a través del parque de Altamira.

La propuesta resolvería además la accesibilidad del edificio de la escuela. Por último, cabe señalar que se ha seguido el criterio de optimizar cada elemento de salto de cotas, aprovechando los espacios libres entre los edificios para acondicionar –allí donde es factible– recorridos hasta sus accesos.



Diagnostikoa

Eremuaren beheko eta goiko mailen arteko kota-aldea 18m-koa da. Eremuan egiten den maila-sekuentzia honako hau da:

- (A) Beheko maila, Zumalakarregi etorbideko 3. zenbakaren eta Juanito Taberna zaharraren (156,70m) arteko espazioari dagokiona.
- (B) Bitarteko maila, Zumalakarregi etorbideko 3. eta 5. zenbakien atzealdeko korridoreari dagokiona. Korridore horietatik atarietara sartzen da (160,00m).
- (C) Tarteko maila, eskola zaharreko beheko solairuari dagokiona (162,40m).
- (D) Tarteko maila, eskola zaharreko lehen solairuari dagokiona (D1, 166,30 m puntu) eta Zumalakarregi Etorbidetik eta Altamira Kaleetik (D2, 167,00 m) igotzen diren aldapen arteko bidegurutzea (aur-parkearen azpian). Maila honetan bidegurutzearkin lotu daitezkeen puntuak sartzen dira, hala nola Altamira kaleko 5. ataria (D3, 167,10m) eta 6. ataria (D4, 170,30m).
- (E) Haur-parkeari dagokion tarteko maila (170,50m).
- (F) Bitarteko maila, Okorrobideko espaloiai dagokiona, Altamira 6 eta Okorrobidea 4 (174,00m) arteko hutsunean.
- (G) Goiko maila, Okorrobideko 6. eta 8. atarietako terrazari dagokiona (179,10m).

Eremuan maila desberdinak lotzen dituzten elementuak honako hauek dira:

- (KT1) A eta B mailak lotzen dituen eskailera (+3,30 m).
- (KT2) B eta C mailak lotzen dituen eskailera (+2,40 m).
- (KT3) C eta D mailak lotzen dituen eskailera (+3,90m gutxi gorabehera). Eskolako eraikinaren kanpoko eskailera da, eta eskailera berdina du fatxadaren beste muturrean.

Hiru eskailerek segurtasunarekin eta irisgarritasun fisiko eta sentsorialarekin lotutako gabeziak

Diagnóstico

La diferencia de cotas entre los niveles inferior y superior del ámbito es de 18m. La secuencia de niveles que se recorren en el ámbito es la siguiente:

- (A) Nivel inferior, correspondiente al espacio entre el nº 3 de Zumalakarregi Etorbidea y el antiguo Juanito Taberna (156,70m).
- (B) Nivel intermedio, correspondiente al pasillo trasero de los nº 3 y 5 de Zumalakarregi Etorbidea, y desde los cuales se accede a sus portales (160,00m).
- (C) Nivel intermedio, correspondiente a la Planta Baja de la antigua escuela (162,40m).
- (D) Nivel intermedio, correspondiente a la planta primera de la antigua escuela (punto D1, 166,30m) y el cruce -abajo el parque infantil- entre las cuestas que suben desde Zumalakarregi Etorbidea y Altamira Kalea (D2, 167,00m). Se incluyen en este nivel puntos que se podrían conectar con el cruce, como son los portales nº 5 (D3, 167,10m) y nº 6 (D4, 170,30m) de Altamira Kalea.
- (E) Nivel intermedio, correspondiente al parque infantil (170,50m).
- (F) Nivel intermedio, correspondiente a la acera de Okorrobidea, en el hueco entre Altamira nº 6 y Okorrobidea nº 4 (174,00m).
- (G) Nivel superior, correspondiente a la terraza de los portales 6 y 8 de Okorrobidea (179,10m).

Los elementos con los que se resuelven los saltos de cota en el ámbito son los siguientes:

- (KT1) Escalera que une los niveles A y B (+3,30m).
- (KT2) Escalera que une los niveles B y C (+2,40m).
- (KT3) Escalera que une los niveles C y D (+3,90m aproximadamente). Se trata de la escalera exterior del edificio de la escuela, que dispone de una escalera idéntica en el otro extremo de la fachada.

Las tres escaleras presentan deficiencias relacionadas con la seguridad, así como con la



ditzute: akatsak antzeman dira mailen neurriean, zoladuretan, eskudeletan, etab.

Eremu honetako mailak lotzeko oinezkoen ibilbiderik zuzenenak eta irisgarrienak hauek dira:

- Zumalakarregitik tarteko mailara (E, haur-parkea) igotzea, Altamira kaletik joango litzateke (%9tik gorako malda), eta, ondoren, 3. eta 4. atarien arteko bidea hartu eta parkera igoko litzateke, 80 metro baino gehiagoko luzeran %12ko malda jarrai batekin.
- Zumalakarregitik goreneko mailara igotzea, Altamira Kalean 150m-ko luzera eta %8tik gorako malda duen tarte bat dago, eta, ondoren, Okorrobidean, 80m-ko luzera eta %12ko malda duen beste bat.

accesibilidad física y sensorial: se detectan defectos en las dimensiones de los peldaños, en los pavimentos, en los pasamanos, etc.

Los recorridos peatonales más directos y accesibles para unir los niveles del ámbito son:

- Entre Zumalakarregi y el nivel intermedio (E, parque infantil) sería por Altamira Kalea (con una pendiente superior al 9%), para tomar después el camino que pasa entre los portales nº 3 y 4 y sube al parque con una pendiente constante del 12% a lo largo de sus más de 80m de longitud.
- La subida de Zumalakarregi hasta el nivel superior incluye un tramo, en Altamira Kalea, de 150m de longitud con una pendiente superior al 8%, seguido de otro, en Okorrobidea, de 80m de longitud con una pendiente del 12%.

Parte-hartze saioetan jasotako informazioa

Jarduketa proposamen honek Altamira auzoa irisgarriagoa egiteko beharrari erantzuten dio, behin eta berriz adierazi dena diagnostikorako eta proposamenak jasotzeko foro parte-hartzaileetan.

Información recogida en las sesiones de participación

Esta propuesta de intervención responde a la necesidad de hacer más accesible el barrio de Altamira, necesidad que se ha expresado recurrentemente en los foros participativos para el diagnóstico y la recogida de propuestas.



Jarduketa eremua, Zumalakarregi Etorbideko 3.
zenbakaren eta garai bateko Juanito Tabernaren
artean.



KT1 eskailerak, eskolaren eraikin aldera.



KT2 eskailerak eskolaren eraikineraino.



Eskolako eraikineko sarrerako aterpea.



KT3 eskailerak, eskolaren eraikineko terrazarantz.



KT3 eskailerak, eskolaren eraikineko terrazarantz.



Zumalakarregi aldetik eta eskolako eraikinetik parke aldera igotzen den aldapa, bidegurutzetik ikusita.



Altamira kaletik parke aldera igotzen den aldapa



Jolas-parke azpiko bidegurutzea.



Altamirako parkeko jolas-parkea.



Parkeko ekialdeko malda, eta haren gainean G sestra.



Parkeko ekialdeko malda: ezkerretara D3 eta D4 atariak, eta atzean F sestra.



G sestra, eremuko maila gorena.



F sestra, eskuinetara.



Parkeko ekialdeko malda, eremuko maila gorennetik.

Jarduketa-proposamena

Hauek dira eremu honetarako jarduera-proposamen nagusiak:

Igogailuak

Bi igogailu jartzea proposatzen da:

IG11a igogailua. Lau geraleku eta atea aurrez aurre dituen igogailua da. Zumalakarregi etorbidearen 3. atariaren eta Juanito Taberna zaharraren artean dagoen eskaileraren ondoko lorategi-gune batean kokatuko da.

- A mailako sarrera Zumalakarregirantz irekitzen den ate batetik egingo da.
- B mailako sarbidea Zumalakarregirantz irekitzen den ate batetik egingo da, beheko sarbidearen gainean sarrera-plataforma bat eraikiz.
- C mailako sarbidea parkearen aldetik egingo da, sarrera eskolako beheko solairuko kota berera egokituz.
- D mailako sarbidea ere parkearen aldetik egingo da, eskolako lehen solairuko terrazaren kota berean eraikiko litzatekeen plataformari esker. Eskolako lehen solairuko terrazarako sarbidea emateaz gain, plataforma parkearekin lotzen da zaldain baten bidez.

IG11b igogailua. Lau geraleku eta aurrez aurreko atea dituen igogailua da. D2 puntuaren kokatuko da, Zumalakarregi Etorbidetik eta Altamira Kaletik igotzen diren aldapen arteko bidegurutzeari dagokion mailan -haurren parkearen azpian-.

- E mailako sarbidea Altamira kalerantz irekitzen den ate batetik egingo da, parkearen bidegurutzearen kota berean.
- F mailako sarbidea haur-parkerantz irekitzen den eta parkearekin zuzenean komunikatzen den ate batetik egingo da.
- G mailako sarbidea haur-parkerantz irekitzen den ate batetik egingo da. Parkearen ekialdeko magalera gurutzatzen duen pasabide batekin lotzen du, Altamira kaletik igotzen den aldaparen gainetik pasatuz, eta Okorrobideko espaloitik magal horretatik iristen den bidearekin bat egiten du, jatorrizko kota

Propuesta de actuación

Las principales propuestas de actuación para este ámbito son:

Ascensores

Se propone la instalación de dos ascensores:

Ascensor IG11a. Se trata de un ascensor de cuatro paradas y puertas enfrentadas. Se ubicará en el lugar que actualmente ocupa una zona ajardinada adyacente a la escalera existente entre el portal nº 3 de Zumalakarregi Etorbidea y el antiguo Juanito Taberna.

- El acceso del nivel A se realizará desde una puerta que abre hacia Zumalakarregi.
- El acceso del nivel B se realizará desde una puerta que también abre hacia Zumalakarregi, construyendo una plataforma de embarque sobre el acceso inferior.
- El acceso del nivel C se realizará desde el lado del parque, acondicionando el embarque a la misma cota que la Planta Baja de la escuela.
- El acceso del nivel D también se realizará desde el lado del parque, gracias a la plataforma que se construiría a la misma cota que la terraza de la planta primera de la escuela. Además de proporcionar acceso a la terraza de la P+1 de la escuela, la plataforma se conecta con el parque mediante una pasarela.

Ascensor IG11b. Se trata de un ascensor de cuatro paradas y puertas enfrentadas. Se ubicará en el punto D2, correspondiente al cruce -abajo el parque infantil- entre las cuestas que suben desde Zumalakarregi Etorbidea y Altamira Kalea.

- El acceso del nivel E se realizará desde una puerta que abre hacia Altamira Kalea, a la misma cota que el cruce del parque.
- El acceso del nivel F se realizará desde una puerta que abre hacia el parque infantil y se comunica directamente con este.
- El acceso del nivel G se realizará desde una puerta que abre hacia el parque infantil. Conecta con una pasarela que cruza a la ladera este del parque pasando por encima de



mantenduz.

- H mailako sarbidea haur-parkerantz irekitzen den ate batetik egingo da. Parkearen ekialdeko magalera gurutzatzen duen pasabide batekin lotzen du, eta Okorrobideko 6. eta 8. atarien artean dagoen terrazara igotzen da.

Malda irisgarriak, arrapalak eta eskailerak

Jarduera hauek proposatzen dira:

- KT1: Dagoen eskailera egokitzea.
- KT2: Dagoen eskailera egokitzea.
- KT3: Dagoen eskailera kentzea.
- Parkearen ekialdeko magalean bide ia laua egokitzea, D2 bidegurutzea eta Altamira kaleko 5. ataria lotzen dituena.
- Haur-parkearen ipar-ekialdean, D eta E arteko pasabidea lotzen dituen bide ia laua egokitzea.
- Parkearen ekialdeko magalean, ibilbide irisgarritzat har daitekeen bide bat egokitzea (malda ez da %6 baino handiagoa), E bidegurutzea eta Altamira kaleko 6. ataria lotzen duena.
- Parkearen ekialdeko magalean, G maila eta maila horri dagokion igogailuaren pasabidea lotzen dituen bide ia laua egokitzea.

Hiri-altzariak

Ibilbideetan eta itxarote-guneetan irisgarritasuna bermatuko duten eta zaintza-lanak erraztuko dituzten bankuak jartza proposatzen da.

Inguruneko argiztapena zaintza gomendatzen da, leku ilunak saihesteko eta ikuspena bermatzeko. Horretarako, luminariak instalatza aurreikusi da.

Komunikazioa

Informazio-kartel egokituak jartza proposatzen da, araudiaren arabera kontrastatutako koloreak erabiliz, baita Braillez ere.

Jarduerek barne hartzen dute eskailera, arrapala, oinezkoentzako pasabide eta abarretan ukipenezko alarma- eta orientazio-elementuak sartzea.

la cuesta que sube desde Altamira Kalea, para unirse al camino que llega desde la acera de Okorrobidea por dicha ladera, manteniendo su cota de origen.

- El acceso del nivel H se realizará desde una puerta que abre hacia el parque infantil. Conecta con una pasarela que cruza a la ladera este del parque y sube a la terraza existente entre los portales nº 6 y 8 de Okorrobidea.

Pendientes accesibles, rampas y escaleras

Se proponen las siguientes actuaciones:

- KT1: Acondicionamiento de la escalera existente.
- KT2: Acondicionamiento de la escalera existente.
- KT3: Supresión de la escalera existente.
- Acondicionamiento en la ladera este del parque de un camino prácticamente llano que pone en contacto el cruce D2 con el portal nº 5 de Altamira Kalea.
- Acondicionamiento, al nordeste del parque infantil, de un camino prácticamente llano que une la pasarela que llega desde D con el cruce E.
- Acondicionamiento, en la ladera este del parque de un camino que se puede considerar itinerario accesible (pendiente no superior al 6%), y que pone en contacto el cruce E con el portal nº 6 de Altamira Kalea.
- Acondicionamiento, en la ladera este del parque de un camino prácticamente llano que pone en contacto el nivel G con la pasarela del ascensor correspondiente a este nivel.

Mobiliario urbano

Se propone instalar en los itinerarios y puntos de espera bancos que garanticen la accesibilidad y faciliten los trabajos de cuidado.

Se recomienda vigilar la iluminación del entorno para evitar lugares oscuros y garantizar la visibilidad. Para ello se ha previsto la instalación de luminarias.

Comunicación

Se propone la colocación de carteles informativos adaptados, utilizando colores contrastados según la normativa, además de en Braille.



Las actuaciones incluyen la incorporación de elementos táctiles de alarma y orientación en escaleras, rampas, pasos peatonales, etc.

Genero ikuspegia

Oinezkoen ibilbideak hobetzeak lotura zuzena du egunero mugikortasunarekin eta zaintza-lanekin, hirigintzaren funtsezko ardatzak genero-ikuspegitik.

Jarduketaren xede den eremuan bizi den biztanleriaren zahartze-indizea nahiko altaua dela ikusten da. Honek pertsonen gaitasun funtzionalaren galerari eragiten dio, eta beste arrazoien artean emakumeen bizi-itxaropena altuagoa denez, desgaitasun-egoeran daudeneng gehiengoa emakumezkoa da.

Proposatutako ibilbideak hiri-inguruneetako ibilbideei aplikatuta genero-ikuspegitik honako segurtasun-printzipio hauek betetzen ditu, bere luzera osoan:

- “Ikustea eta ikusia izatea”.
- “Non nagoen eta norantz noan jakitea”.
- “Ibilbide alternatiboak edo ihesbideak izatea”.

Printzipio hauek behin betiko egikaritze-proiektuaren xehetasun guztietan txertatzea gomendatzen da, bai konfigurazio espazialean eta materialean, bai elementuen hautaketan eta antolaketan.

Perspectiva de género

La mejora de los recorridos peatonales tiene una relación directa con la movilidad cotidiana y de los cuidados, ejes fundamentales del urbanismo desde la perspectiva de género.

Se observa que el índice de envejecimiento de la población residente en el ámbito servido por la actuación es relativamente alto, lo cual se asocia a la pérdida de la capacidad funcional de las personas, mujeres en su mayoría debido a una esperanza de vida más prolongada.

Se considera que el itinerario propuesto cumple en toda su longitud los siguientes principios de seguridad desde una perspectiva de género, aplicada a los recorridos en entornos urbanos:

- “Ver y ser vista”.
- “Saber dónde se está y hacia dónde se va”.
- “Disponer de recorridos alternativos o vías de escape”.

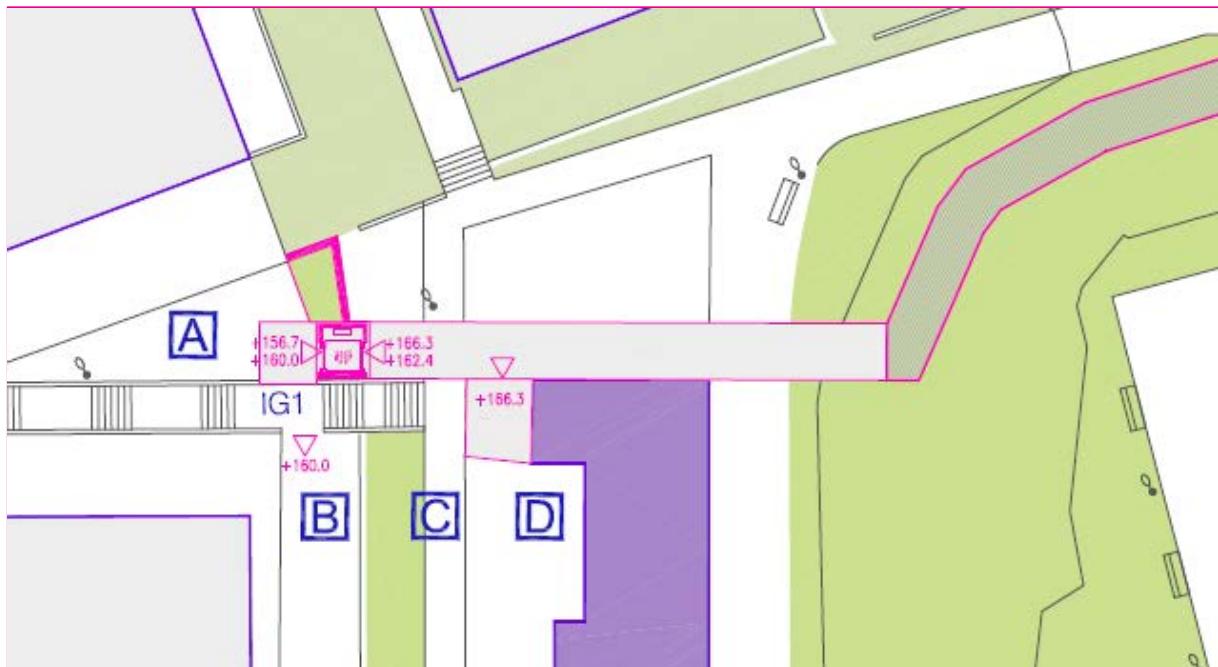
Se recomienda considerar estos principios en todos los detalles del proyecto de ejecución definitivo, tanto en la configuración espacial y material, como en la selección y disposición de los elementos.



Proposatutako jarduketa



Actuaciones propuestas





Aurrekontua

Jarduketa-proposamenaren xehetasuna, neurketak eta prezioak barne. Kopuruak gutxi gorabeherakoak dira, egikaritze-proiektu baten bitarte zehaztu beharrekoak.

Gauzatze Materialaren Aurrekontutik abiatuz, jarduketaren kostu osoa zenbatetsi da, gastu orokorrak, mozkin industriala, egitasmoak idaztearen kostua eta zergak gehituz.

Presupuesto

Detalle de la propuesta de actuación, se incluyen mediciones y precios. Las cantidades son aproximadas, y deberán precisarse mediante un proyecto de ejecución.

Se ha estimado el coste total de la actuación a partir del Presupuesto de Ejecución Material, añadiendo los gastos generales, el beneficio industrial, el coste de redacción y dirección de proyectos y los impuestos.

ZUMALAKARREGI - OKORROBIDEA						
JARDUKETA PROPOSAMENA - PROPUESTA DE ACTUACIONES						
		un/ud	eur	kop/cant	azp/sub	gutzira/total
IGOGAILUAK / ASCENSORES						857.260,00
IG1	Igogailua eraiki aurreko obra zibila, honako hauek barne: lurra hondeatzea, eustormak eraikitza, drainatze sistemak eta lan osagarriak. Obra civil previa a la construcción del ascensor, que incluye: excavación del terreno, construcción de muros de contención, sistemas de drenaje y trabajos complementarios.	m2	1.200,00	25,00	30.000,00	
	Igogailu-dorrea eraikitza 10 m-ko desnibelerako. Honako hauek izango ditu: egitura metalikoa, estaldura partzialki gardena, lau geldialdi eta ate automatiko gardenak. Construcción de torre de ascensor para desnivel de 10 m que incluye: estructura metálica, revestimiento parcialmente transparente, cuatro paradas y puertas automáticas transparentes.	un	82.000,00	1,00	82.000,00	
	Indarrean dagoen araudiaaren arabera igogailu-kabina irisgarria instalatzea, honako ezaugarri hauekin: lau geldialdi, 1000 kg-ko karga nominala, 13 pertsonarentzako edukiera, 140 x 160 x 220 cm-ko neurriak, gutxi gorabehera eta 100 cm-ko zabalerako beirazko atea, aurrez-aurre. Instalación de cabina de ascensor accesible según normativa vigente, con las siguientes características: cuatro paradas, 1000 kg de carga nominal, capacidad para 13 personas, de dimensiones aproximadas 140 x 160 x 220 cm, puertas enfrentadas de vidrio de 100 cm de anchura de paso.	un	32.000,00	1,00	32.000,00	
	Zaldaina eraikitza, metalezko egitura duena eta 2,40 m-ko zabalerakoa, zoladura leun ez irristakorra eta segurtasun-baranda dituena. Construcción de pasarela de estructura metálica de 2,40 m de ancho, pavimento liso no deslizante y barandilla de seguridad.	ml	2.300,00	27,00	62.100,00	
	Lurra egokitza eta bide irisgarria eraikitza, zoladura gogorrekoa, irristagaitza, alboko zintarrria eta segurtasun-barandak dituena. Acodicionamiento del terreno y construcción de camino accesible de pavimento duro, antideslizante, con bordillo lateral	m2	650,00	91,20	59.280,00	



	y barandillas de seguridad.					
IG2	Igogailua eraiki aurreko obra zibila, honako hauek barne: lurra hondeatzea, eustormak eraikitzea, drainatze sistemak eta lan osagarriak. Obra civil previa a la construcción del ascensor, que incluye: excavación del terreno, construcción de muros de contención, sistemas de drenaje y trabajos complementarios.	m2	1.200,00	25,00	30.000,00	
	Igogailu-dorrea eraikitzea 11 m-ko desnibelerako. Honako hauek izango ditu: egitura metalikoa, estaldura partzialki gardena, bi geldialdi eta ate automatiko gardenak. Construcción de torre de ascensor para desnivel de 11 m que incluye: estructura metálica, revestimiento parcialmente transparente, dos paradas y puertas automáticas transparentes.	un	90.200,00	1,00	90.200,00	
	Indarrean dagoen araudiaren arabera igogailu-kabina irisgarria instalatzea, honako ezaugarri hauekin: lau geldialdi, 1000 kg-ko karga nominala, 13 pertsonarentzako edukiera, 140 x 160 x 220 cm-ko neurriak, gutxi gorabehera eta 100 cm-ko zabalerako beirazko atea, aurrez-aurre. Instalación de cabina de ascensor accesible según normativa vigente, con las siguientes características: cuatro paradas, 1000 kg de carga nominal, capacidad para 13 personas, de dimensiones aproximadas 140 x 160 x 220 cm, puertas enfrentadas de vidrio de 100 cm de anchura de paso.	un	32.000,00	1,00	32.000,00	
	Zaldaina eraikitzea, metalezko egitura duena eta 2,40 m-ko zabalerakoa, zoladura leun ez irristakorra eta segurtasun-baranda dituena. Construcción de pasarela de estructura metálica de 2,40 m de ancho, pavimento liso no deslizante y barandilla de seguridad.	ml	2.300,00	84,00	193.200,00	
	Lurra egokitzea eta bide irisgarria eraikitzea, zoladura gogorrekoa, irristagaitza, alboko zintarria eta segurtasun-barandak dituena. Acodicionamiento del terreno y construcción de camino accesible de pavimento duro, antideslizante, con bordillo lateral y barandillas de seguridad.	m2	650,00	379,20	246.480,00	
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN						3.750,00
	Informazio-kartel egokitutaren hornikuntza eta jartzea, araudiaren arabera kolore kontrastatuak erabiliz eta Braille hizkuntzan. Suministro y colocación de panel informativo adaptado según normativa, utilizando colores contrastados y Braille.	un	1.250,00	3,00	3.750,00	
G.M.A.OBRAK / P.E.M.OBRAS						861.010,00 €
	Gastu Orokorrak / Gastos Generales			13%	111.931,30	
	Mozkin Industriala / Beneficio Industrial			6%	51.660,60	
	Egitasmoa idaztea eta zuzentzea / Redacción y dirección de proyectos			8%	68.880,80	
ZERGA OINARRIA / BASE IMPONIBLE						1.093.482,70 €
	BEZ / IVA			21%		229.631,37 €
AURREKONTUA GUZTIRA / PRESUPUESTO TOTAL						1.323.114,07 €

J01: Jarduketak espaloi eta pasabideetan - Actuaciones en aceras y cruces

Deskribapena

Udalerriko espaloien eta oinezko pasabideen irisgarritasuna hobetzeko proposamenak deskribatzen dira, ibilbideen maldaz gain beste faktore batzuk kontuan hartuta.

Kaleen luzetarako eta zeharkako irisgarritasuna hobetzeko jarduketak proposatzen dira, baita oinezkoen ibilbideen jarraitutasuna hobetzeko ere:

- Luzetarako irisgarritasunari (espaloian zehar) eragiten diote, batez ere, maldak edo espaloien zabalerak.
- Zeharkako irisgarritasunari (kalea zeharkatzea) eragiten diote, batez ere, maila-aldeketeak, zeharkako maldak eta oinezko-pasabideen kokapenak, bidegurutzeetan bereziki.
- Oinezkoen ibilbideen jarraitutasunari eragiten diote, batez ere, nahikoa oinezko pasabide izateak (nahi ez diren desbideraketak saihesteko adina jarri behar lirateke) eta oinezko pasabideen kokalekuak kokalekuak, batez ere bidegurutzeetan.

Descripción

Se describe la propuesta para mejorar la accesibilidad en las aceras y pasos peatonales del municipio, considerando otros factores además de la pendiente de los itinerarios.

Se proponen actuaciones para mejorar la accesibilidad tanto longitudinal como transversal de las calles, así como la continuidad de los itinerarios peatonales:

- La accesibilidad longitudinal (a lo largo de la acera) está afectada sobre todo por la pendiente o la anchura de las aceras.
- La accesibilidad transversal (cruzar la calle) está determinada principalmente por los cambios de nivel, la pendiente transversal y la ubicación de los pasos peatonales, especialmente en las intersecciones.
- La continuidad de los itinerarios peatonales está condicionada tanto por la dotación de pasos peatonales (deberían dotarse los suficientes para evitar los desvíos no deseados) como por su ubicación, especialmente en las intersecciones.

Diagnostikoa

Antzemandako gabezia nagusiak:

- **Zabalera eskasa.** Espaloaren zabalera 150cm-tik beherakoa duten kale edo tarte nabarmenak ikusi dira. Gogoratu behar da erregelamenduak ezartzen duela oinezkoentzako ibilbide irisgarri baten gutxieneko zabalera 200cm-koa dela.
- **Gehiegizko malda.** Espaloaren malda %8tik gorakoa duten kale edo tarte esanguratsuak ikusi dira. Gogoratu behar da araudia ezartzen duela oinezkoentzako ibilbide irisgarri baten gehieneko malda %6koa dela.
- **Oinezkoen pasabideen arteko gehiegizko tarte.** Oinezkoen pasabideen arteko gehiegizko tarteak direla eta, espaloien arteko zeharkako irisgarritasuna eragozten eta kaleen iragazkortasuna murrizten dela ikusi da hainbat gunetan.
- **Motordun trafikoaren araberako bidegurutzeak.** Motordun trafikoaren arabera diseinatutako bidegurutzeak ikusi dira, trafikoaren aruntasuna eta erosotasuna lehenesten dutenak oinezkoen mugikortasunaren aurrean.
- **Oinezkoentzako pasabide egokituak, hutseak dituztenak.** Ia udalerri guztiei eragiten dien gaitza da hau. Araudia diseinuari dagokionez nahiko espezifiko bada ere, irizpide argirik ez egoteak interpretazio okerrak ekarri ditu: dimentsiozkoak kasu batzuetan, zoladurarekin lotutakoak gehienetan. Fitxa honetan ez da kasu berezi hori jasotzen, eta memorian deskribatzen diren jarduera-irizpideetara jotzen da.

Ikusitako gabezia nagusi hauek alde batera utzita, beste bi ohar egin dira:

- **Bide onetik.** Zenbait jarduketa ikusi da -Urdaneta kalekoak, esaterako- udalerria irisgarritasunaren eta oinezkoen mugikortasunaren aldeko erabakiak hartzen ari dela adierazten dutenak. Jarduketa horietako batzutan, gainera, espaloia espazio sozial gisa erabiltzea sustatzen duten

Diagnóstico

Principales deficiencias detectadas:

- **Anchura insuficiente.** Se han observado calles o tramos significativos en los que la anchura de la acera es inferior a 150cm. Cabe recordar que el reglamento establece que la anchura mínima de un itinerario peatonal accesible es de 200cm.
- **Pendiente excesiva.** Se han observado calles o tramos significativos en los que la pendiente de la acera supera el 8%. Cabe recordar que el reglamento establece que la pendiente máxima de un itinerario peatonal accesible es del 6%.
- **Separación excesiva entre pasos peatonales.** Se han observado casos en los que la separación excesiva entre pasos peatonales impide la accesibilidad transversal entre aceras y reduce la permeabilidad de las calles.
- **Diseño de cruces centrado en el tráfico motorizado.** Se han observado cruces en los que el diseño de los cruces está centrado en el tráfico motorizado, de manera que se prioriza la fluidez o comodidad de este frente a la movilidad peatonal.
- **Pasos peatonales acondicionados, con deficiencias.** Se trata de un mal que afecta a casi todos los municipios. Aunque el reglamento es bastante específico en relación al diseño, la ausencia de criterios claros ha dado lugar a interpretaciones erróneas: dimensionales en algunos casos, relacionados con el pavimento en la mayoría de ellos. En esta ficha no se recoge este caso especial, y se remite a los criterios de actuación que se describen en la memoria.

Al margen de los principales déficits observados, se hacen dos observaciones más:

- **Por el buen camino.** Se han observado actuaciones -como las de Urdaneta Kalea, por ejemplo- que indican que el municipio está adoptando decisiones a favor de la accesibilidad y la movilidad peatonales. Algunas de estas actuaciones incluyen además



alderdiak sartu dira.

- **Hiri Mugikortasun Jasangarrirako Plana.**
Irisgarritasun Planaren idazketa ia bat egin du Ordiziako HMJParen berrikuspenarekin, Plan hau entregatu eta hurrengo asteetan egitea aurreikusten dena. Horri esker, jarduera-proposamen jakin batzuk adierazi dira, nolabait HMJPer a bideratuz.
 - Irisgarritasunaren ikuspegitik eragin positiboa izan dezaketela aurreikusten diren hainbat jarduketa nekez justifika daitezke irisgarritasunari dagokion araudiaren bitarte. Jarduketa horiek Planean nola edo hala txertatzearren, askotan Irisgarritasun Planak nolabait behartu egiten dira. Aipatu deribazioaren bitarte ariketa hau saihesten da.
 - Gainera, deribazio honen bitarte jarduera-proposamen jakin batzuk testuingururik egokienean kokatzen dira. Adibidez, kale koblentzialak plataforma bakarreko kale bihurtzeko proposamenak oso baldintzatuta daude motordun trafikoarenengatik edo aparkalekuengatik, eta esku-hartzetako horiek esparru horretatik aztertu behar direla uste da.

Parte-hartze saioetan jasotako informazioa

Jarduera batzuk partaidetza-prozesuan egindako ekarpenekin bat datozen arren, proposatzen den zerrendak irizpide teknikoen aplikazioari erantzuten dio. Zenbait adibide:

aspectos que fomentan el uso de las aceras como espacio social.

- **Plan de Movilidad Urbana Sostenible.** La redacción del Plan de Accesibilidad casi coincide en el tiempo con la revisión del PMUS de Ordizia, la cual se prevé realizar en las semanas siguientes a la entrega del presente Plan. Esto facilita que se señalen determinadas propuestas de actuación, "derivándolas" en cierta medida al PMUS. Mediante esta derivación:
 - Algunas de las actuaciones que se prevén que pueden tener un impacto positivo desde el punto de vista de la accesibilidad son difícilmente justificables a través de la normativa de accesibilidad. Con el fin de integrar estas actuaciones en el Plan de algún modo, en muchas ocasiones deben迫使irarse los Planes de Accesibilidad. Mediante la citada derivación se evita este ejercicio.
 - Además, gracias a esta derivación determinadas propuestas de actuación se sitúan en el contexto más adecuado. Por ejemplo, las propuestas de transformación de calles convencionales en calles de plataforma única están muy condicionadas por el tráfico motorizado o el aparcamiento, y se considera que estas intervenciones deben tratarse desde dicho marco.

Información recogida en las sesiones de participación

Aunque varias de las actuaciones se corresponden con aportaciones realizadas en el proceso participativo, el listado que se propone responde a la aplicación de criterios técnicos. Algunos ejemplos:





Anchura insuficiente en Víctor Mendizabal Kalea.



Pendiente excesiva en Jose Arana Kalea.



Acera escalonada en Sanperio Kalea.



Separación excesiva entre pasos peatonales en Nafarroa Etorbidea.



Diseño de cruce centrado en el tráfico motorizado en una de las entradas a Buztuntza.



Calmado de tráfico y amabilización de calle en Urdaneta Kalea.



Kale Nagusia eta Urdaneta kalearen arteko bidegurutzea.



Tren geltoki pareko bidegurutzeak.



Foruen Pasealekua.



Zumalakarregi kalea, Altamiran.



Buztuntzako espaloi eta galtzada arteko desnibelak.

Jarduketa-proposamena

Fitxa honetan jasotzen diren jarduketa-proposamenak aldatzeko moduko iradokizun gisa hartza proposatzen da. Ildo honetatik, iradokitzen da mapa digital bat erabiltzea, zerrenda hori “etengabeko beta” gisa jasoko duena eta eragile tekniko edo sozialen ekarpenekin osatuko dena. Mapa digital hau ematen da, fitxa honetan jasotzen diren proposamenak jasotzen dituena:

<https://labur.eus/OrdiziakoIrisgPlana2021>

Hauek dira fitxa honetan jarduteko proposamen nagusiak:

Plataforma bakarra

Espaloiaik estuegiak diren kaleetan plataforma bakarrak planteatzea iradokitzen da. Jarduketa-proposamena kale esanguratsuetara mugatu da, non zabalera ez den 150cm-ra iristen. **Proposamen horiek nahitaez koordinatu beharko dira HMJParekin**, oso lotuta baitaude trafikoarekin (intentsitatea, abiadura, etab.) eta aparkalekuekin. Oso inbertsio handiko obrak dira, eta, beraz, zeharkako planteamendu batekin egitea iradokitzen da, jarduketa horietan hiri- eta gizarte-berroneratzearkin lotutako beste alderdi batzuk txertatuz.

Bidegurutze goratuak

Proposamen horiek bi irizpide hauen batura aplikatzearen ondorio dira:

- Oinezko pasabideak eraikitzeko, lehenespenez, pasabide goratuak erabili beharko lirateke.
- Oinezkoentzako ibilbideen lehentasuna bidegurutzeetan oinezkoentzako pasabideen kokapenean ere islatu beharko litzateke, eta, beraz, pasabideek ez lukete alferrikako desbideratzerik eragin beharko oinezkoen ibilbideetan. Gabezia hau sarritan ikusten da bideen diseinuan, eta oinezkoen joan-etorrien funtzionaltasuna eta erakargarritasuna murritzen duen elementua da.

Irizpide horien batuketak Ordiziako punturen batean entseatu den konponbide batera garamatza,

Propuesta de actuación

Se propone que las propuestas de actuación que se recogen en esta ficha se tomen como una sugerencia sujeta a modificaciones. En este sentido, **se sugiere recurrir a un mapa digital que recoja el listado en “beta permanente” y se complete con aportaciones de agentes técnicos o sociales**. Se proporciona el siguiente mapa digital, que recoge las propuestas que se recogen en esta ficha:

<https://labur.eus/OrdiziakoIrisgPlana2021>

Las principales propuestas de actuación en esta ficha son:

Plataforma única

Se sugiere que en aquellas calles en las que las aceras sean demasiado estrechas, se plantee la realización de plataformas únicas. La propuesta de actuaciones se ha ceñido a calles significativas en las que la anchura no llega a los 150cm. Estas propuestas necesariamente deberán **coordinarse con el PMUS**, puesto que están muy vinculadas al tráfico (intensidad, velocidad, etc.) y al aparcamiento. Se trata de obras con una inversión muy importante, por lo que se sugiere realizarlas con un planteamiento transversal, integrando en estas actuaciones otros aspectos relacionados con la regeneración urbana y social.

Cruces elevados

Estas propuestas se derivan de la aplicación de la suma de dos criterios:

- La construcción de pasos peatonales debería ser, por defecto, mediante pasos elevados.
- La priorización de los itinerarios peatonales debería reflejarse también en la disposición de los pasos peatonales en las intersecciones, por lo que los pasos no deberían provocar desvíos innecesarios en los itinerarios peatonales. Este déficit suele verse con frecuencia en el diseño del viario, y constituye un elemento que reduce la funcionalidad y el atractivo de los desplazamientos peatonales.

La suma de estos criterios conduce a una solución que ya se ha ensayado en algún punto de Ordizia, como la base de la cuesta de Jakintza Ikastola.



Jakintza Ikastolako aldaparen oinarrira, esaterako. Egiaztatu daiteke ordoki horrek, oinezkoentzako bidegurutzei laguntzeaz gain, trafikoa baretzen laguntzen duela.

Irtenbide hau bereziki interesgarria da bidegurutze aldapatsuetan. Gogoan izan behar da oinezkoentzako ibilbide bateko zeharkako malda luzetarakoa bezain mugatzalea izan daitekeela. Ildo horretan, gogorazi behar da araudiak %1,5eko maximoa ezartzen duela: zifra hori ezin da lortu askotan, eta, agian horrexegatik, ez da nahikoa zaintzen. Aplikazio zorrotza oso zaila dela onartuta, ordokien soluzioa bereziki eraginkorra da zaitasun handienak dituzten pertsonen beharretara hobeto egokitzen diren ibilbideak eskaintzeko (adibidez, ordokia diagonalean gurutzatu ahal izango dute).

Plataforma bakarreko kaleen kasuan bezala, **proposamen hauek nahitaez koordinatu beharko dira HMJParekin**, oso lotuta baitaude trafikoarekin (intentsitatea, abiadura, etab.).

Oinezkopasabideak

Eremu jakin batzuetan oinezkoentzako pasabideen kopurua handitzea proposatzen da, batez ere pasabideen arteko gehiegizko tarteak ikusten denean. Gogoratu behar da araudiak ez duela gehienezko distantziarik ezartzen, eta, beraz, erreferentiazko balio propioa hartza proposatzen da. Erreferentzia gisa 100 metroak hartza iradokitzan da; balio hori murritztu egin beharko litzateke hiri-bilbe trinkoetan, bai eta pertsona asko bilduko direla aurreikusten den ingurueetan ere, bereziki biztanleria-talde ahulenetakoak badira.

Eskudelak

Malda handieneko kaleetan eskudelak jartza proposatzen da. Proposamena % 8ko malda gainditzen dutenetara mugatu da.

Aurrekontuan jarduera zehatz hauek eta hauen kostuaren estimazioa jasoko dira, eragindako luzera edo azalera kontuan hartuta.

Puede comprobarse que dicha meseta ayuda no solo a los cruces peatonales, sino que contribuye al calmado del tráfico.

Esta solución es especialmente interesante en los cruces en pendiente. Debe recordarse que la pendiente transversal en un itinerario peatonal puede ser tan limitante como la longitudinal. En este sentido, cabe recordar que la normativa establece un máximo del 1,5%: se trata de una cifra muchas veces inalcanzable y, tal vez por ello, descuidada. Reconociendo que su aplicación estricta es muy complicada, la solución de las mesetas se muestra especialmente eficaz a la hora de proporcionar recorridos más adaptables a las necesidades de las personas con mayores dificultades (que podrán cruzar por ejemplo la meseta en diagonal).

Al igual que en el caso de las calles de plataforma única, estas propuestas necesariamente deberán **coordinarse con el PMUS**, puesto que están muy vinculadas al tráfico (intensidad, velocidad, etc.).

Pasos peatonales

Se propone incrementar el número de pasos peatonales en determinadas zonas, sobre todo cuando se observa una separación excesiva entre las mismas. Cabe recordar que el reglamento no establece una distancia máxima, por lo que se propone adoptar un valor propio de referencia. Se sugiere tomar como referencia los 100m, valor que debería reducirse en tramas urbanas densas, así como en entornos en los que se prevea la concurrencia de un número elevado de personas, especialmente si pertenecen a los grupos de población más frágiles.

Pasamanos

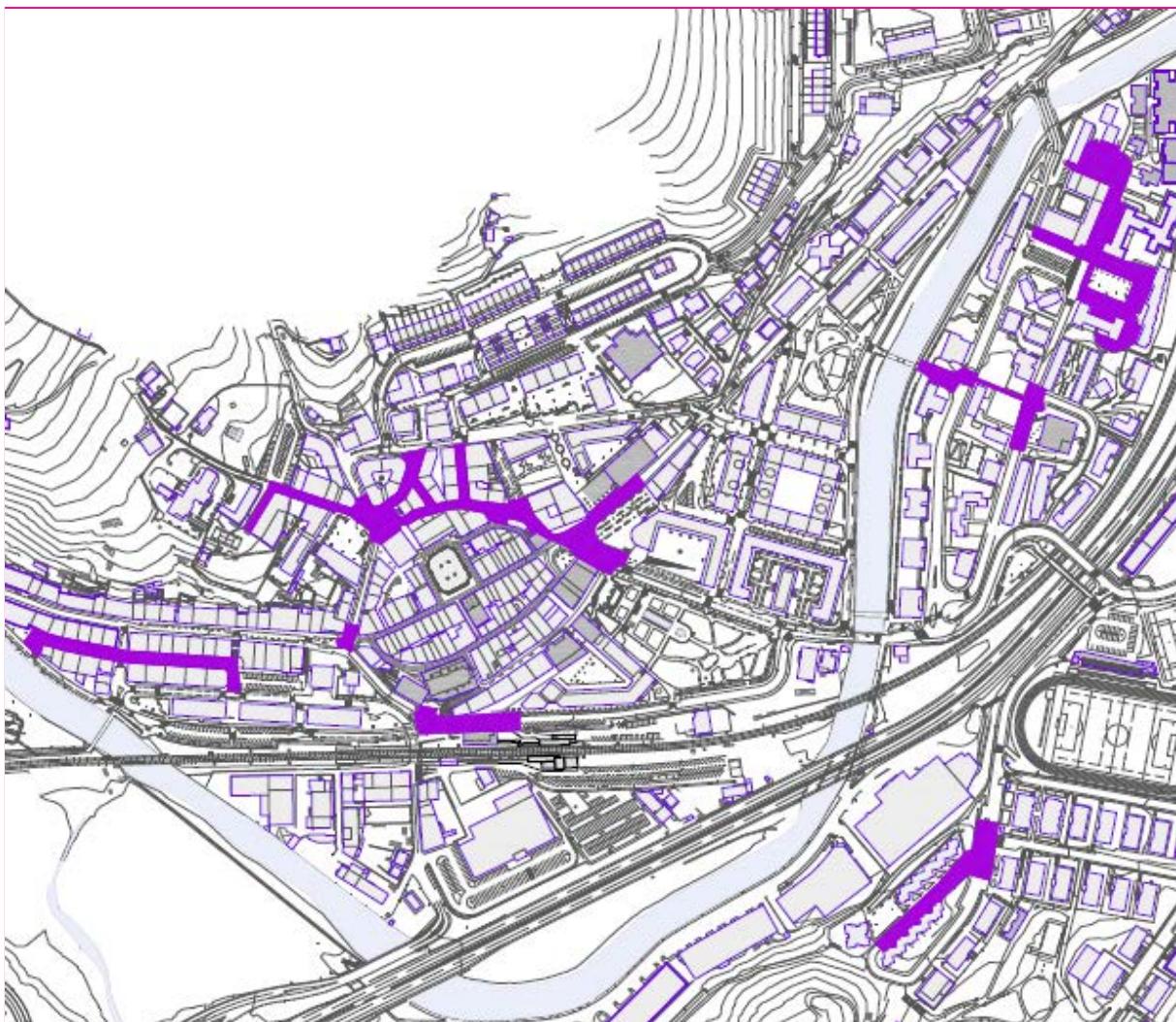
Se propone instalar pasamanos en las calles de pendiente más pronunciada. Se ha limitado la propuesta a aquellas en las que se supera el 8% de pendiente.

El presupuesto recogerá estas actuaciones puntuales y una estimación de su coste, teniendo en cuenta la longitud o superficie afectada.

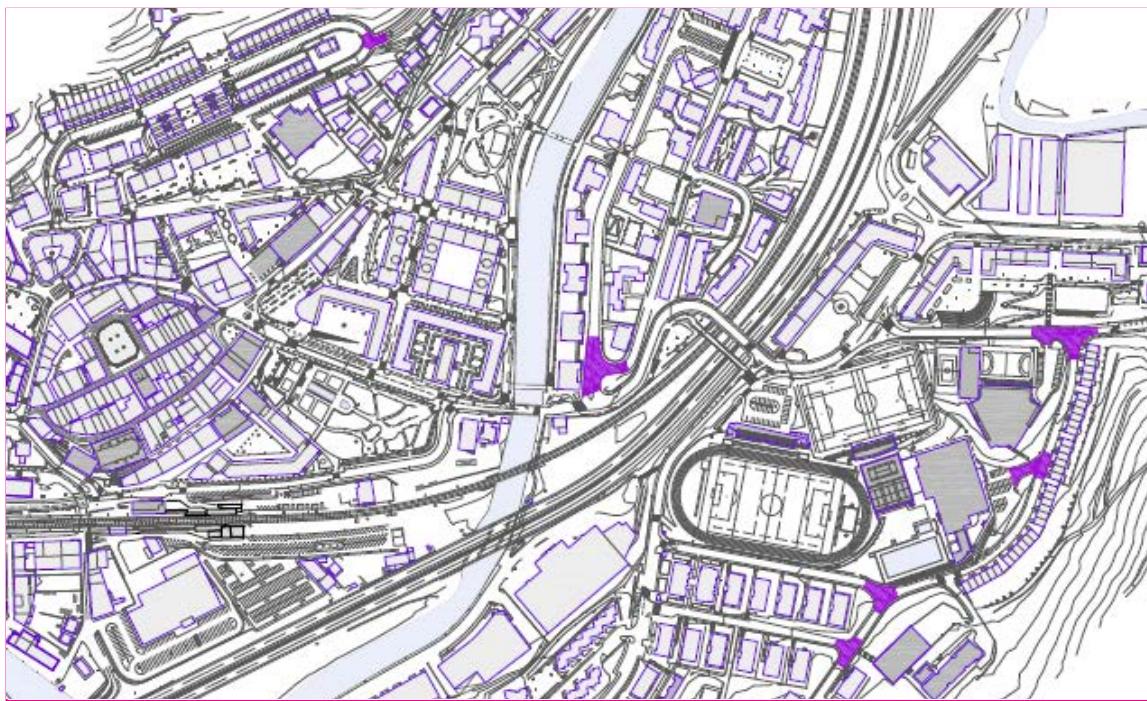


Proposatutako jarduketa

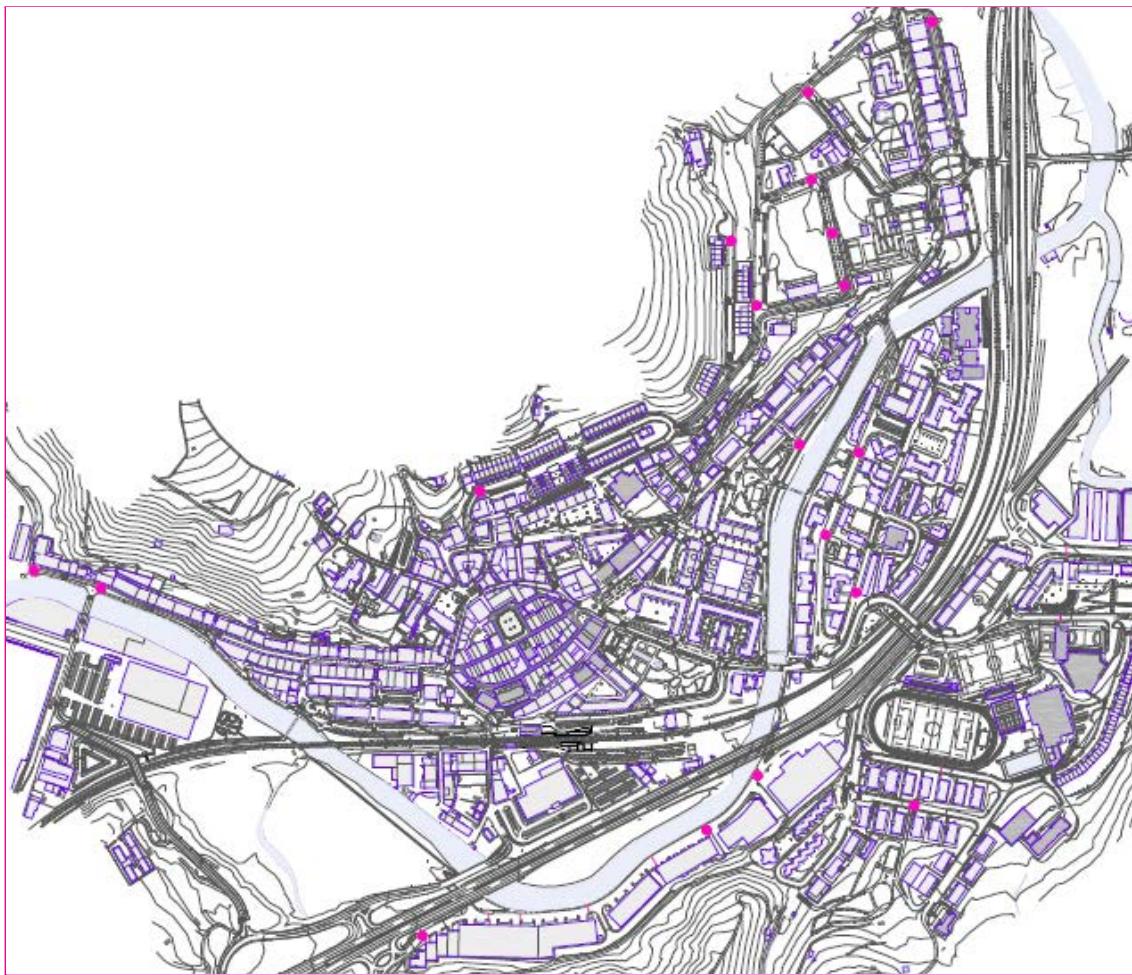
Actuaciones propuestas



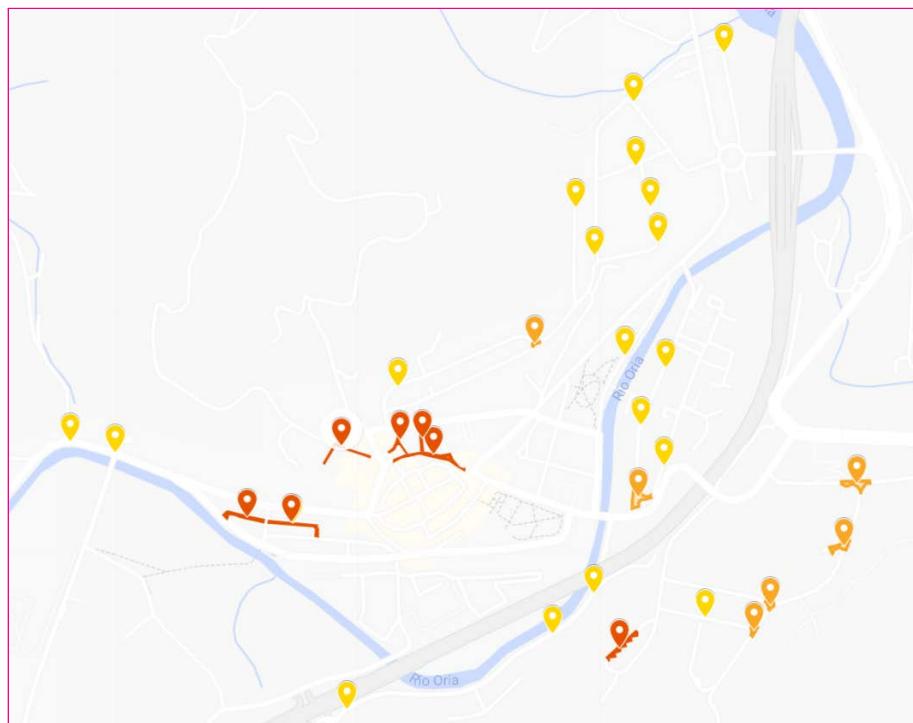
Plataforma bakarren edo kale partekatuen proposamena.



Bidegurutze goratuen proposamena.

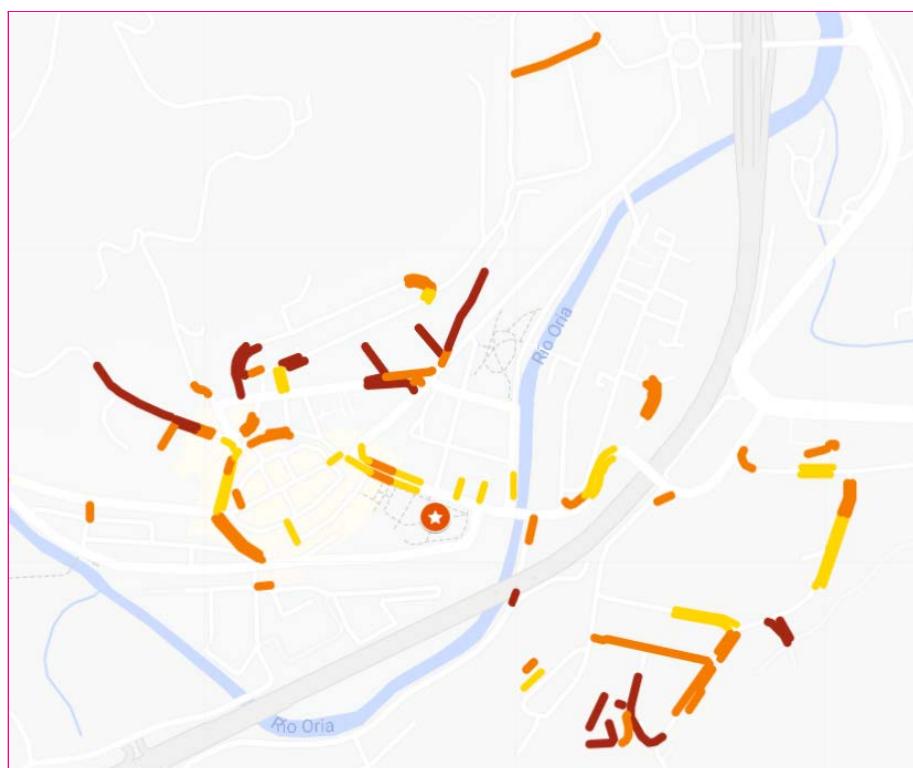


Proposatutako oinezko pasabide berriak.



Plataforma bakarrak - Bidegurutzeak - Oinezko pasabideak

Mapa digitala: <https://labur.eus/OrdiziakolIrsgPlana2021>



Maldak / Pendientes: — 6<8 — 8<12 — 12<

Mapa digitala: <https://labur.eus/OrdiziakolIrsgPlana2021>

Aurrekontua

Jarduketa-proposamenaren xehetasuna, neurketak eta prezioak barne. Kopuruak gutxi gorabeherakoak dira, egikaritze-proiektu baten bitartez zehaztu beharrekoak.

Gauzatze Materialaren Aurrekontutik abiatuz, jarduketaren kostu osoa zenbatetsi da, gastu orokorrak, mozkin industriala, egitasmoak idaztearen kostua eta zergak gehituz.

Presupuesto

Detalle de la propuesta de actuación, se incluyen mediciones y precios. Las cantidades son aproximadas, y deberán precisarse mediante un proyecto de ejecución.

Se ha estimado el coste total de la actuación a partir del Presupuesto de Ejecución Material, añadiendo los gastos generales, el beneficio industrial, el coste de redacción y dirección de proyectos y los impuestos.

JARDUKETAK ESPALOI ETA PASABIDEETAN - ACTUACIONES EN ACERAS Y CRUCES					
JARDUKETA PROPOSAMENA - PROPUESTA DE ACTUACIONES					
	un/ud	eur	kop/cant	azp/sub	gutzira/total
PLATAFORMA BAKARRA / PLATAFORMA ÚNICA					5.984.875,00
SANPERIO ETA AMERIKA				225.875,00	
Plataforma bakarra eraikitzeo aurrelanak, espaloi, eskailera, asfalto eraiste eta bide-prestaketa lanak. Trabajos previos de derribo de aceras, escaleras, asfalto y preparación de terreno para posterior construcción de plataforma única.	m2	75,00	695,00	52.125,00	
Plataforma bakarra eraikitza, oinezkoen eta ibilgailuen eremuak modu kontrastatuan desberdinduz, zoladura, euri uren saretak eta erremateak barne. Construcción de plataforma única, diferenciando cromáticamente la zona preferentemente peatonal de la utilizable por vehículos, incluidas pavimentación, rejillas de evacuación de aguas y remates.	m2	250,00	695,00	173.750,00	
VICTOR MENDIZABAL				118.625,00	
Plataforma bakarra eraikitzeo aurrelanak, espaloi, eskailera, asfalto eraiste eta bide-prestaketa lanak. Trabajos previos de derribo de aceras, escaleras, asfalto y preparación de terreno para posterior construcción de plataforma única.	m2	75,00	365,00	27.375,00	
Plataforma bakarra eraikitza, oinezkoen eta ibilgailuen eremuak modu kontrastatuan desberdinduz, zoladura, euri uren saretak eta erremateak barne. Construcción de plataforma única, diferenciando cromáticamente la zona preferentemente peatonal de la utilizable por vehículos, incluidas pavimentación, rejillas de evacuación de aguas y remates.	m2	250,00	365,00	91.250,00	
EUSKALERRIA				471.250,00	

	Plataforma bakarra eraikitzeko aurrelanak, espaloi, eskailera, asfalto eraiste eta bide-prestaketa lanak. Trabajos previos de derribo de aceras, escaleras, asfalto y preparación de terreno para posterior construcción de plataforma única.	m2	75,00	1.450,00	108.750,00	
	Plataforma bakarra eraikitzea, oinezkoen eta ibilgailuen eremuak modu kontrastatuan desberdinduz, zoladura, euri uren saretak eta erremateak barne. Construcción de plataforma única, diferenciando cromáticamente la zona preferentemente peatonal de la utilizable por vehículos, incluidas pavimentación, rejillas de evacuación de aguas y remates.	m2	250,00	1.450,00	362.500,00	
	EGUTERA BIDEA					227.500,00
	Plataforma bakarra eraikitzeko aurrelanak, espaloi, eskailera, asfalto eraiste eta bide-prestaketa lanak. Trabajos previos de derribo de aceras, escaleras, asfalto y preparación de terreno para posterior construcción de plataforma única.	m2	75,00	700,00	52.500,00	
	Plataforma bakarra eraikitza, oinezkoen eta ibilgailuen eremuak modu kontrastatuan desberdinduz, zoladura, euri uren saretak eta erremateak barne. Construcción de plataforma única, diferenciando cromáticamente la zona preferentemente peatonal de la utilizable por vehículos, incluidas pavimentación, rejillas de evacuación de aguas y remates.	m2	250,00	700,00	175.000,00	
	FORUEN PASEALEKUA					609.375,00
	Plataforma bakarra eraikitzeko aurrelanak, espaloi, eskailera, asfalto eraiste eta bide-prestaketa lanak. Trabajos previos de derribo de aceras, escaleras, asfalto y preparación de terreno para posterior construcción de plataforma única.	m2	75,00	1.875,00	140.625,00	
	Plataforma bakarra eraikitza, oinezkoen eta ibilgailuen eremuak modu kontrastatuan desberdinduz, zoladura, euri uren saretak eta erremateak barne. Construcción de plataforma única, diferenciando cromáticamente la zona preferentemente peatonal de la utilizable por vehículos, incluidas pavimentación, rejillas de evacuación de aguas y remates.	m2	250,00	1.875,00	468.750,00	
	GARAGARTZA PLAZA					325.000,00
	Plataforma bakarra eraikitzeko aurrelanak, espaloi, eskailera, asfalto eraiste eta bide-prestaketa lanak. Trabajos previos de derribo de aceras, escaleras, asfalto y preparación de terreno para posterior construcción de plataforma única.	m2	75,00	1.000,00	75.000,00	
	Plataforma bakarra eraikitza, oinezkoen eta ibilgailuen eremuak modu kontrastatuan desberdinduz, zoladura, euri uren saretak eta erremateak barne. Construcción de plataforma única, diferenciando cromáticamente la zona preferentemente peatonal de la utilizable por vehículos, incluidas pavimentación, rejillas de evacuación de aguas y remates.	m2	250,00	1.000,00	250.000,00	
	KALE NAGUSIA - URDANETA					81.250,00



	Plataforma bakarra eraikitzeko aurrelanak, espaloi, eskailera, asfalto eraiste eta bide-prestaketa lanak. Trabajos previos de derribo de aceras, escaleras, asfalto y preparación de terreno para posterior construcción de plataforma única.	m2	75,00	250,00	18.750,00	
	Plataforma bakarra eraikitza, oinezkoen eta ibilgailuen eremuak modu kontrastatuan desberdinduz, zoladura, euri uren saretak eta erremateak barne. Construcción de plataforma única, diferenciando cromáticamente la zona preferentemente peatonal de la utilizable por vehículos, incluidas pavimentación, rejillas de evacuación de aguas y remates.	m2	250,00	250,00	62.500,00	
JOSEBA REZOLA PASEALEKUA					445.250,00	
	Plataforma bakarra eraikitzeko aurrelanak, espaloi, eskailera, asfalto eraiste eta bide-prestaketa lanak. Trabajos previos de derribo de aceras, escaleras, asfalto y preparación de terreno para posterior construcción de plataforma única.	m2	75,00	1.370,00	102.750,00	
	Plataforma bakarra eraikitza, oinezkoen eta ibilgailuen eremuak modu kontrastatuan desberdinduz, zoladura, euri uren saretak eta erremateak barne. Construcción de plataforma única, diferenciando cromáticamente la zona preferentemente peatonal de la utilizable por vehículos, incluidas pavimentación, rejillas de evacuación de aguas y remates.	m2	250,00	1.370,00	342.500,00	
BUZTUNTZA					1.657.500,00	
	Plataforma bakarra eraikitzeko aurrelanak, espaloi, eskailera, asfalto eraiste eta bide-prestaketa lanak. Trabajos previos de derribo de aceras, escaleras, asfalto y preparación de terreno para posterior construcción de plataforma única.	m2	75,00	5.100,00	382.500,00	
	Plataforma bakarra eraikitza, oinezkoen eta ibilgailuen eremuak modu kontrastatuan desberdinduz, zoladura, euri uren saretak eta erremateak barne. Construcción de plataforma única, diferenciando cromáticamente la zona preferentemente peatonal de la utilizable por vehículos, incluidas pavimentación, rejillas de evacuación de aguas y remates.	m2	250,00	5.100,00	1.275.000,00	
NAVARROA - GIPUZKOA					487.500,00	
	Plataforma bakarra eraikitzeko aurrelanak, espaloi, eskailera, asfalto eraiste eta bide-prestaketa lanak. Trabajos previos de derribo de aceras, escaleras, asfalto y preparación de terreno para posterior construcción de plataforma única.	m2	75,00	1.500,00	112.500,00	
	Plataforma bakarra eraikitza, oinezkoen eta ibilgailuen eremuak modu kontrastatuan desberdinduz, zoladura, euri uren saretak eta erremateak barne. Construcción de plataforma única, diferenciando cromáticamente la zona preferentemente peatonal de la utilizable por vehículos, incluidas pavimentación, rejillas de evacuación de aguas y remates.	m2	250,00	1.500,00	375.000,00	
ZUMALAKARREGI					422.500,00	



	Plataforma bakarra eraikitzeko aurrelanak, espaloi, eskailera, asfalto eraiste eta bide-prestaketa lanak. Trabajos previos de derribo de aceras, escaleras, asfalto y preparación de terreno para posterior construcción de plataforma única.	m2	75,00	1.300,00	97.500,00	
	Plataforma bakarra eraikitzea, oinezkoen eta ibilgailuen eremuak modu kontrastatuan desberdinduz, zoladura, euri uren saretak eta erremateak barne. Construcción de plataforma única, diferenciando cromáticamente la zona preferentemente peatonal de la utilizable por vehículos, incluidas pavimentación, rejillas de evacuación de aguas y remates.	m2	250,00	1.300,00	325.000,00	
	LAZKAOMENDI					247.000,00
	Plataforma bakarra eraikitzeko aurrelanak, espaloi, eskailera, asfalto eraiste eta bide-prestaketa lanak. Trabajos previos de derribo de aceras, escaleras, asfalto y preparación de terreno para posterior construcción de plataforma única.	m2	75,00	760,00	57.000,00	
	Plataforma bakarra eraikitza, oinezkoen eta ibilgailuen eremuak modu kontrastatuan desberdinduz, zoladura, euri uren saretak eta erremateak barne. Construcción de plataforma única, diferenciando cromáticamente la zona preferentemente peatonal de la utilizable por vehículos, incluidas pavimentación, rejillas de evacuación de aguas y remates.	m2	250,00	760,00	190.000,00	
	MARIBARATZA					367.250,00
	Plataforma bakarra eraikitzeko aurrelanak, espaloi, eskailera, asfalto eraiste eta bide-prestaketa lanak. Trabajos previos de derribo de aceras, escaleras, asfalto y preparación de terreno para posterior construcción de plataforma única.	m2	75,00	1.130,00	84.750,00	
	Plataforma bakarra eraikitza, oinezkoen eta ibilgailuen eremuak modu kontrastatuan desberdinduz, zoladura, euri uren saretak eta erremateak barne. Construcción de plataforma única, diferenciando cromáticamente la zona preferentemente peatonal de la utilizable por vehículos, incluidas pavimentación, rejillas de evacuación de aguas y remates.	m2	250,00	1.130,00	282.500,00	
	KALE BERRIA					299.000,00
	Plataforma bakarra eraikitzeko aurrelanak, espaloi, eskailera, asfalto eraiste eta bide-prestaketa lanak. Trabajos previos de derribo de aceras, escaleras, asfalto y preparación de terreno para posterior construcción de plataforma única.	m2	75,00	920,00	69.000,00	
	Plataforma bakarra eraikitza, oinezkoen eta ibilgailuen eremuak modu kontrastatuan desberdinduz, zoladura, euri uren saretak eta erremateak barne. Construcción de plataforma única, diferenciando cromáticamente la zona preferentemente peatonal de la utilizable por vehículos, incluidas pavimentación, rejillas de evacuación de aguas y remates.	m2	250,00	920,00	230.000,00	



BIDEGURUTZEAK / CRUCES					364.390,00
	NAFARROA-GIPUZKOA				
	Asfaltozko aglomeratuzko oinezkoen bidegurutze goratua eraikitza, seinale bertikalak, horizontalak eta uren hustuketa barne. Construcción de cruce peatonal elevado de aglomerado asfáltico, incluídos señalamientos vertical, horizontal y evacuación de aguas.	m2	125,00	850,00	106.250,00
	Espaloian ukimenezko zoladura jartza oinezko pasabidea adierazteko. Disposición de pavimento táctil en acera para señalizar paso peatonal.	ud	365,00	6,00	2.190,00
ALTAMIRA-OKORROBIDEA					38.440,00
	Asfaltozko aglomeratuzko oinezkoen bidegurutze goratua eraikitza, seinale bertikalak, horizontalak eta uren hustuketa barne. Construcción de cruce peatonal elevado de aglomerado asfáltico, incluídos señalamientos vertical, horizontal y evacuación de aguas.	m2	125,00	290,00	36.250,00
	Espaloian ukimenezko zoladura jartza oinezko pasabidea adierazteko. Disposición de pavimento táctil en acera para señalizar paso peatonal.	ud	365,00	6,00	2.190,00
OKORROBIDEA-OIANGURENBIDEA-GERNIKAKO ARBOLA					49.690,00
	Asfaltozko aglomeratuzko oinezkoen bidegurutze goratua eraikitza, seinale bertikalak, horizontalak eta uren hustuketa barne. Construcción de cruce peatonal elevado de aglomerado asfáltico, incluídos señalamientos vertical, horizontal y evacuación de aguas.	m2	125,00	380,00	47.500,00
	Espaloian ukimenezko zoladura jartza oinezko pasabidea adierazteko. Disposición de pavimento táctil en acera para señalizar paso peatonal.	ud	365,00	6,00	2.190,00
MAJORIRA SARBIDEA					53.335,00
	Aurrelanak: espaloi, eskailera, asfalto eraiste eta bide-prestaketa lanak. Trabajos previos de derribo de aceras, escaleras, asfalto y preparación de terreno.	m2	75,00	25,00	1.875,00
	Asfaltozko aglomeratuzko oinezkoen bidegurutze goratua eraikitza, seinale bertikalak, horizontalak eta uren hustuketa barne. Construcción de cruce peatonal elevado de aglomerado asfáltico, incluídos señalamientos vertical, horizontal y evacuación de aguas.	m2	125,00	400,00	50.000,00
	Espaloian ukimenezko zoladura jartza oinezko pasabidea adierazteko. Disposición de pavimento táctil en acera para señalizar paso peatonal.	ud	365,00	4,00	1.460,00
GERNIKAKO ARBOLA-MAJORI-USUNBILLAGA					90.420,00



	Asfaltozko aglomeratuzko oinezkoen bidegurutze goratua eraikitza, seinale bertikalak, horizontalak eta uren hustuketa barne. Construcción de cruce peatonal elevado de aglomerado asfáltico, incluídos señalamientos vertical, horizontal y evacuación de aguas.	m2	125,00	700,00	87.500,00	
	Espaloian ukimenezko zoladura jartzea oinezko pasabidea adierazteko. Disposición de pavimento táctil en acera para señalizar paso peatonal.	ud	365,00	8,00	2.920,00	
SANPERIO-ARRAMENDI-ZABALEBIDEA					24.065,00	
	Asfaltozko aglomeratuzko oinezkoen bidegurutze goratua eraikitza, seinale bertikalak, horizontalak eta uren hustuketa barne. Construcción de cruce peatonal elevado de aglomerado asfáltico, incluídos señalamientos vertical, horizontal y evacuación de aguas.	m2	125,00	175,00	21.875,00	
	Espaloian ukimenezko zoladura jartzea oinezko pasabidea adierazteko. Disposición de pavimento táctil en acera para señalizar paso peatonal.	ud	365,00	6,00	2.190,00	
OINEZKO PASABIDEAK / PASOS PEATONALES						46.620,00
	Asfaltozko aglomeratuzko 3x6m-ko oinezkoen pasabide goratua eraikitza, seinale bertikalak, horizontalak eta uren hustuketa barne. Construcción de paso peatonal elevado de 3x6m de aglomerado asfáltico, incluídos señalamientos vertical, horizontal y evacuación de aguas.	un	1.890,00	18,00	34.020,00	
	Oinezkoen pasabidea adierazteko ukimenezko zoladurak espaloian jartzea. Instalación de pavimentos táctiles en la acera para indicar paso de peatones.	un	350,00	36,00	12.600,00	
ESKUBANDAK / PASAMANOS						681.800,00
12<	Eskubanda bikoitz hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de doble pasamanos.	ml	175,00	1.011,00	176.925,00	
8<12	Eskubanda bikoitz hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de doble pasamanos.	ml	175,00	1.694,00	296.450,00	
6<8	Eskubanda bikoitz hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de doble pasamanos.	ml	175,00	1.191,00	208.425,00	
G.M.A.OBRAK / P.E.M.OBRAS						7.077.685,00 €
	Gastu Orokorrak / Gastos Generales		13%	920.099,05		
	Mozkin Industriala / Beneficio Industrial		6%	424.661,10		
	Egitasmoa idaztea eta zuzentzea / Redacción y dirección de proyectos		8%	566.214,80		
ZERGA OINARRIA / BASE IMPONIBLE						8.988.659,95 €
	BEZ / IVA		21%			1.887.618,59 €
AURREKONTUA GUZTIRA / PRESUPUESTO TOTAL						10.876.278,54 €



J02: Zuhaitz - Barandiaran plazak

Deskribapena

Zuhaitz eta Barandiaran plazen irisgarritasuna hobetzeko proposamena deskribatzen da.

Descripción

Se describe la propuesta para mejorar la accesibilidad de las plazas Zuhaitz y Barandiaran.



Diagnostikoa

Zuhaitz plaza izen bereko eguneko zentroa eta erretiratuen etxea (Gizarte-etxea) hartzen dituen eraikinaren aurrean dago, eta ekipamendu horien kanpoko espazio gisa uler daiteke. Ikus daitekeenez, adin guztiako jende asko ibiltzen da bertan.

Zuhaitzik oso gertu eta ekipamendu horien atzean, Barandiaran Plaza kota baxuagoan dago, eta, beraz, espazio horren hiri-bizitasuna askoz txikiagoa da.

Plaza biak -bereziki Barandiaran- Eusko Gudarien Etorbideko maldaren eraginpean daude, eta horrek zaildu egiten du plaza horietara sartzea. Hala ere, fitxa honetan arreta berezia jarriko zaio erortzeko arriskuari, arrazoi hauengatik:

- 90º-ko elkargunea eskaileren eta ibilbide aldapatsuen artean. Topaketa horiek bereziki arriskutsuak dira jaitsieraren noranzkoan, batez ere ikusmen-urritasuna duten pertsonentzat edo gurpil-aulkien erabiltzaileentzat.
- Lurzoru irregulares: maila berean erortzeko arriskua (estropazuak).
- Babes- eta/edo alarma-elementurik ez izatea.

Eremuan kota jauziak ebaazten dituzten elementuak honako hauek dira:

- Harmailadi batek (KT1) plazaren eta eraikinerako sarbideen arteko desnibela konpontzen du. Eskalinata zazpi mailarekin hasten da (1,30 m) eta maila bakarrarekin amaitzen da.
- Jose Miguel Barandiaran plaza Gudarien Etorbidetik harmailadi batekin (KT3) bereizten da, goiko muturrean 2,00m-ko desnibela duen eskalinata batekin, eta kotan dago azken zatian.

Eremuan kota-jauziak ebaazteko erabiltzen diren elementuen diagnostikoa ondorengo tauletan jaso da.

Diagnóstico

Zuhaitz Plaza o plaza de la Arboleda se sitúa frente al edificio que alberga el centro de día y hogar del jubilado del mismo nombre, y puede considerarse la extensión exterior de dichos equipamientos. Como puede comprobarse, se trata de un entorno muy frecuentado por personas mayores.

Muy cerca de Zuhaitz y detrás de dichos equipamientos, Barandiaran Plaza se sitúa a una cota inferior, por lo que la vitalidad urbana de este espacio es mucho menor.

Ambas plazas -especialmente Barandiaran- están afectadas por la pendiente de Eusko Gudarien Etorbidea, lo cual dificulta el acceso a las mismas. Sin embargo, en esta ficha se pondrá especial atención al riesgo de caídas, debido a:

- El encuentro a 90º entre escaleras e itinerarios en pendiente. Estos encuentros son especialmente peligrosos en el sentido de bajada, sobre todo para personas con déficit visual o para las usuarias de sillas de ruedas.
- Suelos irregulares: riesgo de caídas al mismo nivel (tropiezos).
- Ausencia de elementos de protección y/o alarma.

Los elementos con los que se resuelven los saltos de cota en el ámbito son los siguientes:

- Una escalinata (KT1) resuelve el desnivel entre la plaza, que se adapta al terreno en pendiente y los accesos al edificio. La escalinata comienza con siete peldaños (1,30m) y termina con un único peldaño.
- La plaza José Miguel Barandiaran se separa también de la Gudarien Etorbidea con una escalinata (KT3) que resuelve un desnivel de 2,00m en el extremo superior y está a cota en el tramo final.

El diagnóstico de los elementos con los que se resuelven los saltos de cota en el ámbito se han recogido en las siguientes tablas.



Parte-hartze saioetan jasotako informazioa

Ez da fitxa honetan adierazitako alderdiekin zuzenean lotutako ekarpenik jaso.

Adierazi behar da ingurune honetako maila-aldaketekin lotutako eskaera nagusia plataforma bakarraren ingurukoa izan dela.

Información recogida en las sesiones de participación

No se han recogido aportaciones directamente relacionadas con los aspectos señalados en esta ficha.

Debe señalarse que la principal demanda relacionada con los cambios de nivel en este entorno ha girado en torno a la plataforma única.

Eskailerak eta arrapalak Escaleras y rampas		
IDENTIFIKATZEA / IDENTIFICACIÓN		
Izena / Nombre	KT1	KT2
Elementua / Elemento	Eskailera / Escalera	Eskailera / Escalera
Kokapena / Ubicación	43.05436087903446, -2.1775878097338817	43.05412555555792, -2.1776269117394356
Street View	https://goo.gl/maps/cz4RW2ggm2zXUB2V9	https://goo.gl/maps/gDXVGywXsyEYS1ZS7
EZAUGARRIAK / CARACTERÍSTICAS		
Luzera / Longitud (m)	1,40-0,30	5,60
Zabalera / Anchura (m)	41,00	2,50
Mailen neurria / Dimensiones peldaños (Eskailera/Escalera) (cm)	29x17	29x17
Malda / Pendiente (Arrapala / Rampa)	-	-
Gidalerroa / Directriz	Zuzena-irregularra / Recta-irregular	Zuzena-erregularra / Recta-regular
DIAGNOSTIKOA / DIAGNÓSTICO		
Forma eta neurriak / Forma y dimensiones	EZ-Larria / NO-Grave	EZ-Arina / NO-Leve
Eraikuntza-elementuak / Elementos constructivos	EZ-Arina / NO-Leve	EZ-Arina / NO-Leve
Babes-laguntzarako elementuak / Elementos de protección-ayuda	EZ-Arina / NO-Leve	EZ-Arina / NO-Leve
Ukimenezko seinaleztapena / Señalización táctil	EZ / NO	EZ / NO
IRISGARRITASUN FISIKOA ACCESIBILIDAD FÍSICA		
	Baxua / Bajo	Baxua / Bajo
IRISGARRITASUN SENSORIALA ACCESIBILIDAD SENSORIAL		
	Baxua / Bajo	Baxua / Bajo

Eskailerak eta arrapalak Escaleras y rampas		
IDENTIFIKATZEA / IDENTIFICACIÓN		
Izena / Nombre	KT3	KT4
Elementua / Elemento	Eskailera / Escalera	Eskailera / Escalera
Kokapena / Ubicación	43.05403759200539, -2.1773221404016048	43.05388914266268, -2.1769534816424896
Street View	https://goo.gl/maps/2n6qyFoAp6aHAZ5i9	https://goo.gl/maps/PLN8BaNgQ9cXFCo39
EZAUGARRIAK / CARACTERÍSTICAS		
Luzera / Longitud (m)	5,3-0	1,10
Zabalera / Anchura (m)	41,00	2,70
Mailen neurria / Dimensiones peldaños (Eskailera/Escalera) (cm)	29x17	29x17
Malda / Pendiente (Arrapala / Rampa)	-	-
Gidalerroa / Directriz	Zuzena-irregularra / Recta-irregular	Zuzena-erregularra / Recta-regular
DIAGNOSTIKOA / DIAGNÓSTICO		
Forma eta neurriak / Forma y dimensiones	EZ-Larria / NO-Grave	BAI / SÍ
Eraikuntza-elementuak / Elementos constructivos	EZ-Arina / NO-Leve	BAI / SÍ
Babes-laguntzarako elementuak / Elementos de protección-ayuda	EZ-Larria / NO-Grave	EZ-Arina / NO-Leve
Ukimenezko seinaleztapena / Señalización táctil	EZ / NO	EZ / NO
IRISGARRITASUN FISIKOA ACCESIBILIDAD FÍSICA	Nulua / Nulo	Ertaina / Medio
IRISGARRITASUN SENTSORIALA ACCESIBILIDAD SENSORIAL	Baxua / Bajo	Baxua / Bajo



Zuhaiztiko eraikina.



Zuhaiztia



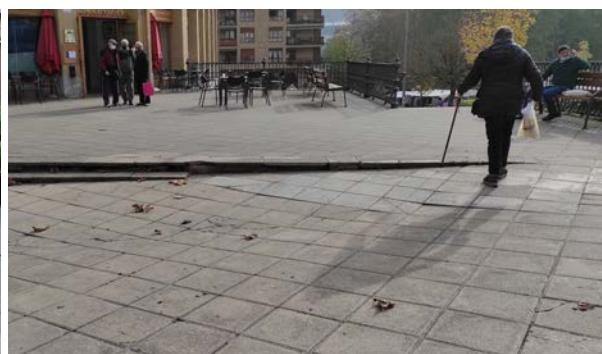
Maila-aldaleta handiena, plazaren ipar-ekialdean.



Zazpi mailarekin hasten da KT1 eskailera.



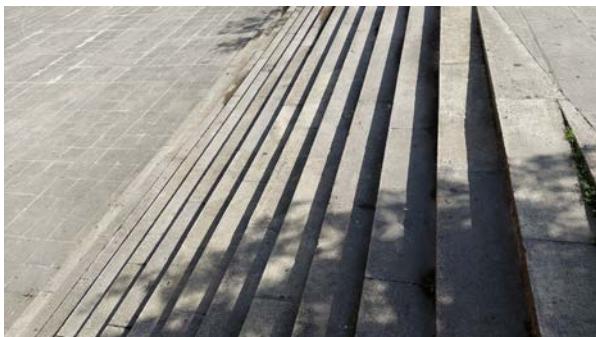
Eraikinaren eta plazaren bi mailek bat egiten dute plazaren hegoaldean: zorua egoera txarrean.



Eraikinaren eta plazaren bi mailek bat egiten dute plazaren hegoaldean: zorua egoera txarrean.



Bi plazent arteko eskailerak (KT2) ukimen zoladurak eta mailagainetako banda zimurrak falta ditu, bigarren eskubandaz gain.



Jose Migel Barandiaran Plazako mailak (KT3).



Arrapala eta mailen arteko elkargunea arriskutsua izan daiteke.



(KT4) Eskailerak arriskua sor dezake: eskudel bat jarriz koska ikusgai bilakatuko litzateke.

Jarduketa-proposamena

Hauek dira eremu honetarako jarduketa-proposamen nagusiak:

Eskailera eta arrapala irisgarriak

Jarduketa hauek proposatzen dira:

- KT1: Eskaileraren zati bat eraikinerako sarbideen aurrean egokitzea eta gainerakoa kentzea estropezuak saihesteko:
 - Desnibel txikieneko tartean, maila isolatuak kentzea eta gainazal laudatua eraikitza proposatzen da.
 - Eskilerak ezabatzen diren tarteetan bertan lorontziak eraikitza proposatzen da.
 - Zabalera nahiko bermatzea proposatzen da (180cm, adibidez) etorkizuneko kanpoko igogailuaren eta eskaileraren ertzaren artean.
- KT2: Eskailerari falta diren eskudelak jartzea eta behar bezala seinaleztatzea proposatzen da.
- KT3: Plazara sartzeko hainbat eremu mugatzea proposatzen da eskudelen bitartez, eta gainerako zatiak zintarri eta baranden bidez babestea.
- KT4: Eskudelak jartza proposatzen da, erortzeko edo estropezu egiteko arriskua saihesteko.

Jarduketen barruan sartzen da eskailera eta arrapaletan ukipenezko alarma- eta orientazio-elementuak sartzea.

Genero ikuspegia

Udalerriko eguneroko bizitzaren zati handi bat hartzen duen ingurunea da, eta, gainera, oso baloratua da da zaintza-lanei dagokionez; horregatik, genero-ikuspegitik eragin positiboa izatea aurreikusten da.

Propuesta de actuación

Las principales propuestas de actuación para este ámbito son:

Escaleras y rampas accesibles

Se proponen las siguientes actuaciones:

- KT1: Adaptar parte de la escalera frente a los accesos al edificio y eliminar el resto para evitar tropiezos:
 - En el tramo de menor desnivel se propone eliminar peldaños aislados y construir una superficie alabeada.
 - Se propone construir jardineras in situ en los tramos en los que se elimina la escalera.
 - Se propone garantizar un anchura suficiente (180cm por ejemplo) entre el futuro ascensor exterior y el borde de la escalera.
- KT2: Se propone dotar a la escalera de los pasamanos que faltan, además de señalizarla adecuadamente.
- KT3: Se propone delimitar varias zonas de acceso a la plaza mediante la disposición de pasamanos y proteger el resto de los tramos mediante bordillos y barandillas.
- KT4: Se propone instalar pasamanos para evitar el riesgo de caída o tropiezo.

Las actuaciones incluyen la incorporación de elementos táctiles de alarma y orientación en escaleras y rampas.

Perspectiva de género

Se trata de un entorno que acoge una parte importante de la vida cotidiana del municipio, además de ser muy valorado en relación a las tareas de cuidado, por lo que se prevé un impacto positivo desde la perspectiva de género.

Proposatutako jarduketa

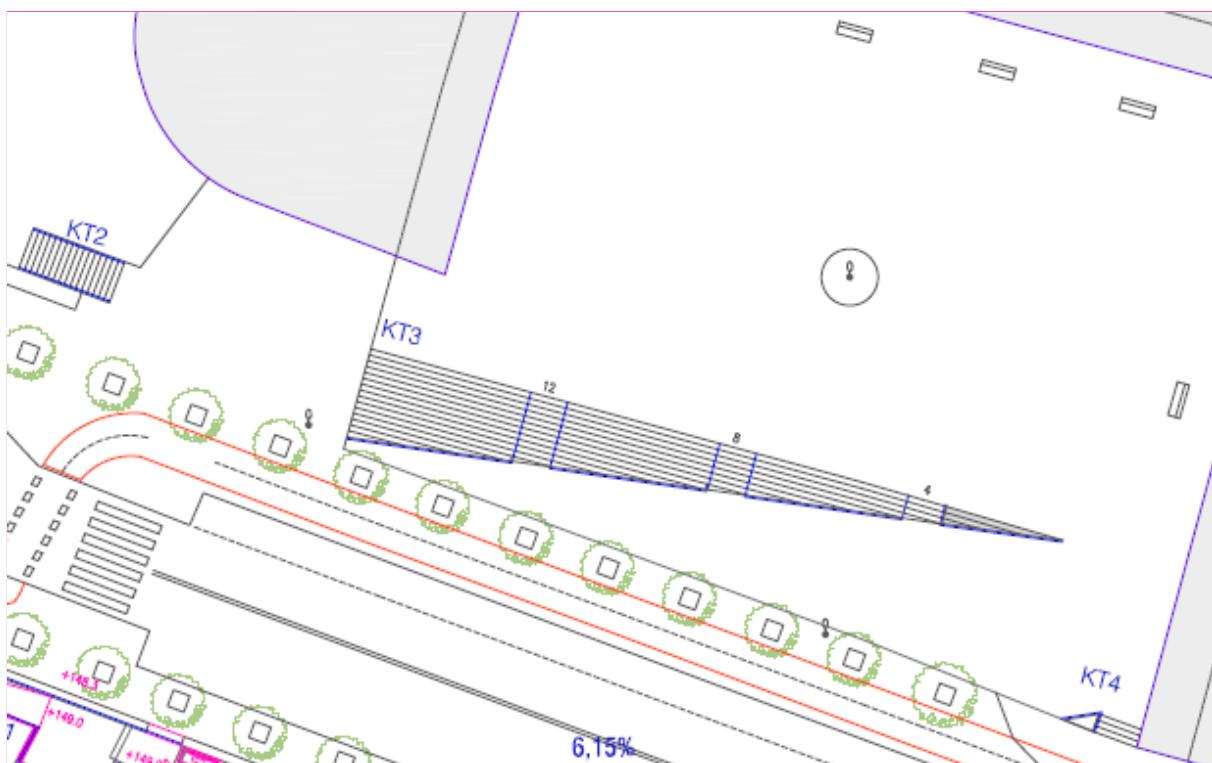
Actuaciones propuestas



Egungo egoera.



Proposamena



Aurrekontua

Jarduketa-proposamenaren xehetasuna, neurketak eta prezioak barne. Kopuruak gutxi gorabeherakoak dira, egikaritze-proiektu baten bitartez zehaztu beharrekoak.

Gauzatze Materialaren Aurrekontutik abiatuz, jarduketaren kostu osoa zenbatetsi da, gastu orokorrak, mozkin industriala, egitasmoak idaztearen kostua eta zergak gehituz.

Presupuesto

Detalle de la propuesta de actuación, se incluyen mediciones y precios. Las cantidades son aproximadas, y deberán precisarse mediante un proyecto de ejecución.

Se ha estimado el coste total de la actuación a partir del Presupuesto de Ejecución Material, añadiendo los gastos generales, el beneficio industrial, el coste de redacción y dirección de proyectos y los impuestos.

ZUHAIZTI - BARANDIARAN						
JARDUKETA PROPOSAMENA - PROPUESTA DE ACTUACIONES						
		un/ud	eur	kop/cant	azp/sub	gutzira/total
ESKAILERAK ETA ARRAPALAK / ESCALERAS Y RAMPAS						58.546,00
KT1	Eskailera edo arrapala eraispena. Demolición de escalera o rampa.	m2	150,00	60	9.000,00	
	Eskailera berreraikitza, araudiaren araberako neurriekin, eskubanda eta akaberak barne. Reconstrucción de escalera según normativa, incluidos pasamanos y acabados.	m2	805,00	10,50	8.452,50	
	Hormigoizko lore-aska eraikitza. Construcción de jardinera de hormigón.	m2	350,00	29,00	10.150,00	
	Espaloia berreraikitza, maila ezberdinak bateratzu. Reconstrucción de acera para unificar cotas.	m2	275,00	80,00	22.000,00	
KT2	Ukimenezko alarma zoladura jartza ibi, igogailu, arrapala edo eskailera adierazteko, 1,2m zabalerakoa. Disposición de pavimento táctil de alarma para advertir de vado, ascensor, rampa o escalera, anchura 1,2 m.	ml	165,00	5,00	825,00	
	Mailagainetarako banda ziur hornikuntza eta jartza. Suministro y colocación de bandas rugosas en huellas.	ml	45,00	42,50	1.912,50	
	Eskaileretako mailen bozela eraistea. Supresión de bocel en escalera.	ml	12,00	42,50	510,00	
	Bigarren eskubanda hornikuntza eta jartza. Suministro y colocación de segundo pasamanos.	ml	65,00	11,20	728,00	
KT3	Ukimenezko alarma zoladura jartza ibi, igogailu, arrapala edo eskailera adierazteko, 1,2m zabalerakoa. Disposición de pavimento táctil de alarma para advertir de vado, ascensor, rampa o escalera, anchura 1,2 m.	ml	165,00	14,40	2.376,00	
	Mailagainetarako banda ziur hornikuntza eta jartza. Suministro y colocación de bandas rugosas en huellas.	ml	45,00	57,60	2.592,00	
	Eskaileretako mailen bozela eraistea. Supresión de bocel en escalera.	ml	12,00	57,60	691,20	



	Arrapalan 10 cm-ko babes-zokaloa jartzea. Instalación de zócalo lateral de protección de 10 cm en rampa.	ml	35,00	35,00	1.225,00	
	Eskubanda bikoitz hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de doble pasamanos.	ml	175,00	51,60	9.030,00	
KT4	Ukimenezko alarma zoladura jartzea ibi, igogailu, arrapala edo eskailera adierazteko, 1,2m zabalerakoa. Disposición de pavimento táctil de alarma para advertir de vado, ascensor, rampa o escalera, anchura 1,2 m.	ml	165,00	4,80	792,00	
	Mailagainerako banda ziur hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de bandas rugosas en huellas.	ml	45,00	9,60	432,00	
	Eskubanda bikoitz hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de doble pasamanos.	ml	175,00	3,00	525,00	
HIRI ALTZARIK / MOBILIARIO URBANO						480,00
	Iturri egokitutako hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de fuente adaptada.	un	480,00	1,00	480,00	
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN						1.250,00
	Informazio-kartel egokitutako hornikuntza eta jartzea, araudiaaren arabera kolore kontrastatuak erabiliz eta Braille hizkuntzan. Suministro y colocación de panel informativo adaptado según normativa, utilizando colores contrastados y Braille.	un	1.250,00	1,00	1.250,00	
G.M.A.OBRAK / P.E.M.OBRAS						60.276,00 €
	Gastu Orokorrak / Gastos Generales		13%	7.835,88		
	Mozkin Industriala / Beneficio Industrial		6%	3.616,56		
	Egitasmoa idaztea eta zuzentzea / Redacción y dirección de proyectos		8%	4.822,08		
ZERGA OINARRIA / BASE IMPONIBLE						76.550,52 €
	BEZ / IVA		21%			16.075,61 €
AURREKONTUA GUZTIRA / PRESUPUESTO TOTAL						92.626,13 €

J03: Etxezarreta - Andra Mari

Deskribapena

Etxezarreta kalea (A puntu, 152m) Andra Mari kalearekin (B puntu, 155m) modu irisgarrian lotzeko proposamena deskribatzen da, D' elikatuz eraikineko gela bat kanpoaldetik sarbide zuzen baten bidez irisgarri eginez.

Jarduketa hau IG01a Domingo Unanue-Etxezarreta fitxan deskribatutakoari lotuta dagoela uler daiteke, baina modu isolatuan ere trata daiteke.

Descripción

Se describe la propuesta para conectar de forma accesible Etxezarreta Kalea (punto A, 152m) con Andra Mari Kalea (punto B, 155m), haciendo además accesible una sala del edificio D' elikatuz, mediante un acceso directo desde el exterior.

Se trata de una actuación que puede entenderse como vinculada a la descrita en la ficha IG01a Domingo Unanue-Etxezarreta, aunque también puede tratarse de manera aislada.



Diagnostikoa

Eremuko beheko eta goiko mailen arteko kota-aldea 2,40 metrokoa da. Eremuan egiten diren espazioen eta elementuen sekuentzia honako hau da:

- (A) Beheko maila, Etxezarreta kaleari dagokiona, D 'elikatuz eraikinaren oinean (152,60m).
- (B) Goiko maila, Andra Mari kaleari dagokiona (155,00m).
- (C) D 'elikatuz eraikineko areto bateko sarrerari dagokion tarteko maila (153,80m).

Eremuan maila desberdinak lotzen dituzten elementuak honako hauek dira:

- (KT1) A eta C mailak lotzen dituen eskailera (+1,40 m). Segurtasunarekin eta irisgarritasun fisiko eta sentorialarekin lotutako gabeziak ditu.
- (KT2) C eta B mailak lotzen dituen eskailera (+1,20m). Segurtasunarekin eta irisgarritasun fisiko eta sentorialarekin lotutako gabeziak ditu.

A eta B mailen artean koskarik gabeko oinezko ibilbiderik zuzenenak itzulinguru bat egitea eskatzen du, Eusko Gudarien etorbideraino edo Done Petri kalerairano.

Parte-hartze saioetan jasotako informazioa

Diagnostikoak egiteko edo proposamenak biltzeko partaidetza-prozesuetan ez da eremu honekin lotutako ekarpenik jaso.

Diagnóstico

La diferencia de cotas entre los niveles inferior y superior del ámbito es de 2,40m. La secuencia de espacios y elementos que se recorren en el ámbito es la siguiente:

- (A) Nivel inferior, correspondiente a Etxezarreta Kalea, a los pies del edificio de D'elikatuz (152,60m).
- (B) Nivel superior, correspondiente a Andra Mari kalea (155,00m).
- (C) Nivel intermedio (153,80m) correspondiente a la entrada a una sala del edificio D'elikatuz.

Los elementos con los que se resuelven los saltos de cota en el ámbito son los siguientes:

- (KT1) Escalera que une los niveles A y C (+1,40m). Presenta deficiencias relacionadas con la seguridad, así como con la accesibilidad física y sensorial.
- (KT2) Escalera que une los niveles C y B (+1,20m). Presenta deficiencias relacionadas con la seguridad, así como con la accesibilidad física y sensorial.

El recorrido peatonal más directo y sin escalones entre los niveles A y B exige realizar un rodeo hasta Eusko Gudarien Etorbidea, o bien hasta la calle San Pedro.

Información recogida en las sesiones de participación

En los procesos participativos de diagnóstico o recogida de propuestas no se han realizado aportaciones relacionadas con este ámbito.





Etxezarreta kalean (A) KT1
eskailerak.



Andra Mari Kalean (B) KT2
eskailerak.



Tarteko maila (C).



Tarteko mailan D'Elikatuz eraikinera sarbidea.

Eskailerak eta arrapalak Escaleras y rampas		
IDENTIFIKATZEA / IDENTIFICACIÓN		
Izena / Nombre	KT1	KT2
Elementua / Elemento	Eskailera / Escalera	Eskailera / Escalera
Kokapena / Ubicación	43.05367889, -2.17825322	43.053809675177725, -2.17843310980388
Street View	https://goo.gl/maps/rSh4fRetSmZm4DwZ8	https://goo.gl/maps/QspVKRqcTl4Nxn8A
EZAUGARRIAK / CARACTERÍSTICAS		
Luzera / Longitud (m)	3,00	2,00
Zabalera / Anchura (m)	1,40-2,90	2,85
Maien neurria / Dimensiones peldaños (Eskailera/Escalera) (cm)	29x15	29x17
Malda / Pendiente (Arrapala / Rampa)	-	-
Gidalerroa / Directriz	Zuzena-irregularra / Recta-irregular	Zuzena-erregularra / Recta-regular
DIAGNOSTIKOA / DIAGNÓSTICO		
Forma eta neurriak / Forma y dimensiones	EZ-Arina / NO-Leve	EZ-Arina / NO-Leve
Eraikuntza-elementuak / Elementos constructivos	EZ-Arina / NO-Leve	EZ-Arina / NO-Leve
Babes-laguntzarako elementuak / Elementos de protección-ayuda	EZ-Arina / NO-Leve	EZ-Arina / NO-Leve
Ukimenezko seinaleztapena / Señalización táctil	EZ / NO	EZ / NO
IRISGARRITASUN FISIKOA ACCESIBILIDAD FÍSICA	Ertaina / Medio	Ertaina / Medio
IRISGARRITASUN SENTSORIALA ACCESIBILIDAD SENSORIAL	Baxua / Bajo	Baxua / Bajo

Jarduketa-proposamena

Hauek dira eremu honetarako jarduera-proposamen nagusiak:

Malda irisgarriak, arrapalak eta eskailerkak

Jarduera hauek proposatzen dira:

- Egungo eskaileren ordez %7,7ko aldapak jartza C mailan sartzea errazteko, gaur egun dagoen tarteko plazaren ideiari eutsiz.
- Eskailera batzuk jartza, desnibel osoa ibilbide zuzen baten bidez gainditu ahal izateko (arrapala → eskailera → C maila → eskailera → arrapala).

Hiri-altzariak

Irisgarritasuna bermatuko duten eta zaintza-lanak erraztuko dituzten bankuak jartza proposatzen da.

Inguruneko argiztapena zaintza gomendatzen da, leku ilunak saihesteko eta ikuspena bermatzeko. Horretarako, farolen hornikuntza aurreikusi da.

Komunikazioa

Informazio-kartel egokituak jartza proposatzen da, araudiaren arabera kontrastatutako koloreak erabiliz, baita Braillez ere.

Jarduerek barne hartzen dute eskailera, arrapala, oinezkoentzako pasabide eta abarretan ukipenezko alarma- eta orientazio-elementuak sartzea

Genero ikuspegia

Oinezkoen ibilbideak hobetzeak lotura zuzena du eguneroko mugikortasunarekin eta zaintza-lanekin, hirigintzaren funtsezko ardatzak genero-ikuspegitik.

Eguneroako bizitzarekin lotutako joan-etorri ugari ikusten da inguruan, eta, beraz, genero-ikuspegitik eragin positiboa izatea aurreikusten da. Nabarmendu behar da jarduera-eremua osasun-zentrorako sarbidearen ondoan dagoela,

Propuesta de actuación

Las principales propuestas de actuación para este ámbito son:

Pendientes accesibles, rampas y escaleras

Se proponen las siguientes actuaciones:

- Sustituir las escaleras actuales por rampas de 7,7% de pendiente para facilitar el acceso en el nivel C, manteniendo la idea de plaza intermedia que existe actualmente.
- Incluir unas escaleras que permitan salvar el desnivel total mediante un recorrido directo (rampa → peldaños → nivel C → peldaños → rampa).

Mobiliario urbano

Se propone la instalación de bancos que garanticen la accesibilidad y faciliten los trabajos de cuidado.

Se recomienda vigilar la iluminación del entorno para evitar lugares oscuros y garantizar la visibilidad. Para ello se ha previsto el suministro de farolas.

Comunicación

Se propone la colocación de carteles informativos adaptados, utilizando colores contrastados según la normativa, además de en Braille.

Las actuaciones incluyen la incorporación de elementos táctiles de alarma y orientación en escaleras, rampas, pasos peatonales, etc.

Perspectiva de género

La mejora de los recorridos peatonales tiene una relación directa con la movilidad cotidiana y de los cuidados, ejes fundamentales del urbanismo desde la perspectiva de género.

Se observa en el entorno un número importante de desplazamientos relacionados con la vida cotidiana, por lo que se prevé un impacto positivo desde la perspectiva de género. Debe destacarse



ekipamendu bereziki garrantzitsua genero-ikuspegitik, besteak beste, emakumeak baitira nagusi erabiltzaileen, laguntzaileen (zaintza-lana) edo langileen artean.

Proposatutako ibilbideak hiri-inguruneetako ibilbideei aplikatuta genero-ikuspegitik honako segurtasun-printzipio hauek betetzen ditu, bere luzera osoan:

- “Ikustea eta ikusia izatea”.
- “Non nagoen eta norantz noan jakitea”.
- “Ibilbide alternatiboak edo ihesbideak izatea”.

que el ámbito de actuación se sitúa junto al acceso al Centro de Salud, equipamiento especialmente relevante desde la Perspectiva de Género por, entre otros, el predominio de mujeres entre las personas usuarias, sus acompañantes (trabajo de cuidado) o las trabajadoras.

Se considera que el itinerario propuesto cumple en toda su longitud los siguientes principios de seguridad desde una perspectiva de género, aplicada a los recorridos en entornos urbanos:

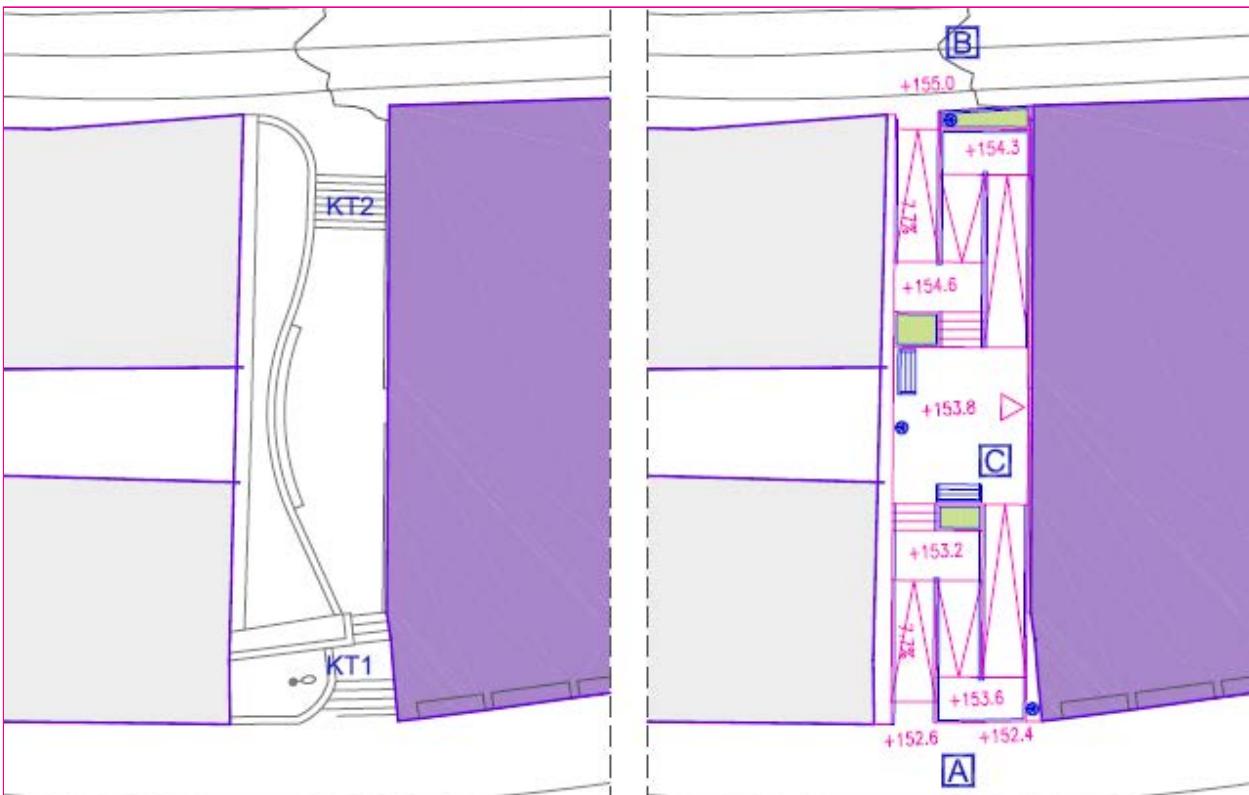
- “Ver y ser vista”.
- “Saber dónde se está y hacia dónde se va”.
- “Disponer de recorridos alternativos o vías de escape”.



Proposatutako jarduketa



Actuaciones propuestas



Aurrekontua

Jarduketa-proposamenaren xehetasuna, neurketak eta prezioak barne. Kopuruak gutxi gorabeherakoak dira, egikaritze-proiektu baten bitartez zehaztu beharrekoak.

Gauzatze Materialaren Aurrekontutik abiatuz, jarduketaren kostu osoa zenbatetsi da, gastu orokorrak, mozkin industriala, egitasmoak idaztearen kostua eta zergak gehituz.

Presupuesto

Detalle de la propuesta de actuación, se incluyen mediciones y precios. Las cantidades son aproximadas, y deberán precisarse mediante un proyecto de ejecución.

Se ha estimado el coste total de la actuación a partir del Presupuesto de Ejecución Material, añadiendo los gastos generales, el beneficio industrial, el coste de redacción y dirección de proyectos y los impuestos.

ETXEZARRETA - ANDRA MARI						
JARDUKETA PROPOSAMENA - PROPUESTA DE ACTUACIONES						
		un/ud	eur	kop/cant	azp/sub	gutzira/total
ESKAILERAK ETA ARRAPALAK / ESCALERAS Y RAMPAS						78.050,00
KT1, KT2	Eskailera edo arrapala eraispena. Demolición de escalera o rampa.	m2	150,00	79	11.850,00	
	Eskailerak eraikitza, zolata, zoladura, eskudel eta erremateak barne. Construcción de escalera, incluso solera, pavimentos, pasamanos y remates.	m2	805,00	5,00	4.025,00	
	Kanpo-arrapala eraikitza, eskubanda eta akaberak barne. Construcción de rampa exterior, incluidos pasamanos y acabados.	m2	645,00	90,00	58.050,00	
	Espaloia birreraikitza, maila ezberdinak bateratuz. Reconstrucción de acera para unificar cotas.	m2	275,00	15,00	4.125,00	
HIRI ALTZARIAK / MOBILIARIO URBANO						5.534,00
	Bizkar eta beso-euskarridun eserleku hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de banco adaptado con reposabrazos y respaldo.	un	380,00	2,00	760,00	
	Farol hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de farola.	un	1.490,00	3,00	4.470,00	
	Zaborrontzi hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de papelera.	un	152,00	2,00	304,00	
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN						1.250,00
	Informazio-kartel egokituan hornikuntza eta jartzea, araudiaren arabera kolore kontrastatuak erabiliz eta Braille hizkuntzan. Suministro y colocación de panel informativo adaptado según normativa, utilizando colores contrastados y Braille.	un	1.250,00	1,00	1.250,00	



G.M.A.OBRAK / P.E.M.OBRAS				84.834,00 €
	Gastu Orokorrak / Gastos Generales	13%	11.028,42	
	Mozkin Industriala / Beneficio Industrial	6%	5.090,04	
	Egitasmoa idaztea eta zuzentzea / Redacción y dirección de proyectos	8%	6.786,72	
ZERGA OINARRIA / BASE IMPONIBLE				107.739,18 €
	BEZ / IVA	21%		22.625,23 €
AURREKONTUA GUZTIRA / PRESUPUESTO TOTAL				130.364,41 €



ERAIKINETAKO JARDUKETA PLANA

PLAN DE ACTUACIÓN EN EDIFICIOS

- E01 BARRENA JAUREGIA
- E02 MUXIKA DORREA
- E03 JAKES ETXEA
- E04 ZUHAIZTI EGUNeko ZENTROA
- E05 OIANGU BASERRIA
- E06 ALTAMIRAKO ESKOLA ZAHARRA

E01: Barrena Jauregia

Deskribapena

XVII. mendeko eraikina da. Beheko solairua eta hiru solairu ditu, eta, besteak beste, kultura-etxearen, liburutegiaren eta erakusketa-aretoen erabilerak daude bertan.

Solairuak eta mailak hainbat eskailera-gunerentzat bidez konektatzen dira, eta horrek zaildu egiten du irisgarritasuna bermatzea.

Descripción

Se trata de un edificio datado en el siglo XVII. Consta de planta baja y tres alturas y alberga entre otros, los usos de casa de cultura, biblioteca y salas de exposiciones.

Las plantas y niveles se conectan entre sí mediante diferentes núcleos de escalera, lo que dificulta garantizar la accesibilidad.



Diagnostikoa

Ondoko taulan jaso da eraikin osoaren diagnostikoa:

Diagnóstico

Se recoge el diagnóstico del edificio en la siguiente tabla:

DIAGNOSTIKOA - DIAGNÓSTICO				
SARBIDEA / ACCESO		BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
	Eraikinerako sarbidea kanpoko zoladuraren maila berean. Acceso al edificio al mismo nivel que el pavimento exterior.	X		
	Erraz aurkitzeko moduko kanpoko atea, kromatikoki kontrastatua. Puerta exterior fácilmente localizable, contrastada cromáticamente.	X		
	Eraikinaren erabilerari buruzko informazio-kartela, atezain automatikoaren ondoan, h=1,50-1,60 m. Cartel informativo del uso del edificio, junto a portero automático, h=1,50-1,60m.		X	
	Komunikazio-sistema atearen ezkerraldean, h=0,90-1,20 m. Sistema de comunicación en la parte izquierda de la puerta, h=0,90-1,20 m.		X	
	Atea irekitzeko sistema, h=0,90-1,20 m. Segurtasuna eta praktikagarritasuna bermatu. Sistema de apertura de la puerta, h=0,90-1,20 m. Garantizar seguridad y practicabilidad.		X	
	1,80 m-ko diametroko espazio librea, kanpoko atearen bi aldeetan. Espacio libre diámetro 1,80 m a ambos lados de la puerta exterior.	X		
	Atearen irekiera-angelua, 90º gutxienez. Ángulo de apertura de la puerta, 90º mínimo.	X		
	Atearen zabalera 0,90 m, 1,20 m automatikoki irekitzen bada. Anchura puerta 0,90 m, 1,20 m si es de apertura automática.	X		
	Larrialditarako atea, bi barra 0,90 m-an eta 0,20 m-an, behekoa laua; presio hutsarekin irekitzen da. Puerta de emergencia, dos barras a 0,90 y 0,20 m, la inferior de forma plana; apertura con simple presión.			X
	Beiraz horritutako atea: segurtasuneko beira, 0,40 m-ko zokalo babeslea eta 0,20 m-ko eta kontraste kromatikoko kontraste kromatikoa, 0,90 eta 1,50 m-ko altueran. Puerta acristalada: vidrio de seguridad, zócalo protector 0,40 m y 2 bandas señalizadoras horizontales de 0,20 m y contraste cromático, a 0,90 y 1,50 m de altura.			X
	Sarrera-irteera kontrol sistema: ordezko pasabide irisgarria gutxienez 0,90 m-ko zabalerakoa. Elementu eragileak 0,90-1,20 m-ra. Torniquetes: paso alternativo accesible de 0,90 m de anchura mínima. Elementos accionables a 0,90-1,20 m de altura.			X
	Atearen heldulekua ergonomikoa izanen da, ahal dela horizontala, 0,90-1,20 m-ko altueran kokatua. Bertikala bada, 0,40 m-ko zerrenda uzten du beheko aldean. El tirador de la puerta será ergonómico, preferentemente horizontal, situado a 0,90-1,20 m de altura. Si es vertical, deja una franja de 0,40 m en la parte inferior.	X		



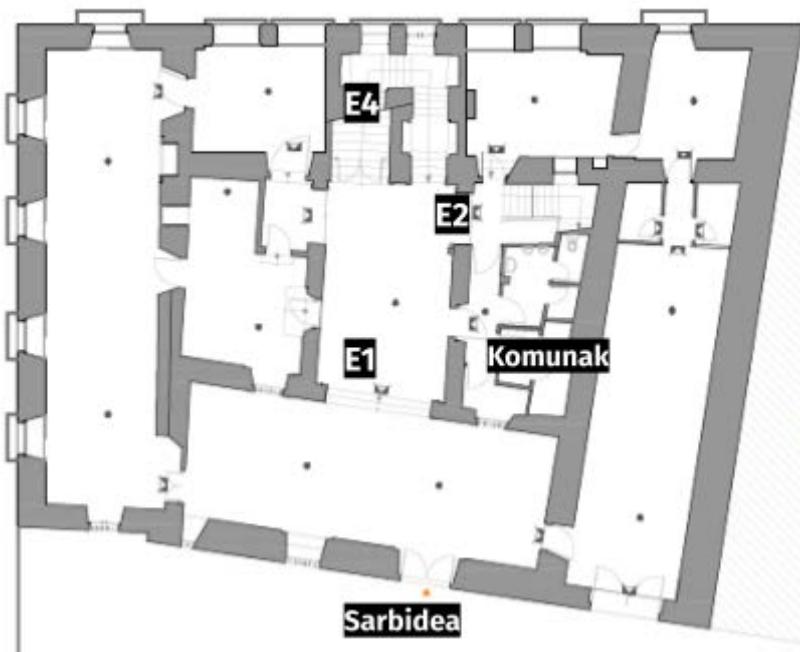
	Zoladura eta hormak kromatikoki kontrastatuta daude. Suelos y paredes están cromáticamente contrastadas.	X		
	KOMUNIKAZIO BERTIKALA / COMUNICACIÓN VERTICAL	BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
Eskailera 1 Escalera 1	Tabikaren gehieneko neurria 17 cm da. Aztarnak eta tabikak honako erlazio hau betetzen dute: $62 < 2T + M < 64$ (T eta H cm-tan). La dimensión máxima de la tabica es de 17cm. La huella y la tabica cumplen con la siguiente relación: $62 < 2T + H < 64$ (T y H en cm).	X		
	Eskailerako mailek mailartea dute, ez dute bozelik eta altuera librea 2,20 m-ko da. Los peldaños de la escalera cuentan con contrahuella, no tienen bocel y la altura libre es de 2,20 m.		X	
	Eskailera azpia 2,20 m-ko altuera libre bateraino itxita dago. El intradós de la escalera está cerrado hasta una altura libre de 2,20 m.			X
	Eskaileraren zabalera 1,20 m edo handiagoa da eta bi aldeetan eskubandak ditu. 2,40 m-tik gorakoa bada, baita tartean ere. La anchura de la escalera es igual o mayor de 1,20 m y cuenta con pasamanos a ambos lados. Si es superior a 2,40 m, además intermedios		X	
	Eskaileraren hasiera eta bukaera adierazten duten ukimenezko zoladura du, bai eta maila bakoitzak seinaleztatzen duten zerrenda kontrasteduna eta ukimenezkoa. Dispone de pavimento táctil de señalización de inicio y final de escalera, y bandas señalizadoras visuales y táctiles en los peldaños.		X	
Eskubandak 1 Pasamanos 1	Diseinu ergonomikoa, sección zirkularra 4-5 cm-ko diametroa, paramentuaren tarteak 4 cm gutxienez, errematea krokadurak saihesteko. Diseño ergonómico, sección circular 4-5 cm diámetro, separación paramento 4 cm mínimo, remate para evitar enganches.			X
Eskailera 2 Escalera 2	Tabikaren gehieneko neurria 17 cm da. Aztarnak eta tabikak honako erlazio hau betetzen dute: $62 < 2K + M < 64$ (T eta H cm-tan). La dimensión máxima de la tabica es de 17cm. La huella y la tabica cumplen con la siguiente relación: $62 < 2T + H < 64$ (T y H en cm).	X		
	Eskailerako mailek mailartea dute, ez dute bozelik eta altuera librea 2,20 m-ko da. Los peldaños de la escalera cuentan con contrahuella, no tienen bocel y la altura libre es de 2,20 m.		X	
	Eskailera azpia 2,20 m-ko altuera libre bateraino itxita dago. El intradós de la escalera está cerrado hasta una altura libre de 2,20 m.		X	
	Eskaileraren zabalera 1,20 m edo handiagoa da eta bi aldeetan eskubandak ditu. 2,40 m-tik gorakoa bada, baita tartean ere. La anchura de la escalera es igual o mayor de 1,20 m y cuenta con pasamanos a ambos lados. Si es superior a 2,40 m, además intermedios	X		
	Eskaileraren hasiera eta bukaera adierazten duten ukimenezko zoladura du, bai eta maila bakoitzak seinaleztatzen duten zerrenda kontrasteduna eta ukimenezkoa. Dispone de pavimento táctil de señalización de inicio y final de escalera, y bandas señalizadoras visuales y táctiles en los peldaños.		X	
Eskubandak 2 Pasamanos 2	Diseinu ergonomikoa, sección zirkularra 4-5 cm-ko diametroa, paramentuaren tarteak 4 cm gutxienez, errematea krokadurak saihesteko. Diseño ergonómico, sección circular 4-5 cm diámetro, separación paramento 4 cm mínimo, remate para evitar enganches.		X	
	Eskubanda bikoitzak eta jarraiak, 1,00 eta 0,70 m-ko altueran (+- 0,05m), muturretan 0,45 m luzatuta. Pasamanos dobles y continuos a 1,00 y 0,70 m de altura (+- 0,05m),		X	



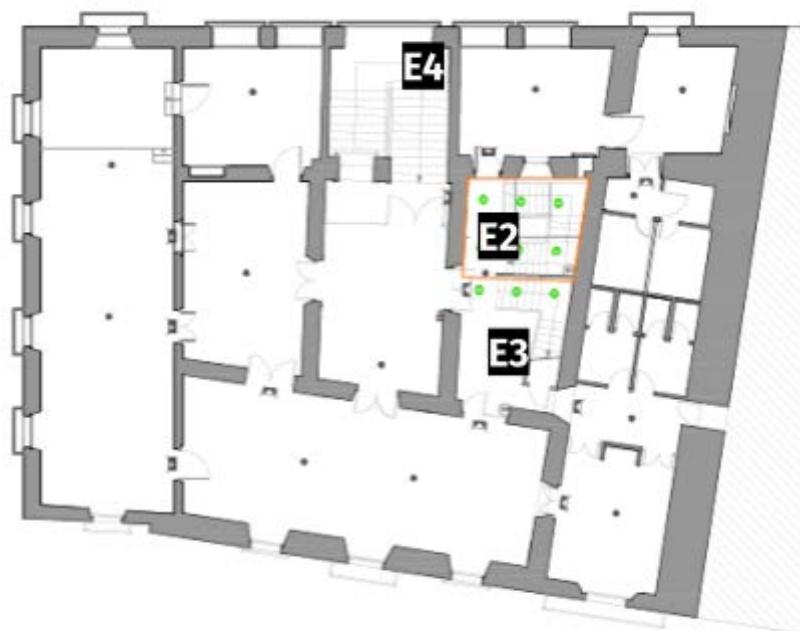
	prolongados 0,45 m en extremos.			
	Ukipen-orientazioko plakak eskubandetan. Placas de orientación táctiles en pasamanos.		X	
Eskailera 3 Escalera 3	Tabikaren gehieneko neurria 17 cm da. Aztarnak eta tabikak honako erlazio hau betetzen dute: $62 < 2K + M < 64$ (T eta H cm-tan). La dimensión máxima de la tabica es de 17cm. La huella y la tabica cumplen con la siguiente relación: $62 < 2T + H < 64$ (T y H en cm).	X		
	Eskailerako mailek mailartea dute, ez dute bozelik eta altuera libre 2,20 m-ko da. Los peldaños de la escalera cuentan con contrahuella, no tienen bocel y la altura libre es de 2,20 m.		X	
	Eskailera azpia 2,20 m-ko altuera libre bateraino itxita dago. El intradós de la escalera está cerrado hasta una altura libre de 2,20 m.	X		
	Eskaileraren zabalera 1,20 m edo handiagoa da eta bi aldeetan eskubandak ditu. 2,40 m-tik gorako bada, baita tartean ere. La anchura de la escalera es igual o mayor de 1,20 m y cuenta con pasamanos a ambos lados. Si es superior a 2,40 m, además intermedios	X		
	Eskaileraren hasiera eta bukaera adierazten duten ukimenezko zoladura du, bai eta maila bakoitzak seinaleztatzen duten zerrenda kontrasteduna eta ukimenezkoa. Dispone de pavimento táctil de señalización de inicio y final de escalera, y bandas señalizadoras visuales y táctiles en los peldaños.		X	
Eskubandak 3 Pasamanos 3	Diseinu ergonomikoa, sección zirkularra 4-5 cm-ko diametroa, paramentuaren tarteak 4 cm gutxienez, errematea krokadurak saihesteko. Diseño ergonómico, sección circular 4-5 cm diámetro, separación paramento 4 cm mínimo, remate para evitar enganches.		X	
	Eskubanda bikoitzak eta jarraiak, 1,00 eta 0,70 m-ko altueran (+- 0,05m), muturretan 0,45 m luzatuta. Pasamanos dobles y continuos a 1,00 y 0,70 m de altura (+- 0,05m), prolongados 0,45 m en extremos.		X	
	Ukipen-orientazioko plakak eskubandetan. Placas de orientación táctiles en pasamanos.		X	
Eskailera 4 Escalera 4	Tabikaren gehieneko neurria 17 cm da. Aztarnak eta tabikak honako erlazio hau betetzen dute: $62 < 2K + M < 64$ (T eta H cm-tan). La dimensión máxima de la tabica es de 17cm. La huella y la tabica cumplen con la siguiente relación: $62 < 2T + H < 64$ (T y H en cm).	X		
	Eskailerako mailek mailartea dute, ez dute bozelik eta altuera libre 2,20 m-ko da. Los peldaños de la escalera cuentan con contrahuella, no tienen bocel y la altura libre es de 2,20 m.		X	
	Eskailera azpia 2,20 m-ko altuera libre bateraino itxita dago. El intradós de la escalera está cerrado hasta una altura libre de 2,20 m.	X		
	Eskaileraren zabalera 1,20 m edo handiagoa da eta bi aldeetan eskubandak ditu. 2,40 m-tik gorako bada, baita tartean ere. La anchura de la escalera es igual o mayor de 1,20 m y cuenta con pasamanos a ambos lados. Si es superior a 2,40 m, además intermedios		X	
	Eskaileraren hasiera eta bukaera adierazten duten ukimenezko zoladura du, bai eta maila bakoitzak seinaleztatzen duten zerrenda kontrasteduna eta ukimenezkoa. Dispone de pavimento táctil de señalización de inicio y final de escalera, y bandas señalizadoras visuales y táctiles en los peldaños.		X	



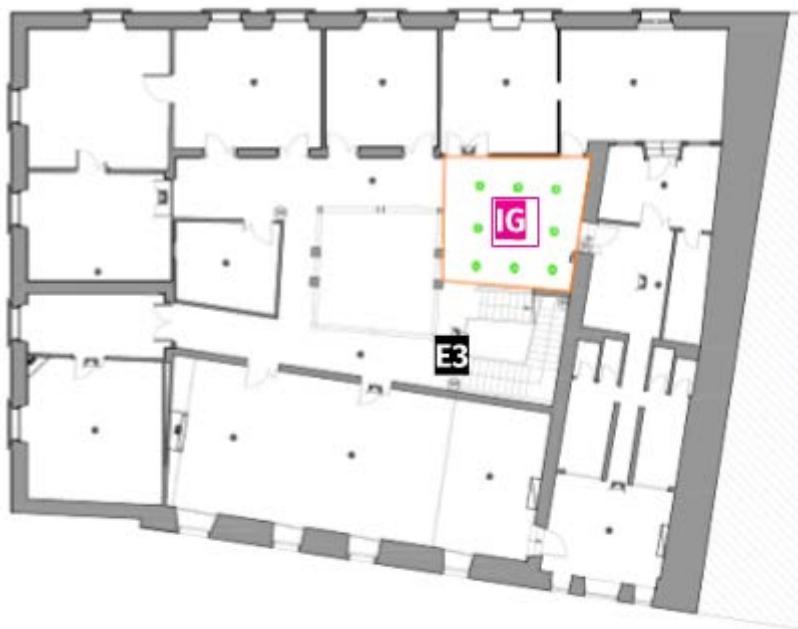
Eskubandak 4 Pasamanos 4	Diseinu ergonomikoa, sekzio zirkularra 4-5 cm-ko diametroa, paramentuaren tartea 4 cm gutxienez, errematea krokadurak saihesteko. Diseño ergonómico, sección circular 4-5 cm diámetro, separación paramento 4 cm mínimo, remate para evitar enganches.		X	
KOMUNAK / ASEOS (BEHE SOLAIRUA-PLANTA BAJA)		BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
	Komun irisgarri bat, 10 edo zatiki bakoitzeko. Bi sexuetarako erabilera partekatua izan dezake. Aseo accesible por cada 10 o fracción. Puede ser de uso compartido para ambos性別。		X	
	Atea: gutxieneko zabalera 0,90 m, kanpokaldera eraisgarria edo lerragarria. Puerta: anchura mínima 0,90 m, puerta abatible exterior o corredera.		X	
	Bi aldeetara transferitzeko alboko espazioa duen komuna, gutxienez 0,80x0,75 m. Inodoro con espacio lateral de transferencia a ambos lados, mínimo 0,80x0,75 m.		X	
	Transferentzia-barra zurrunak bi aldeetara, bat gutxienez eraisgarria, 0,90-0,85 m-ko luzerakoa. Barras rígidas de transferencia a ambos lados, al menos uno abatible, de longitud 0,90-0,85 m.		X	
	Oinik gabeko konketa, 0,80 m-ko altuera, 0,70x0,50 m-ko azpiko espazioa eta palanka-txorrota edo txaorrotak automatikoa. Lavabo sin pedestal, altura 0,80 m, espacio inferior 0,70x0,50 m y grifo monomando o automático.		X	
	Ispilu kulunkaria edo finkoa, erorketa duena eta beheko ertza 0,90 m-ko gehieneko altuerara duena. Espejo basculante o fijo con desplome, con borde inferior a altura máxima 0,90 m.		X	
	Piktograma normalizatuak (INI-SIA) goi-erliebean eta kontrastatuak, 0,80-1,20 m-ra, eskuineko aldean, sartzeko noranzkoan. Pictogramas normalizados (SIA) en altorrelieve y contrastados, a 0,80-1,20 m, lado derecho sentido de entrada.		X	
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN		BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
	Kanpoko informazio-kartela, kromatikoki kontrastatua eta Braille hizkuntzan Cartel informativo exterior cromáticamente contrastado y en Braille.		X	
	Gela bakoitzaren erabilieraz informatzen duten informazio-errortuluak, kromatikoki kontrastatuak eta Braille hizkuntzan. Rótulos de información de uso de cada dependencia, cromáticamente contrastados y en Braille.		X	
DIAGNOSTIKOA / DIAGNÓSTICO				
	Irisgarritasun Fisiko Maila Grado de Accesibilidad Física	Baxua / Bajo		
	Zentzumen-irisgarritasun Maila Grado de Accesibilidad Sensorial	Baxua / Bajo		



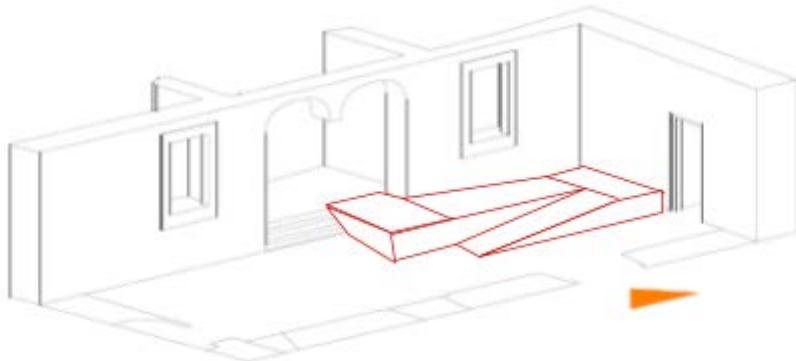
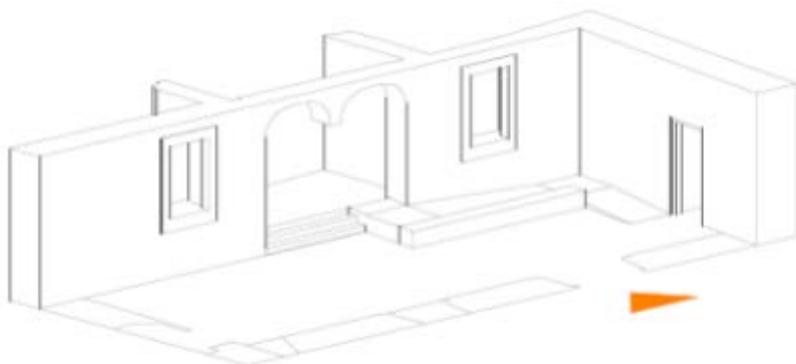
Behe solairua: sarbidea,
eskailerak eta komunaren
kokapena.



Lehen solairuko eskailerak.



Bigarren solairua. Proposatutako igogailuaren kokapena ikus daiteke.



Sarbidean arrapala bat jartzea proposatu da. Arrapala honen gutxieneko zabalera 1,80 m denez bi tarte paralelotan antolatzea gomendatzen da.

Jarduketa-proposamena

Irisgarritasunari dagokionez, eraikinaren arazo nagusia igogailurik eza da. Eraikinaren konplexutasunak, tarteko hainbat kotarekin, solairuen arteko lotura zaitzen du. Duela gutxi, udalak konexio horiek konpontzeko proiektu bat idazteko eskatu du.

Komunikazio bertikalaz gain, hainbat gabezia antzeman dira, egokitutako zerbitzuen falta eta eskaileretako elementu osagarriena, esaterako.

Hauek dira proposatutako jarduera nagusiak:

- Igogailua jartzea.
- Eraikinaren sarreran sartzeko arrapala eraikitzea.
- Sarrerako atea egokitzea.
- Eskaileretan elementu osagarriak instalatzea, hala nola eskudelak eta ukipen-zoladurak.
- Beheko solairuko komunak egokitzea.
- Hobekuntzak egitea eraikinaren komunikazioan eta seinaleztapenean.

Genero ikuspegia

Izaera publikoko eraikin guztieta bezala, arreta-eta itxarote-eremuen erosotasunari eta funtzió-aniztasunari buruz hausnartzea proposatzen da.

Plan honi dagokionez, jarduera hauek proposatu dira:

- Eraikinera sartzeko ateak, orri partzial edo guztiz gardena dutenak: kanpo-barru eta barru-kanpo ikusteko aukera ematen dute, ingurunearen segurtasuna areagotuz.

Propuesta de actuación

El principal problema del edificio en materia de accesibilidad es la falta de ascensor. La complejidad del edificio, con diversas cotas intermedias, dificulta la conexión de las plantas. Recientemente el ayuntamiento ha encargado la redacción de un proyecto que solucione estas conexiones.

Además de la comunicación vertical, se han detectado carencias como la falta de servicios adaptados, o la de elementos complementarios en escaleras.

Las principales actuaciones propuestas son las siguientes:

- La instalación de un ascensor.
- Construcción de rampa de acceso en la entrada al edificio.
- Adaptación de la puerta de entrada.
- Instalación de elementos complementarios en escaleras, como pasamanos y pavimentos táctiles.
- Adaptación de los aseos de planta baja.
- Diversas mejoras en la comunicación y señalización del edificio.

Perspectiva de género

Como en todos los edificios de carácter público, se propone reflexionar sobre el confort y la multifuncionalidad de las áreas de atención y espera.

Por lo que respecta al presente plan se han propuesto las siguientes actuaciones:

- Puertas de entrada al edificio con hoja parcial o totalmente transparente: facilitan las visuales interior-exterior y exterior-interior, aumentando así la seguridad del entorno.

Aurrekontua

Jarduketa-proposamenaren xehetasuna, neurketak eta prezioak barne. Kopuruak gutxi gorabeherakoak dira, egikaritze-proiektu baten bitarte zehaztu beharrekoak.

Gauzatze Materialaren Aurrekontutik abiatuz, jarduketaren kostu osoa zenbatetsi da, gastu orokorrak, mozkin industriala, egitasmoak idaztearen kostua eta zergak gehituz.

Presupuesto

Detalle de la propuesta de actuación, se incluyen mediciones y precios. Las cantidades son aproximadas, y deberán precisarse mediante un proyecto de ejecución.

Se ha estimado el coste total de la actuación a partir del Presupuesto de Ejecución Material, añadiendo los gastos generales, el beneficio industrial, el coste de redacción y dirección de proyectos y los impuestos.

AURREKONTUA - PRESUPUESTO						
		un/ud	eur	kop/cant	azp/sub	gutzira/total
SARBIDEA / ACCESO						6.740,00
	Kanpoko atea egokitza, partzialki gardena izan dadin. Adaptación de puerta exterior de entrada, para que sea parcialmente transparente.	un	500,00	1,00	500,00	
	Egungo zoladuraren gainean arrapala eraikitza, araudiaren araberako zabalera eta maldarekin. Construcción de rampa sobre pavimento actual, con anchura y pendiente según normativa.	m2	650,00	9,60	6.240,00	
KOMUNIKAZIO BERTIKALA / COMUNICACIÓN VERTICAL						90.686,20
Igogailua	Igogailua jartzeko obrak, eraispenak, hobiaren eraikuntza, metalezko egitura, eta akaberak barne. Obra para la instalación de ascensor, incluidos derribos, construcción de foso, estructura metálica y revestimientos.	un	43.200,00	1,00	43.200,00	
	Indarrean dagoen araudiaren arabera igogailu-kabina irisgarria instalatzea, honako ezaugarri hauekin: sei geldialdi, 630 kg-ko karga nominala, 8 pertsonarentzako edukiera, 110 x 140 x 220 cm-ko neurriak, eta 90 cm-ko zabalerako beirazko ateak aurrez-aurre. Instalación de cabina de ascensor accesible según normativa vigente, con las siguientes características: seis paradas, 630 kg de carga nominal, capacidad para 8 personas, de dimensiones 110 x 140 x 220 cm, puertas de vidrio enfrentadas de 90 cm de anchura de paso.	un	29.500,00	1,00	29.500,00	
	Igogailua adierazteko zerrenda seinaleztatzale kontrastedunak jartzea, 150x150 zm azaleran. Disposición de bandas señalizadoras visuales y táctiles en plataforma de acceso al ascensor, de color contrastado con el pavimento, de 150x150 cm.	un	140,00	6,00	840,00	



Eskailera 1	Mailagainerako banda zimur eta kontrastedunen hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de bandas rugosas y contrastadas en huellas.	ml	45,00	9,00	405,00	
	Eskailera adierazteko zerrenda seinaleztatzairen kontrastedunak jartzea, 80 zm luzerakoak eta eskaileraren zabalerakoak. Disposición de bandas señalizadoras visuales y táctiles en arranque de escalera, de color contrastado con el pavimento, de 80 cm de largo y anchura de la escalera.	ml	120,00	3,00	360,00	
	Eskubanda bikoitz hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de doble pasamanos.	ml	175,00	0,60	105,00	
Eskailera 2	Eskileretako mailen bozela eraistea. Supresión de bocel en escalera.	ml	12,00	20,40	244,80	
	Mailagainerako banda zimur eta kontrastedunen hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de bandas rugosas y contrastadas en huellas.	ml	45,00	20,40	918,00	
	Bigarren eskubanda hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de segundo pasamanos.	ml	65,00	16,00	1.040,00	
	Eskailera adierazteko zerrenda seinaleztatzairen kontrastedunak jartzea, 80 zm luzerakoak eta eskaileraren zabalerakoak. Disposición de bandas señalizadoras visuales y táctiles en arranque de escalera, de color contrastado con el pavimento, de 80 cm de largo y anchura de la escalera.	ml	120,00	2,40	288,00	
Eskailera 3	Eskileretako mailen bozela eraistea. Supresión de bocel en escalera.	ml	12,00	57,20	686,40	
	Mailagainerako banda zimur eta kontrastedunen hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de bandas rugosas y contrastadas en huellas.	ml	45,00	57,20	2.574,00	
	Bigarren eskubanda hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de segundo pasamanos.	ml	65,00	84,00	5.460,00	
	Eskailera adierazteko zerrenda seinaleztatzairen kontrastedunak jartzea, 80 zm luzerakoak eta eskaileraren zabalerakoak. Disposición de bandas señalizadoras visuales y táctiles en arranque de escalera, de color contrastado con el pavimento, de 80 cm de largo y anchura de la escalera.	ml	120,00	6,60	792,00	
Eskailera 4	Eskileretako mailen bozela eraistea. Supresión de bocel en escalera.	ml	12,00	33,00	396,00	
	Mailagainerako banda zimur eta kontrastedunen hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de bandas rugosas y contrastadas en huellas.	ml	45,00	33,00	1.485,00	
	Bigarren eskubanda hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de segundo pasamanos.	ml	65,00	32,00	2.080,00	
	Eskailera adierazteko zerrenda seinaleztatzairen kontrastedunak jartzea, 80 zm luzerakoak eta eskaileraren zabalerakoak. Disposición de bandas señalizadoras visuales y táctiles en arranque de escalera, de color contrastado con el pavimento, de 80 cm de largo y anchura de la escalera.	ml	120,00	2,60	312,00	
KOMUNIKAZIO HORIZONTALA / COMUNICACIÓN HORIZONTAL						3.510,00



	Egungo zoladuraren gainean egurrezko tartesolairua eraikitza (bigarren solairua). Construcción de entreplanta de madera sobre pavimento actual (planta 2).	m2	650,00	3,60	2.340,00	
	Egungo zoladuraren gainean egurrezko tartesolairua eraikitza (estalkipean). Construcción de entreplanta de madera sobre pavimento actual (bajocubierta).	m2	650,00	1,80	1.170,00	
KOMUNAK / ASEOS						17.535,00
	Komun egokitua eraikitzeo lanak, eraispen, horma eraikitze, sarbide egokitu eta akaberak barne. Obras para la construcción de aseo adaptado, incluidos derribos, construcción de tabiques, accesos adaptados y acabados.	m2	375,00	30,60	11.475,00	
	Komun egokituaren instalakuntza osoa, komuna, 2 desplazamendu barra, konketa, kanila egokitua eta ispilua baskulagarría barne. Instalación completa de aseo adaptado consistente en inodoro, 2 barras de desplazamiento, lavabo con grifería adaptada y espejo basculante	un	2.350,00	2,00	4.700,00	
	Alarma mekanismo hornikuntza eta jartzea komun egokituan. Suministro e instalación de ud de alarma y aviso en servicios adaptados.	un	680,00	2,00	1.360,00	
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN						5.175,00
	Informaziozko kanpo-kartel hornikuntza eta jartzea, behar adina kontrasterekin eta Braille hizkuntzan. Suministro y colocación de ud. de cartel informativo exterior cromáticamente contrastado y en Braille	un	65,00	2,00	130,00	
	Gelen erabilera azaltzen duten errrotulazio egokitua, behar adina kontrasterekin eta Braille hizkuntzan, hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de rotulación indicativa de uso en dependencias, cromáticamente contrastado y en Braille.	un	30,00	36,00	1.080,00	
	Komunikazio-sistema egokituaren instalakuntza atearen ezkerretara, 0,90-1,20 m-ko garaineran. Instalación de sistema de comunicación adaptado en la parte izquierda de la puerta, h=0,90-1,20 m.	un	465,00	1,00	465,00	
	Entzumenezko irisgarritasuna: aretoetarako indukzio magnetiko begizta bidezko amplifikazio sistema. Accesibilidad auditiva: sistema de amplificación por bucle de inducción en sala.	un	3.500,00	1,00	3.500,00	
G.M.A.OBRAK / P.E.M.OBRAS						123.646,20 €
	Gastu Orokorrak / Gastos Generales			13%	16.074,01	
	Mozkin Industriala / Beneficio Industrial			6%	7.418,77	
	Egitasmoa idaztea eta zuzentzea / Redacción y dirección de proyectos			8%	9.891,70	
ZERGA OINARRIA / BASE IMPONIBLE						157.030,67 €
	BEZ / IVA			21%		32.976,44 €
AURREKONTUA GUZTIRA / PRESUPUESTO TOTAL						190.007,12 €



E02: Muxika Dorrea

Deskribapena

XVII. mende hasierako eraikin historikoa da.

Bost solairu ditu: hiruk Santa María kaletik dute sarbidea, beste batera Juan de Amezketa kalearen erdialdean dagoen plazatik sartzen da eta azkenik, behe solairura Joseba Rezola pasealekutik.

Komunikazio bertikalak soilik goiko hiru solairuak lotzen dituen eskailera baten bidez egiten da.

Descripción

Se trata de un edificio histórico de principios del siglo XVII.

Consta de cinco plantas: tres de ellas tienen acceso desde la Santa María, a otra se accede desde la plaza situada a media altura en la calle Juan de Amezketa y a la más baja desde el Paseo Joseba Rezola.

La comunicación vertical se resuelve mediante una escalera que conecta las tres plantas superiores.



Diagnostikoa

Ondoko taulan jaso da eraikin osoaren diagnostikoa:

Diagnóstico

Se recoge el diagnóstico del edificio en la siguiente tabla:

DIAGNOSTIKOA - DIAGNÓSTICO			
SARBIDEA / ACCESO		BAI / SÍ	EZ / NO
	Eraikinerako sarbidea kanpoko zoladuraren maila berean. Acceso al edificio al mismo nivel que el pavimento exterior.	X	
	Erraz aurkitzeko moduko kanpoko atea, kromatikoki kontrastatua. Puerta exterior fácilmente localizable, contrastada cromáticamente.	X	
	Eraikinaren erabilerari buruzko informazio-kartela, atezain automatikoaren ondoan, h=1,50-1,60 m. Cartel informativo del uso del edificio, junto a portero automático, h=1,50-1,60m.		X
	Komunikazio-sistema atearen ezkerraldean, h=0,90-1,20 m. Sistema de comunicación en la parte izquierda de la puerta, h=0,90-1,20 m.		X
	Atea irekitzeko sistema, h=0,90-1,20 m. Segurtasuna eta praktikagarritasuna bermatu. Sistema de apertura de la puerta, h=0,90-1,20 m. Garantizar seguridad y practicabilidad.	X	
	1,80 m-ko diametroko espacio libre, kanpoko atearen bi aldeetan. Espacio libre diámetro 1,80 m a ambos lados de la puerta exterior.	X	
	Atearen irekiera-angelua, 90º gutxienez. Ángulo de apertura de la puerta, 90º mínimo.	X	
	Atearen zabalera 0,90 m, 1,20 m automatikoki irekitzen bada. Anchura puerta 0,90 m, 1,20 m si es de apertura automática.		X
	Larrialdietarako atea, bi barra 0,90 m-an eta 0,20 m-an, behekoa laua; presio hutsarekin irekitzen da. Puerta de emergencia, dos barras a 0,90 y 0,20 m, la inferior de forma plana; apertura con simple presión.		X
	Beiraz hornitutako atea: segurtasuneko beira, 0,40 m-ko zokalo babeslea eta 0,20 m-ko eta kontraste kromatikoko kontraste kromatikoa, 0,90 eta 1,50 m-ko altueran. Puerta acristalada: vidrio de seguridad, zócalo protector 0,40 m y 2 bandas señalizadoras horizontales de 0,20 m y contraste cromático, a 0,90 y 1,50 m de altura.		X
	Sarrera-irteera kontrol sistema: ordezko pasabide irisgarria gutxienez 0,90 m-ko zabalerakoa. Elementu eragileak 0,90-1,20 m-ra. Torniquetes: paso alternativo accesible de 0,90 m de anchura mínima. Elementos accionables a 0,90-1,20 m de altura.		X
	Atearen heldulekua ergonomikoa izanen da, ahal dela horizontala, 0,90-1,20 m-ko altueran kokatua. Bertikala bada, 0,40 m-ko zerrenda uzten du beheko aldean. El tirador de la puerta será ergonómico, preferentemente horizontal, situado a 0,90-1,20 m de altura. Si es vertical, deja una franja de 0,40 m en la parte inferior.	X	



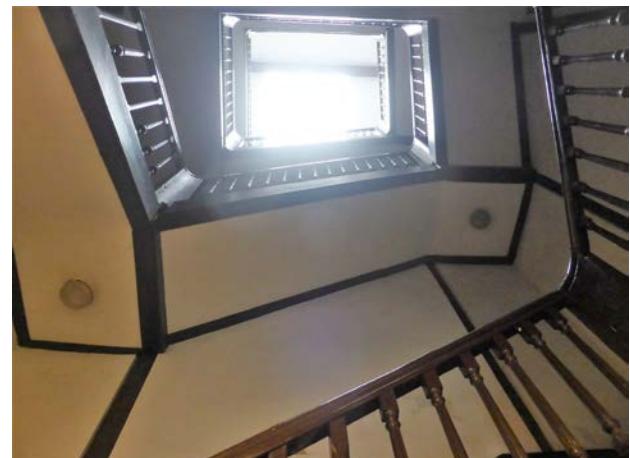
	Zoladura eta hormak kromatikoki kontrastatuta daude. Suelos y paredes están cromáticamente contrastadas.	X		
KOMUNIKAZIO BERTIKALA / COMUNICACIÓN VERTICAL		BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
Eskailera Escalera	Tabikaren gehieneko neurria 17 cm da. Aztarnak eta tabikak honako erlazio hau betetzen dute: $62 < 2K + M < 64$ (T eta H cm-tan). La dimensión máxima de la tabica es de 17cm. La huella y la tabica cumplen con la siguiente relación: $62 < 2T + H < 64$ (T y H en cm).	X		
	Eskailerako mailek mailartea dute, ez dute bozelik eta altuera librea 2,20 m-ko da. Los peldaños de la escalera cuentan con contrahuella, no tienen bocel y la altura libre es de 2,20 m.		X	
	Eskailera azpia 2,20 m-ko altuera libre bateraino itxita dago. El intradós de la escalera está cerrado hasta una altura libre de 2,20 m.	X		
	Eskaileraren zabalera 1,20 m edo handiagoa da eta bi aldeetan eskubandak ditu. 2,40 m-tik gorakoa bada, baita tartean ere. La anchura de la escalera es igual o mayor de 1,20 m y cuenta con pasamanos a ambos lados. Si es superior a 2,40 m, además intermedios		X	
	Eskaileraren hasiera eta bukaera adierazten duten ukimenezko zoladura du, bai eta maila bakotza seinaleztatzen duten zerrenda kontrasteduna eta ukimenezkoa. Dispone de pavimento táctil de señalización de inicio y final de escalera, y bandas señalizadoras visuales y táctiles en los peldaños.		X	
Eskubandak Pasamanos	Diseinu ergonomikoa, sección circular 4-5 cm-ko diámetro, paramentuaren tarteak 4 cm gutxienez, errematea krokadurak saihesteko. Diseño ergonómico, sección circular 4-5 cm diámetro, separación paramento 4 cm mínimo, remate para evitar enganches.		X	
	Eskubanda bikoitzak eta jarraiak, 1,00 eta 0,70 m-ko altueran ($\pm 0,05m$), muturretan 0,45 m luzatuta. Pasamanos dobles y continuos a 1,00 y 0,70 m de altura ($\pm 0,05m$), prolongados 0,45 m en extremos.		X	
	Ukipen-orientazioko plakak eskubandetan. Placas de orientación táctiles en pasamanos.		X	
KOMUNIKAZIO HORIZONTALA / COMUNICACIÓN HORIZONTAL (BEHE SOLAIRUA-PLANTA BAJA)		BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
	Oztoporik gabeko ibilbide nagusiak, 2,20 m-ko altuera libre eta 1,80 m-ko zabalera dutenak. Itinerarios principales libres de obstáculos, con altura libre de 2,20 m y anchura 1,80 m.		X	
	Zoladura gogorra, irristagaitza eta jarraia. Pavimento duro, antideslizante y continuo.		X	
	Zoladura, ateak eta hormak kromatikoki kontrastatuta daude. Suelos, puertas y paredes están cromáticamente contrastadas.		X	
	Erraz aurkitzeko moduko etengailuak, kromatikoki kontrastatuak eta 0,90-1,20 m-ko altueran kokatuak. Interruptores fácilmente localizables, cromáticamente contrastados y situados a 0,90-1,20 m de altura.		X	
	Leihoetako heldulekuak 0,80-1,10 m-ko altueran daude. Las manillas de las ventanas se sitúan a 0,80-1,10 m de altura.		X	
	Altzariek 1,80 m-ko pasabidea uzten dute. Mobiliario: deja anchuras de paso de 1,80 m mínimo.			X



	Noranzkoko ukipen-zoladura du, baita elkarguneak ere. Dispone de pavimento táctil direccional, incluso puntos de intersección.		X	
KOMUNAK / ASEOS (BEHE SOLAIRUA-PLANTA BAJA)	Komun iragarri bat, 10 edo zatiki bakotze. Bi sexuetarako erabilera partekatua izan dezake. Aseo accesible por cada 10 o fracción. Puede ser de uso compartido para ambos sexos.	BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN	Kanpoko informazio-kartela, kromatikoki kontrastatua eta Braille hizkutzan Cartel informativo exterior cromáticamente contrastado y en Braille.	BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
	Gela bakotzaren erabilera informatzen duten informazio-errotuluak, kromatikoki kontrastatuak eta Braille hizkuntzan. Rótulos de información de uso de cada dependencia, cromáticamente contrastados y en Braille.		X	
DIAGNOSTIKOA / DIAGNÓSTICO				
	Irisgarritasun Fisiko Maila Grado de Accesibilidad Física	Baxua / Bajo		
	Zentzumen-irisgarritasun Maila Grado de Accesibilidad Sensorial	Baxua / Bajo		



Andra Mari kaleko sarbidea.



Egurrezko eskailera.



Proposatu diren hiru sarbideak eta igogailuaren kokapena.

Jarduketa-proposamena

Irisgarritasunari dagokionez, eraikinaren arazo nagusia igogailurik eza da. Duela gutxi, udalak proiektu bat idazteko eskatu du, honen kokapena eta eraikinaren egitura-ahalmena aztertzeko.

Igogailu baten beharraz gain, gabeziak antzeman dira, esanguratsuenak honakoak direlarik: egokitutako zerbitzu falta eta eskaileretako elementu osagarriena, hala nola eskudelak eta ukipen-zoladurak.

Hauek dira proposatutako jarduera nagusiak:

- Solairu guztiak komunikatuko dituen igogailua jartzea.
- Joseba Rezola eta Andra Maritik sarbidea duten solairuetako komunak egokitzea.
- Sarrerako hiru ateak egokitzea.
- Eskaileretan elementu osagarriak instalatzea, hala nola eskudelak eta ukipen-zoladurak.
- Hobekuntzak egitea eraikinaren komunikazioan eta seinaleztapenean.

Genero ikuspegia

Izaera publikoko eraikin guztieta bezala, arreta-eta itxarote-eremuen erosotasunari eta funtzió-aniztasunari buruz hausnartzea proposatzen da.

Plan honi dagokionez, jarduera hauek proposatu dira:

- Eraikinera sartzeko ateak, orri partzial edo guztiz gardena dutenak: kango-barru eta barru-kango ikusteko aukera ematen dute, ingurunearen segurtasuna areagotuz.
- Joseba Rezola pasealekutik sarbidea duten komun egokituek komun publiko gisa funtzionatzea iradokitzen da.

Propuesta de actuación

El principal problema del edificio en materia de accesibilidad es la falta de ascensor. Recientemente el ayuntamiento ha encargado la redacción de un proyecto para estudiar la posible ubicación de éste y la capacidad estructural del edificio.

Además de la necesidad de un ascensor, se han detectado carencias en cuanto a la falta de servicios adaptados, así como la de elementos complementarios en escaleras, como pasamanos y pavimentos táctiles.

Las principales actuaciones propuestas son las siguientes:

- La instalación de un ascensor que comunique todas las plantas.
- La adaptación de los aseos en las plantas de acceso desde Joseba Rezola y Andra Mari.
- Adaptación de las tres puertas de entrada.
- Instalación de elementos complementarios en escaleras, como pasamanos y pavimentos táctiles.
- Diversas mejoras en la comunicación y señalización del edificio.

Perspectiva de género

Como en todos los edificios de carácter público, se propone reflexionar sobre el confort y la multifuncionalidad de las áreas de atención y espera.

Por lo que respecta al presente plan se han propuesto las siguientes actuaciones:

- Puertas de entrada al edificio con hoja parcial o totalmente transparente: facilitan las visuales interior-exterior y exterior-interior, aumentando así la seguridad del entorno.
- Se sugiere que los aseos adaptados con acceso desde el paseo Joseba Rezola funcionen como aseos públicos.



Aurrekontua

Jarduketa-proposamenaren xehetasuna, neurketak eta prezioak barne. Kopuruak gutxi gorabeherakoak dira, egikaritze-proiektu baten bitartez zehaztu beharrekoak.

Gauzatze Materialaren Aurrekontutik abiatuz, jarduketaren kostu osoa zenbatetsi da, gastu orokorak, mozkin industriala, egitasmoak idaztearen kostua eta zergak gehituz.

Presupuesto

Detalle de la propuesta de actuación, se incluyen mediciones y precios. Las cantidades son aproximadas, y deberán precisarse mediante un proyecto de ejecución.

Se ha estimado el coste total de la actuación a partir del Presupuesto de Ejecución Material, añadiendo los gastos generales, el beneficio industrial, el coste de redacción y dirección de proyectos y los impuestos.

AURREKONTUA - PRESUPUESTO					
	un/ud	eur	kop/cant	azp/sub	gutzira/total
SARBIDEA / ACCESO (Andra Mari kalea)					1.825,00
Orri bikoitzeko kanpoko atea ordezkatzea honako ezaugarriak izan ditzan: orri nagusia 90 zmko zabalerakoa, partzialki edo erabat gardena, hormarekin kromatikoki kontrastatuta eta helduleku ergonomikoarekin, araudiaren arabera seinaleztatuta. Sustitución de puerta exterior de doble hoja por puerta con las siguientes características: hoja principal de 90 cm, parcial o totalmente transparente, cromáticamente contrastada con el paramento y manilla ergonómica, señalizada según normativa.	un	1.300,00	1,00	1.300,00	
Lanpasa zoladuran sartzea, zoladura egokitua eta lanpas hornikuntza barne. Instalación de felpudo encastrado, incluyendo adaptación de pavimento y suministro de felpudo.	m2	350,00	1,50	525,00	
SARBIDEA / ACCESO (Juan Amezketa plaza)					1.825,00
Orri bikoitzeko kanpoko atea ordezkatzea honako ezaugarriak izan ditzan: orri nagusia 90 zmko zabalerakoa, partzialki edo erabat gardena, hormarekin kromatikoki kontrastatuta eta helduleku ergonomikoarekin, araudiaren arabera seinaleztatuta. Sustitución de puerta exterior de doble hoja por puerta con las siguientes características: hoja principal de 90 cm, parcial o totalmente transparente, cromáticamente contrastada con el paramento y manilla ergonómica, señalizada según normativa.	un	1.300,00	1,00	1.300,00	
Lanpasa zoladuran sartzea, zoladura egokitua eta lanpas hornikuntza barne. Instalación de felpudo encastrado, incluyendo adaptación de pavimento y suministro de felpudo.	m2	350,00	1,50	525,00	
SARBIDEA / ACCESO (Joseba Rezola pasealeku)					1.825,00



	Orri bikoitzeko kanpoko atea ordezkatzea honako ezaugarriak izan ditzan: orri nagusia 90 zmko zabalerakoa, partzialki edo erabat gardena, hormarekin kromatikoki kontrastatuta eta helduleku ergonomikoarekin, araudiaren arabera seinaleztatuta. Sustitución de puerta exterior de doble hoja por puerta con las siguientes características: hoja principal de 90 cm, parcial o totalmente transparente, cromáticamente contrastada con el paramento y manilla ergonómica, señalizada según normativa.	un	1.300,00	1,00	1.300,00	
	Lanpasa zoladuran sartzea, zoladura egokitua eta lanpas hornikuntza barne. Instalación de felpudo encastrado, incluyendo adaptación de pavimento y suministro de felpudo.	m2	350,00	1,50	525,00	
KOMUNIKAZIO BERTIKALA / COMUNICACIÓN VERTICAL						109.529,70
Igogailua	Igogailua jartzeko obrak, eraispenak, hobiaren eraikuntza, metalezko egitura, eta akaberak barne. Obra para la instalación de ascensor, incluidos derribos, construcción de foso, estructura metálica y revestimientos.	un	67.200,00	1,00	67.200,00	
	Indarrean dagoen araudiaren arabera igogailu-kabina irisgarria instalatzea, gutxienez honako ezaugarri hauekin: sei geldialdi, 630 kg-ko karga nominala, 8 pertsonarentzako edukiera, 110 x 140 x 220 cm-ko neurriak, eta 90 cm-ko zabalerako beirazko atek aurrez-aurre. Instalación de cabina de ascensor accesible según normativa vigente, con las siguientes características mínimas: seis paradas, 630 kg de carga nominal, capacidad para 8 personas, de dimensiones 110 x 140 x 220 cm, puertas enfrentadas de vidrio de 90 cm de anchura de paso.	un	29.500,00	1,00	29.500,00	
	Igogailua adierazteko zerrenda seinaleztatzaile kontrastedunak jartzea, 150x150 zm azaleran. Disposición de bandas señalizadoras visuales y táctiles en plataforma de acceso al ascensor, de color contrastado con el pavimento, de 150x150 cm.	un	140,00	6,00	840,00	
Eskailera	Eskailera igogailuaren sarbide-kotara egokitza. Adaptación de la escalera a la cota de acceso del ascensor.	un	650,00	1,00	650,00	
	Mailagainerako banda zimur eta kontrastedunen hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de bandas rugosas y contrastadas en huellas.	ml	45,00	56,10	2.524,50	
	Eskaileretako mailen bozela eraistea. Supresión de bocel en escalera.	ml	12,00	56,10	673,20	
	Eskailera adierazteko zerrenda seinaleztatzaile kontrastedunak jartzea, 80 zm luzerakoak eta eskaileren zabalerakoak. Disposición de bandas señalizadoras visuales y táctiles en arranque de escalera, de color contrastado con el pavimento, de 80 cm de largo y anchura de la escalera.	ml	120,00	6,60	792,00	
	Eskubanda bikoitz hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de doble pasamanos.	ml	175,00	42,00	7.350,00	
KOMUNAK / ASEOS						13.560,00



	Komun egokitua eraikitzeo lanak, eraispren, horma eraikitze, sarbide egokitu eta akaberak barne. Obras para la construcción de aseo adaptado, incluidos derribos, construcción de tabiques, accesos adaptados y acabados.	m2	375,00	20,00	7.500,00	
	Komun egokituaren instalakuntza osoa, komuna, 2 desplazamendu barra, konketa, kanila egokitua eta ispiua baskulagarría barne. Instalación completa de aseo adaptado consistente en inodoro, 2 barras de desplazamiento, lavabo con grifería adaptada y espejo basculante	un	2.350,00	2,00	4.700,00	
	Alarma mekanismo hornikuntza eta jartzea komun egokituan. Suministro e instalación de ud de alarma y aviso en servicios adaptados.	un	680,00	2,00	1.360,00	
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN						2.750,00
	Informaziorako kanpo-kartel hornikuntza eta jartzea, behar adina kontrasterekin eta Braille hizkuntzan. Suministro y colocación de ud. de cartel informativo exterior cromáticamente contrastado y en Braille	un	65,00	2,00	130,00	
	Gelen erabilera azaltzen duten errrotulazio egokitua, behar adina kontrasterekin eta Braille hizkuntzan, hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de rotulación indicativa de uso en dependencias, cromáticamente contrastado y en Braille.	un	30,00	48,00	1.440,00	
	Komunikazio-sistema egokituaaren instalakuntza atearen ezkerretara, 0,90-1,20 m-ko garaieran. Instalación de sistema de comunicación adaptado en la parte izquierda de la puerta, h=0,90-1,20 m.	un	465,00	2,00	930,00	
	Entzumenezko irisgarritasuna: mostradoreetarako indukzio magnetiko begizta sistema eramangarria. Accesibilidad auditiva: sistema de bucle de inducción magnética portátil para mostradores.	un	250,00	1,00	250,00	
G.M.A.OBRAK / P.E.M.OBRAS						131.314,70 €
	Gastu Orokorrak / Gastos Generales			13%	17.070,91	
	Mozkin Industriala / Beneficio Industrial			6%	7.878,88	
	Egitasmoa idaztea eta zuzentzea / Redacción y dirección de proyectos			8%	10.505,18	
ZERGA OINARRIA / BASE IMPONIBLE						166.769,67 €
	BEZ / IVA			21%		35.021,63 €
AURREKONTUA GUZTIRA / PRESUPUESTO TOTAL						201.791,30 €

E03: Jakes Etxea

Deskribapena

XVII. mendeko eraikin barroko da, oinplano angeluzuzenekoa eta exentua. Beheko solairua, lehena, bigarrena eta teilatupea ditu.

Nicolas Lekuona plazako fatxada nagusitik sartzen da eraikinera.

Solairuetarako sarbidea egurrezko eskailera nukleo baten bidez egiten da.

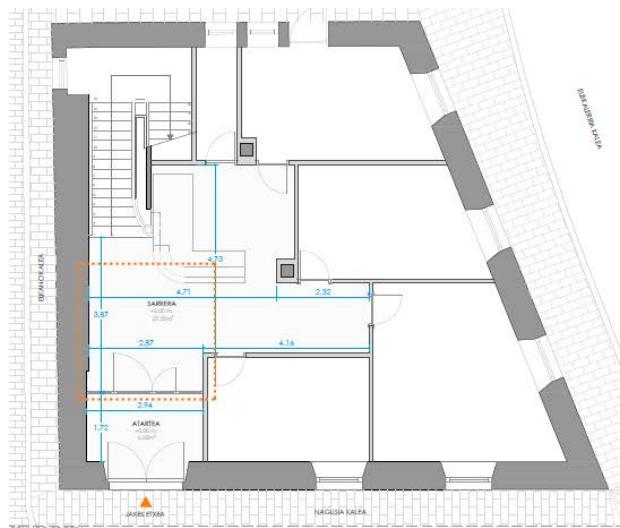
Descripción

Se trata de un edificio barroco del siglo XVII de planta rectangular y exento. Consta de planta baja, primera, segunda y bajo cubierta.

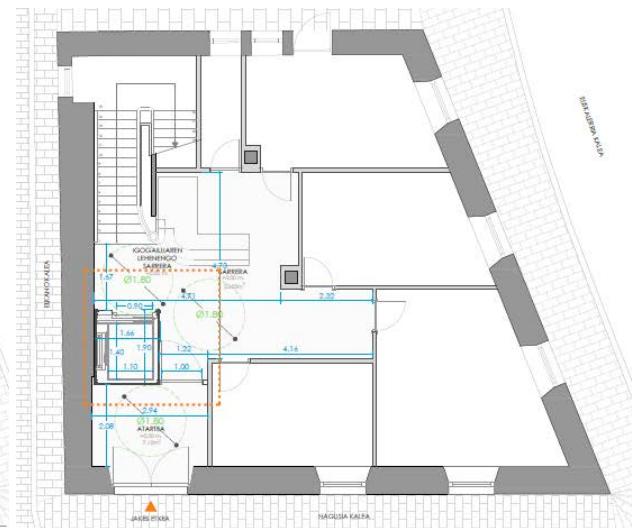
El acceso al edificio se realiza desde la fachada principal en la plaza Nicolas Lekuona.

El acceso a las distintas plantas se realiza por medio de un núcleo de escaleras de madera.

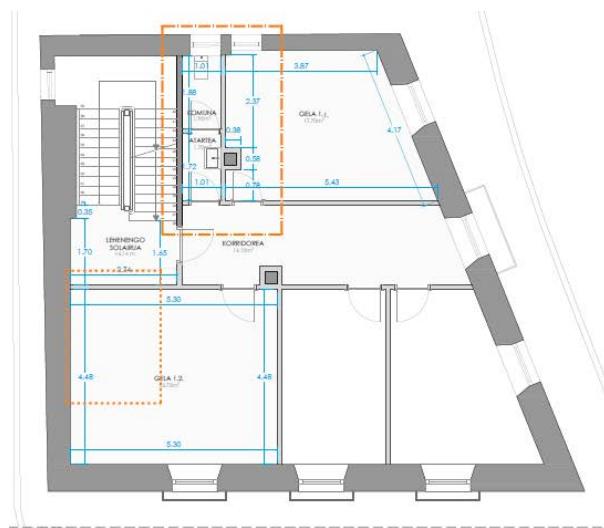




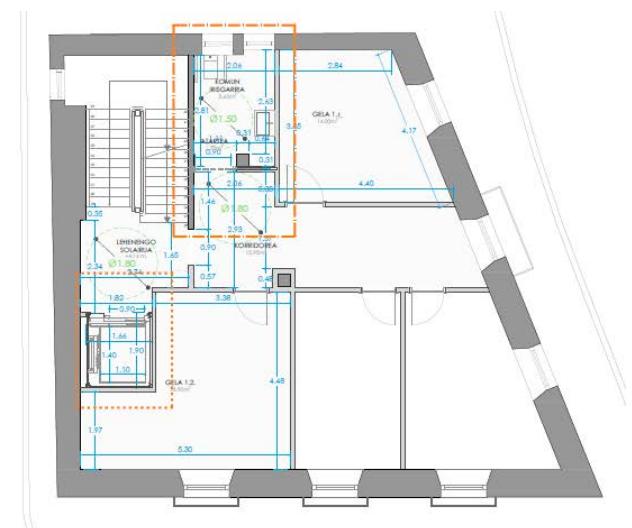
Behe solairua, egungo egoera.



Behe solairua, proposamena.



Lehen solairua, egungo egoera.



Lehen solairua, proposamena.



Sarbidea.



Sarbidea.



Eskailerak.



Lehen solairuko komuna.

Diagnostikoa

Ondoko taulan jaso da eraikin osoaren diagnostikoa:

Diagnóstico

Se recoge el diagnóstico del edificio en la siguiente tabla:

DIAGNOSTIKOA - DIAGNÓSTICO			
SARBIDEA / ACCESO	BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
Eraikinerako sarbidea kanpoko zoladuraren maila berean. Acceso al edificio al mismo nivel que el pavimento exterior.	X		
Erraz aurkitzeko moduko kanpoko atea, kromatikoki kontrastatua. Puerta exterior fácilmente localizable, contrastada cromáticamente.	X		
Eraikinaren erabilerari buruzko informazio-kartela, atezain automatikoaren ondoan, h=1,50-1,60 m. Cartel informativo del uso del edificio, junto a portero automático, h=1,50-1,60m.		X	
Komunikazio-sistema atearen ezkerraldean, h=0,90-1,20 m. Sistema de comunicación en la parte izquierda de la puerta, h=0,90-1,20 m.		X	
Atea irekitzeko sistema, h=0,90-1,20 m. Segurtasuna eta praktikagarritasuna bermatu. Sistema de apertura de la puerta, h=0,90-1,20 m. Garantizar seguridad y practicabilidad.		X	
1,80 m-ko diametroko espacio libre, kanpoko atearen bi aldeetan. Espacio libre diámetro 1,80 m a ambos lados de la puerta exterior.		X	
Atearen irekiera-angelua, 90º gutxienez. Ángulo de apertura de la puerta, 90º mínimo.	X		
Atearen zabalera 0,90 m, 1,20 m automatikoki irekitzen bada. Anchura puerta 0,90 m, 1,20 m si es de apertura automática.	X		
Larrialdietarako atea, bi barra 0,90 m-an eta 0,20 m-an, behekoa laua; presio hutsarekin irekitzen da. Puerta de emergencia, dos barras a 0,90 y 0,20 m, la inferior de forma plana; apertura con simple presión.			X
Beiraz hornitutako atea: segurtasuneko beira, 0,40 m-ko zokalo babeslea eta 0,20 m-ko eta kontraste kromatikoko kontraste kromatikoa, 0,90 eta 1,50 m-ko altueran. Puerta acristalada: vidrio de seguridad, zócalo protector 0,40 m y 2 bandas señalizadoras horizontales de 0,20 m y contraste cromático, a 0,90 y 1,50 m de altura.		X	
Sarrera-irteera kontrol sistema: ordezko pasabide irisgarria gutxienez 0,90 m-ko zabalerakoa. Elementu eragileak 0,90-1,20 m-ra. Torniquetes: paso alternativo accesible de 0,90 m de anchura mínima. Elementos accionables a 0,90-1,20 m de altura.			X
Atearen heldulekua ergonomikoa izanen da, ahal dela horizontala, 0,90-1,20 m-ko altueran kokatua. Bertikala bada, 0,40 m-ko zerrenda uzten du beheko aldean. El tirador de la puerta será ergonómico, preferentemente horizontal, situado a 0,90-1,20 m de altura. Si es vertical, deja una franja de 0,40 m en la parte inferior.	X		



	Zoladura eta hormak kromatikoki kontrastatuta daude. Suelos y paredes están cromáticamente contrastadas.	X		
KOMUNIKAZIO BERTIKALA / COMUNICACIÓN VERTICAL		BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
Eskailera Escalera	Tabikaren gehieneko neurria 17 cm da. Aztarnak eta tabikak honako erlazio hau betetzen dute: $62 < 2T + M < 64$ (T eta H cm-tan). La dimensión máxima de la tabica es de 17cm. La huella y la tabica cumplen con la siguiente relación: $62 < 2T + H < 64$ (T y H en cm).	X		
	Eskailerako mailek mailartea dute, ez dute bozelik eta altuera librea 2,20 m-ko da. Los peldaños de la escalera cuentan con contrahuella, no tienen bocel y la altura libre es de 2,20 m.		X	
	Eskailera azpia 2,20 m-ko altuera libre bateraino itxita dago. El intradós de la escalera está cerrado hasta una altura libre de 2,20 m.		X	
	Eskaileraren zabalera 1,20 m edo handiagoa da eta bi aldeetan eskubandak ditu. 2,40 m-tik gorakoa bada, baite tartean ere. La anchura de la escalera es igual o mayor de 1,20 m y cuenta con pasamanos a ambos lados. Si es superior a 2,40 m, además intermedios	X		
	Eskaileraren hasiera eta bukaera adierazten duten ukimenezko zoladura du, bai eta maila bakoitza seinaleztatzen duten zerrenda kontrasteduna eta ukimenezkoa. Dispone de pavimento táctil de señalización de inicio y final de escalera, y bandas señalizadoras visuales y táctiles en los peldaños.		X	
Eskubandak Pasamanos	Diseinu ergonomikoa, sección circular 4-5 cm-ko diametroa, paramentuaren tarteak 4 cm gutxienez, errematea krokadurak saihesteko. Diseño ergonómico, sección circular 4-5 cm diámetro, separación paramento 4 cm mínimo, remate para evitar enganches.		X	
	Eskubanda bikoitzak eta jarraiak, 1,00 eta 0,70 m-ko altueran (+- 0,05m), muturretan 0,45 m luzatuta. Pasamanos dobles y continuos a 1,00 y 0,70 m de altura (+- 0,05m), prolongados 0,45 m en extremos.		X	
	Ukipen-orientazioko plakak eskubandetan. Placas de orientación táctiles en pasamanos.		X	
KOMUNIKAZIO HORIZONTALA / COMUNICACIÓN HORIZONTAL (BEHE SOLAIRUA-PLANTA BAJA)		BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
	Oztoporik gabeko ibilbide nagusiak, 2,20 m-ko altuera libre eta 1,80 m-ko zabalera dutenak. Itinerarios principales libres de obstáculos, con altura libre de 2,20 m y anchura 1,80 m.	X		
	Zoladura gogorra, irristagaitza eta jarraia. Pavimento duro, antideslizante y continuo.		X	
	Zoladura, ateak eta hormak kromatikoki kontrastatuta daude. Suelos, puertas y paredes están cromáticamente contrastadas.	X		
	Erraz aurkitzeko moduko etengailuak, kromatikoki kontrastatuak eta 0,90-1,20 m-ko altueran kokatuak. Interruptores fácilmente localizables, cromáticamente contrastados y situados a 0,90-1,20 m de altura.		X	
	Leihoetako heldulekuak 0,80-1,10 m-ko altueran daude. Las manillas de las ventanas se sitúan a 0,80-1,10 m de altura.		X	
	Altzariek 1,80 m-ko pasabidea uzten dute. Mobiliario: deja anchuras de paso de 1,80 m mínimo.		X	



	Noranzkoko ukipen-zoladura du, baita elkarguneak ere. Dispone de pavimento táctil direccional, incluso puntos de intersección.		X	
	KOMUNIKAZIO HORIZONTALA / COMUNICACIÓN HORIZONTAL (1.SOLAIRUA - PLANTA 1)	BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
	Oztoporik gabeko ibilbide nagusiak, 2,20 m-ko altuera libre eta 1,80 m-ko zabalera dutenak. Itinerarios principales libres de obstáculos, con altura libre de 2,20 m y anchura 1,80 m.		X	
	Zoladura gogorra, irristagaitza eta jarraia. Pavimento duro, antideslizante y continuo.	X		
	Zoladura, atea eta hormak kromatikoki kontrastatuta daude. Suelos, puertas y paredes están cromáticamente contrastadas.	X		
	Erraz aurkitzeko moduko etengailuak, kromatikoki kontrastatuak eta 0,90-1,20 m-ko altueran kokatuak. Interruptores fácilmente localizables, cromáticamente contrastados y situados a 0,90-1,20 m de altura.		X	
	Leihoetako heldulekuak 0,80-1,10 m-ko altueran daude. Las manillas de las ventanas se sitúan a 0,80-1,10 m de altura.		X	
	Altzariek 1,80 m-ko pasabidea uzten dute. Mobiliario: deja anchuras de paso de 1,80 m mínimo.		X	
	Noranzkoko ukipen-zoladura du, baita elkarguneak ere. Dispone de pavimento táctil direccional, incluso puntos de intersección.		X	
	KOMUNAK / ASEOS (1.SOLAIRUA-PLANTA 1)	BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
	Komun irisgarri bat, 10 edo zatiki bakoitzeko. Bi sexuetarako erabilera partekatua izan dezake. Aseo accesible por cada 10 o fracción. Puede ser de uso compartido para ambos性別。		X	
	KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN	BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
	Kanpoko informazio-kartela, kromatikoki kontrastatua eta Braille hizkutzan Cartel informativo exterior cromáticamente contrastado y en Braille.		X	
	Gela bakoitzaren erabilera informatzen duten informazio-errortuluak, kromatikoki kontrastatuak eta Braille hizkuntzan. Rótulos de información de uso de cada dependencia, cromáticamente contrastados y en Braille.		X	
	DIAGNOSTIKOA / DIAGNÓSTICO			
	Irisgarritasun Fisiko Maila Grado de Accesibilidad Física		Baxua / Bajo	
	Zentzumen-irisgarritasun Maila Grado de Accesibilidad Sensorial		Baxua / Bajo	

Jarduketa-proposamena

Irisgarritasunaren arloan eraikinak dituen gabezia nagusiak igogailurik eta komun egokiturik eza dira, eta, horrez gain, mostradore egokitua eta eskaileretako elementu osagarriak falta dira, hala nola ukipen-eskudela eta -zoladurak.

Udalak dagoeneko egin du eraikina eraberritzeko proiektua, eta bertan jasotzen dira irisgarritasuna hobetzeko jarduketak. Hauek dira proposatutakoak:

- Igogailua jartzea eskailera-kaxaren aurrean, lehen eta bigarren solairuei zerbitzua emateko.
- Lehen solairuan dagoen komuna handitzea, irisgarria izan dadin.
- Dagoen mostradorea egokitzea, tarte bat irisgarria izan dadin.
- Eskaileretan elementu osagarriak instalatzea, hala nola eskudelak eta ukipen-zoladurak.
- Hobekuntza eraikinaren komunikazioan eta seinaleztapenean, hala nola begizta magnetiko bat instalatzea entzumen-irisgarritasuna errazteko.

Genero ikuspegia

Eraikin publiko guztietan bezala, arreta emateko eta itxaroteko eremuetako erosotasunari eta funtzioaniztasunari buruz gogoeta egitea proposatzen da. Gizarte zerbitzuak ematen dituzten espazioak izanik, gomendio honek indar handiagoa hartzen du: premia, lotsa edo zaurgarritasun egoeran dauden pertsonak joaten dira sarritan. Errealitate horien aurrean enpatia den erakunde batek espazio erosoak, garbiak, zainduak eta intimoak izan beharko lituzke, ezaugarri bereko zerbitzua eman ahal izateko.

Proiektuan alderdi hau zaintza eta proiektua definitzerakoan arloko langileekin lankidetzan aritza gomendatzen da.

Propuesta de actuación

Las principales carencias del edificio en materia de accesibilidad son la falta de ascensor y aseo adaptado, además de la falta de un tramo de mostrador adaptado y de elementos complementarios en escaleras, como pasamanos y pavimentos táctiles.

El Ayuntamiento ya ha realizado un proyecto de reforma del edificio para mejorar su accesibilidad. Las principales actuaciones propuestas son las siguientes:

- La instalación de un ascensor frente a la caja de escalera que dará servicio a las plantas primera y segunda.
- La ampliación del aseo existente en planta primera, para que sea accesible.
- Adecuación del mostrador existente.
- Instalación de elementos complementarios en escaleras, como pasamanos y pavimentos táctiles.
- Mejoras en la comunicación y señalización del edificio, como la instalación de un bucles magnéticos que facilite la accesibilidad auditiva.

Perspectiva de género

Como en todos los edificios de carácter público, se propone reflexionar sobre el confort y la multifuncionalidad de las áreas de atención y espera. Tratándose de espacios que prestan servicios sociales esta recomendación cobra mayor fuerza: habitualmente asisten personas que se encuentran en situación de necesidad, fragilidad o vulnerabilidad. Una institución empática ante estas realidades debería disponer espacios acogedores, limpios, cuidados e íntimos, con el fin de favorecer la prestación de un servicio de las mismas características.

Se recomienda cuidar este aspecto en el proyecto, y trabajar en colaboración con las trabajadoras del área a la hora de definir el proyecto.



Aurrekontua

Jarduketa-proposamenaren xehetasuna, neurketak eta prezioak barne. Kopuruak gutxi gorabeherakoak dira, egikaritze-proiektu baten bitartez zehaztu beharrekoak.

Gauzatze Materialaren Aurrekontutik abiatuz, jarduketaren kostu osoa zenbatetsi da, gastu orokorrak, mozkin industriala, egitasmoak idaztearen kostua eta zergak gehituz.

Presupuesto

Detalle de la propuesta de actuación, se incluyen mediciones y precios. Las cantidades son aproximadas, y deberán precisarse mediante un proyecto de ejecución.

Se ha estimado el coste total de la actuación a partir del Presupuesto de Ejecución Material, añadiendo los gastos generales, el beneficio industrial, el coste de redacción y dirección de proyectos y los impuestos.

AURREKONTUA - PRESUPUESTO					
	un/ud	eur	kop/cant	azp/sub	guztira/total
SARBIDEA / ACCESO					1.725,00
100 zmko zabaleradun kristalezko kanpoko ate hornikuntza eta jartzea, 20 zmtako seinaleztapenerako banda kontrastatuak eta 40 zmtako babeserako zokaloa barne. Suministro y colocación de puerta exterior de cristal de 100 cm, bandas señalizadoras de 20 cms y zócalo protector de 40 cm incluidos.	un	1.200,00	1,00	1.200,00	
Lanpasa zoladuran sartzea, zoladura egokitua eta lanpas hornikuntza barne. Instalación de felpudo encastrado, incluyendo adaptación de pavimento y suministro de felpudo.	m2	350,00	1,50	525,00	
KOMUNIKAZIO BERTIKALA / COMUNICACIÓN VERTICAL					73.844,00
Igogailua Igogailua jartzeko obrak, eraispenak, hobiaren eraikuntza, metalezko egitura, eta akaberak barne. Obra para la instalación de ascensor, incluidos derribos, construcción de foso, estructura metálica y revestimientos.	un	37.200,00	1,00	37.200,00	
Indarrean dagoen araudiaren arabera igogailu-kabina irisgarria instalatzea, honako ezaugarri hauekin: hiru geldialdi, 630 kg-ko karga nominala, 8 pertsonarentzako edukiera, 110 x 140 x 220 cm-ko neurriak, eta 90 cm-ko zabalerako beirazko atea. Instalación de cabina de ascensor accesible según normativa vigente, con las siguientes características: tres paradas, 630 kg de carga nominal, capacidad para 8 personas, de dimensiones 110 x 140 x 220 cm, puerta de vidrio de 90 cm de anchura de paso.	un	27.500,00	1,00	27.500,00	



	Igogailua adierazteko zerrenda seinaleztatzale kontrastedunak jartzea, 150x150 zm azaleran. Disposición de bandas señalizadoras visuales y táctiles en plataforma de acceso al ascensor, de color contrastado con el pavimento, de 150x150 cm.	un	140,00	3,00	420,00	
Eskailera	Mailagainetarako banda zimur eta kontrastedunen hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de bandas rugosas y contrastadas en huellas.	ml	45,00	77,00	3.465,00	
	Eskaileretako mailen bozela eraistea. Supresión de bocel en escalera.	ml	12,00	77,00	924,00	
	Eskailera adierazteko zerrenda seinaleztatzale kontrastedunak jartzea, 80 zm luzerakoak eta eskaileraren zabalerakoak. Disposición de bandas señalizadoras visuales y táctiles en arranque de escalera, de color contrastado con el pavimento, de 80 cm de largo y anchura de la escalera.	ml	120,00	5,50	660,00	
	Eskubanda bikoitz hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de doble pasamanos.	ml	175,00	21,00	3.675,00	
KOMUNAK / ASEOS						6.030,00
	Komun egokitua eraikitzeo lanak, eraispes, horma eraikitze, sarbide egokitua eta akaberak barne. Obras para la construcción de aseo adaptado, incluidos derribos, construcción de tabiques, accesos adaptados y acabados.	m2	375,00	8,00	3.000,00	
	Komun egokituaren instalakuntza osoa, komuna, 2 desplazamendu barra, konketa, kanila egokitua eta ispihua baskulagarría barne. Instalación completa de aseo adaptado consistente en inodoro, 2 barras de desplazamiento, lavabo con grifería adaptada y espejo basculante	un	2.350,00	1,00	2.350,00	
	Alarma mecanismo hornikuntza eta jartzea komun egokituan. Suministro e instalación de ud de alarma y aviso en servicios adaptados.	un	680,00	1,00	680,00	
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN						2.750,00
	Informaziorako kanpo-kartel hornikuntza eta jartzea, behar adina kontrasterek eta Braille hizkuntzan. Suministro y colocación de ud. de cartel informativo exterior cromáticamente contrastado y en Braille	un	65,00	1,00	65,00	
	Gelen erabilera azaltzen duten errrotulazio egokitua, behar adina kontrasterek eta Braille hizkuntzan, hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de rotulación indicativa de uso en dependencias, cromáticamente contrastado y en Braille.	un	30,00	14,00	420,00	
	Komunikazio-sistema egokituaren instalakuntza atearen ezkerretara, 0,90-1,20 m-ko garaieran. Instalación de sistema de comunicación adaptado en la parte izquierda de la puerta, h=0,90-1,20 m.	un	465,00	1,00	465,00	
	Dagoen mostradorearen tarte bat araudira egokitza. Adaptación de tramo de mostrador existente a normativa.	un	1.200,00	1,00	1.200,00	



	Entzumenezko irisgarritasuna: mostradoreetarako indukzio magnetiko begizta sistema finkoa. Accesibilidad auditiva: sistema de bucle de inducción magnética fija para mostradores.	un	600,00	1,00	600,00	
G.M.A.OBRAK / P.E.M.OBRAS						84.349,00 €
	Gastu Orokorrak / Gastos Generales		13%	10.965,37		
	Mozkin Industriala / Beneficio Industrial		6%	5.060,94		
	Egitasmoa idaztea eta zuzentzea / Redacción y dirección de proyectos		8%	6.747,92		
ZERGA OINARRIA / BASE IMPONIBLE						107.123,23 €
	BEZ / IVA		21%			22.495,88 €

E04: Zuhaitzti Eguneko Zentroa

Deskribapena

Beheko solairua, hiru solairu eta teilatupekoa dituen eraikina da, Gizarte Zentroa eta Eguneko Zentroko erabilera hartzen dituena.

Gaur egun hirugarren solairua eta estalkipea ez dira erabiltzen.

Eraikinerako sarbidea Zuhaitzti plazatik egiten da, eta plaza horren egokitzapena eremu publikoko jarduketa-planean jaso da, **J2-Zuhaitzia** fitxan.

Komunikazio bertikala eskaileren eta igogailu baten bidez egiten da.

Descripción

Se trata de un edificio de planta baja, tres plantas de piso y planta bajo cubierta que alberga los usos de Centro Social y Centro de Día.

En la actualidad las plantas tercera y bajo cubierta no se utilizan.

El acceso al edificio se realiza a través de la plaza de la Arboleda, cuya adecuación se recoge en la ficha **J2-Zuhaitzia** del plan de actuación de vía pública.

La comunicación vertical se realiza mediante escaleras y un ascensor de dimensiones suficientes.



Diagnostikoa

Diagnóstico

DIAGNOSTIKOA - DIAGNÓSTICO		
DIAGNOSTIKOA / DIAGNÓSTICO		
Eguneko zentroaren erabilera egokia bermatzeko bigarren igogailu bat jartzearen beharra detektatu da. Horretaz gain, hirugarren solairuan eta estalkipean erabilera berriak jarriko direnez, solairu bakoitzean komun egokitutako bana jartzeko beharra dago.		
Se ha detectado la necesidad de instalar un segundo ascensor para garantizar el buen uso del centro de día. Además, la implantación de nuevos usos en la tercera planta y bajo cubierta requiere la instalación de un aseo adaptado en cada planta.		
Irisgarritasun Fisiko Maila Grado de Accesibilidad Física		Altua / Alto
Zentzumen-irisgarritasun Maila Grado de Accesibilidad Sensorial		Baxua / Bajo

Jarduketa-proposamena

Udalak dagoeneko eraikina eraberritzeko proiektu bat egin du, Eguneko Zentroaren zerbitzua hobetzeko. Fitxa honetan irisgarritasunaren arloan proposatutako jarduera nagusiak jasotzen dira, eta honako hauek dira:

- Eraikinaren kanpoaldean igogailu berri bat eraikitzea, solairu guztiei zerbitzua emateko.
- Egokitutako bi komun berri eraikitza, bata hirugarren solairuan eta bestea teilitupeko solairuan.
- Hobekuntzak egitea eraikinaren komunikazioan eta seinaleztapenean.

Propuesta de actuación

El Ayuntamiento ya ha realizado un proyecto de reforma del edificio para mejorar el servicio del Centro de Día. Esta ficha recoge las principales actuaciones propuestas en materia de accesibilidad y son las siguientes:

- La construcción de un nuevo ascensor en el exterior del edificio, que dará servicio a todas las plantas.
- La construcción de dos nuevos aseos adaptados, uno en planta tercera y otro en planta bajo cubierta.
- Diversas mejoras en la comunicación y señalización del edificio.

Genero ikuspegia

Izaera publikoko eraikin guztieta bezala, arreta-eta itxarote-eremuen erosotasunari eta funtziointerdependenciasunari buruz hausnartzea proposatzen da.

Perspectiva de género

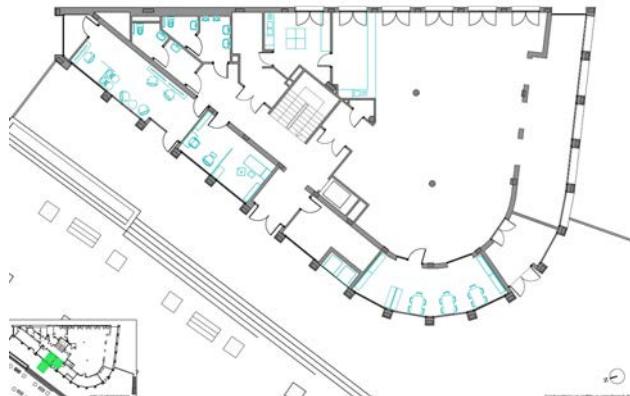
Como en todos los edificios de carácter público, se propone reflexionar sobre el confort y la multifuncionalidad de las áreas de atención y espera.



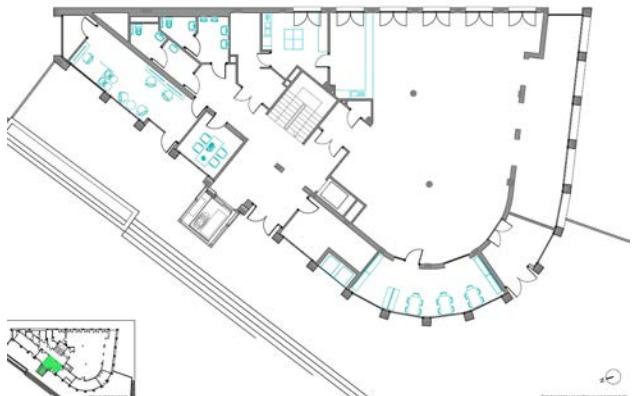
EGUNEKO ZENTROA ERA DATZEKO PROIEKTUA. (2019 Urtarrila)

Arkitektoa: Cristina López Jiménez.

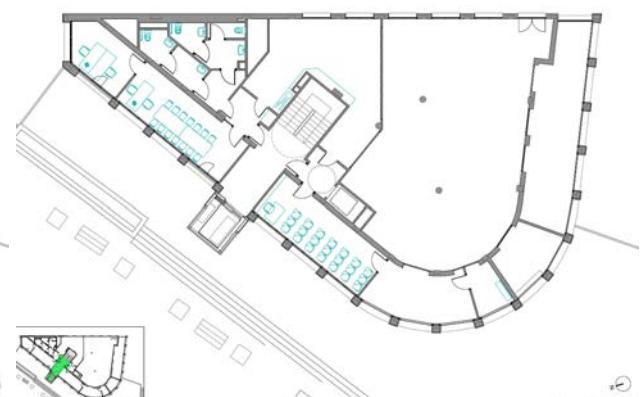
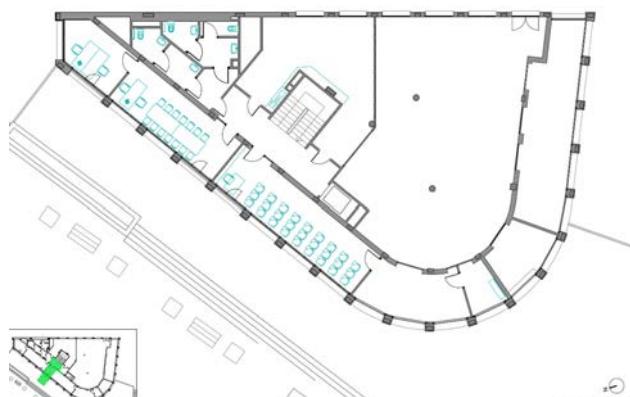
Egungo egoera



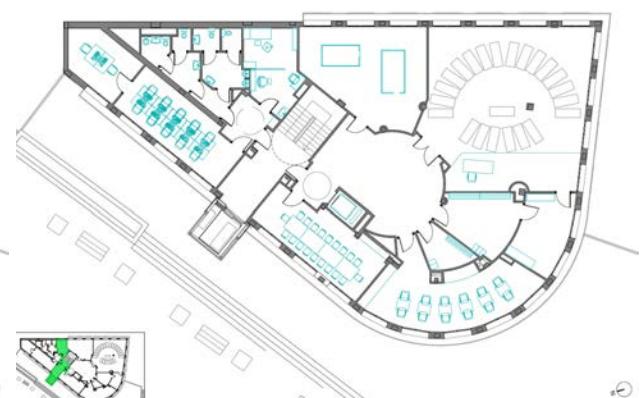
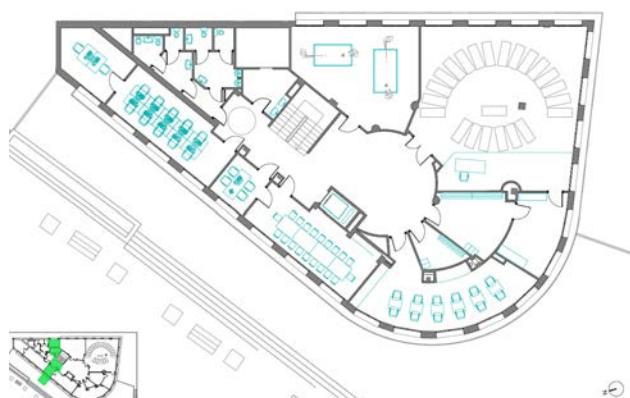
Proposamena



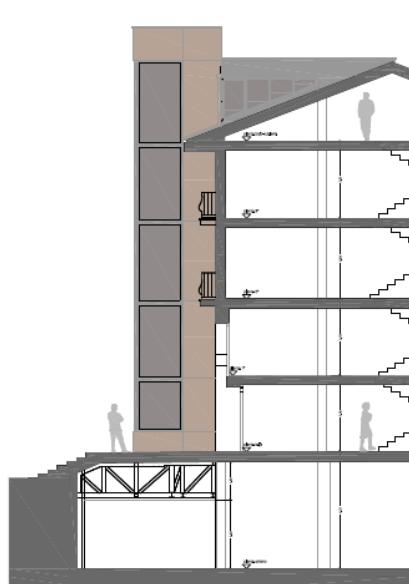
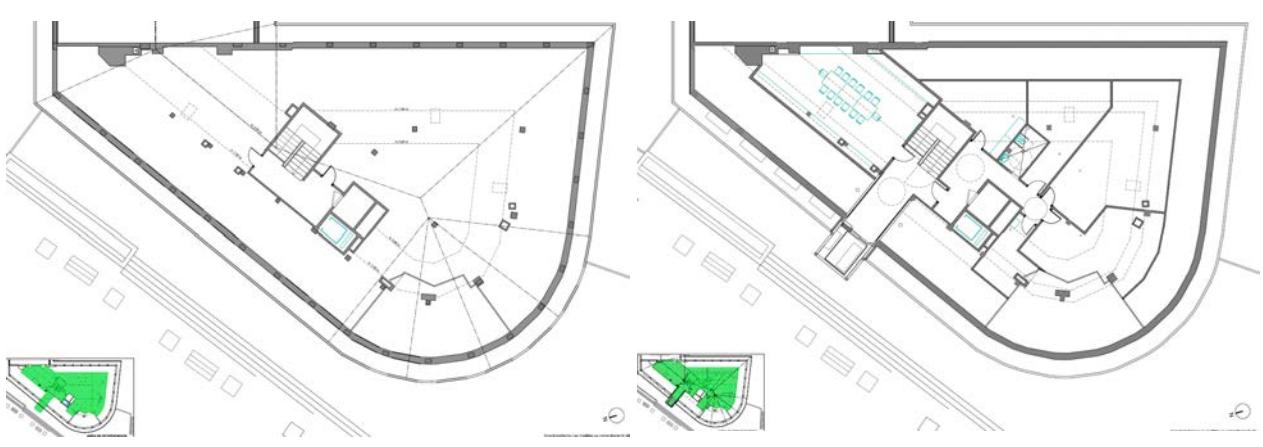
Behe solairua.



Lehen solairua.



Bigarren solairua.



Ebakidura, igogailuaren alboko fatxada.



Aurrealdeko fatxada.



Aurrekontua

Jarduketa-proposamenaren xehetasuna, neurketak eta prezioak barne. Kopuruak gutxi gorabeherakoak dira, egikarite-proiektu baten bitartez zehaztu beharrekoak.

Gauzatze Materialaren Aurrekontutik abiatuz, jarduketaren kostu osoa zenbatetsi da, gastu orokorrak, mozkin industriala, egitasmoak idaztearen kostua eta zergak gehituz.

Presupuesto

Detalle de la propuesta de actuación, se incluyen mediciones y precios. Las cantidades son aproximadas, y deberán precisarse mediante un proyecto de ejecución.

Se ha estimado el coste total de la actuación a partir del Presupuesto de Ejecución Material, añadiendo los gastos generales, el beneficio industrial, el coste de redacción y dirección de proyectos y los impuestos.

AURREKONTUA - PRESUPUESTO					
	un/ud	eur	kop/cant	azp/sub	gutzira/total
KOMUNIKAZIO BERTIKALA / COMUNICACIÓN VERTICAL					194.800,00
Igogailua	Igogailua jartzeko obrak, eraispenak, hobiaren eraikuntza, hormigoizko egitura, metalezko egitura, eta akaberak barne. Obra para la instalación de ascensor, incluidos derribos, construcción de foso, estructura de hormigón, estructura metálica y revestimientos.	un	60.000,00	1,00	60.000,00
	Igogailu-dorrea eraikitzea 12 m-ko desnibelerako. Honako hauek izango ditu: egitura metalikoa, estaldura partzialki gardena, bost geldialdi eta ate automatiko gardenak. Construcción de torre de ascensor para desnivel de 12 m que incluye: estructura metálica, revestimiento parcialmente transparente, cinco paradas y puertas automáticas transparentes.	un	98.400,00	1,00	98.400,00
	Indarrean dagoen araudiaren arabera igogailu-kabina irisgarria instalatzea, gutxienez honako ezaugarri hauekin: bost geldialdi, 1000 kg-ko karga nominala, 13 pertsonarentzako edukiera, 140 x 160 x 220 cm-ko neurriak, eta 100 cm-ko zabalerako beirazko atea. Instalación de cabina de ascensor accesible según normativa vigente, con al menos las siguientes características: cinco paradas, 1000 kg de carga nominal, capacidad para 13 personas, de dimensiones 140 x 160 x 220 cm, puerta de vidrio de 100 cm de anchura de paso.	un	35.000,00	1,00	35.000,00
	Igogailua adierazteko zerrenda seinaleztatzaile kontrastedunak jartzea, 150x150 zm azaleran. Disposición de bandas señalizadoras visuales y táctiles en plataforma de acceso al ascensor, de color contrastado con el pavimento, de 150x150 cm.	un	140,00	10,00	1.400,00
KOMUNAK / ASEOS					10.560,00

	Komun egokitua eraikitzeo lanak, eraispren, horma eraikitze, sarbide egokitu eta akaberak barne. Obras para la construcción de aseo adaptado, incluidos derribos, construcción de tabiques, accesos adaptados y acabados.	m2	375,00	12,00	4.500,00	
	Komun egokituaren instalakuntza osoa, komuna, 2 desplazamendu barra, konketa, kanila egokitua eta ispilua baskulagarría barne. Instalación completa de aseo adaptado consistente en inodoro, 2 barras de desplazamiento, lavabo con grifería adaptada y espejo basculante	un	2.350,00	2,00	4.700,00	
	Alarma mekanismo hornikuntza eta jartzea komun egokituan. Suministro e instalación de ud de alarma y aviso en servicios adaptados.	un	680,00	2,00	1.360,00	
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN						1.980,00
	Informaziorako kanpo-kartel hornikuntza eta jartzea, behar adina kontrasterekin eta Braille hizkuntzan. Suministro y colocación de ud. de cartel informativo exterior cromáticamente contrastado y en Braille	un	65,00	1,00	65,00	
	Komunikazio-sistema egokituaren instalakuntza atearen ezkerretara, 0,90-1,20 m-ko garaiaren. Instalación de sistema de comunicación adaptado en la parte izquierda de la puerta, h=0,90-1,20 m.	un	465,00	1,00	465,00	
	Gelen erabilera azaltzen duten errrotulazio egokitua, behar adina kontrasterekin eta Braille hizkuntzan, hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de rotulación indicativa de uso en dependencias, cromáticamente contrastado y en Braille.	un	30,00	40,00	1.200,00	
	Entzumenezko irisgarritasuna: mostradoreetarako indukzio magnetiko begizta sistema eramangarria. Accesibilidad auditiva: sistema de bucle de inducción magnética portátil para mostradores.	un	250,00	1,00	250,00	
G.M.A.OBRAK / P.E.M.OBRAS						207.340,00 €
	Gastu Orokorrak / Gastos Generales		13%	26.954,20		
	Mozkin Industriala / Beneficio Industrial		6%	12.440,40		
	Egitasmoa idaztea eta zuzentzea / Redacción y dirección de proyectos		8%	16.587,20		
ZERGA OINARRIA / BASE IMPONIBLE						263.321,80 €



E05: Oiangu Baserria

Deskribapena

Beheko solairua, lehen solairua eta estalkipea dituen eraikina da, beheko solairua eta lehena dituen eranskin atxiki bat duena.

Beheko solairua jatetxe gisa egokituta dago eta komun egokituak ditu. Lehenengo solairuan eta teilatupean gela kolektiboak eta pribatuak daude, baita erabilera komuneko aretoak ere. Komun eta dutxa kolektiboak eta pribatuak ez daude egokituta.

Descripción

Se trata de un edificio de planta baja, primera y bajo cubierta, con un anexo de planta baja y primera.

La planta baja está acondicionada como restaurante y cuenta con aseos adaptados. En las plantas primera y bajo cubierta se sitúan las habitaciones colectivas y privadas, además de salas de uso común. Tanto los aseos y duchas colectivos como los privados no están adaptados.



Diagnostikoa

Ondoko taulan jaso da eraikin osoaren diagnostikoa:

Diagnóstico

Se recoge el diagnóstico del edificio en la siguiente tabla:

DIAGNOSTIKOA - DIAGNÓSTICO			
SARBIDEA / ACCESO		BAI / SÍ	EZ / NO
	Eraikinerako sarbidea kanpoko zoladuraren maila berean. Acceso al edificio al mismo nivel que el pavimento exterior.	X	
	Erraz aurkitzeko moduko kanpoko atea, kromatikoki kontrastatua. Puerta exterior fácilmente localizable, contrastada cromáticamente.	X	
	Eraikinaren erabilerari buruzko informazio-kartela, atezaín automatikoaren ondoan, h=1,50-1,60 m. Cartel informativo del uso del edificio, junto a portero automático, h=1,50-1,60m.		X
	Komunikazio-sistema atearen ezkerraldean, h=0,90-1,20 m. Sistema de comunicación en la parte izquierda de la puerta, h=0,90-1,20 m.		X
	Atea irekitzeko sistema, h=0,90-1,20 m. Segurtasuna eta praktikagarritasuna bermatu. Sistema de apertura de la puerta, h=0,90-1,20 m. Garantizar seguridad y practicabilidad.	X	
	1,80 m-ko diametroko espacio libre, kanpoko atearen bi aldeetan. Espacio libre diámetro 1,80 m a ambos lados de la puerta exterior.	X	
	Atearen irekiera-angelua, 90º gutxienez. Ángulo de apertura de la puerta, 90º mínimo.	X	
	Atearen zabalera 0,90 m, 1,20 m automatikoki irekitzen bada. Anchura puerta 0,90 m, 1,20 m si es de apertura automática.	X	
	Larrialdiatarako atea, bi barra 0,90 m-an eta 0,20 m-an, behekoa laua; presio hutsarekin irekitzen da. Puerta de emergencia, dos barras a 0,90 y 0,20 m, la inferior de forma plana; apertura con simple presión.		X
	Beiraz hornitutako atea: segurtasuneko beira, 0,40 m-ko zokalo babeslea eta 0,20 m-ko eta kontraste kromatikoko kontraste kromatikoa, 0,90 eta 1,50 m-ko altueran. Puerta acristalada: vidrio de seguridad, zócalo protector 0,40 m y 2 bandas señalizadoras horizontales de 0,20 m y contraste cromático, a 0,90 y 1,50 m de altura.		X
	Sarrera-irteera kontrol sistema: ordezko pasabide irisgarria gutxienez 0,90 m-ko zabalerakoa. Elementu eragileak 0,90-1,20 m-ra. Torniquetes: paso alternativo accesible de 0,90 m de anchura mínima. Elementos accionables a 0,90-1,20 m de altura.		X
	Atearen heldulekua ergonomikoa izanen da, ahal dela horizontala, 0,90-1,20 m-ko altueran kokatua. Bertikala bada, 0,40 m-ko zerrenda uzten du beheko aldean. El tirador de la puerta será ergonómico, preferentemente horizontal, situado a 0,90-1,20 m de altura. Si es vertical, deja una franja de 0,40 m en la parte inferior.	X	
	Zoladura eta hormak kromatikoki kontrastatuta daude.	X	

	Suelos y paredes están cromáticamente contrastadas.			
KOMUNIKAZIO BERTIKALA / COMUNICACIÓN VERTICAL		BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
Eskailera Escalera	<p>Tabikaren gehieneko neurria 17 cm da. Aztarnak eta tabikak honako erlazio hau betetzen dute: $62 < 2T + M < 64$ (T eta H cm-tan).</p> <p>La dimensión máxima de la tabica es de 17cm. La huella y la tabica cumplen con la siguiente relación: $62 < 2T + H < 64$ (T y H en cm).</p>	X		
	<p>Eskailerako mailek mailartea dute, ez dute bozelik eta altuera libre a 2,20 m-ko da.</p> <p>Los peldaños de la escalera cuentan con contrahuella, no tienen bocel y la altura libre es de 2,20 m.</p>		X	
	<p>Eskailera azpia 2,20 m-ko altuera libre bateraino itxita dago.</p> <p>El intradós de la escalera está cerrado hasta una altura libre de 2,20 m.</p>		X	
	<p>Eskaileraren zabalera 1,20 m edo handiagoa da eta bi aldeetan eskubandak ditu. 2,40 m-tik gorako bada, baita tartearen ere.</p> <p>La anchura de la escalera es igual o mayor de 1,20 m y cuenta con pasamanos a ambos lados. Si es superior a 2,40 m, además intermedios</p>	X		
	<p>Eskaileraren hasiera eta bukaera adierazten duten ukimenezko zoladura du, bai eta maila bakotza seinaleztatzen duten zerrenda kontrasteduna eta ukimenezkoa.</p> <p>Dispone de pavimento táctil de señalización de inicio y final de escalera, y bandas señalizadoras visuales y táctiles en los peldaños.</p>		X	
Eskubandak Pasamanos	<p>Diseinu ergonomikoa, sección circular 4-5 cm-ko diámetro, paramentuaren tarteak 4 cm gutxienez, errematea krokadurak saihesteko.</p> <p>Diseño ergonómico, sección circular 4-5 cm diámetro, separación paramento 4 cm mínimo, remate para evitar enganches.</p>		X	
	<p>Eskubanda bikoitzak eta jarraiak, 1,00 eta 0,70 m-ko altueran (+- 0,05m), muturretan 0,45 m luzatuta.</p> <p>Pasamanos dobles y continuos a 1,00 y 0,70 m de altura (+- 0,05m), prolongados 0,45 m en extremos.</p>		X	
	<p>Ukipen-orientazioko plakak eskubandetan.</p> <p>Placas de orientación táctiles en pasamanos.</p>		X	
Igogailua Ascensor	<p>Sarbide plataforman, gutxienez 1,80 m-ko diámetro.</p> <p>Plataforma de acceso, diámetro 1,80 m mínimo.</p>		X	
	<p>Testura eta kolore kontrastatuko zerrenda seinaleztatzailea atearen aurrean, 1,50x1,50 m-ko. Solarruaren seinaleztapena 1,50 m-ko altueran.</p> <p>Franja señalizadora de textura y color contrastado delante de la puerta de 1,50x1,50 m. Señalización de piso a 1,50 m de altura.</p>			X
	<p>0,90-1,20 m-ko sakagailuak, kontrastatuak eta ondo argiztatuak, solairu bakoitzeko alde berean.</p> <p>Pulsadores a 0,90-1,20 m, contrastados y bien iluminados, mismo lado cada planta.</p>			X
	<p>Kabina 1,40x1,10 m. Sarrera/irteerako norabide desberdina badu, 1,80x1,50 m.</p> <p>Cabina 1,40x1,10 m. Si diferente dirección entrada/salida, 1,80x1,50 m.</p>			X
	<p>Kabinako zoladura: gogorra, irristagaitza. Eremu publikoan koska 0 cm-ko altuera, gehienez 2 cm-ko gainerakoetan.</p> <p>Pavimento de cabina: duro, antideslizante. Resalto 0 cm en vía pública, máximo 2 cm en resto.</p>			X
	<p>Kabinako sakagailuak: erliebe altukoak eta braille hizkuntzan, kontrastatuak. Adierazgailu akustikoak.</p> <p>Pulsadores de cabina: altorrelieve y braille, contrastado. Indicador acústico.</p>			X



	Eskubanda jarraia 0,90 m-ko altueran, paramentutik bereizia 4 cm. Pasamanos continuo h=0,90 m, separado del paramento 4 cm.			X
	Segurtasun ispilua. Espejo de seguridad.			X
	Igogailuaren atea: 0,90 m-ko zabalera librea. Eremu publikoan, partzialki gardenak. Puertas del ascensor: anchura libre 0,90 m. En vía pública, parcialmente transparentes.			X
KOMUNIKAZIO HORIZONTALA / COMUNICACIÓN HORIZONTAL (BEHE SOLAIRUA)		BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
	Oztoporik gabeko ibilbide nagusiak, 2,20 m-ko altuera librea eta 1,80 m-ko zabalera dutenak. Itinerarios principales libres de obstáculos, con altura libre de 2,20 m y anchura 1,80 m.	X		
	Zoladura gogorra, irristagaitza eta jarraia. Pavimento duro, antideslizante y continuo.	X		
	Zoladura, atea eta hormak kromatikoki kontrastatuta daude. Suelos, puertas y paredes están cromáticamente contrastadas.	X		
	Erraz aurkitzeko moduko etengailuak, kromatikoki kontrastatuak eta 0,90-1,20 m-ko altueran kokatuak. Interruptores fácilmente localizables, cromáticamente contrastados y situados a 0,90-1,20 m de altura.		X	
	Leihoetako heldulekuak 0,80-1,10 m-ko altueran daude. Las manillas de las ventanas se sitúan a 0,80-1,10 m de altura.		X	
	Altzariek 1,80 m-ko pasabidea uzten dute. Mobiliario: deja anchuras de paso de 1,80 m mínimo.	X		
	Noranzkoko ukipen-zoladura du, baita elkarguneak ere. Dispone de pavimento táctil direccional, incluso puntos de intersección.		X	
KOMUNIKAZIO HORIZONTALA / COMUNICACIÓN HORIZONTAL (1.SOLAIRUA)		BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
	Oztoporik gabeko ibilbide nagusiak, 2,20 m-ko altuera librea eta 1,80 m-ko zabalera dutenak. Itinerarios principales libres de obstáculos, con altura libre de 2,20 m y anchura 1,80 m.		X	
	Zoladura gogorra, irristagaitza eta jarraia. Pavimento duro, antideslizante y continuo.		X	
	Zoladura, atea eta hormak kromatikoki kontrastatuta daude. Suelos, puertas y paredes están cromáticamente contrastadas.	X		
	Erraz aurkitzeko moduko etengailuak, kromatikoki kontrastatuak eta 0,90-1,20 m-ko altueran kokatuak. Interruptores fácilmente localizables, cromáticamente contrastados y situados a 0,90-1,20 m de altura.		X	
	Leihoetako heldulekuak 0,80-1,10 m-ko altueran daude. Las manillas de las ventanas se sitúan a 0,80-1,10 m de altura.		X	
	Altzariek 1,80 m-ko pasabidea uzten dute. Mobiliario: deja anchuras de paso de 1,80 m mínimo.			X
	Noranzkoko ukipen-zoladura du, baita elkarguneak ere. Dispone de pavimento táctil direccional, incluso puntos de intersección.		X	
KOMUNIKAZIO HORIZONTALA / COMUNICACIÓN HORIZONTAL (2.SOLAIRUA)		BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede



	Oztoporik gabeko ibilbide nagusiak, 2,20 m-ko altuera libre eta 1,80 m-ko zabalera dutenak. Itinerarios principales libres de obstáculos, con altura libre de 2,20 m y anchura 1,80 m.	X		
	Zoladura gogorra, irristagaitza eta jarraia. Pavimento duro, antideslizante y continuo.		X	
	Zoladura, atea eta hormak kromatikoki kontrastatuta daude. Suelos, puertas y paredes están cromáticamente contrastadas.	X		
	Erraz aurkitzeko moduko etengailuak, kromatikoki kontrastatuak eta 0,90-1,20 m-ko altueran kokatuak. Interruptores fácilmente localizables, cromáticamente contrastados y situados a 0,90-1,20 m de altura.		X	
	Leihonetako heldulekuak 0,80-1,10 m-ko altueran daude. Las manillas de las ventanas se sitúan a 0,80-1,10 m de altura.		X	
	Altzariek 1,80 m-ko pasabidea uzten dute. Mobiliario: deja anchuras de paso de 1,80 m mínimo.			X
	Noranzzoko ukipen-zoladura du, baita elkarguneak ere. Dispone de pavimento táctil direccional, incluso puntos de intersección.		X	
KOMUNAK / ASEOS (BEHE SOLAIRUA)		BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
	Komun iragarri bat, 10 edo zatiki bakoitzeo. Bi sexuetarako erabilera partekatua izan dezake. Aseo accesible por cada 10 o fracción. Puede ser de uso compartido para ambos性別。	X		
	Atea: gutxieneko zabalera 0,90 m, kanpokaldera eraisgarria edo lerragarria. Puerta: anchura mínima 0,90 m, puerta abatible exterior o corredera.	X		
	Bi aldeetara transferitzeko alboko espazioa duen komuna, gutxienez 0,80x0,75 m. Inodoro con espacio lateral de transferencia a ambos lados, mínimo 0,80x0,75 m.		X	
	Transferentzia-barra zurrunak bi aldeetara, bat gutxienez eraisgarria, 0,90-0,85 m-ko luzerakoa. Barras rígidas de transferencia a ambos lados, al menos uno abatible, de longitud 0,90-0,85 m.		X	
	Oinik gabeko konketa, 0,80 m-ko altuera, 0,70x0,50 m-ko azpiko espazioa eta palanka-txorrota edo txorrota automatikoa. Lavabo sin pedestal, altura 0,80 m, espacio inferior 0,70x0,50 m y grifo monomando o automático.		X	
	Ispilu kulunkaria edo finkoa, erorketa duena eta beheko ertza 0,90 m-ko gehieneko altuerara duena. Espejo basculante o fijo con desplome, con borde inferior a altura máxima 0,90 m.		X	
	Piktograma normalizatuak (INI-SIA) goi-erliebean eta kontrastatuak, 0,80-1,20 m-ra, eskuineko aldean, sartzeko noranzkoan. Pictogramas normalizados (SIA) en alto relieve y contrastados, a 0,80-1,20 m, lado derecho sentido de entrada.		X	
KOMUNAK / ASEOS (1.SOLAIRUA)		BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
	Komun iragarri bat, 10 edo zatiki bakoitzeo. Bi sexuetarako erabilera partekatua izan dezake. Aseo accesible por cada 10 o fracción. Puede ser de uso compartido para ambos性別。		X	



KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN		BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
	Kanpoko informazio-kartela, kromatikoki kontrastatua eta Braille hizkutzan Cartel informativo exterior cromáticamente contrastado y en Braille.		X	
	Gela bakoitzaren erabileraz informatzen duten informazio-errotuluak, kromatikoki kontrastatuak eta Braille hizkuntzan. Rótulos de información de uso de cada dependencia, cromáticamente contrastados y en Braille.		X	
DIAGNOSTIKOA / DIAGNÓSTICO				
	Irisgarritasun Fisiko Maila Grado de Accesibilidad Física			Baxua / Bajo
	Zentzumen-irisgarritasun Maila Grado de Accesibilidad Sensorial			Baxua / Bajo



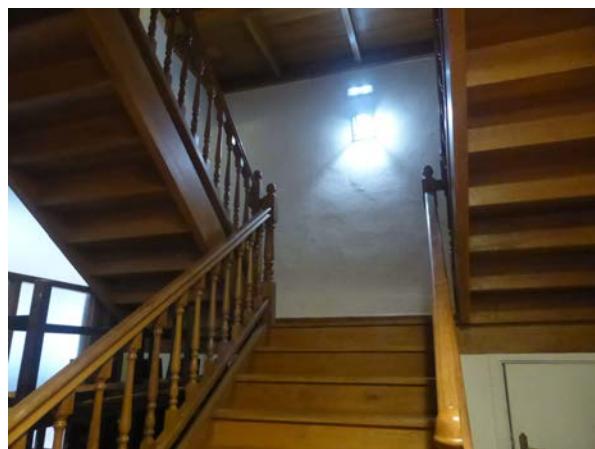
Sarbide nagusia.



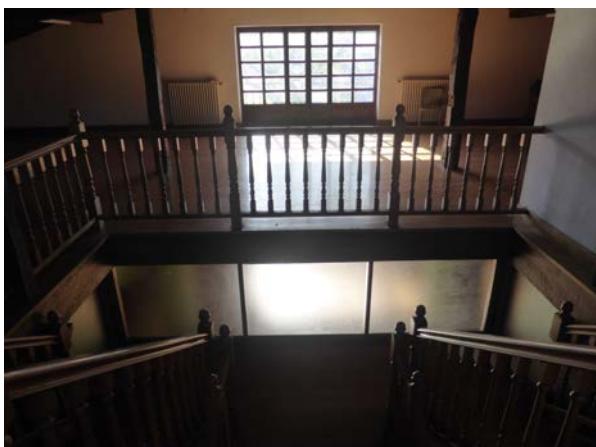
Atzeko sarbidea ez dago maila berean.



Alboko sarbidea.



Eskailerak solairuko hiru tarte ditu.



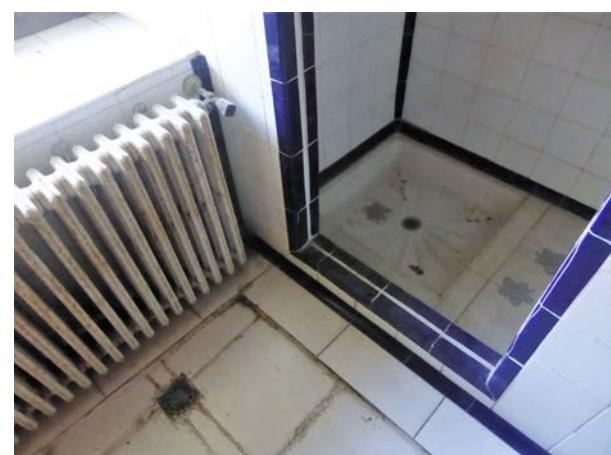
Igogailua jartzeko aukera errazten du horrek.



Estalkipea.



Jatetxeko komun egokituak.



Lehen solairuko dutxetako mailak.

Jarduketa-proposamena

Irisgarritasunari dagokionez, Oiangu Baserriaren igogailurik eta aldagela egokiturik eza eta eraikin nagusiaren eta eranskinaren artean lehen solairuan dagoen desnibela dira.

Hauek dira proposatutako jarduera nagusiak:

- Igogailua jartzea, eskailera-ataletako bat kenduta.
- Beheko solairuan dauden komunen egokitzapena amaitzea.
- Araudiaren arabera egokitutako aldagelak eraikitzea.
- Lehen solairuko bi desnibelen artean arrapala bat eraikitzea.
- Dutxa kolektiboen eremua berreraikitzea, ahal den neurrian kota-jauziak saihesteko. Gainera, zoladura irristagaitza jartzea proposatzen da.
- Eskaileretan elementu osagarriak instalatzea, hala nola eskudelak eta ukipen-zoladurak.
- Hainbat hobekuntza eraikinaren komunikazioan eta seinaleztapenean.

Genero ikuspegia

Plan honi dagokionez, jarduera hauek proposatu dira:

- Eraikinera sartzeko atea, orri partzial edo guztigardena dutenak: kanpo-barru eta barru-kanpo ikusteko aukera ematen dute, ingurunearen segurtasuna areagotuz.

Propuesta de actuación

Las principales carencias del edificio en materia de accesibilidad son la falta de ascensor y vestuarios adaptados, además del desnivel existente en planta primera entre el edificio principal y el anexo.

Las principales actuaciones propuestas son las siguientes:

- La instalación de un ascensor, eliminando uno de los tramos de la escalera.
- Terminar la adecuación de los aseos existentes en planta baja.
- Construir un vestuario adaptado según la normativa.
- Construir una rampa entre los dos desniveles en planta primera.
- Reconstruir el área de las duchas colectivas para evitar en lo posible los saltos de cota. Se propone además, sustituir el pavimento por otro antideslizante.
- Instalación de elementos complementarios en escaleras, como pasamanos y pavimentos táctiles.
- Diversas mejoras en la comunicación y señalización del edificio.

Perspectiva de género

Por lo que respecta al presente plan se han propuesto las siguientes actuaciones:

- Puertas de entrada al edificio con hoja parcial o totalmente transparente: facilitan las visuales interior-exterior y exterior-interior, aumentando así la seguridad del entorno.

Aurrekontua

Jarduketa-proposamenaren xehetasuna, neurketak eta prezioak barne. Kopuruak gutxi gorabeherakoak dira, egikaritze-projektu baten bitarte zehaztu beharrekoak.

Gauzatze Materialaren Aurrekontutik abiatuz, jarduketaren kostu osoa zenbatetsi da, gastu orokorrak, mozkin industriala, egitasmoak idaztearen kostua eta zergak gehituz.

Presupuesto

Detalle de la propuesta de actuación, se incluyen mediciones y precios. Las cantidades son aproximadas, y deberán precisarse mediante un proyecto de ejecución.

Se ha estimado el coste total de la actuación a partir del Presupuesto de Ejecución Material, añadiendo los gastos generales, el beneficio industrial, el coste de redacción y dirección de proyectos y los impuestos.

AURREKONTUA - PRESUPUESTO						
		un/ud	eur	kop/cant	azp/sub	gutzira/total
SARBIDEA / ACCESO						6.235,50
	Eskailera edo arrapala eraisprena. Demolición de escalera o rampa.	m2	150	1,35	202,50	
	Kanpo-arrapala eraikitza, eskubanda eta akaberak barne. Construcción de rampa exterior, incluidos pasamanos y acabados.	m2	645,00	5,40	3.483,00	
	Kanpoko atea egokitza, partzialki gardena izan dadin. Adaptación de puerta exterior de entrada, para que sea parcialmente transparente.	un	500,00	3,00	1.500,00	
	Lanpasa zoladuran sartzea, zoladura egokitutako lanpas hornikuntza barne. Instalación de felpudo encastrado, incluyendo adaptación de pavimento y suministro de felpudo.	m2	350,00	3,00	1.050,00	
KOMUNIKAZIO BERTIKALA / COMUNICACIÓN VERTICAL						67.825,10
Igogailua	Igogailua jartzeko obrak, eraispenak, hobiaren eraikuntza, metalezko egitura, eta akaberak barne. Obra para la instalación de ascensor, incluidos derribos, construcción de foso, estructura metálica y revestimientos.	un	28.800,00	1,00	28.800,00	
	Indarrean dagoen araudiaren arabera igogailu-kabina irrisgarria instalatzea, honako ezaugarri hauetan: hiru geldialdi, 630 kg-ko karga nominala, 8 pertsonarentzako edukiera, 110 x 140 x 220 cm-ko neurriak, eta 90 cm-ko zabalerako beirazko atea. Instalación de cabina de ascensor accesible según normativa vigente, con las siguientes características: tres paradas, 630 kg de carga nominal, capacidad para 8 personas, de dimensiones 110 x 140 x 220 cm, puerta de vidrio de 90 cm de anchura de paso.	un	27.500,00	1,00	27.500,00	



	Igogailua adierazteko zerrenda seinaleztatzaile kontrastedunak jartzea, 150x150 zm azaleran. Disposición de bandas señalizadoras visuales y táctiles en plataforma de acceso al ascensor, de color contrastado con el pavimento, de 150x150 cm.	un	140,00	3,00	420,00	
Eskailera 1	Mailagainetarako banda zimur eta kontrastedunen hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de bandas rugosas y contrastadas en huellas.	ml	45,00	66,30	2.983,50	
	Eskailera adierazteko zerrenda seinaleztatzaile kontrastedunak jartzea, 80 zm luzerakoak eta eskaileraren zabalerakoak. Disposición de bandas señalizadoras visuales y táctiles en arranque de escalera, de color contrastado con el pavimento, de 80 cm de largo y anchura de la escalera.	ml	120,00	7,80	936,00	
	Eskubanda bikoitz hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de doble pasamanos.	ml	175,00	36,00	6.300,00	
	Eskaileretako mailen bozela eraistea. Supresión de bocel en escalera.	ml	12,00	66,30	795,60	
	Eskailera azpia itxitzea egitura arin baten bitarbez, 2,20 m arteko tartean. Cierre del intradós de la escalera mediante estructura ligera, hasta una altura libre de 2,20 m.	ml	60,00	1,50	90,00	
KOMUNIKAZIO HORIZONTALA / COMUNICACIÓN HORIZONTAL (1.SOLAIRUA - PLANTA 1)						3.250,00
	70 zm-tako orridun atearen ordezkapena, 90 zm-koagatik. Sustitución de puerta de 70 cm de paso por 90 cm.	un	810,00	4,00	3.240,00	
	80 zm-tako orridun atearen ordezkapena, 90 zmkoagatik. Sustitución de puerta de 80 cm de paso por 90 cm.	un	810,00	2,00	1.620,00	
1.Solairua Planta 1	Maila bakarra ekiditeko eraikin barruan arrapala eraikitza. Construcción de rampa interior para suprimir peldaño único.	m2	650,00	5,00	3.250,00	
KOMUNAK / ASEOS (BEHE SOLAIRUA-PLANTA BAJA)						3.060,00
	Atearen irekitze norantza aldatzea. Cambiar sentido de apertura de puerta existente.	un	275,00	2,00	550,00	
	Desplazamendu barra baten hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de barra de desplazamiento.	un	175,00	2,00	350,00	
	Kanila egokituaren instalakuntza. Instalación de grifería adaptada.	un	250,00	2,00	500,00	
	Ispilu baskulagarria hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de espejo basculante.	un	150,00	2,00	300,00	
	Alarma mekanismo hornikuntza eta jartzea komun egokituan. Suministro e instalación de ud de alarma y aviso en servicios adaptados.	un	680,00	2,00	1.360,00	
KOMUNAK / ASEOS (1.SOLAIRUA-PLANTA 1)						21.852,50
Komun egokitua	Aldagela egokitua handitzeko lanak, eraispen, panel desmontate eta montatze lanak, sarbide egokitze eta akaberak barne. Obras para la ampliación de vestuario adaptado, incluidos derribos, montaje y desmontaje de paneles, adaptación de accesos y acabados.	m2	425,00	8,00	3.400,00	



	Aldagela egokituanen instalakuntza osoa, komuna, dutxa, 3 desplazamendu barra, oinik gabeko konketa, eserleku eraisgarria, kanila egokitua eta ispihua baskulagarria barne. Instalación completa de vestuario adaptado consistente en inodoro, ducha, 3 barras de desplazamiento, asiento abatible, lavabo sin pedestal con grifería adaptada y espejo basculante.	un	3.600,00	1,00	3.600,00	
	Alarma mecanismo hornikuntza eta jartzea komun egokituan. Suministro e instalación de ud de alarma y aviso en servicios adaptados.	un	680,00	1,00	680,00	
Komunak	Bainugela ez egokituetan mailak kentzea. Supresión de peldaños en aseos no adaptados.	m2	425,00	25,00	10.625,00	
	Zoladura ordezkatzea, zoladura ez labaingarri bategatik. Sustitución de pavimento por pavimento antideslizante.	m2	55	64,50	3.547,50	
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN						2.650,00
	Informaziorako kanpo-kartel hornikuntza eta jartzea, behar adina kontrasterekin eta Braille hizkuntzan. Suministro y colocación de ud. de cartel informativo exterior cromáticamente contrastado y en Braille	un	65,00	3,00	195,00	
	Gelen erabilera azaltzen duten errrotulazio egokitua, behar adina kontrasterekin eta Braille hizkuntzan, hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de rotulación indicativa de uso en dependencias, cromáticamente contrastado y en Braille.	un	30,00	27,00	810,00	
	Komunikazio-sistema egokituanen instalakuntza atearen ezkerretara, 0,90-1,20 m-ko garaieran. Instalación de sistema de comunicación adaptado en la parte izquierda de la puerta, h=0,90-1,20 m.	un	465,00	3,00	1.395,00	
	Entzumenezko irisgarritasuna: mostradoreetarako indukzio magnetiko begizta sistema eramangarria. Accesibilidad auditiva: sistema de bucle de inducción magnética portátil para mostradores.	un	250,00	1,00	250,00	
G.M.A.OBRAK / P.E.M.OBRAS						104.873,10 €
	Gastu Orokorrak / Gastos Generales			13%	13.633,50	
	Mozkin Industriala / Beneficio Industrial			6%	6.292,39	
	Egitasmoa idaztea eta zuzentzea / Redacción y dirección de proyectos			8%	8.389,85	
ZERGA OINARRIA / BASE IMPONIBLE						133.188,84 €
	BEZ / IVA			21%		27.969,66 €
AURREKONTUA GUZTIRA / PRESUPUESTO TOTAL						161.158,49 €



E06: Altamirako Eskola Zaharra

Deskribapena

Bi solairuko eraikina da, eta bertan Altamirako eskola zaharra zegoen. Gaur egun Auzo Elkartearen egoitza da.

Eraikinaren bi solairuak bi muturretan dauden kanpoko bi eskailerekin lotzen dira. Gaur egun ez dago eraikinera iristeko ibilbide irisgarririk.

Descripción

Se trata de un edificio de dos plantas que albergaba la antigua escuela de Altamira. En la actualidad es la sede de la Asociación de Vecinos.

Las dos plantas del edificio se conectan con dos escaleras exteriores situadas en ambos extremos. Actualmente no existe ningún recorrido accesible al edificio.



Diagnostikoa

Ondoko taulan jaso da eraikin osoaren diagnostikoa:

Diagnóstico

Se recoge el diagnóstico del edificio en la siguiente tabla:

DIAGNOSTIKOA - DIAGNÓSTICO			
SARBIDEA / ACCESO	BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
Eraikinerako sarbidea kanpoko zoladuraren maila berean. Acceso al edificio al mismo nivel que el pavimento exterior.	X		
Erraz aurkitzeko moduko kanpoko atea, kromatikoki kontrastatua. Puerta exterior fácilmente localizable, contrastada cromáticamente.	X		
Eraikinaren erabilerari buruzko informazio-kartela, atezain automatikoaren ondoan, h=1,50-1,60 m. Cartel informativo del uso del edificio, junto a portero automático, h=1,50-1,60m.		X	
Komunikazio-sistema atearen ezkerraldean, h=0,90-1,20 m. Sistema de comunicación en la parte izquierda de la puerta, h=0,90-1,20 m.		X	
Atea irekitzeko sistema, h=0,90-1,20 m. Segurtasuna eta praktikagarritasuna bermatu. Sistema de apertura de la puerta, h=0,90-1,20 m. Garantizar seguridad y practicabilidad.		X	
1,80 m-ko diametroko espacio libre, kanpoko atearen bi aldeetan. Espacio libre diámetro 1,80 m a ambos lados de la puerta exterior.	X		
Atearen irekiera-angelua, 90º gutxienez. Ángulo de apertura de la puerta, 90º mínimo.	X		
Atearen zabalera 0,90 m, 1,20 m automatikoki irekitzen bada. Anchura puerta 0,90 m, 1,20 m si es de apertura automática.		X	
Larrialdietarako atea, bi barra 0,90 m-an eta 0,20 m-an, behekoa laua; presio hutsarekin irekitzen da. Puerta de emergencia, dos barras a 0,90 y 0,20 m, la inferior de forma plana; apertura con simple presión.			X
Beiraz hornitutako atea: segurtasuneko beira, 0,40 m-ko zokalo babeslea eta 0,20 m-ko eta kontraste kromatikoko kontraste kromatikoa, 0,90 eta 1,50 m-ko altueran. Puerta acristalada: vidrio de seguridad, zócalo protector 0,40 m y 2 bandas señalizadoras horizontales de 0,20 m y contraste cromático, a 0,90 y 1,50 m de altura.		X	
Sarrera-irteera kontrol sistema: ordezko pasabide irisgarria gutxienez 0,90 m-ko zabalerakoa. Elementu eragileak 0,90-1,20 m-ra. Torniquetes: paso alternativo accesible de 0,90 m de anchura mínima. Elementos accionables a 0,90-1,20 m de altura.			X
Atearen heldulekua ergonomikoa izanen da, ahal dela horizontala, 0,90-1,20 m-ko altueran kokatua. Bertikala bada, 0,40 m-ko zerrenda uzten du beheko aldean. El tirador de la puerta será ergonómico, preferentemente horizontal, situado a 0,90-1,20 m de altura. Si es vertical, deja una franja de 0,40 m en la parte inferior.		X	



	Zoladura eta hormak kromatikoki kontrastatuta daude. Suelos y paredes están cromáticamente contrastadas.	X		
KOMUNIKAZIO BERTIKALA / COMUNICACIÓN VERTICAL		BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
Eskailera Escalera	Tabikaren gehieneko neurria 17 cm da. Aztarnak eta tabikak honako erlazio hau betetzen dute: $62 < 2T + M < 64$ (T eta H cm-tan). La dimensión máxima de la tabica es de 17cm. La huella y la tabica cumplen con la siguiente relación: $62 < 2T + H < 64$ (T y H en cm).	X		
	Eskailerako mailek mailartea dute, ez dute bozelik eta altuera librea 2,20 m-ko da. Los peldaños de la escalera cuentan con contrahuella, no tienen bocel y la altura libre es de 2,20 m.	X		
	Eskailera azpia 2,20 m-ko altuera libre bateraino itxita dago. El intradós de la escalera está cerrado hasta una altura libre de 2,20 m.	X		
	Eskaileraren zabalera 1,20 m edo handiagoa da eta bi aldeetan eskubandak ditu. 2,40 m-tik gorako bada, baite tartean ere. La anchura de la escalera es igual o mayor de 1,20 m y cuenta con pasamanos a ambos lados. Si es superior a 2,40 m, además intermedios	X		
	Eskaileraren hasiera eta bukaera adierazten duten ukimenezko zoladura du, bai eta maila bakoitzaz seinaleztatzen duten zerrenda kontrasteduna eta ukimenezkoa. Dispone de pavimento táctil de señalización de inicio y final de escalera, y bandas señalizadoras visuales y táctiles en los peldaños.		X	
Eskubandak Pasamanos	Diseinu ergonomikoa, sección circular 4-5 cm-ko diametroa, paramentuaren tartea 4 cm gutxienez, errematea krokadurak saihesteko. Diseño ergonómico, sección circular 4-5 cm diámetro, separación paramento 4 cm mínimo, remate para evitar enganches.		X	
	Eskubanda bikoitzak eta jarraiak, 1,00 eta 0,70 m-ko altueran (+- 0,05m), muturretan 0,45 m luzatuta. Pasamanos dobles y continuos a 1,00 y 0,70 m de altura (+- 0,05m), prolongados 0,45 m en extremos.		X	
	Ukipen-orientazioko plakak eskubandetan. Placas de orientación táctiles en pasamanos.		X	
KOMUNIKAZIO HORIZONTALA / COMUNICACIÓN HORIZONTAL		BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
	Oztoporik gabeko ibilbide nagusiak, 2,20 m-ko altuera libre eta 1,80 m-ko zabalera dutenak. Itinerarios principales libres de obstáculos, con altura libre de 2,20 m y anchura 1,80 m.	X		
	Zoladura gogorra, irristagaitza eta jarraia. Pavimento duro, antideslizante y continuo.		X	
	Zoladura, ateak eta hormak kromatikoki kontrastatuta daude. Suelos, puertas y paredes están cromáticamente contrastadas.	X		
	Erraz aurkitzeko moduko etengailuak, kromatikoki kontrastatuak eta 0,90-1,20 m-ko altueran kokatuak. Interruptores fácilmente localizables, cromáticamente contrastados y situados a 0,90-1,20 m de altura.		X	
	Leihoetako heldulekuak 0,80-1,10 m-ko altueran daude. Las manillas de las ventanas se sitúan a 0,80-1,10 m de altura.		X	
	Altzariek 1,80 m-ko pasabidea uzten dute. Mobiliario: deja anchuras de paso de 1,80 m mínimo.	X		



	Noranzkoko ukipen-zoladura du, baita elkarguneak ere. Dispone de pavimento táctil direccional, incluso puntos de intersección.		X	
KOMUNAK / ASEOS		BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
	Komun iragarri bat, 10 edo zatiki bakotze. Bi sexuetarako erabilera partekatua izan dezake. Aseo accesible por cada 10 o fracción. Puede ser de uso compartido para ambos sexos.		X	
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN		BAI / SÍ	EZ / NO	Ez dagokio / No procede
	Kanpoko informazio-kartela, kromatikoki kontrastatua eta Braille hizkutzan Cartel informativo exterior cromáticamente contrastado y en Braille.		X	
	Gela bakotzaren erabilera informatzen duten informazio-errortuluak, kromatikoki kontrastatuak eta Braille hizkuntzan. Rótulos de información de uso de cada dependencia, cromáticamente contrastados y en Braille.		X	
DIAGNOSTIKOA / DIAGNÓSTICO				
	Irisgarritasun Fisiko Maila Grado de Accesibilidad Física	Baxua / Bajo		
	Zentzumen-irisgarritasun Maila Grado de Accesibilidad Sensorial	Baxua / Bajo		



Eraikinaren behe-solairua.



Kanpo-eskailera.



Kanpo-eskailera.



Eraikinaren barrualdea.



Zumalakarregi eta eskolaren arteko desnibela.



Zumalakarregi eta eskolaren arteko desnibela.

Jarduketa-proposamena

Irisgarritasunaren arloan eraikinak dituen gabezia nagusiak igogailurik eta komun egokiturik eza dira. Gainera, kanpoko eskailerak ez daude egoera onean.

Eraikina baldintza irisgarri eta seguruetan erabiltzeko proposatutako jarduketa nagusiak Eremu Publikoko Jarduera Planeko **IG11-Altamira: Zumalakarregi-Okorrobidea** proposamenetik abiatuta definitu dira. Proposamen honetan **IG11a** igogailua definitzen da, Zumalakarregi (+156) tarteko maila batekin (+167) lotzen duena. Igogailu horrek, gainera, eskolen beheko (+162,40) eta lehen solairuei (+166,30) dagozkien mailak lotzen ditu pasabidetaz baliatuz. Igogailuari eta pasabideei dagokien aurrekontua bide publikoko aipatutako fitxan jaso da.

Hauek dira proposatutako jarduera nagusiak:

- Sarrerako atea ordeztea.
- Solairu bakoitzean komun egokitu bat eraikitzea.
- Kanpoko eskaileretako bat (hegoaldekoa) araudiaren arabera berreraikitzea. Bestea bota egiten da, pasabidetik sarbidea ahalbidetzeko.
- Hainbat hobekuntza eraikinaren komunikazio eta seinaleztapen irisgarrian.

Genero ikuspegia

Plan honi dagokionez, jarduera hauek proposatu dira:

- Eraikinera sartzeko atea, orri partzial edo guzti gardena dutenak: kanpo-barru eta barru-kanpo ikusteko aukera ematen dute, ingurunearen segurtasuna areagotuz.

Propuesta de actuación

Las principales carencias del edificio en materia de accesibilidad son la falta de ascensor y aseos adaptados. Además, las escaleras exteriores no se encuentran en buen estado.

Las principales actuaciones propuestas para el uso en condiciones accesibles y seguras del edificio se han definido a partir de la propuesta **IG11-Altamira: Zumalakarregi-Okorrobidea** del Plan de Actuación en Vía Pública. Esta propuesta cuenta con un primer ascensor **IG11a** que conecta Zumalakarregi (+156) con un nivel intermedio (+167). Este ascensor sirve además a los niveles (+162,40) y (+166,30), correspondientes a las plantas baja y primera de las escuelas, mediante pasarelas. El presupuesto correspondiente al ascensor y las pasarelas se ha recogido en la ficha de vía pública.

Las principales actuaciones propuestas son las siguientes:

- Sustitución de las puertas de acceso.
- Construcción de un aseo adaptado en cada planta.
- Reconstrucción de una de las escaleras exteriores (sur) según normativa. La otra se derriba para facilitar el acceso desde la pasarela.
- Diversas mejoras en la comunicación y señalización del edificio.

Perspectiva de género

Por lo que respecta al presente plan se han propuesto las siguientes actuaciones:

- Puertas de entrada al edificio con hoja parcial o totalmente transparente: facilitan las visuales interior-exterior y exterior-interior, aumentando así la seguridad del entorno.

Aurrekontua

Jarduketa-proposamenaren xehetasuna, neurketak eta prezioak barne. Kopuruak gutxi gorabeherakoak dira, egikaritze-proiektu baten bitartez zehaztu beharrekoak.

Gauzatze Materialaren Aurrekontutik abiatuz, jarduketaren kostu osoa zenbatetsi da, gastu orokorak, mozkin industriala, egitasmoak idaztearen kostua eta zergak gehituz.

Presupuesto

Detalle de la propuesta de actuación, se incluyen mediciones y precios. Las cantidades son aproximadas, y deberán precisarse mediante un proyecto de ejecución.

Se ha estimado el coste total de la actuación a partir del Presupuesto de Ejecución Material, añadiendo los gastos generales, el beneficio industrial, el coste de redacción y dirección de proyectos y los impuestos.

AURREKONTUA - PRESUPUESTO					
	un/ud	eur	kop/cant	azp/sub	gutzira/total
SARBIDEA / ACCESO					3.650,00
Orri bikoitzeko kanpoko atea ordezkatzea honako ezaugarriak izan ditzan: orri nagusia 90 zmko zabalerakoa, partzialki edo erabat gardena, hormarekin kromatikoki kontrastatuta eta helduleku ergonomikoarekin, araudiaren arabera seinaleztatuta. Sustitución de puerta exterior de doble hoja por puerta con las siguientes características: hoja principal de 90 cm, parcial o totalmente transparente, cromáticamente contrastada con el paramento y manilla ergonómica, señalizada según normativa.	un	1.300,00	2,00	2.600,00	
Lanpasa zoladuran sartzea, zoladura egokitua eta lanpas hornikuntza barne. Instalación de felpudo encastrado, incluyendo adaptación de pavimento y suministro de felpudo.	m2	350,00	3,00	1.050,00	
KOMUNIKAZIO BERTIKALA / COMUNICACIÓN VERTICAL					16.722,00
Eskailera	Eskailera edo arrapala eraispena. Demolición de escalera o rampa.	m2	150,00	12,00	1.800,00
	Eskailerak eraikitza, zolata, zoladura, eskudel eta erremateak barne. Construcción de escalera, incluso solera, pavimentos, pasamanos y remates.	m2	805,00	18,00	14.490,00
	Eskailera adierazteko zerrenda seinaleztaztale kontrastedunak jartzea, 80 zm luzerakoak eta eskaileraren zabalerakoak. Disposición de bandas señalizadoras visuales y táctiles en arranque de escalera, de color contrastado con el pavimento, de 80 cm de largo y anchura de la escalera.	ml	120,00	3,60	432,00
KOMUNAK / ASEOS					10.560,00

	Komun egokitua eraikitzeo lanak, eraispen, horma eraikitze, sarbide egokitu eta akaberak barne. Obras para la construcción de aseo adaptado, incluidos derribos, construcción de tabiques, accesos adaptados y acabados.	m2	375,00	12,00	4.500,00	
	Komun egokituaren instalakuntza osoa, komuna, 2 desplazamendu barra, konketa, kanila egokitu eta ispilua baskulagarria barne. Instalación completa de aseo adaptado consistente en inodoro, 2 barras de desplazamiento, lavabo con grifería adaptada y espejo basculante	un	2.350,00	2,00	4.700,00	
	Alarma mekanismo hornikuntza eta jartzea komun egokituan. Suministro e instalación de ud de alarma y aviso en servicios adaptados.	un	680,00	2,00	1.360,00	
KOMUNIKAZIOA / COMUNICACIÓN						1.300,00
	Informaziorako kanpo-kartel hornikuntza eta jartzea, behar adina kontrasterekin eta Braille hizkuntzan. Suministro y colocación de ud. de cartel informativo exterior cromáticamente contrastado y en Braille	un	65,00	2,00	130,00	
	Gelen erabilera azaltzen duten errrotulazio egokitua, behar adina kontrasterekin eta Braille hizkuntzan, hornikuntza eta jartzea. Suministro y colocación de rotulación indicativa de uso en dependencias, cromáticamente contrastado y en Braille.	un	30,00	8,00	240,00	
	Komunikazio-sistema egokituaren instalakuntza atearen ezkerretara, 0,90-1,20 m-ko garaineran. Instalación de sistema de comunicación adaptado en la parte izquierda de la puerta, h=0,90-1,20 m.	un	465,00	2,00	930,00	
G.M.A.OBRAK / P.E.M.OBRAS						32.232,00 €
	Gastu Orokorrak / Gastos Generales		13%	4.190,16		
	Mozkin Industriala / Beneficio Industrial		6%	1.933,92		
	Egitasmoa idaztea eta zuzentzea / Redacción y dirección de proyectos		8%	2.578,56		
ZERGA OINARRIA / BASE IMPONIBLE						40.934,64 €
	BEZ / IVA		21%			8.596,27 €
AURREKONTUA GUZTIRA / PRESUPUESTO TOTAL						49.530,91 €



PROJEKTA CONTRACT SCP
J-20976346
Herrikobarra 6
20800 · Zarautz · Gipuzkoa